章太郎のファンタジーワールド ジュン／石森章太郎
初出●虫プロ商事「COM」1967年1月号～1968年9月号

石ノ森章太郎萬画大全集
ISHInoMORI SHOTARO COMPLETE COMIC WORKS

章太郎のファンタジーワールド ジュン 1

石森章太郎 JUN ISHIMORI SHOTARO

Kadokawa Comics 角川書店
Kadokawashoten. All Rights Reserved. Printed In Japan.

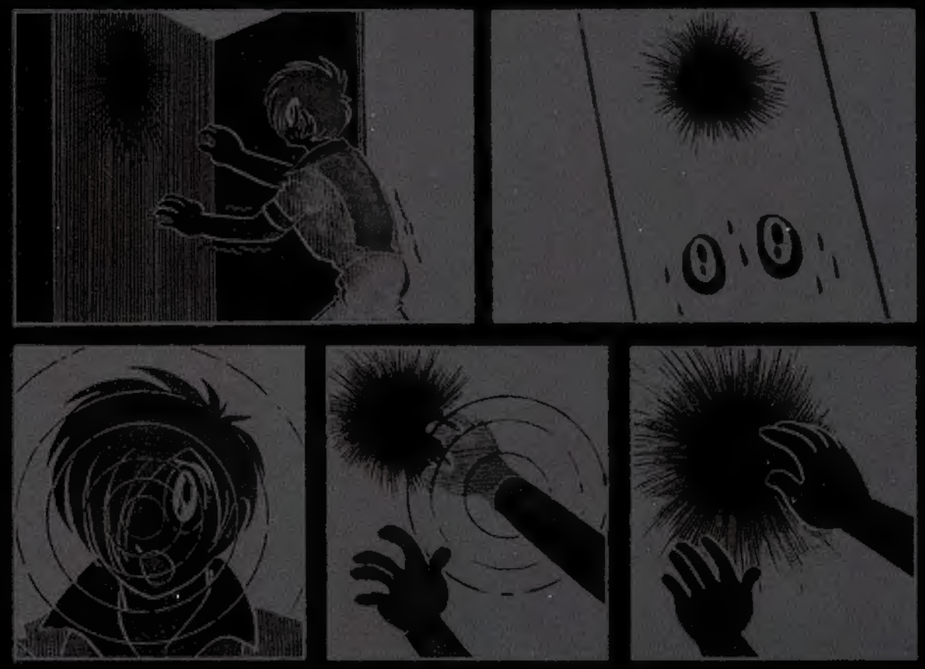


ILLUSTRATION / ISHInoMORI SHOTARO, NAGANO TSUYOSHI
DESIGN / KAZUMI TADAHIRO (BE-ENTO)
PRINT / KOSAIDO PRINTING CO., LTD.

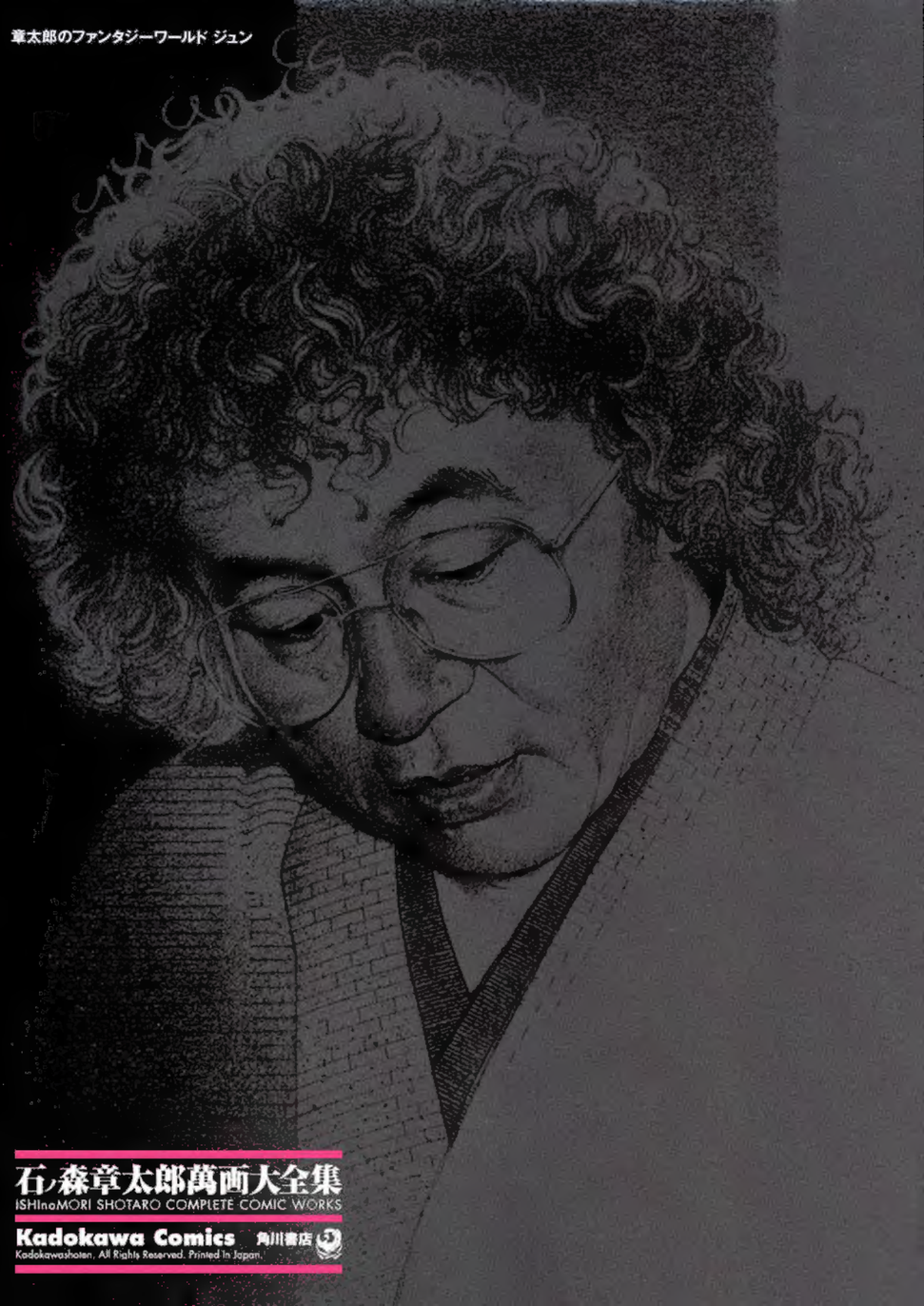
Kadokawa Comics

石ノ森章太郎萬画大全集

章太郎のファンタジーワールド ジュン 1

角川書店

章太郎のファンタジーワールド ジュン



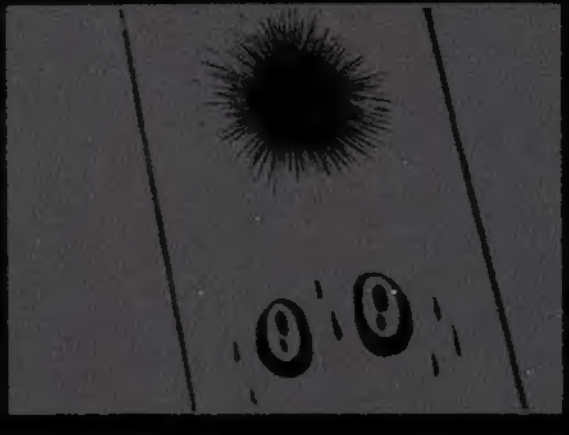
石ノ森章太郎萬画大全集
ISHInoMORI SHOTARO COMPLETE COMIC WORKS
Kadokawa Comics 角川書店
Kadokawashoten. All Rights Reserved. Printed In Japan.

石ノ森章太郎萬画大全集
ISHInoMORI SHOTARO COMPLETE COMIC WORKS

章太郎のファンタジーワールド ジュン 1

石森章太郎 JUN ISHIMORI SHOTARO

Kadokawa Comics 角川書店
Kadokawashoten. All Rights Reserved. Printed In Japan.



石ノ森章太郎萬画大全集
章太郎のファンタジーワールド ジュン 1
角川書店

石ノ森章太郎萬画大全集

章太郎のファンタジーワールドジュン1

石森章太郎 JUN
ISHIMORI SHOTARO
ISHInoMORI SHOTARO COMPLETE COMIC WORKS

Kadokawa Comics PRESENTED by Kadokawashoten.
All Rights Reserved. Printed In Japan.

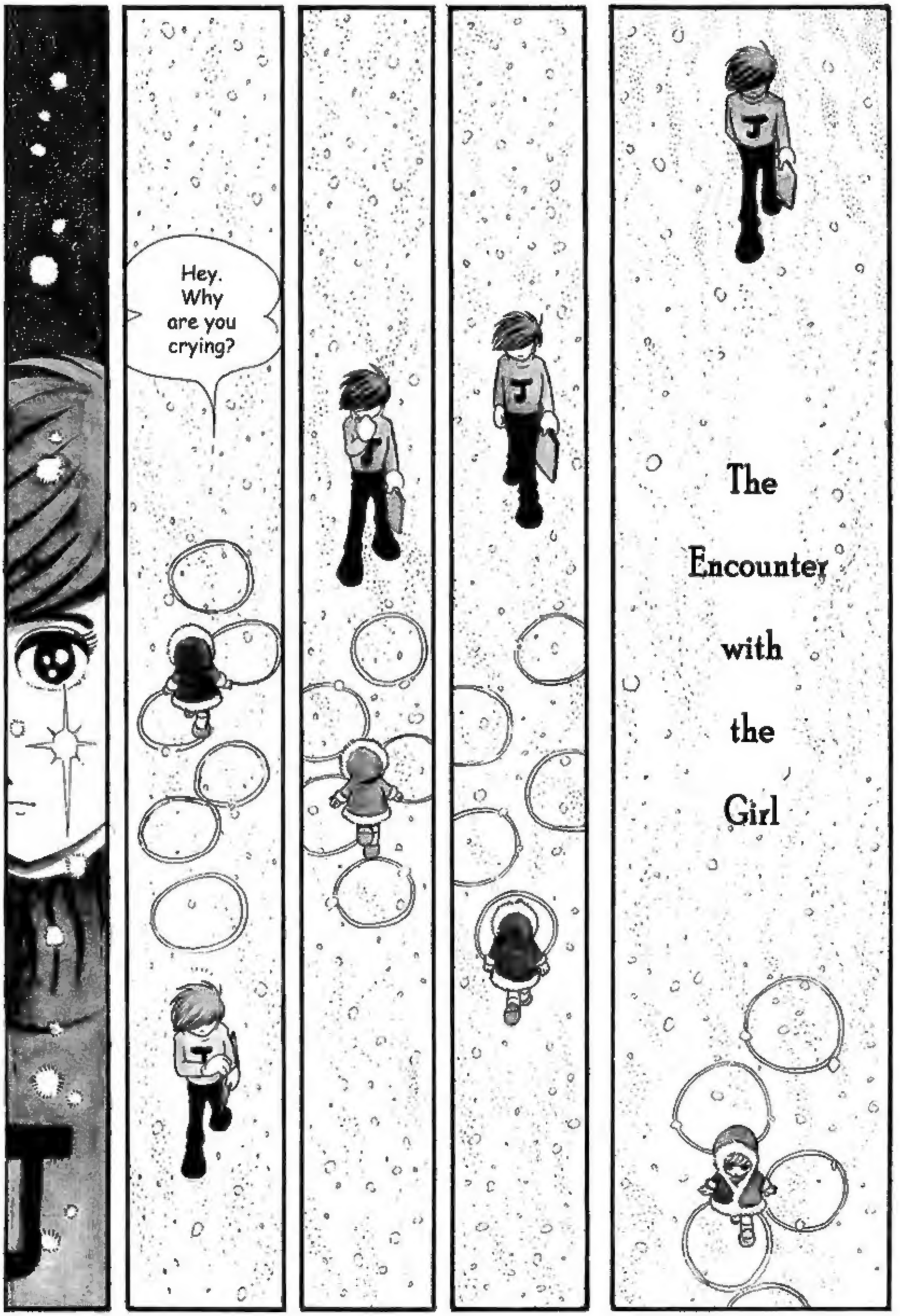
石ノ森章太郎萬画大全集

ISHInoMORI SHOTARO COMPLETE COMIC WORKS

章太郎のファンタジーワールド ジュン1 ……目次

The Encounter With The Girl……005
The Wind's Heart……011
The Time Horse……021
Dinosaurs……033
A Fairy Tale For A Certain Carp……043
Fireflies Glow……055
Soon, Autumn Will Be Here, And Then Winter Will Come……073
The Shells Sounds……085
To Wait……099
Jun's Arabian Nights……113
Listening To Music……127
The Legend Of The Cold Wintry Wind……141
The Origin……156
Valentine's Day, A Certain Form Of Love……169
Jun's Far-Off Days In The Country Of Dusk……181
Spring Evening……193
May Association Of Ideas……209
The Rain Is Falling In My Heart Too……221
The Sea And The Sun And……235
The End Of Summer……247
The Witch Of September……259

SHOTARO'S FANTASY WORLD JUN


Hey.
Why
are you
crying?
The
Encounter
with
the
Girl

Wanna try hop-scotch?

For every kick...

one sadness disap-pears.

Because, just about everything... doesn't go like I want, you know?

I'm really sad.

Why are you sad?

.....do you paint?

No. It's a manga.

I can't draw it well at all.

And ...

Were you kicking your sadness away too?

No. I kicked mine away a long time ago.

...it's true!

The stone has vanished

Still, my incomprehensible, strange sadness remains ..

just like that ...

Is it ok for me to make this stone vanish?

Yes... but why?

My old man tore it up.

He said that I don't even study and all I do is draw manga .

That's why...you were crying.

Could I meet you again?

Yes.

Just now, y-you...

looked

very mature!

Uh uh uh.

What's wrong?

Yes...

But sadness is proof that we're "alive".

That won't do!

That won't disappear at all.

That's the sadness' "origin".

The sadness' "origin"?

Hey, what's your name?

Where do you live?

W-why ..

How ..

do you know my...?

Ah, it's time. I have to go!

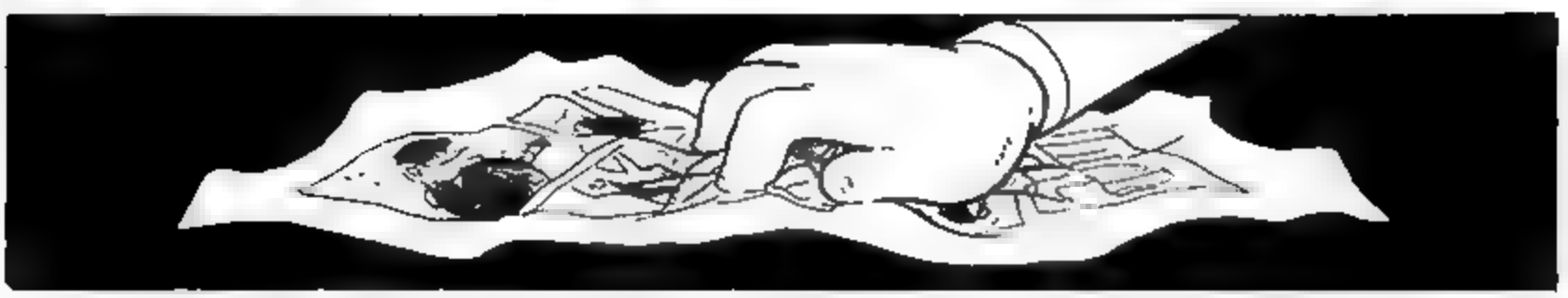
Good bye, Jun..

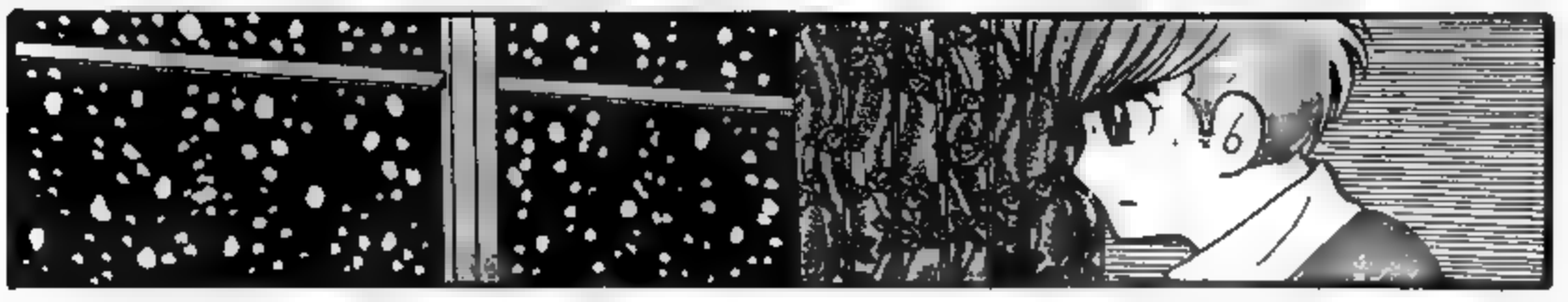
Cheer up, ok?

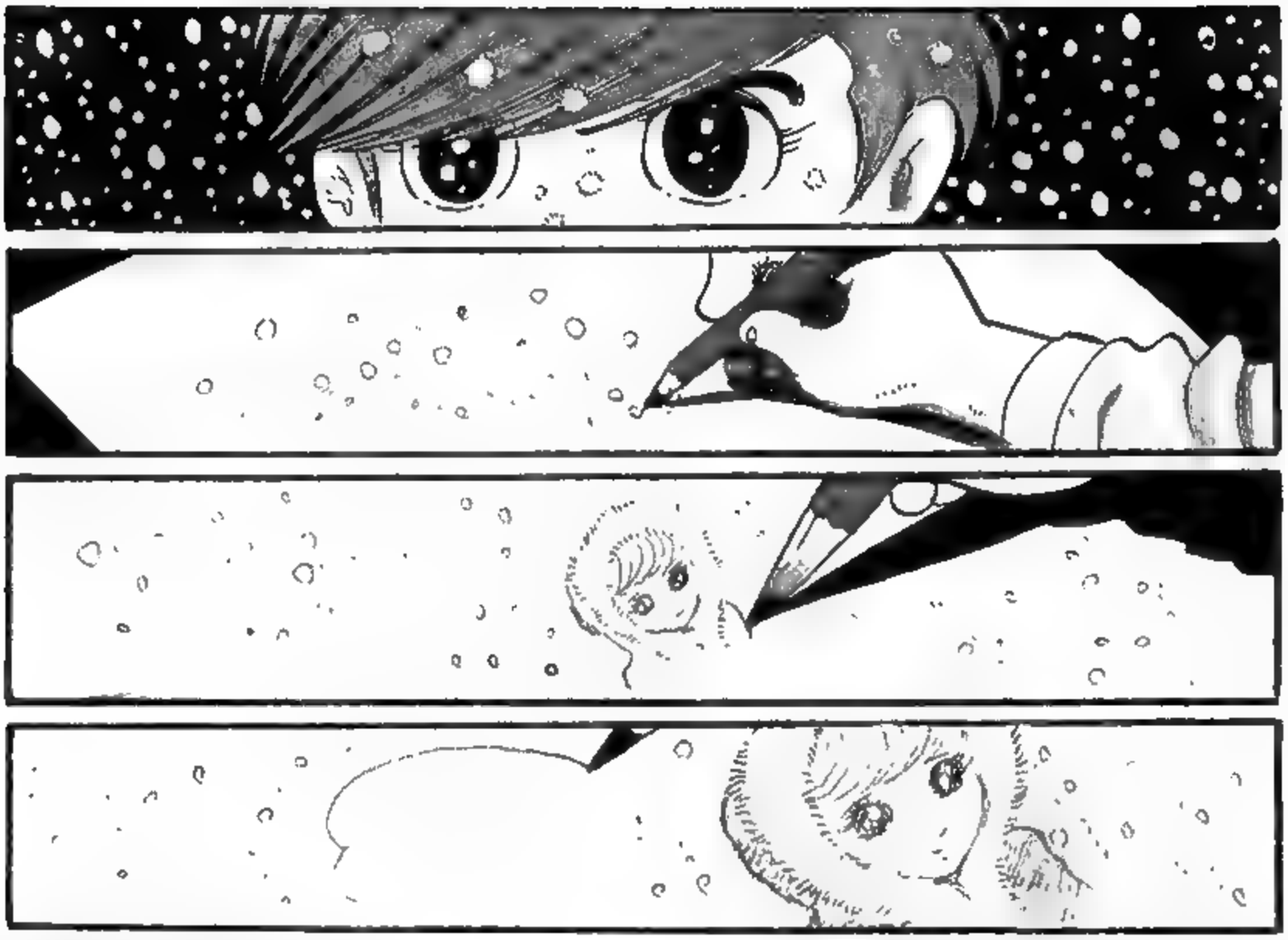
Here?

Maybe. But maybe in a different place.

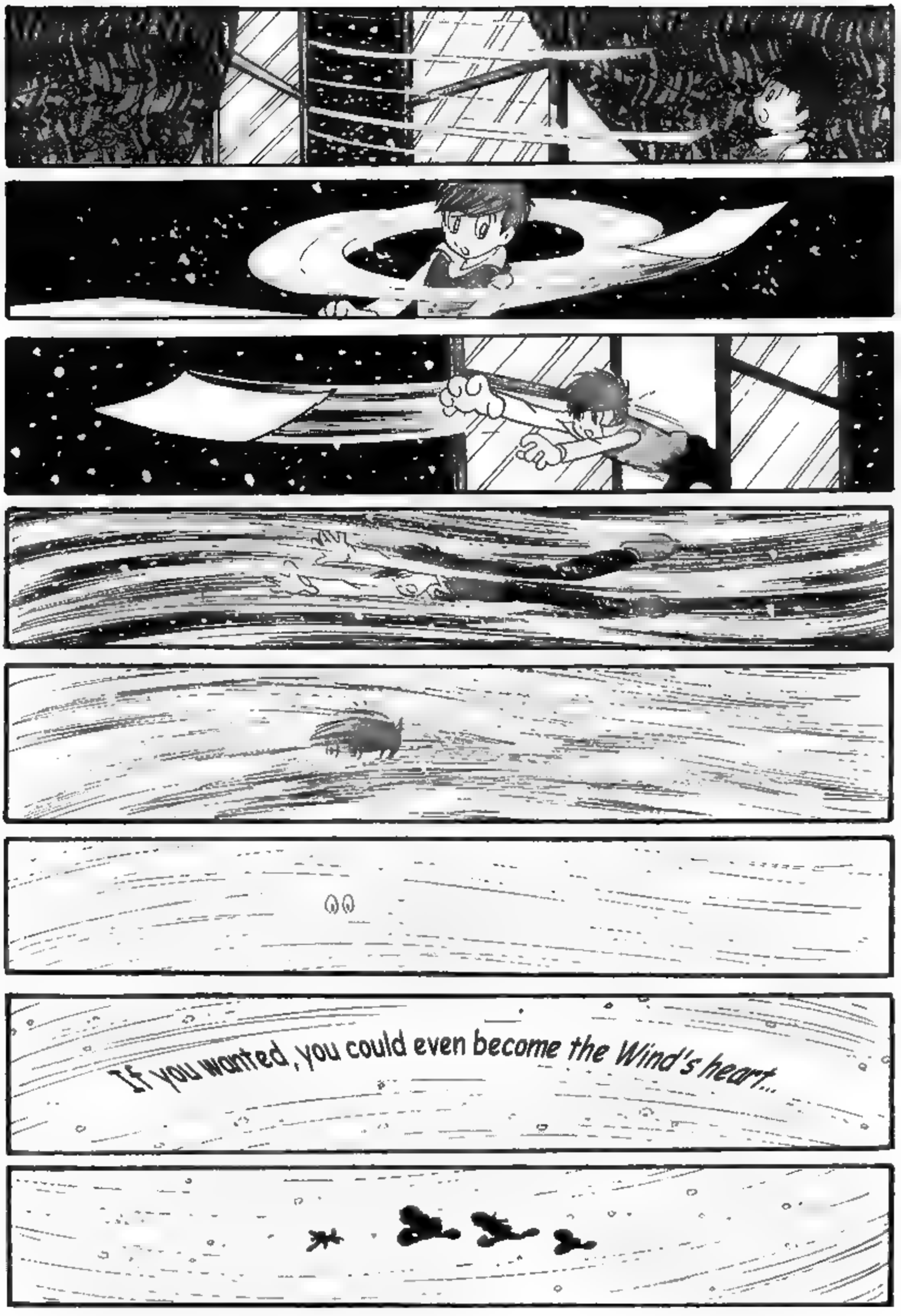
The Wind's HEART

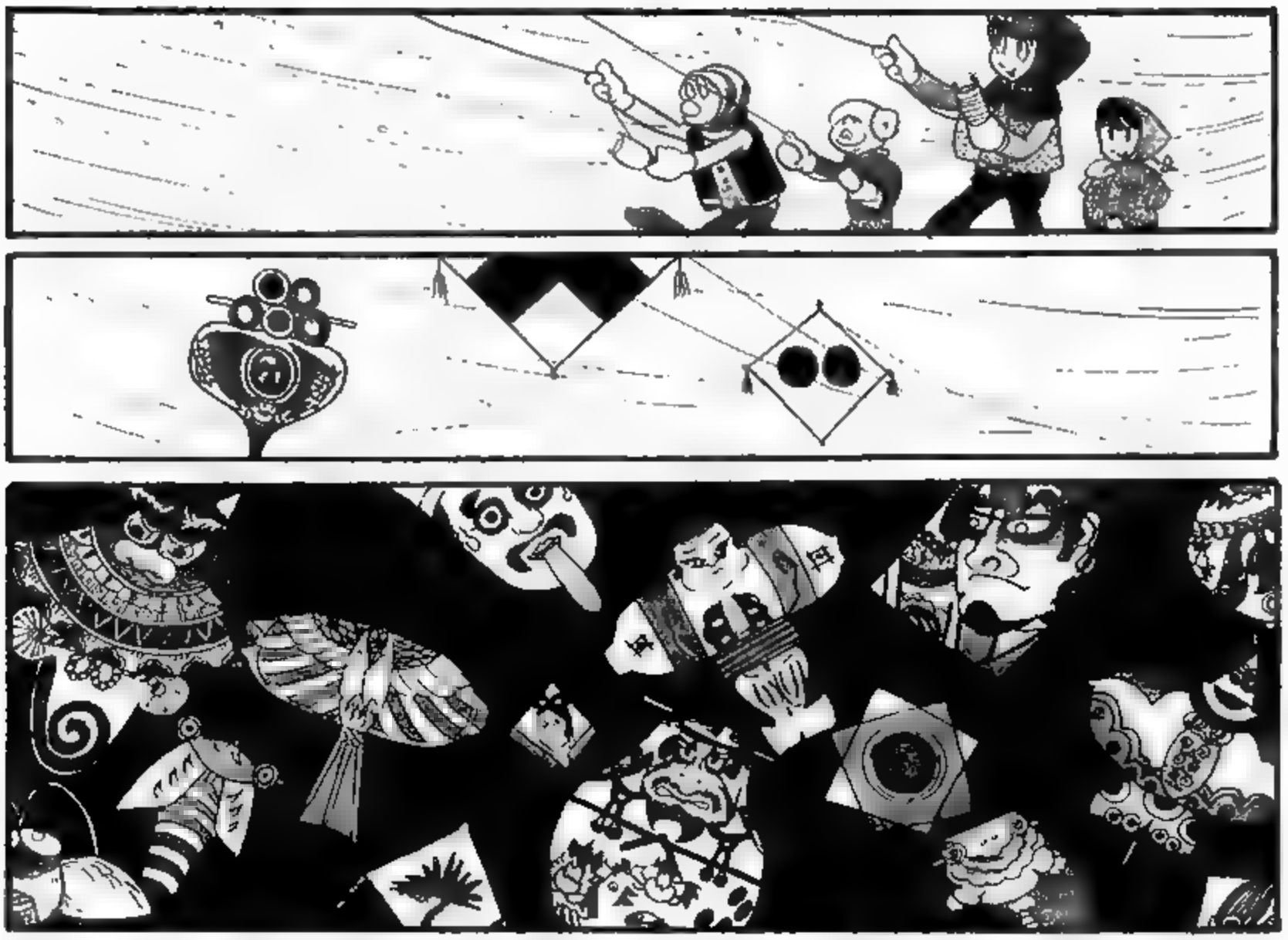


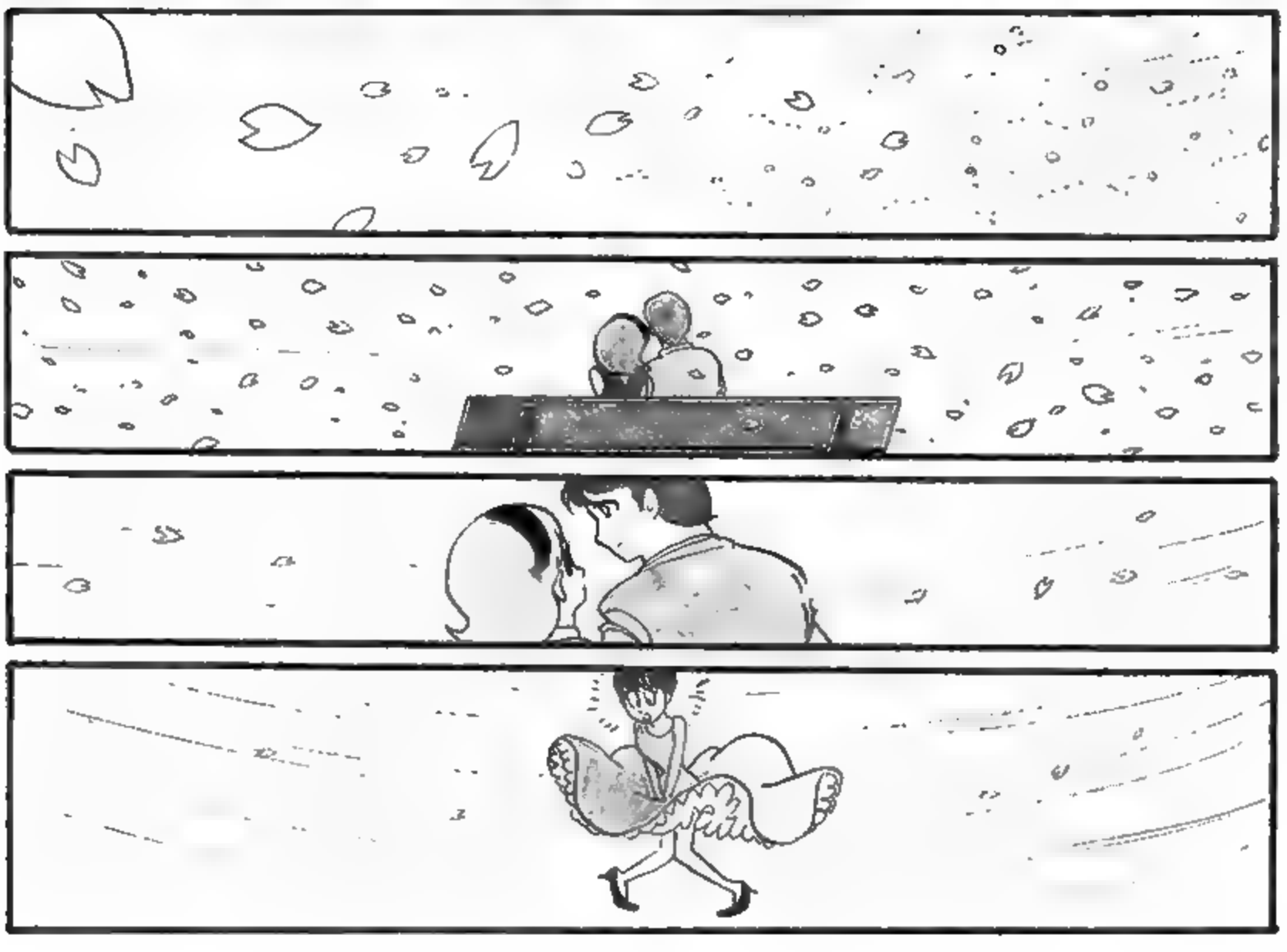


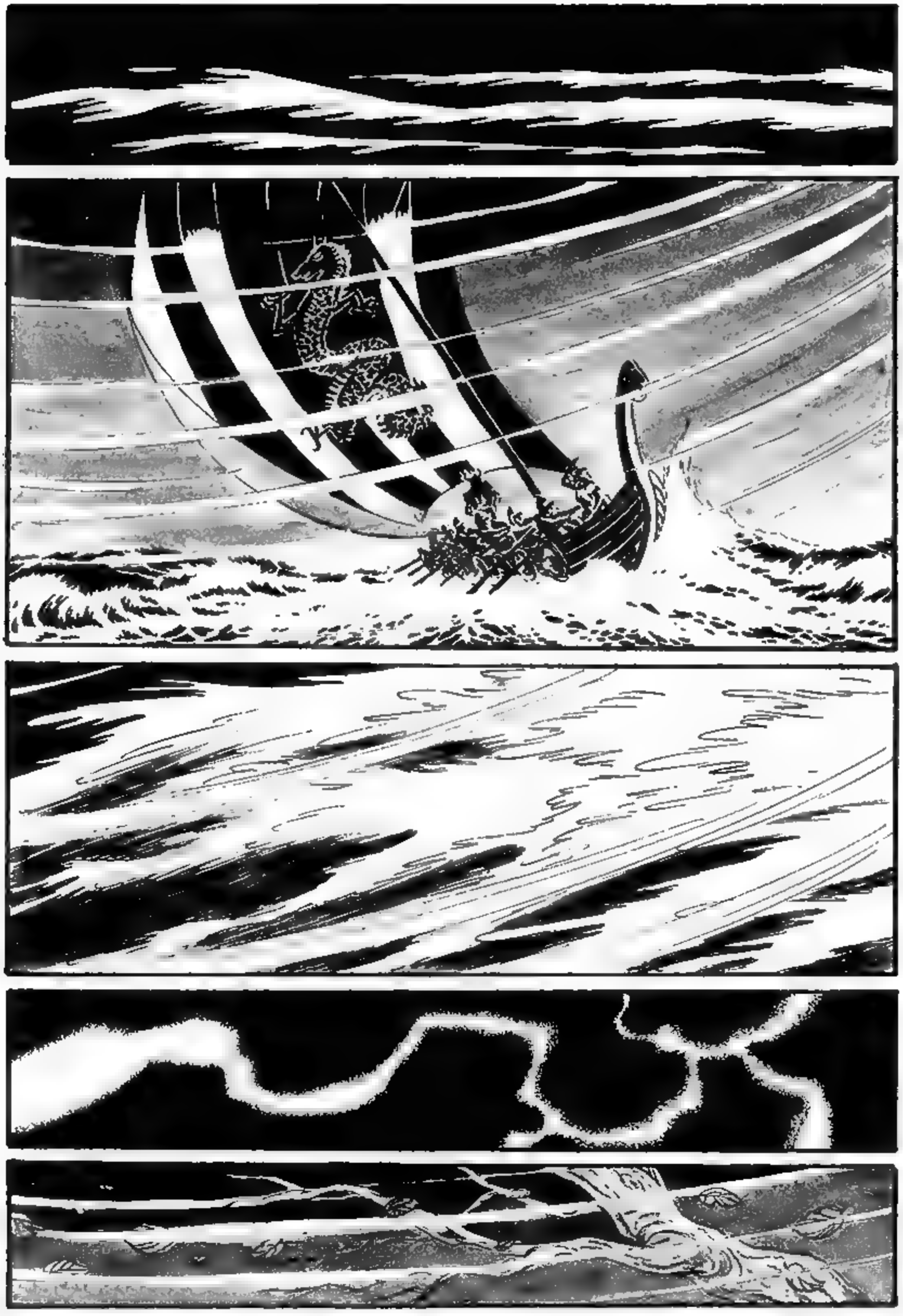


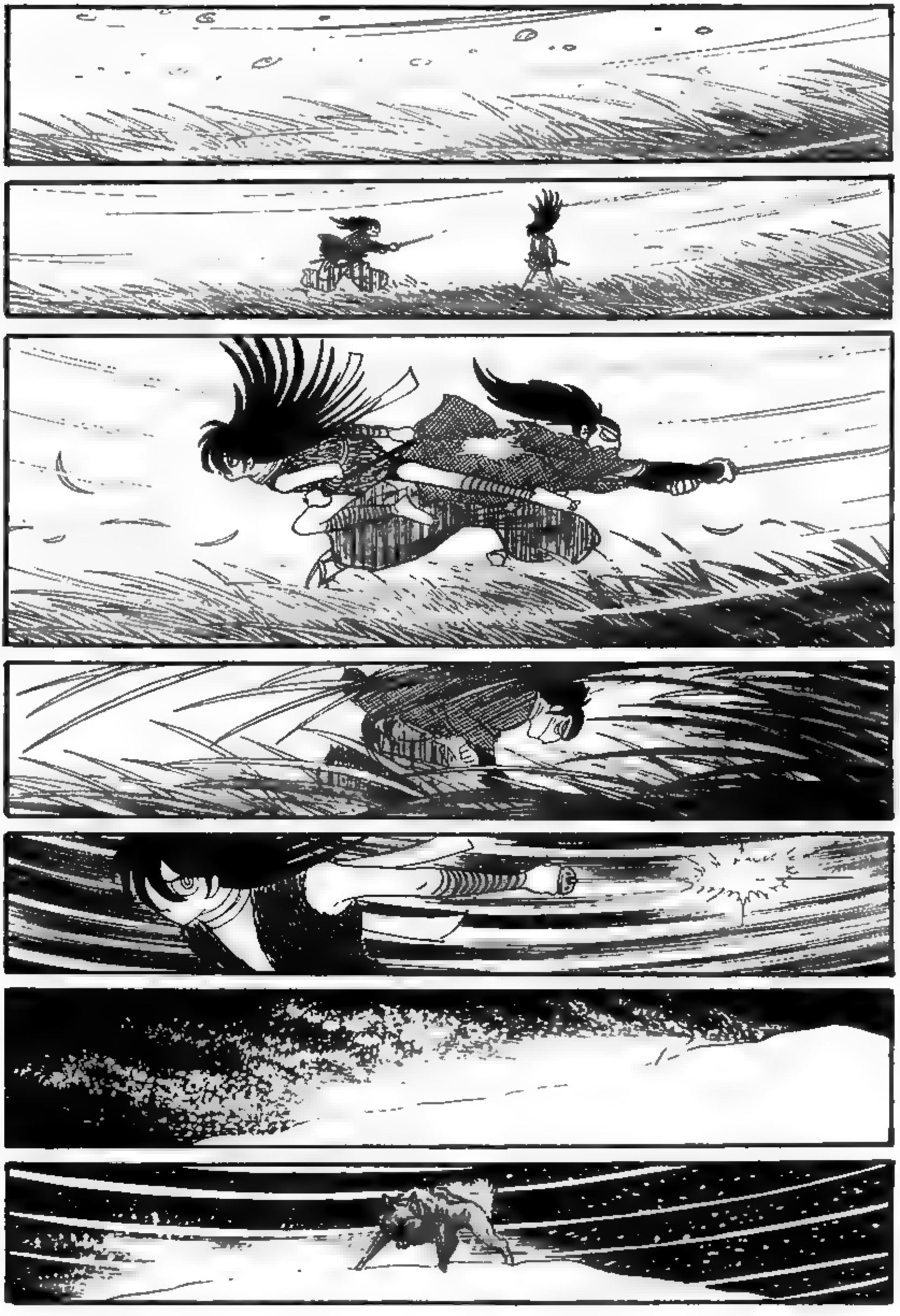
I know why you can't draw
I know why you can't draw.
Because you don't become those "hearts"...
It's because you don't understand the "heart" of the people, animals, things...

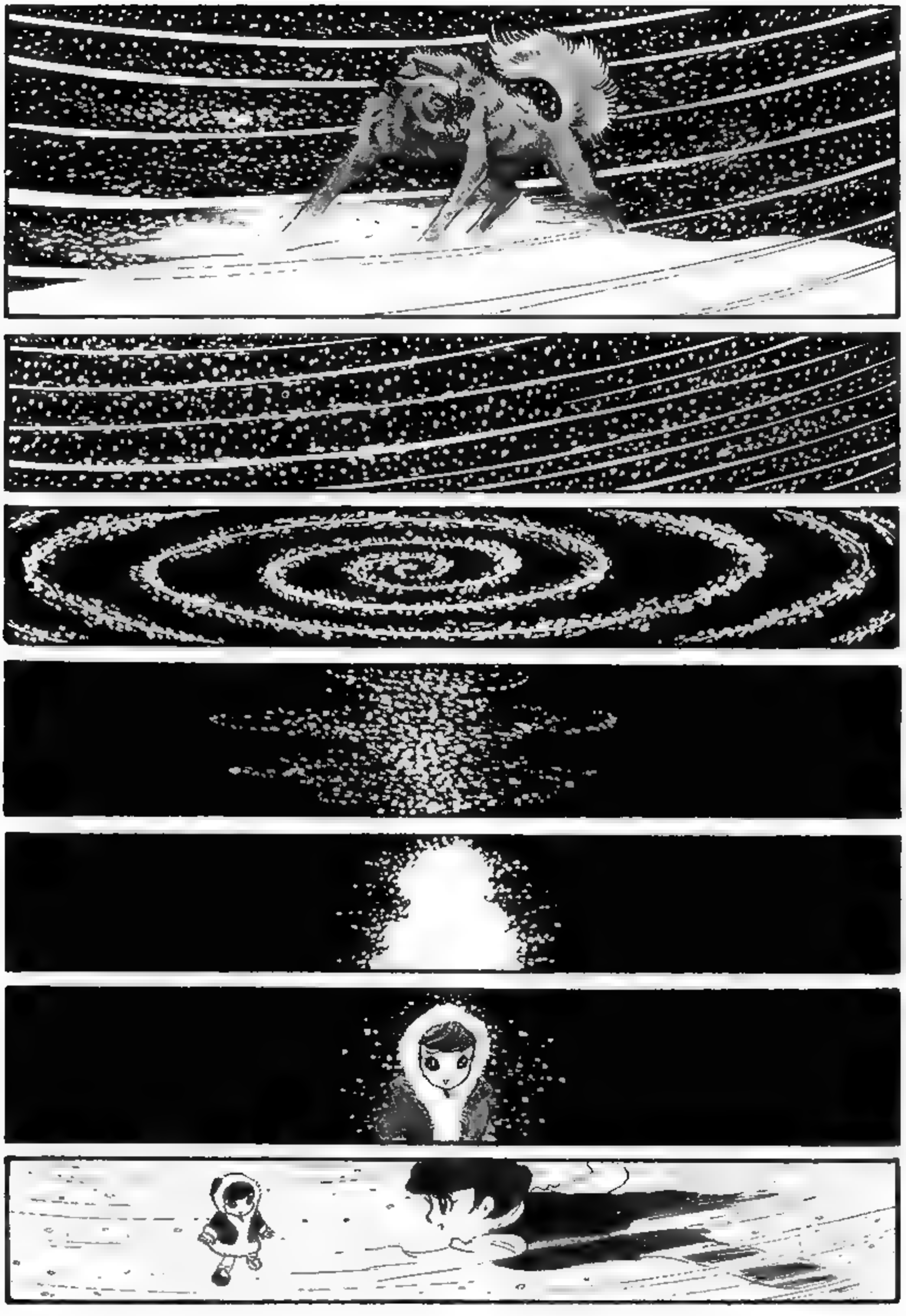

If you wanted, you could even become the Wind's heart...

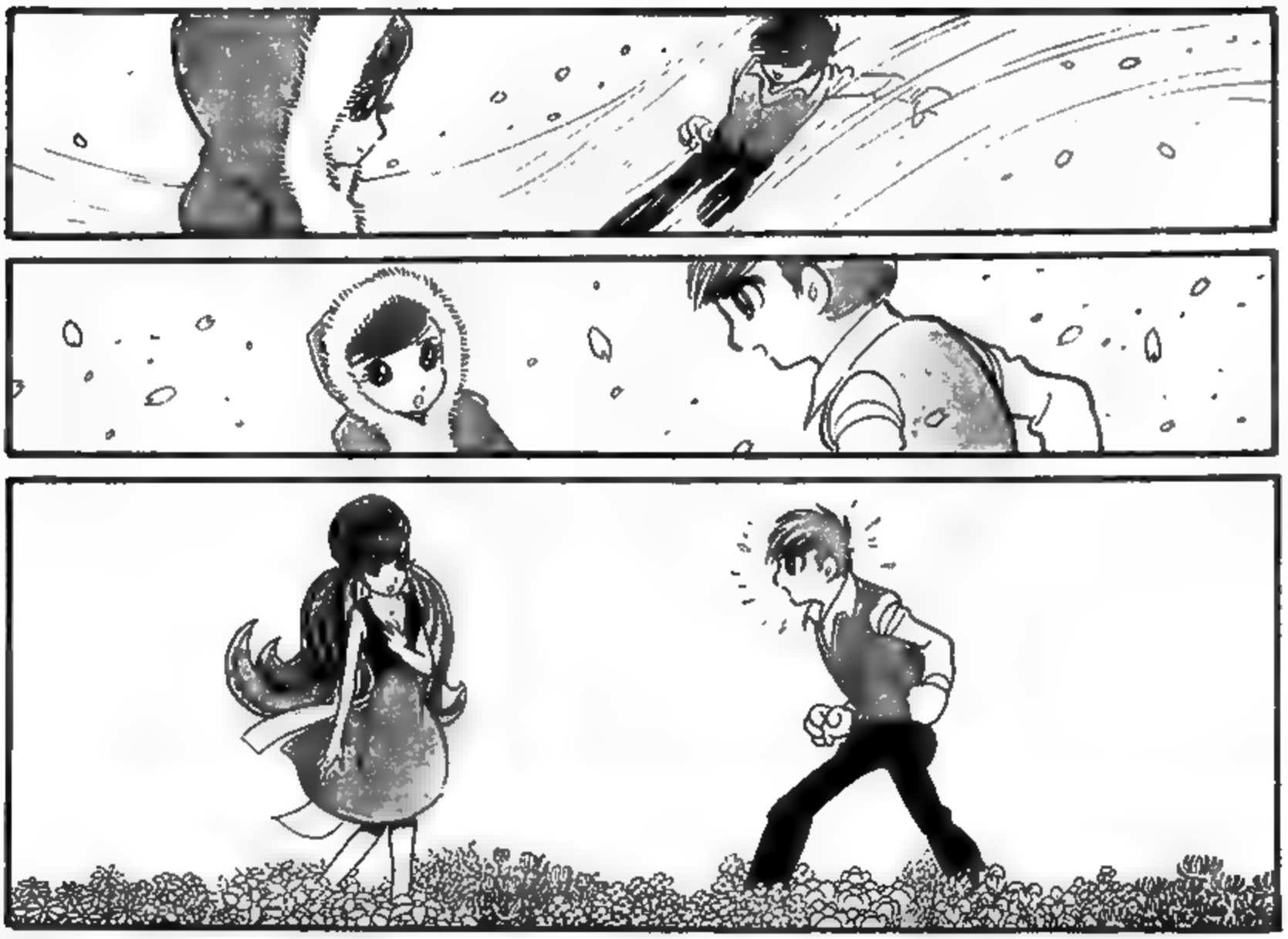


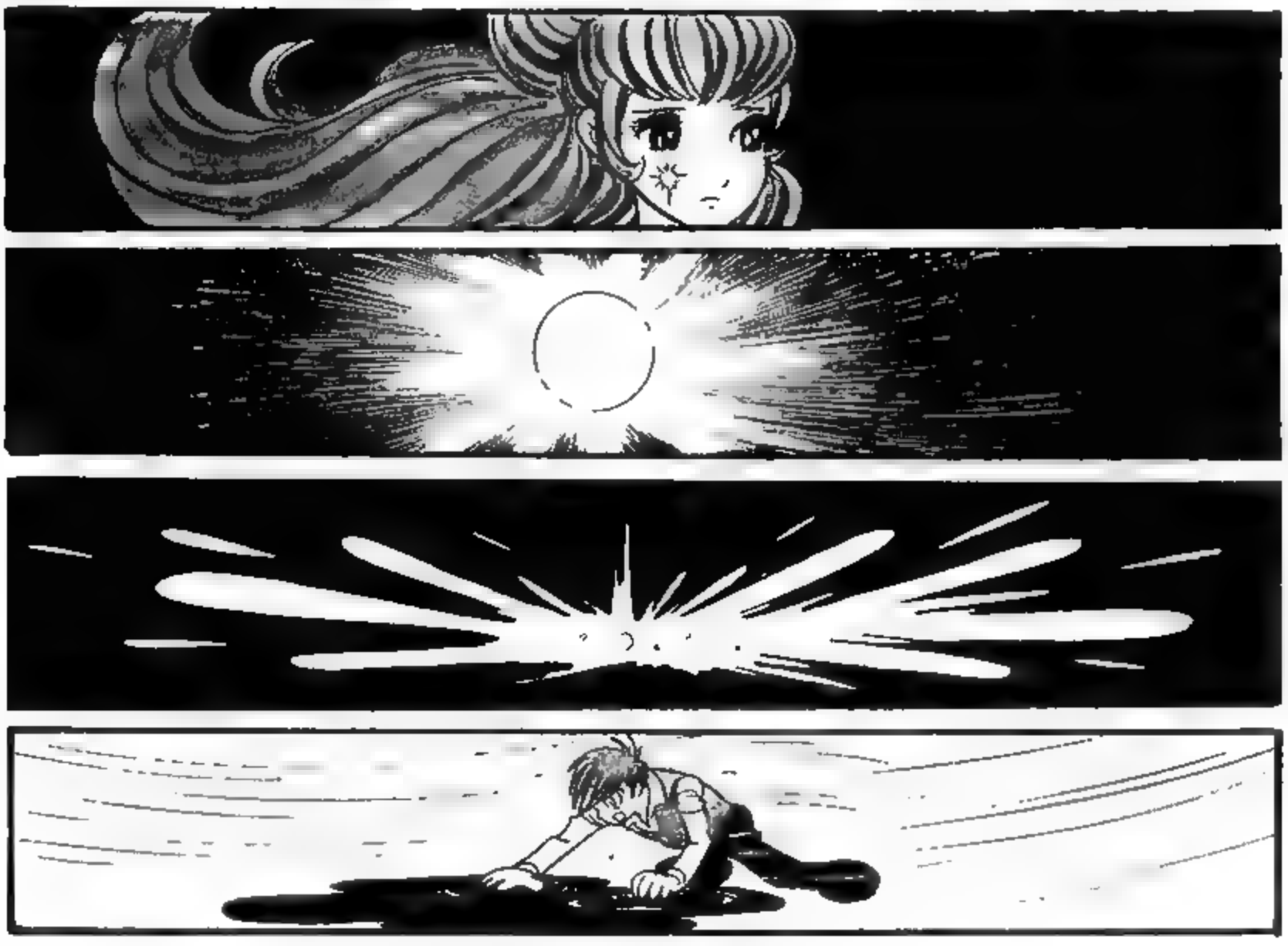












Who are you?!

About me...and about you too.

"Time" will tell you everything!

Why can you do such things?

Who are you?!

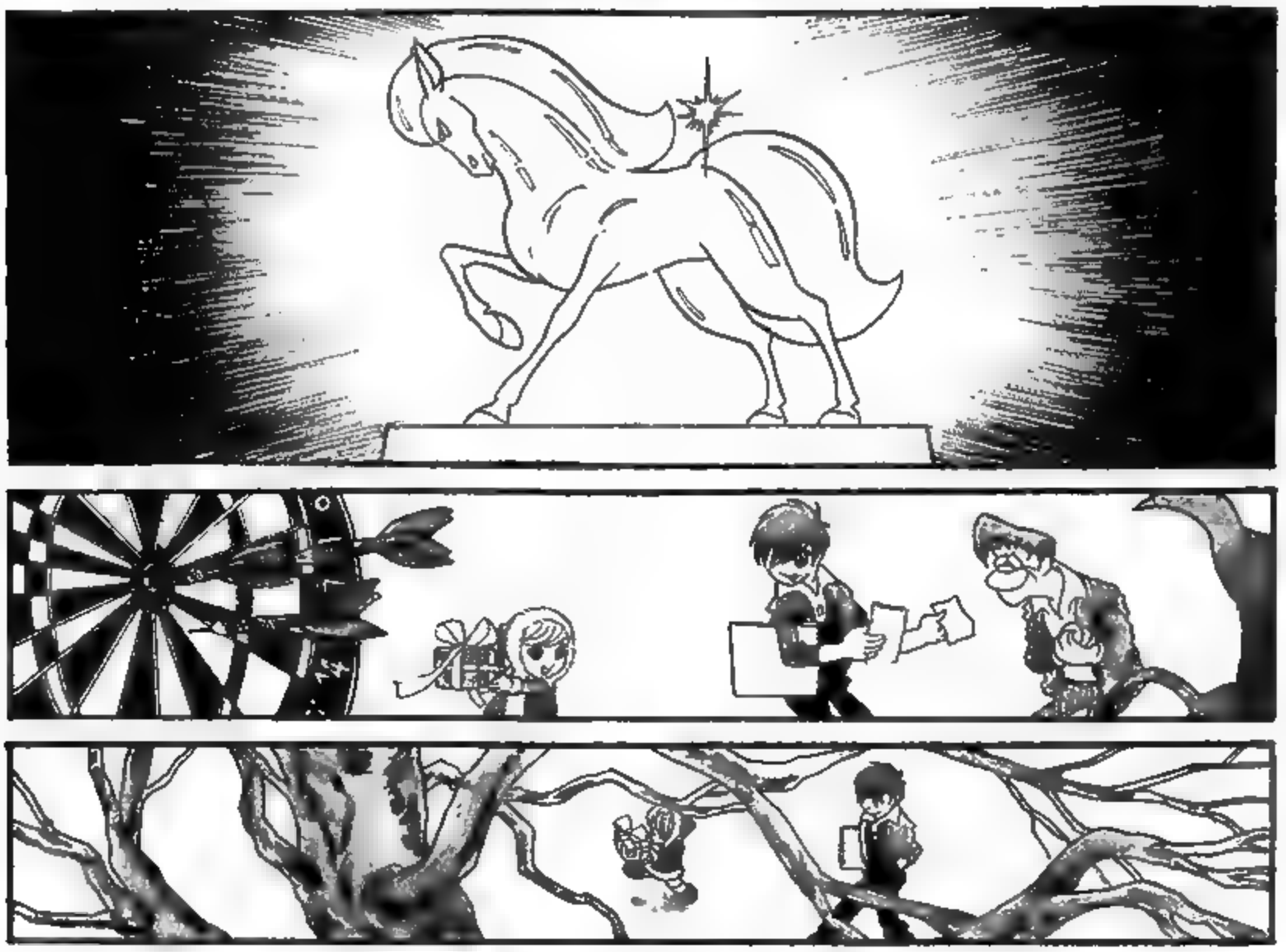
...you too.

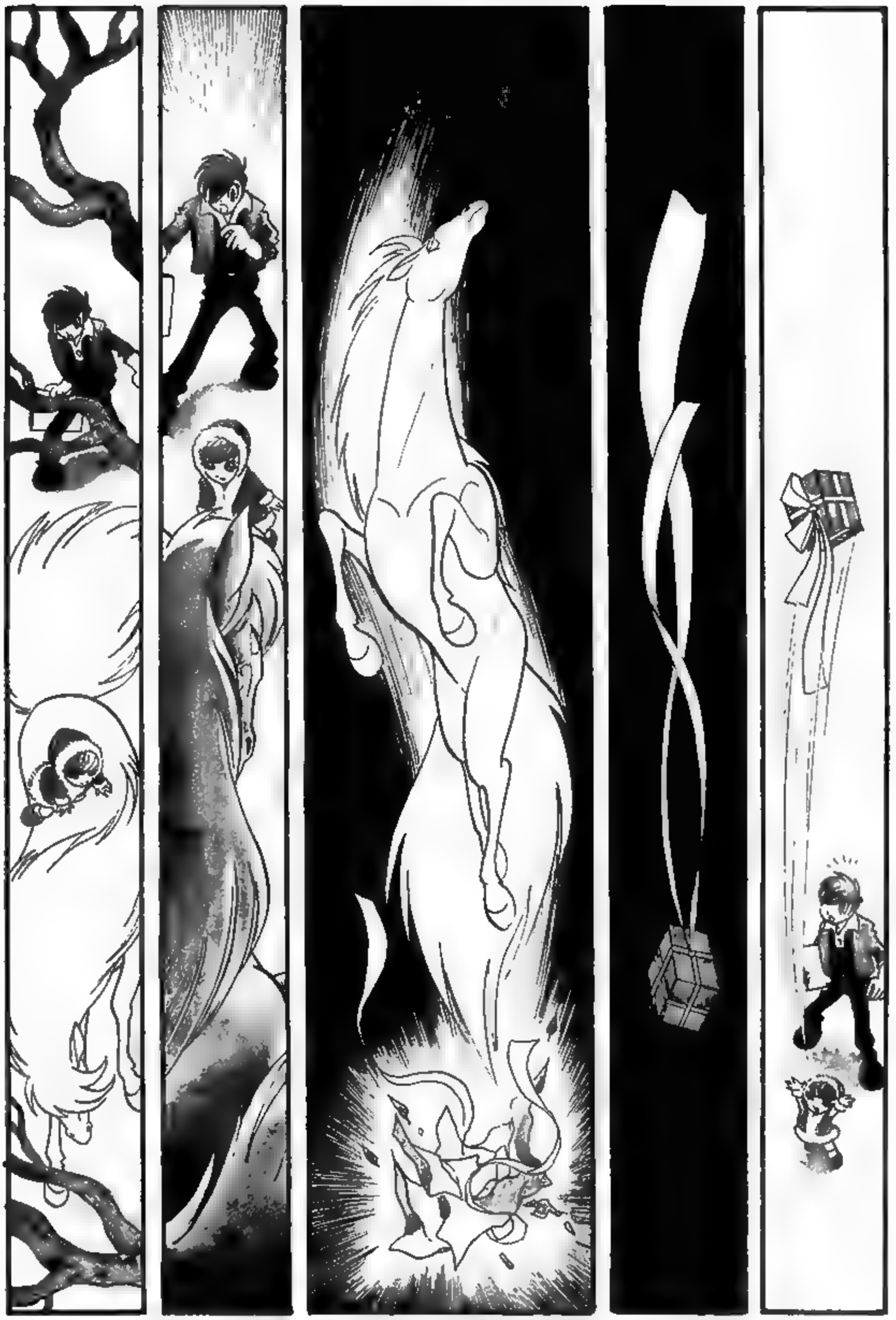
"Time" is a magician, ruler of life and death, it answers all questions.

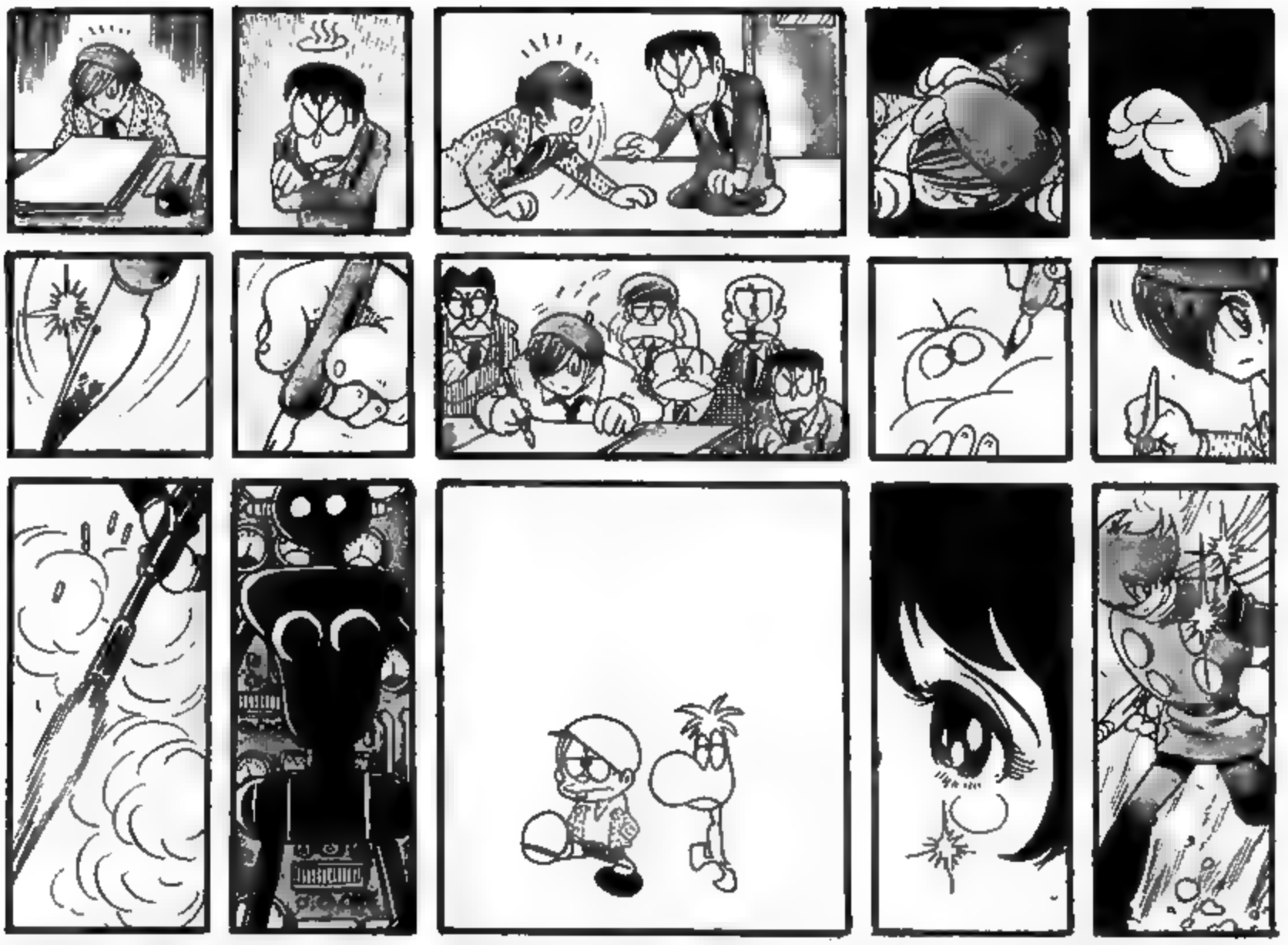
..."Time", in an attempt to make me grieve, steals my repose and makes me linger. Then it shakes this fragile body in the evening and thrills it in broad daylight...

...publishing K.K.
出版 K.K
The TIME Horse

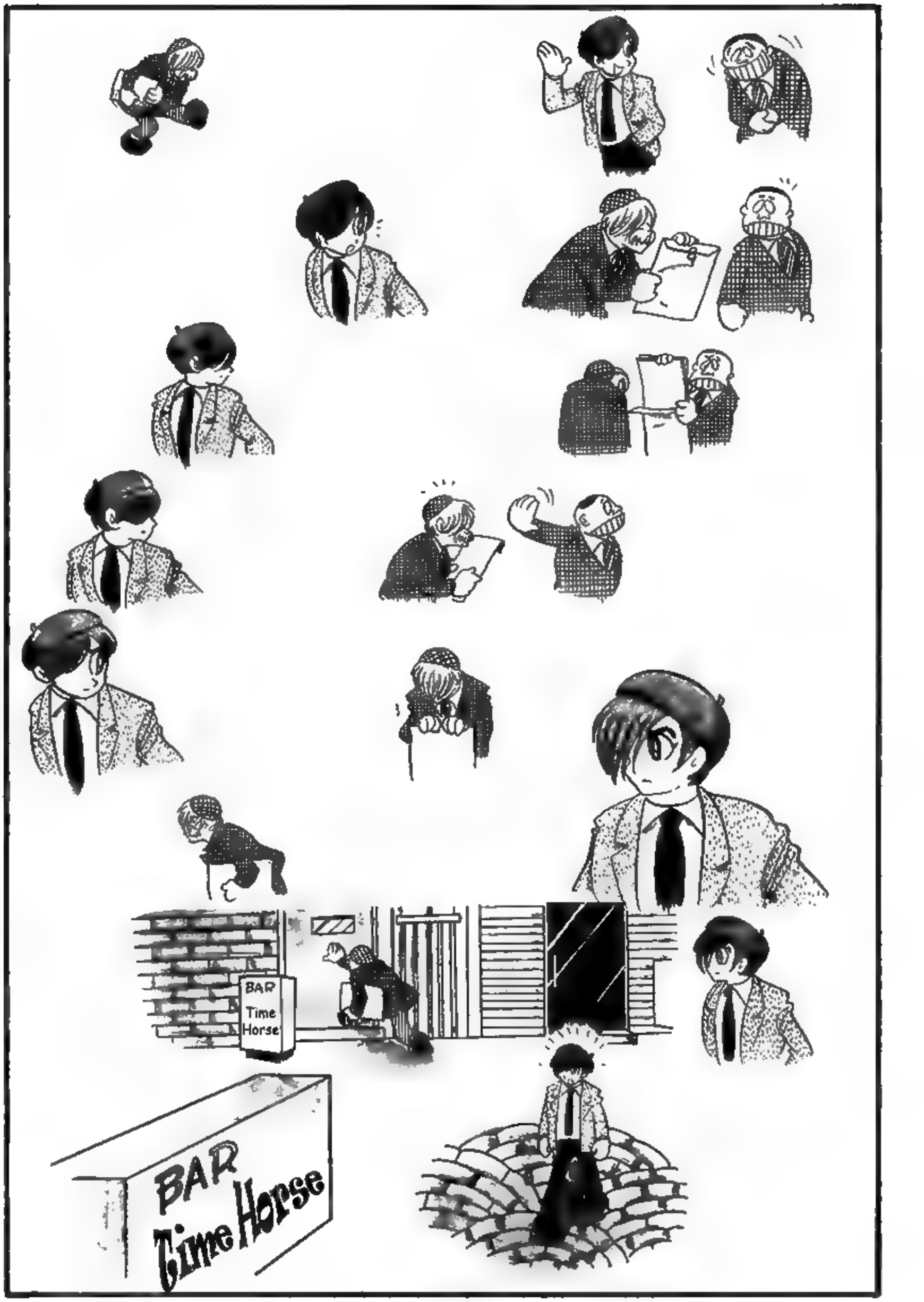
アクセ
Accessor.es Shop.
アクセ一の店





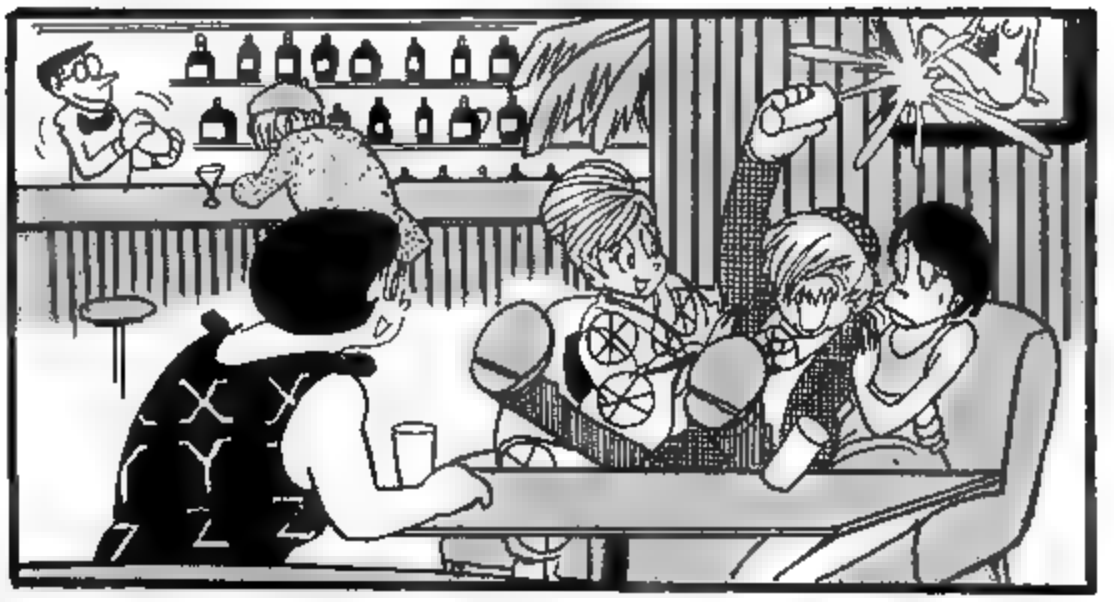


Jun's Manga Lessons
ジュンのマンガ教室


BAR
Time
Horse
BAR
Time Horse

"Humph, damn decrepit mangaka! How shameful!"

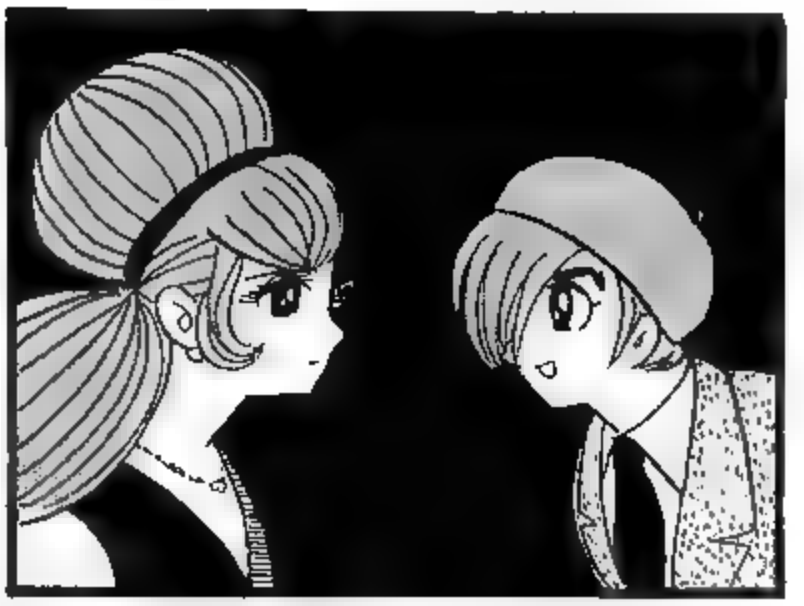
" .....aah, no, no, if I got older and my manuscripts didn't sell, I too for sure. "



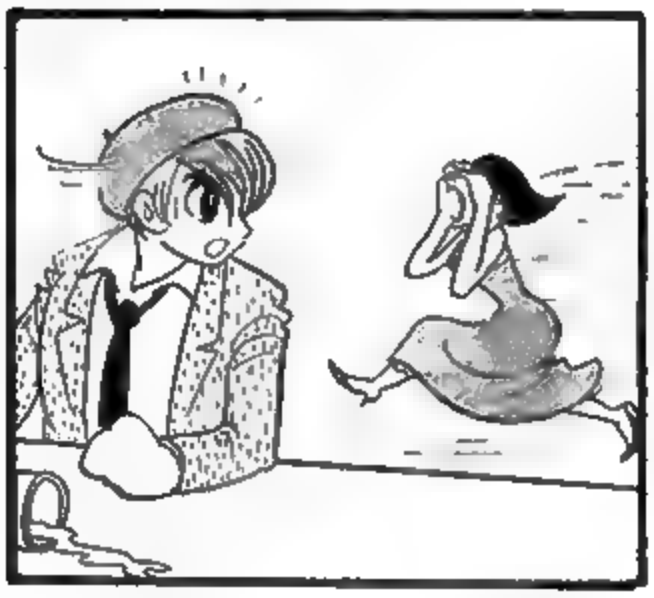
"That man.....was a famous mangaka once! He held an incredible popularity among kids all over Japan with his stories. Even now he has no livelihood problems, he's loaded. The only thing that's poor...is his heart."

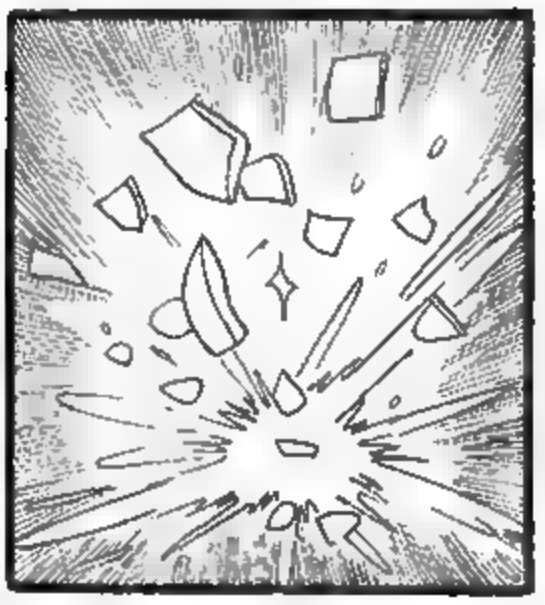
"Hey! Y-you're...from back then...!? I see, that's how it was. You can travel through time, eh? You can look into the past and future too, eh?"

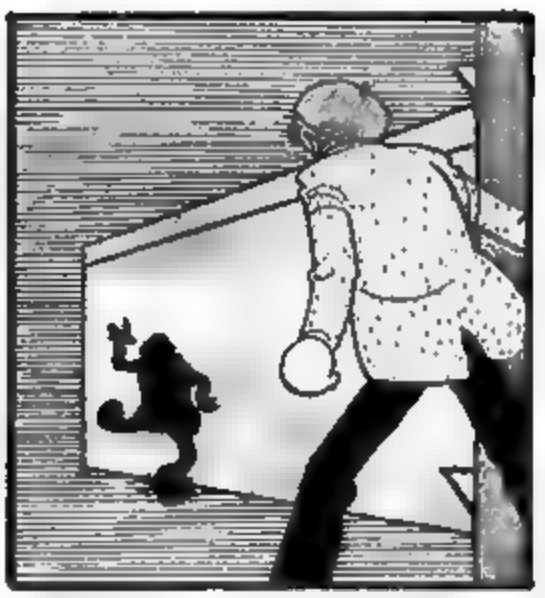
"Listen, I have a favor to ask. Show it to me too! I want to know the future I desired in the old days!"

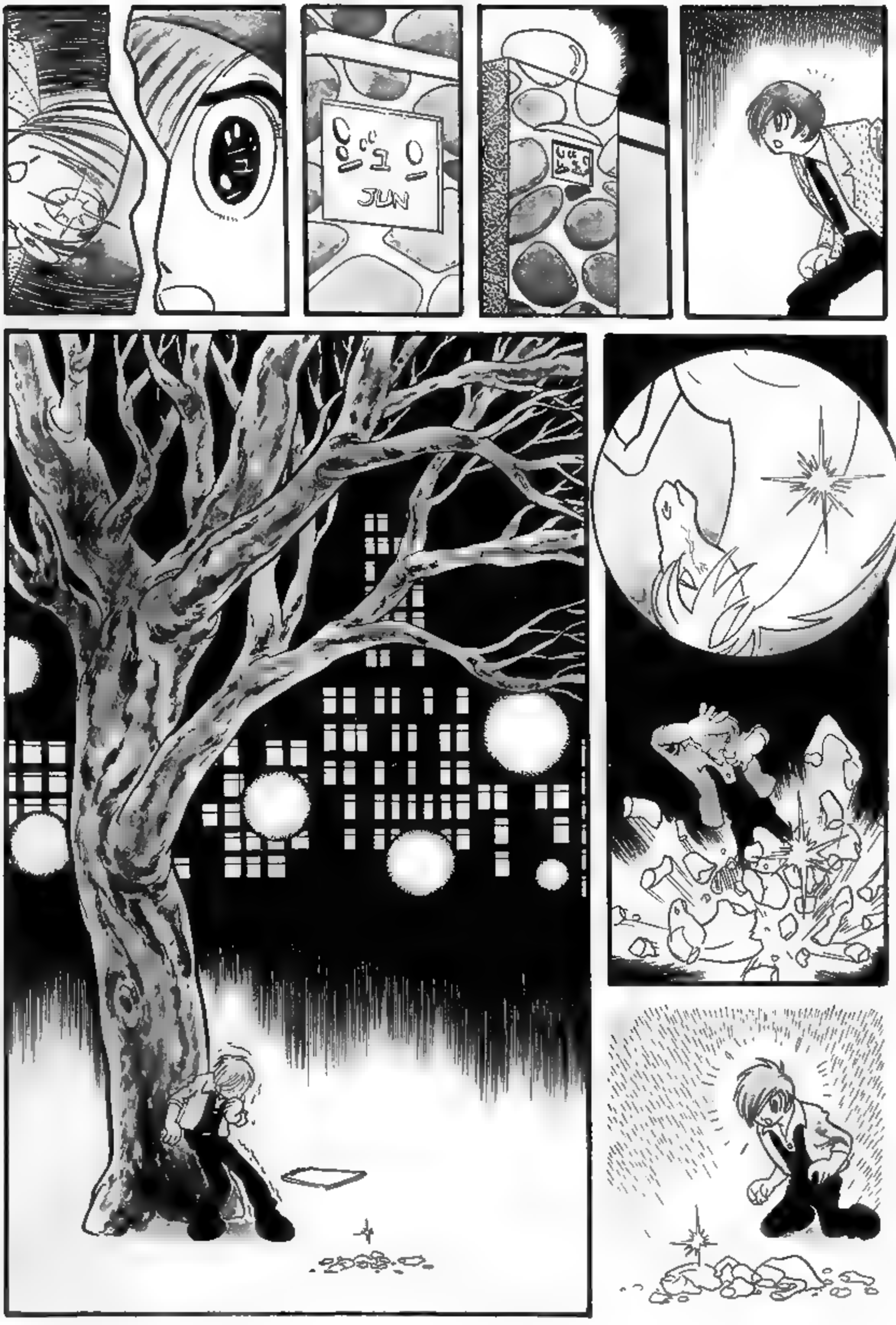


"Because the past can't return, it's beautiful! Because you don't know the future, it's beautiful! But, ok, instead of repeating this over and over, I'll show you. Drink this sake..."



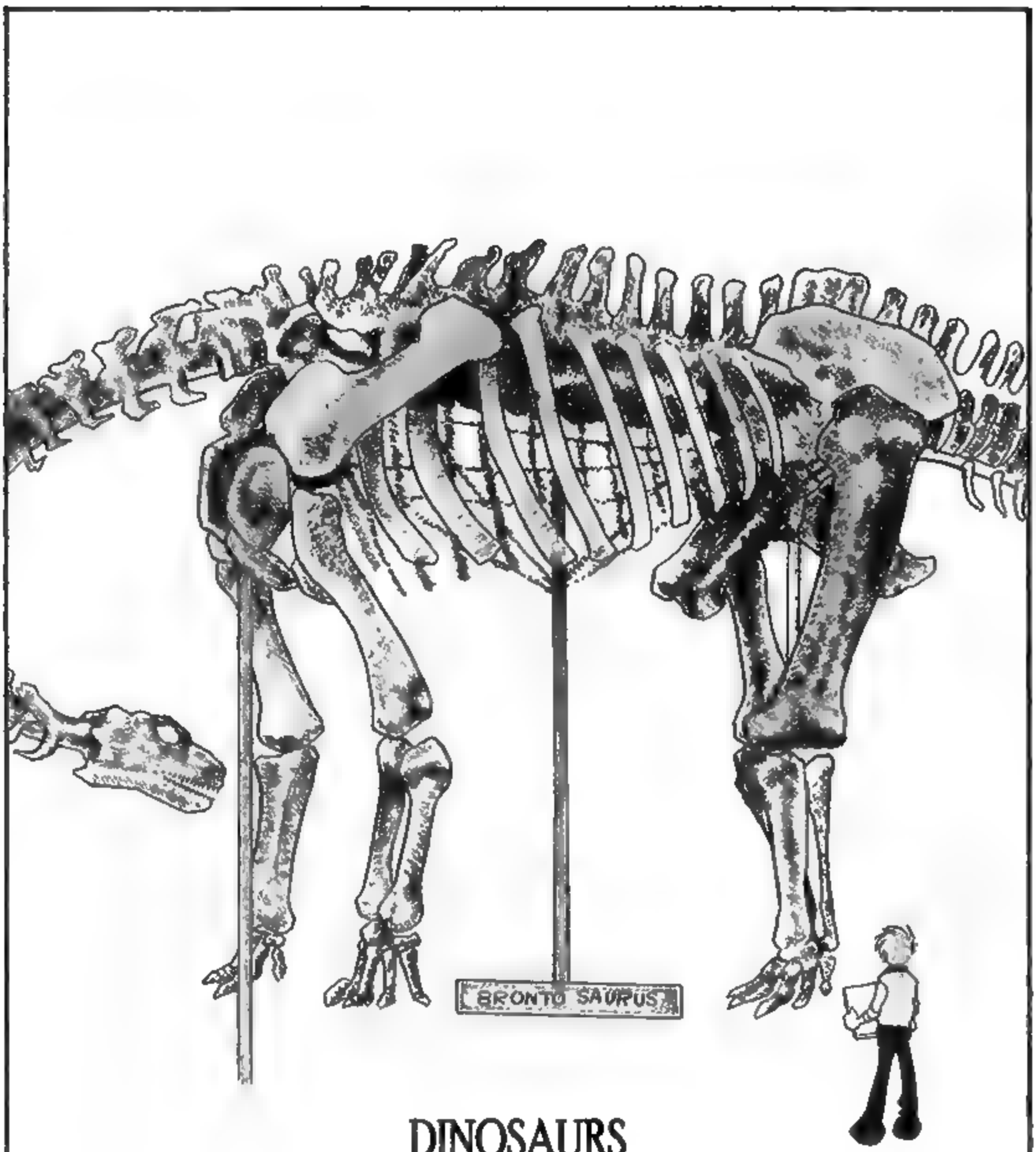





JUN

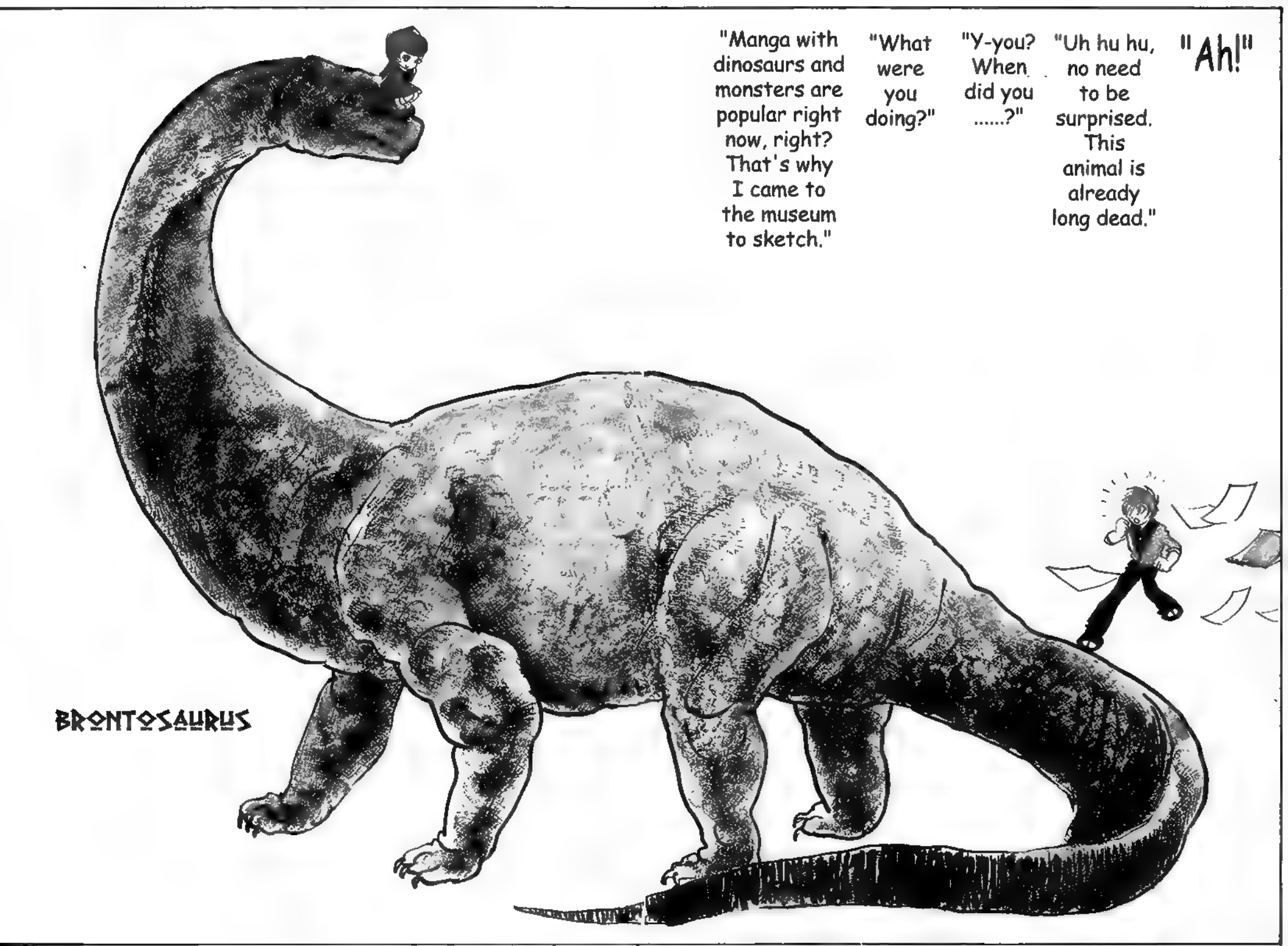
Shotaro's Fantasy World

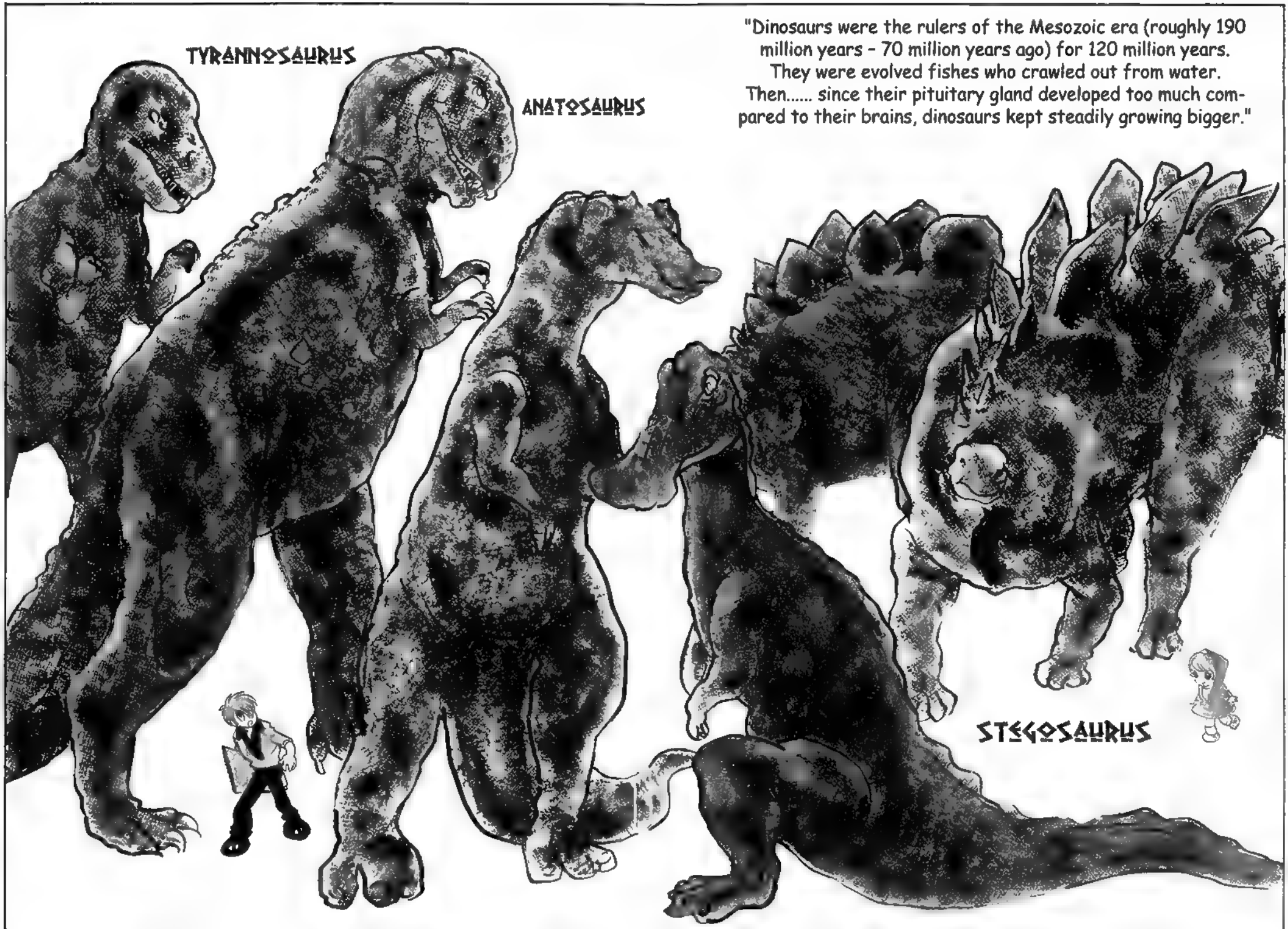
JUN

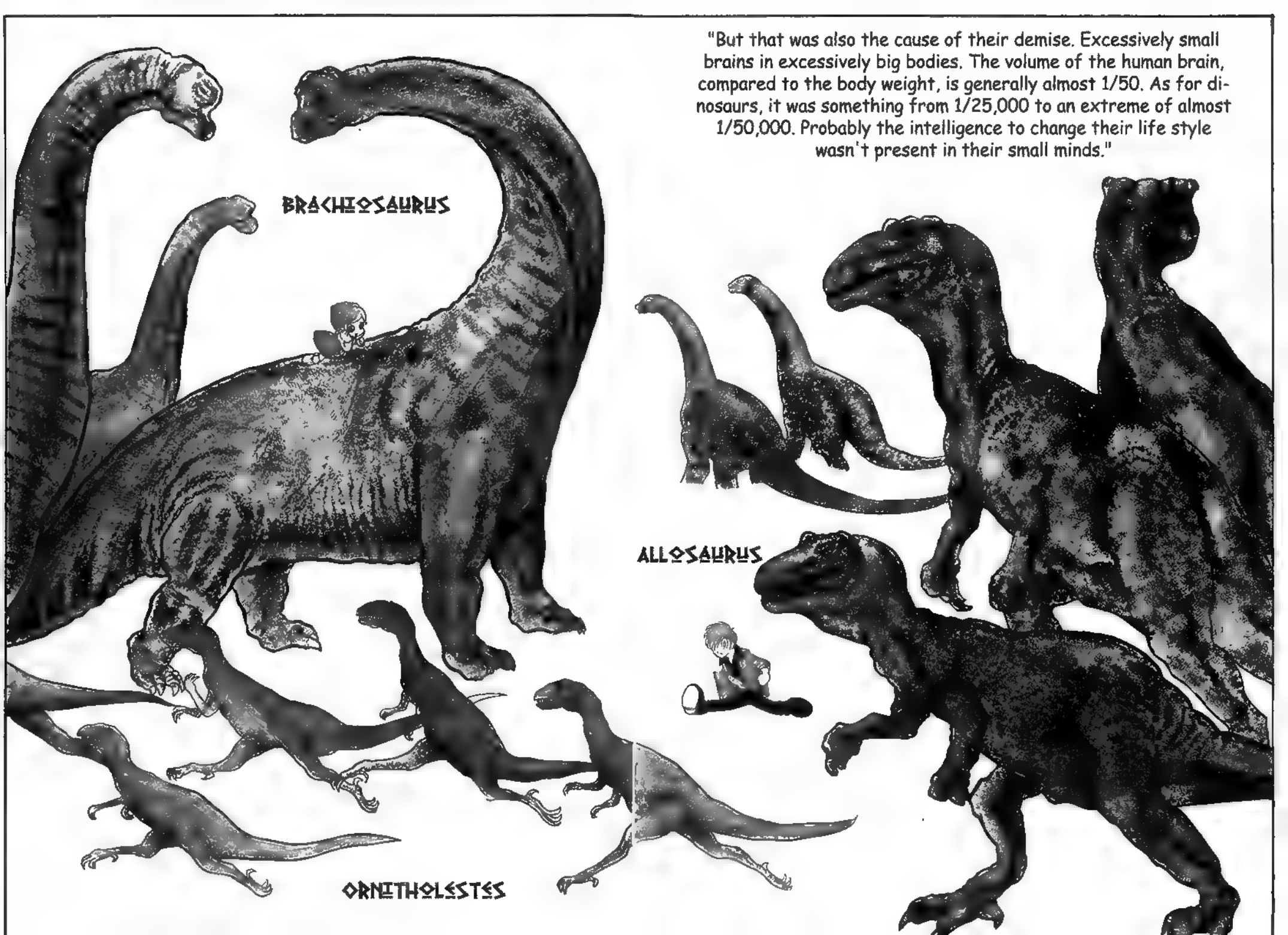


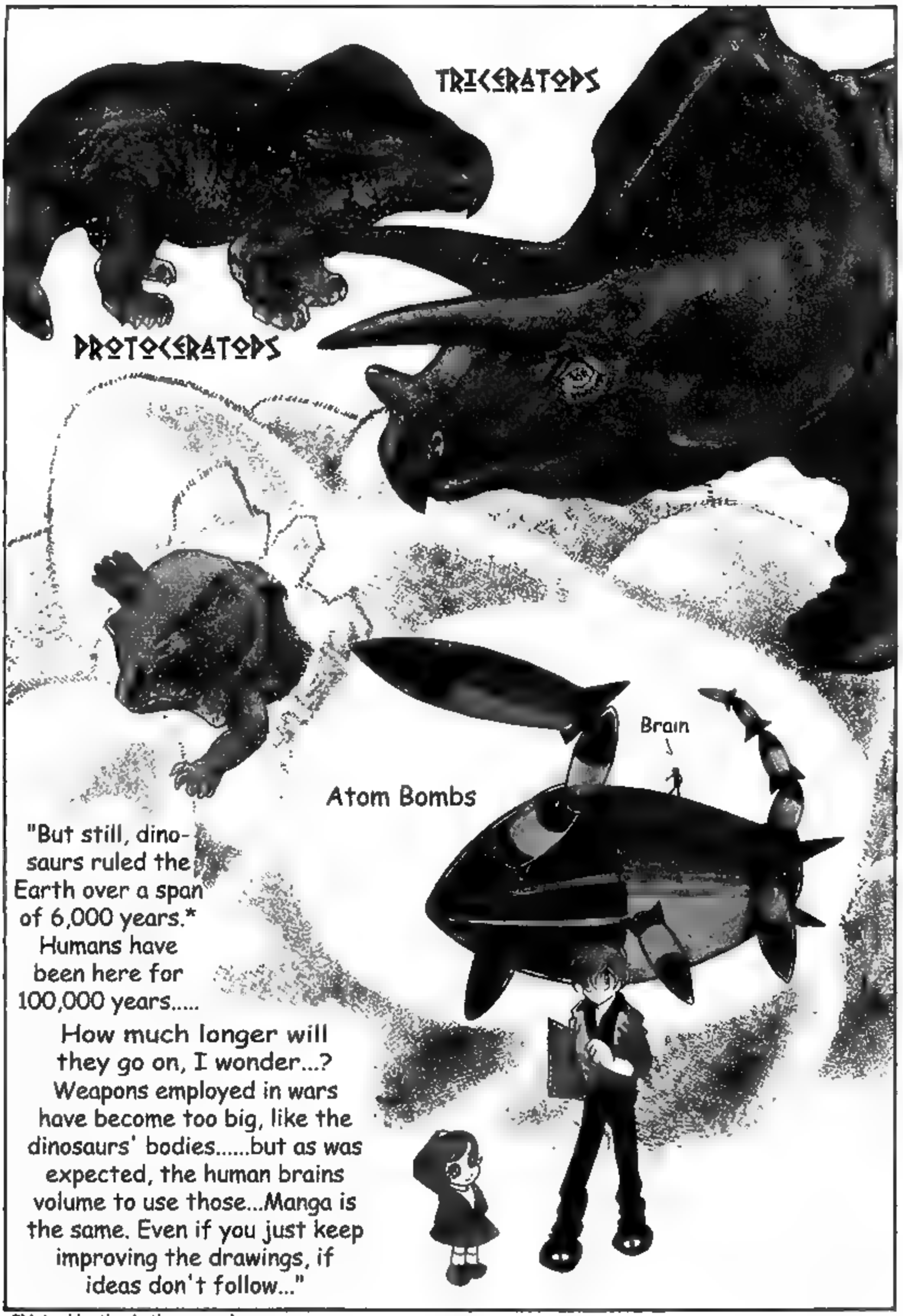
DINOSAURS

Note. Jun is 1967 manga. Ishinomori used what data he could find and was known at that time, so most or everything of what you're going to read in this chapter is outdated.

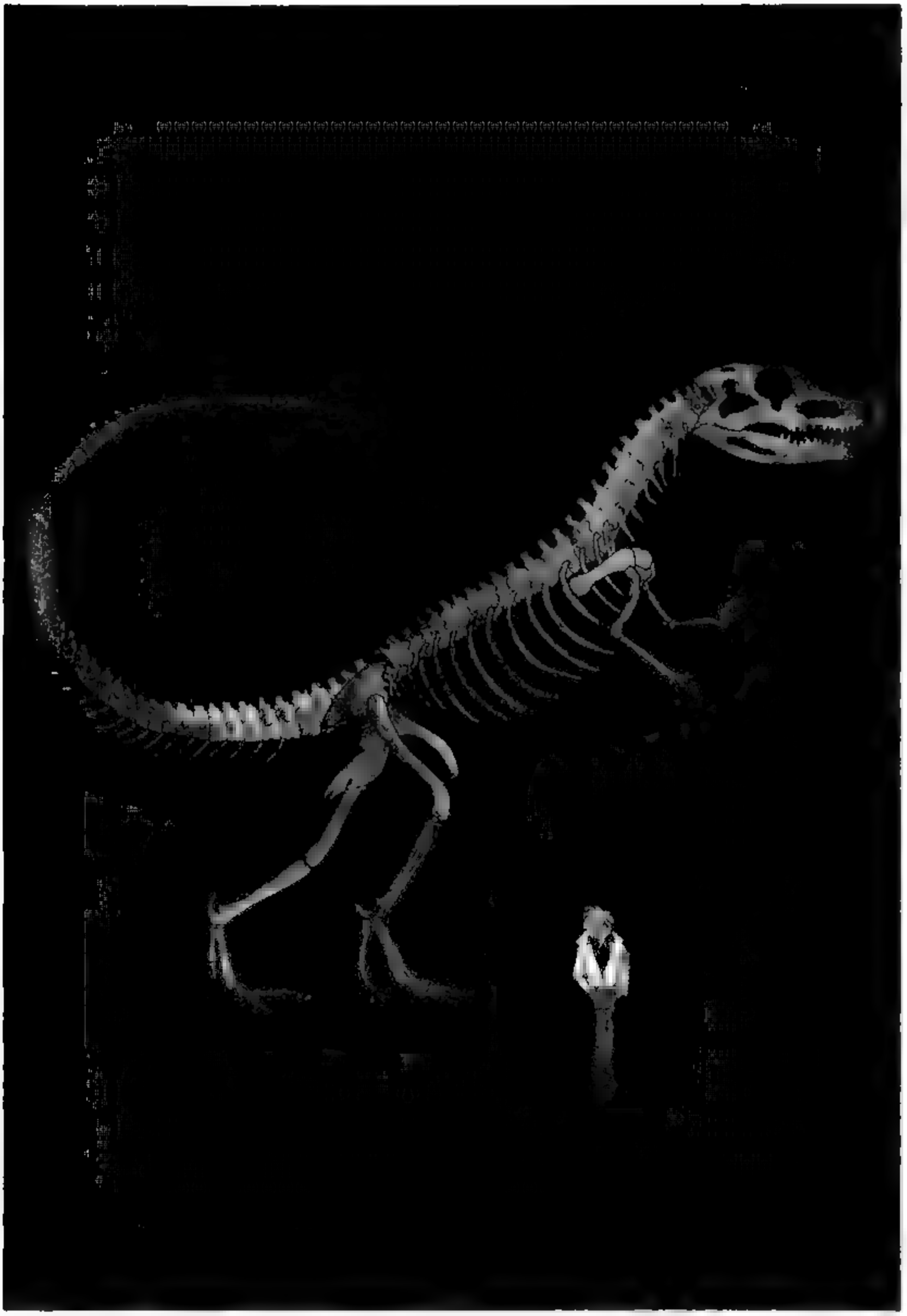

"Manga with dinosaurs and monsters are popular right now, right? That's why I came to the museum to sketch."
"What were you doing?"
"Y-you? When did you .....?"
"Uh hu hu, no need to be surprised. This animal is already long dead."
"Ah!"
BRONTOSAURUS


TYRANNOSAURUS
ANATOSAURUS
"Dinosaurs were the rulers of the Mesozoic era (roughly 190 million years - 70 million years ago) for 120 million years. They were evolved fishes who crawled out from water. Then..... since their pituitary gland developed too much compared to their brains, dinosaurs kept steadily growing bigger."
STEGOSAURUS

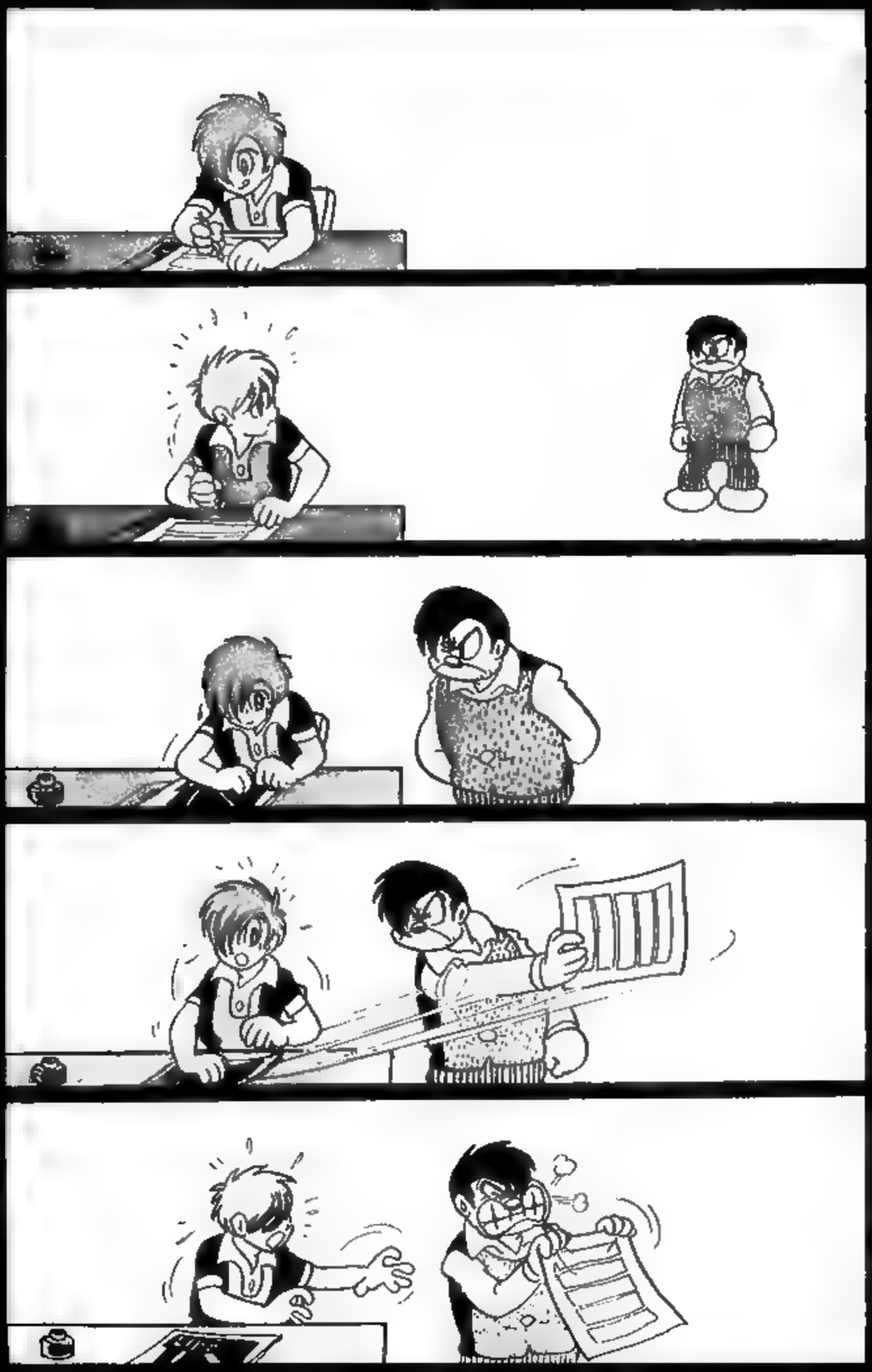

"But that was also the cause of their demise. Excessively small brains in excessively big bodies. The volume of the human brain, compared to the body weight, is generally almost 1/50. As for dinosaurs, it was something from 1/25,000 to an extreme of almost 1/50,000. Probably the intelligence to change their life style wasn't present in their small minds."
BRACHIOSAURUS
ALLOSAURUS
ORNITHOLESTES

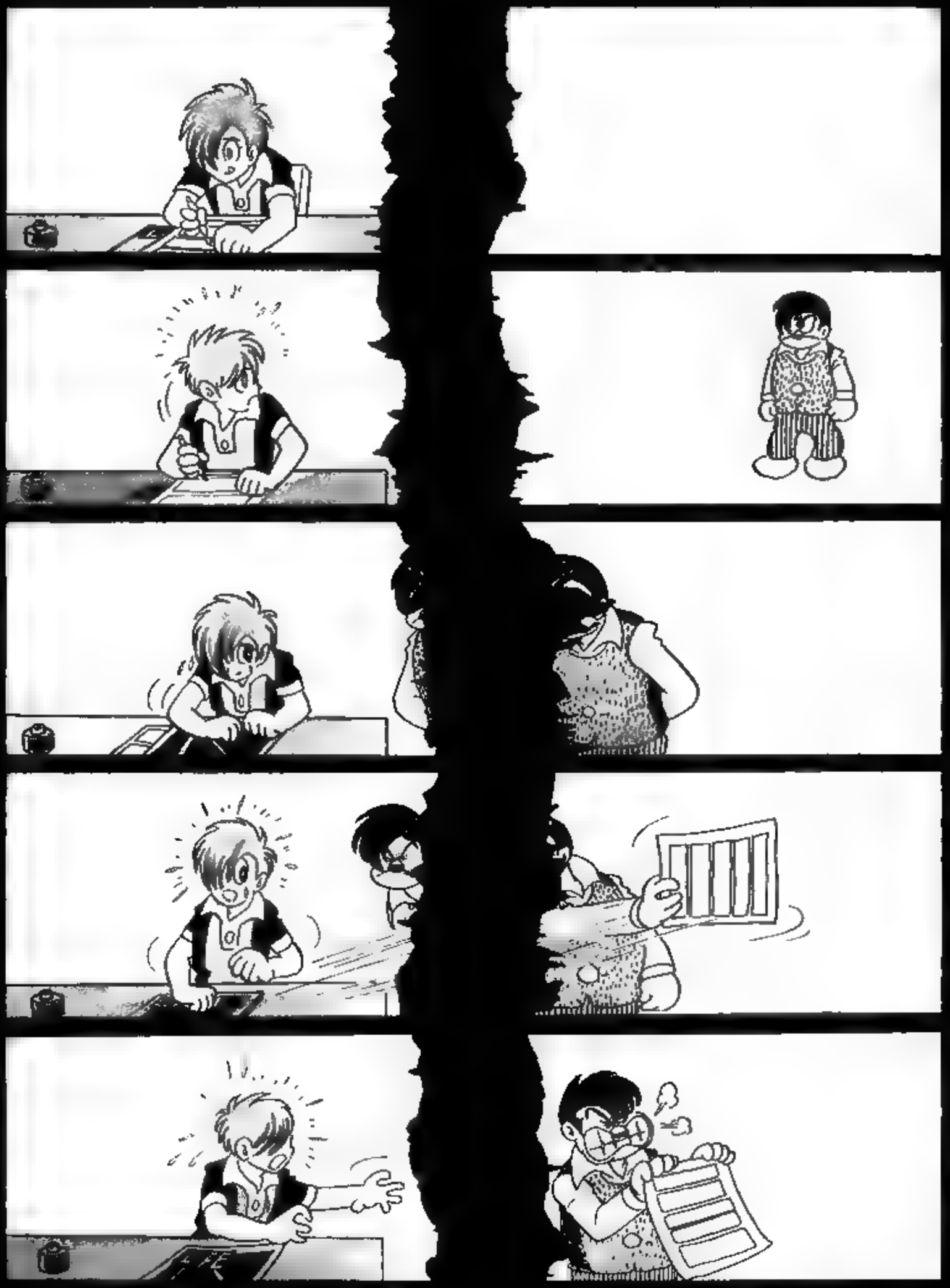

TRICERATOPS
PROTOCERATOPS
Brain
Atom Bombs
"But still, dinosaurs ruled the Earth over a span of 6,000 years.* Humans have been here for 100,000 years.....
How much longer will they go on, I wonder...? Weapons employed in wars have become too big, like the dinosaurs' bodies.....but as was expected, the human brains volume to use those...Manga is the same. Even if you just keep improving the drawings, if ideas don't follow..."

*Note. like this in the original



Shō
(silly)





I'll run away from nome

If I do that, I'll be able to do what I want freely!

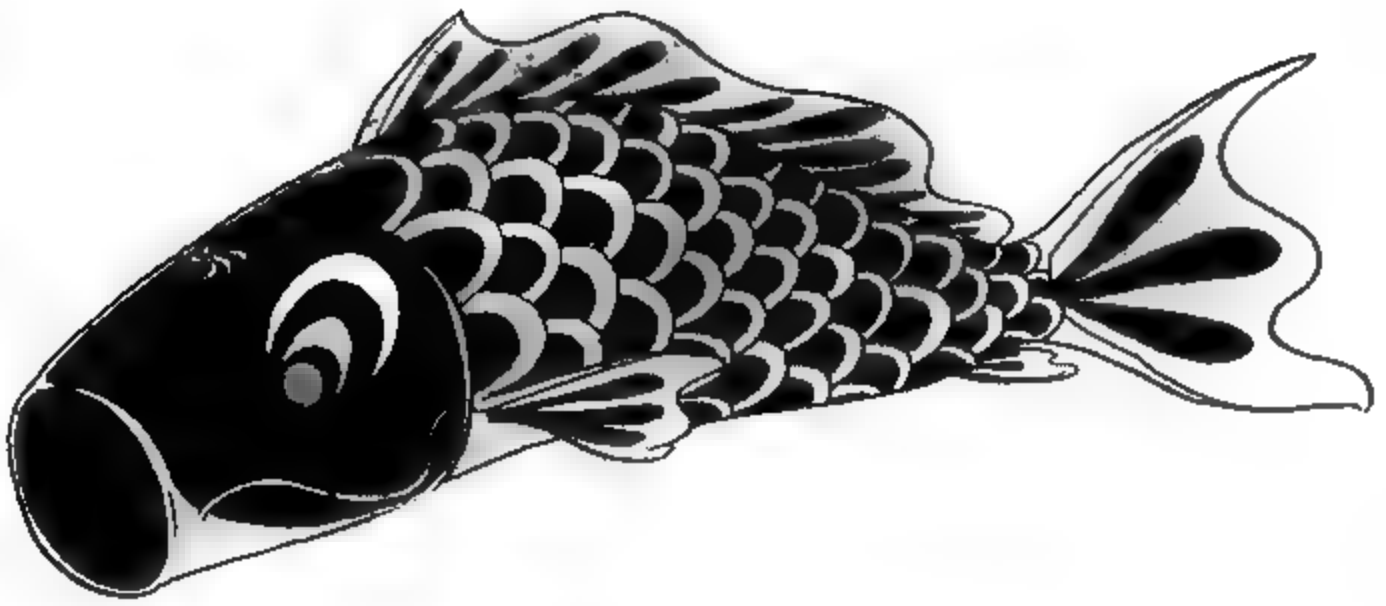
"IT'S ALSO THE THREAD THAT GUARANTEES YOUR SAFETY".

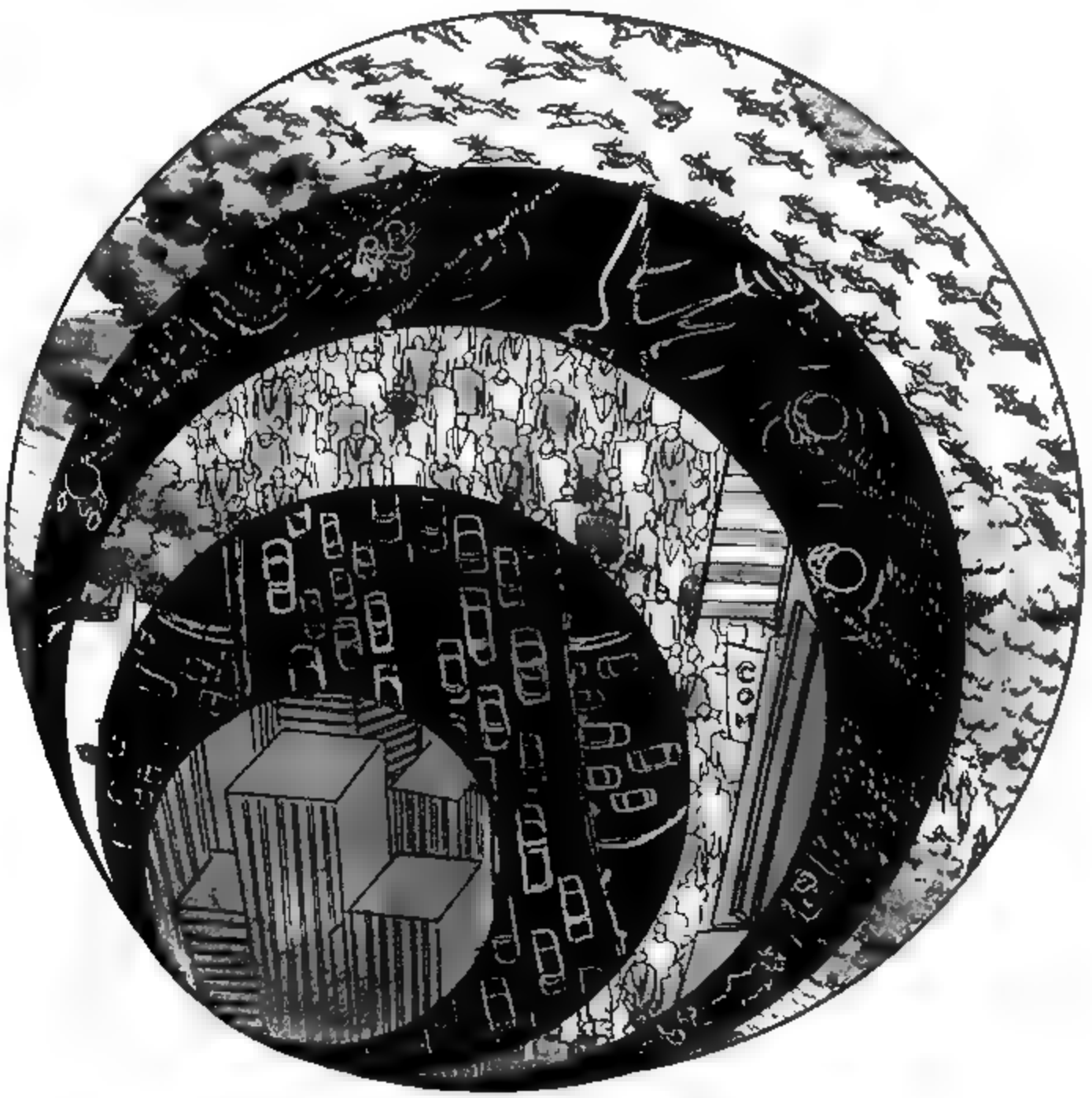
(I think so too. How I'd like to go... It's this single thread that's stealing my freedom!)

"...IT'S TRUE I SAY! I TRAVEL AROUND THE WORLD. THE WORLD IS A BIG AND WONDERFUL PLACE, YOU KNOW!"

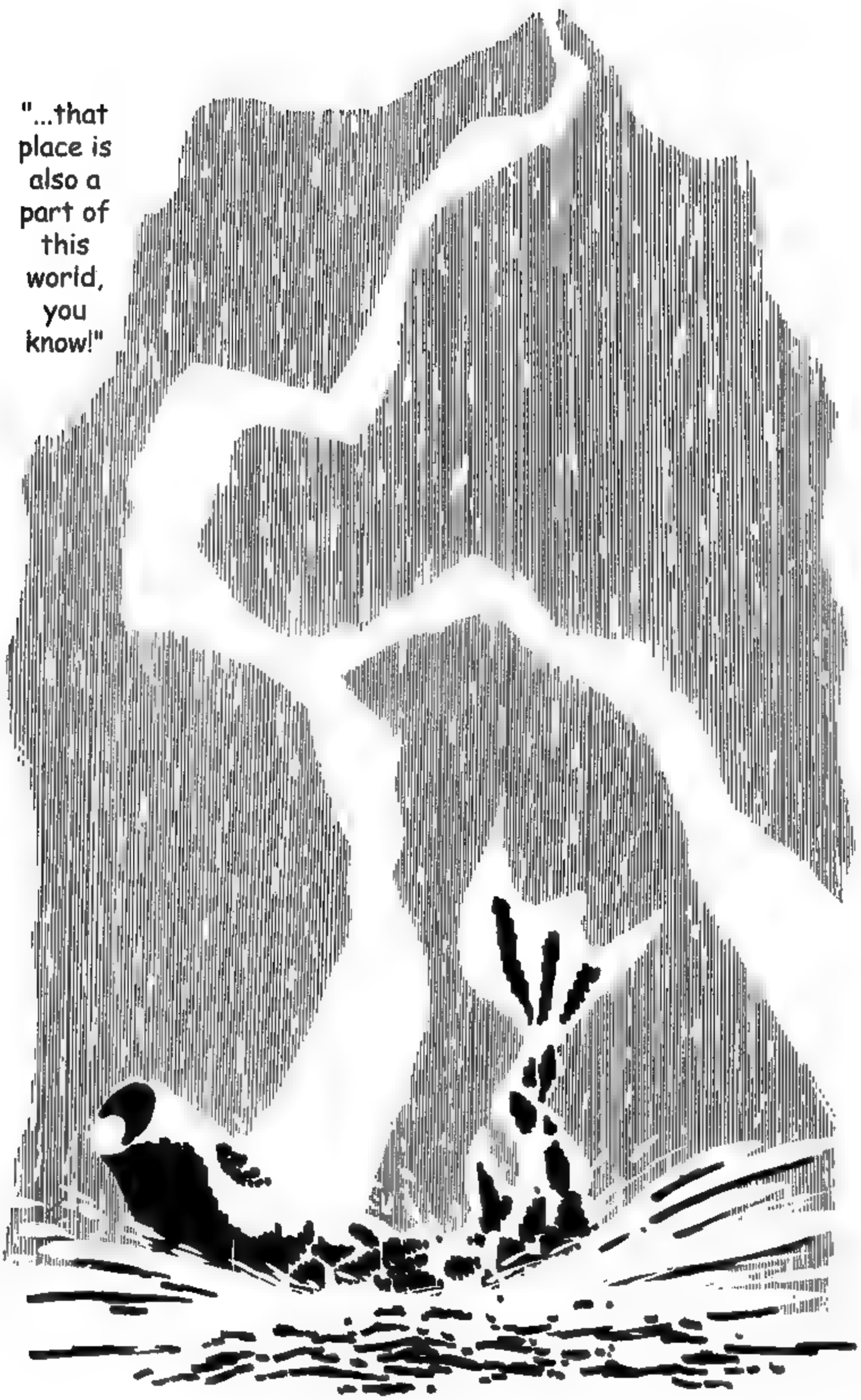
("Safety" you say? You can't trade freedom for such a thing! I beg you, little Swallow, cut the thread that binds me! And then, Mr. Wind, take me with you on a journey!!)

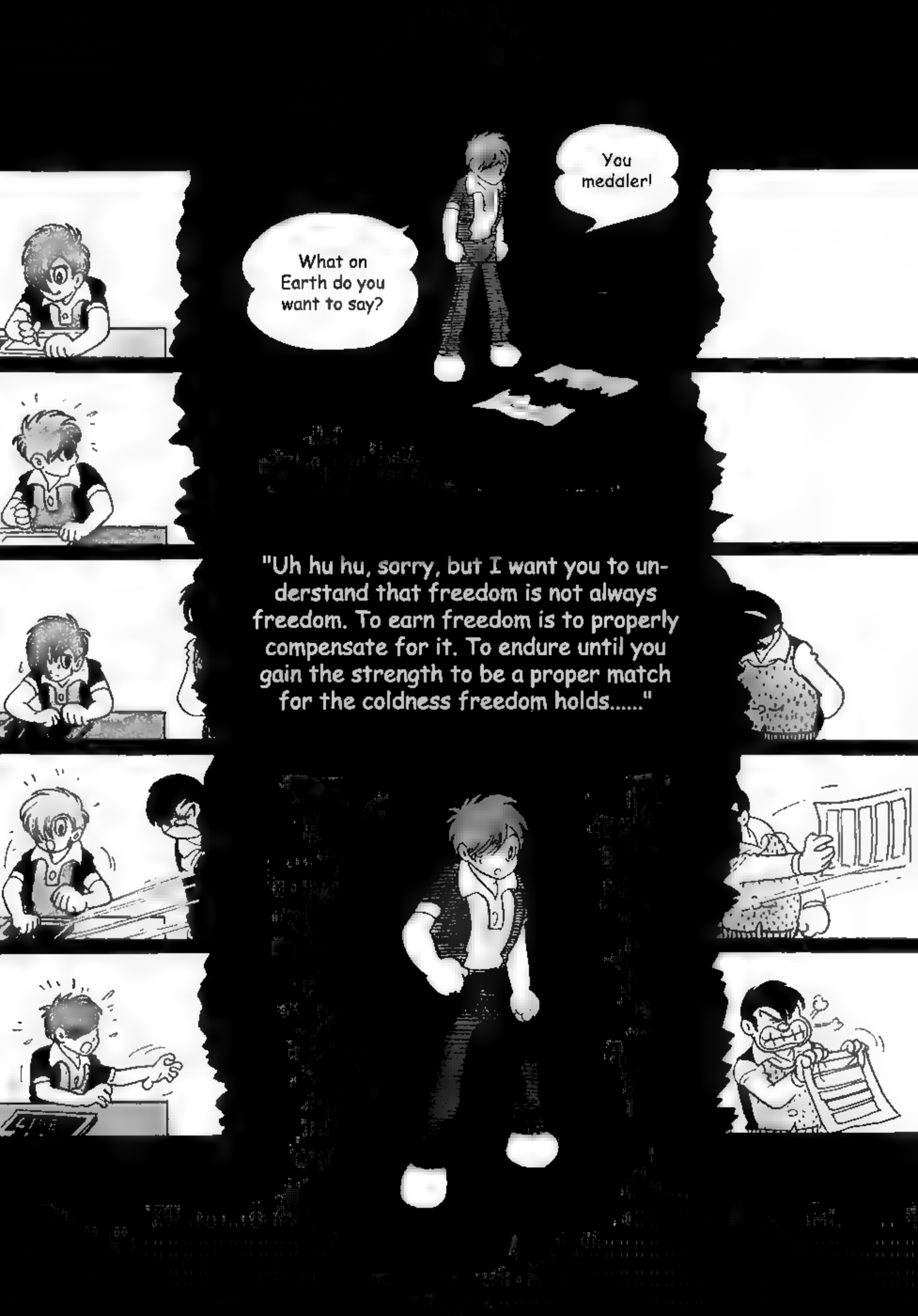
A Fairy Tale for a Certain Carp

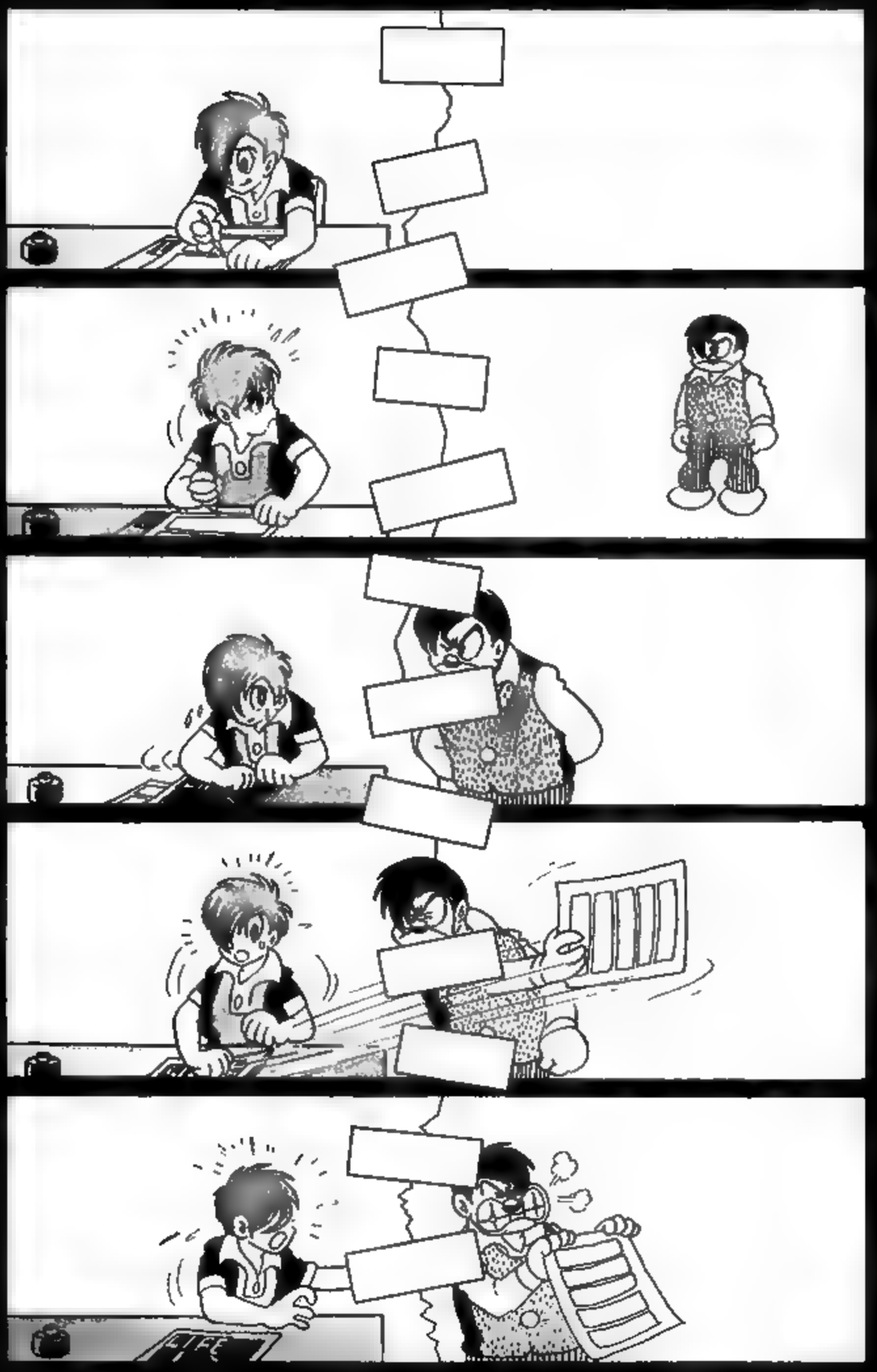




(It's true! It's like Mr. Wind said. The world is big, eh? Freedom is wonderful! I'm so happy! I don't have any regrets any more! I've seen all of the world.....)
"You saw all of it? No way! That's only a very small part of it! For example, look! That starry sky is a world similar to this"
(W-what did you say!? T-then, does it mean that seeing all of the world...is impossible!?)
"Uhm...will it turn out like you say?"

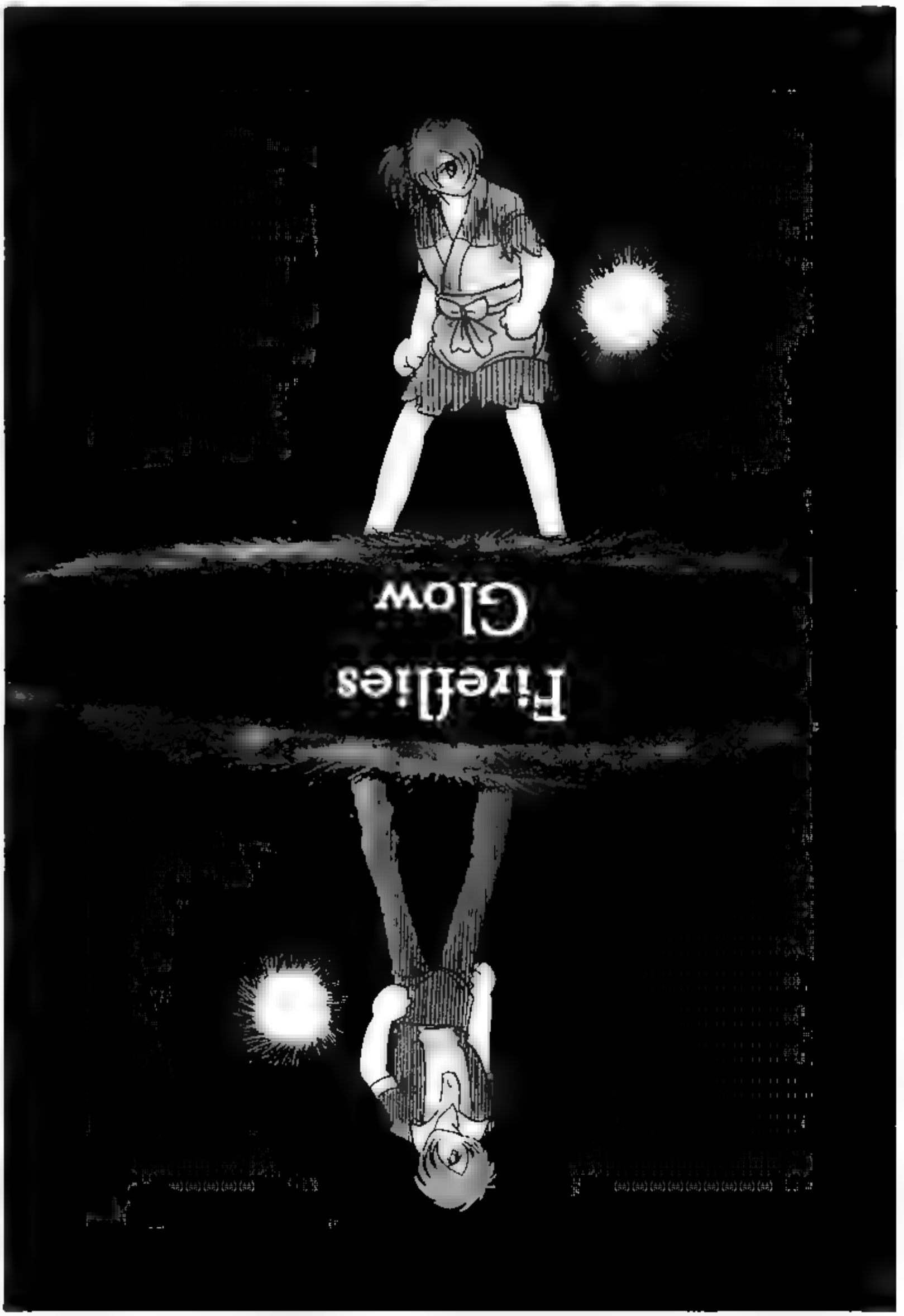

"...that place is also a part of this world, you know!"

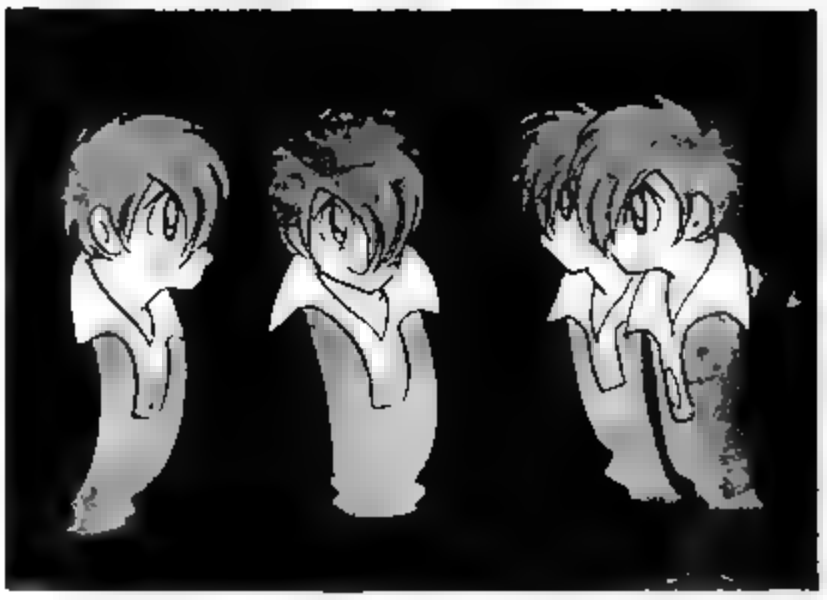

What on Earth do you want to say?
You medaler!
"Uh hu hu, sorry, but I want you to understand that freedom is not always freedom. To earn freedom is to properly compensate for it. To endure until you gain the strength to be a proper match for the coldness freedom holds....."

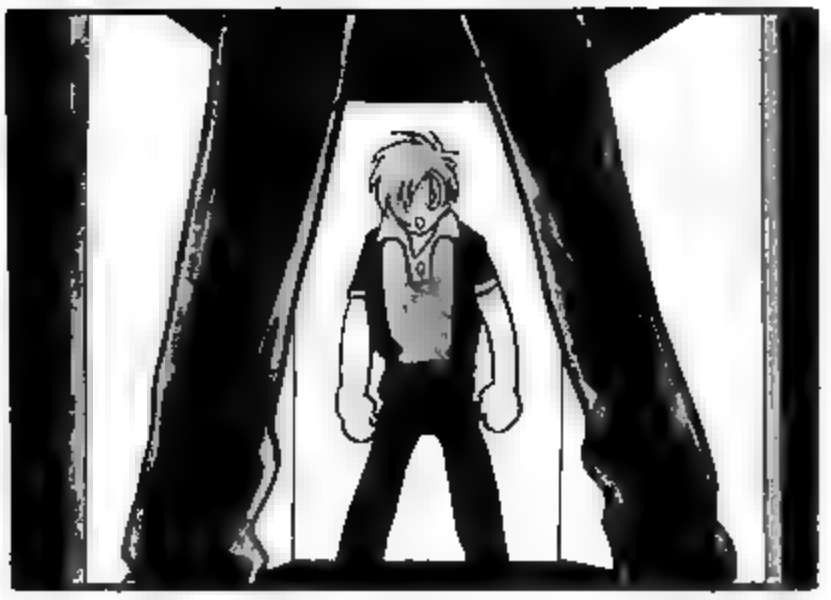

LIFE

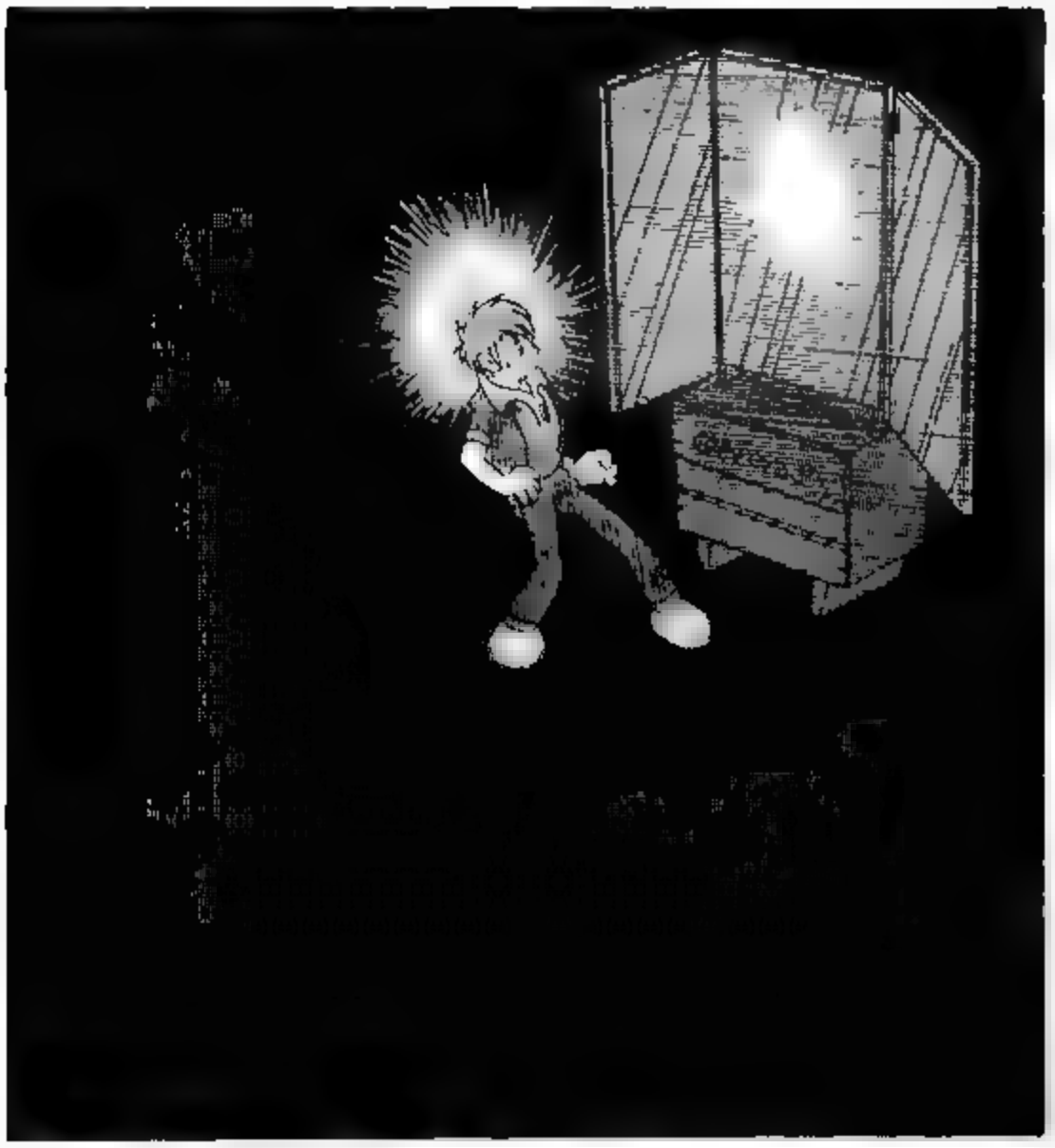
Shotaro's Fantasy World

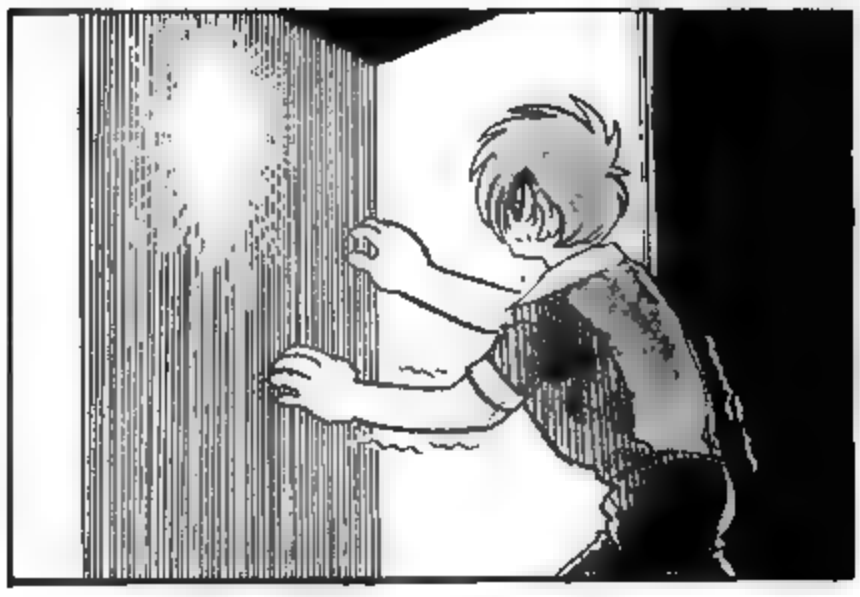
JUN

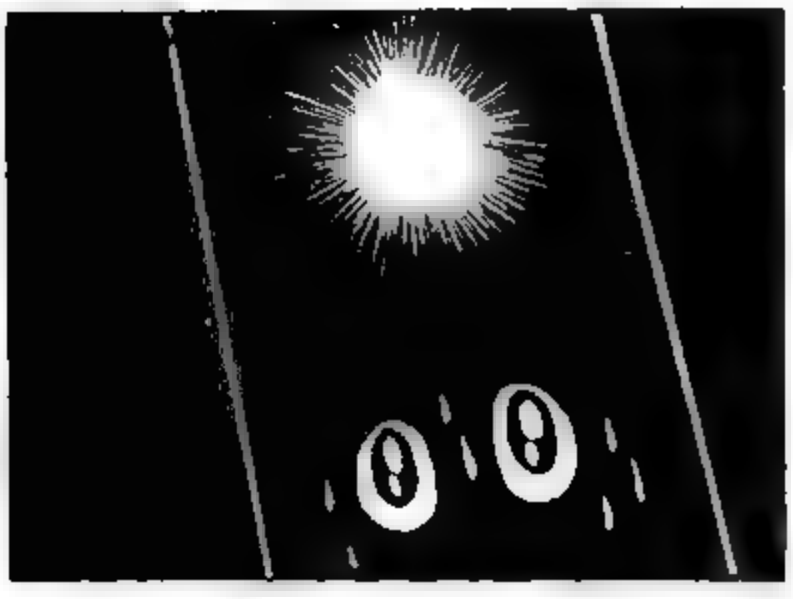

Fireflies
Glow

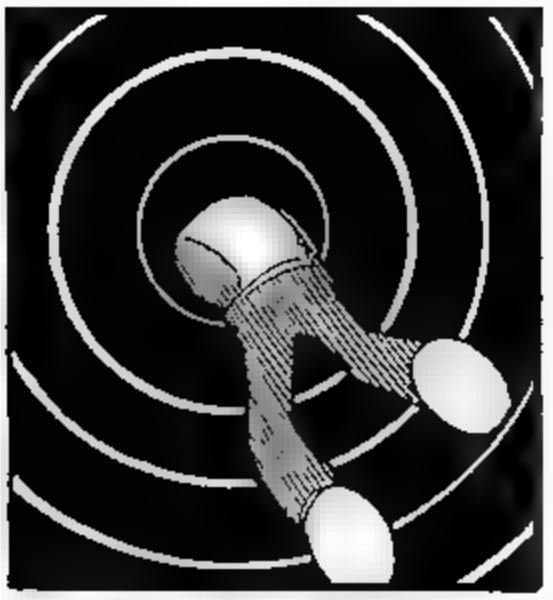


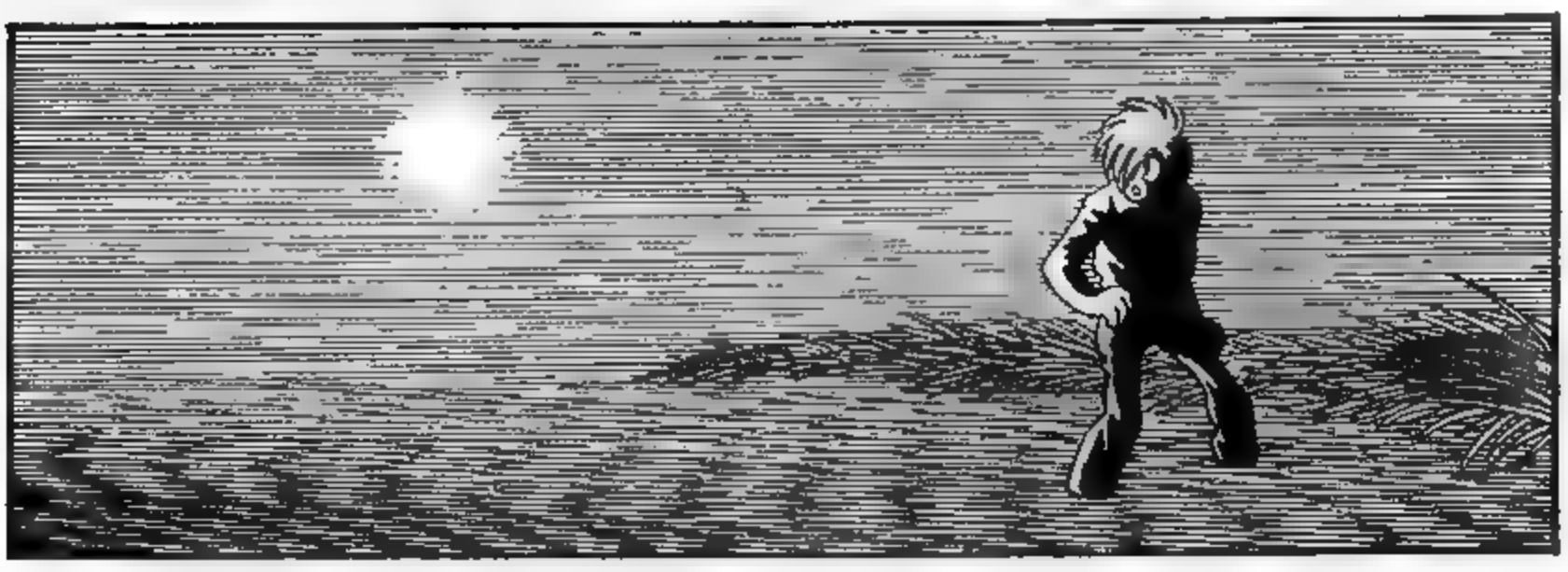


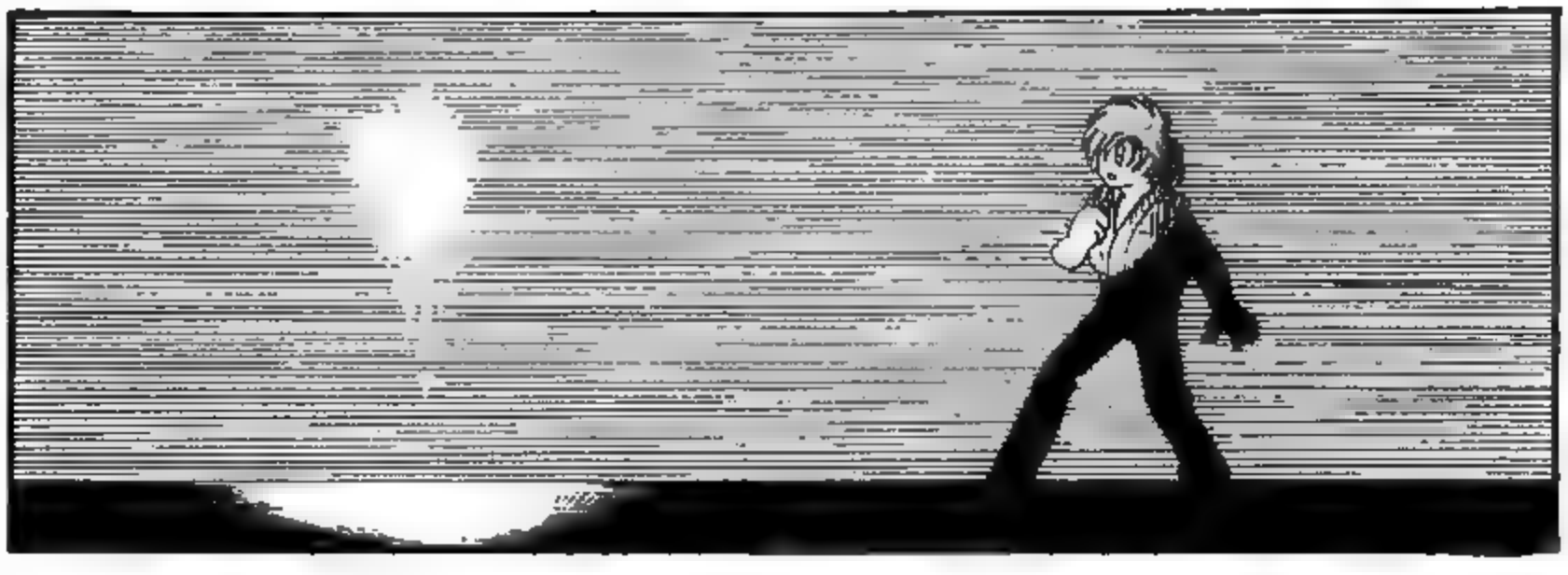


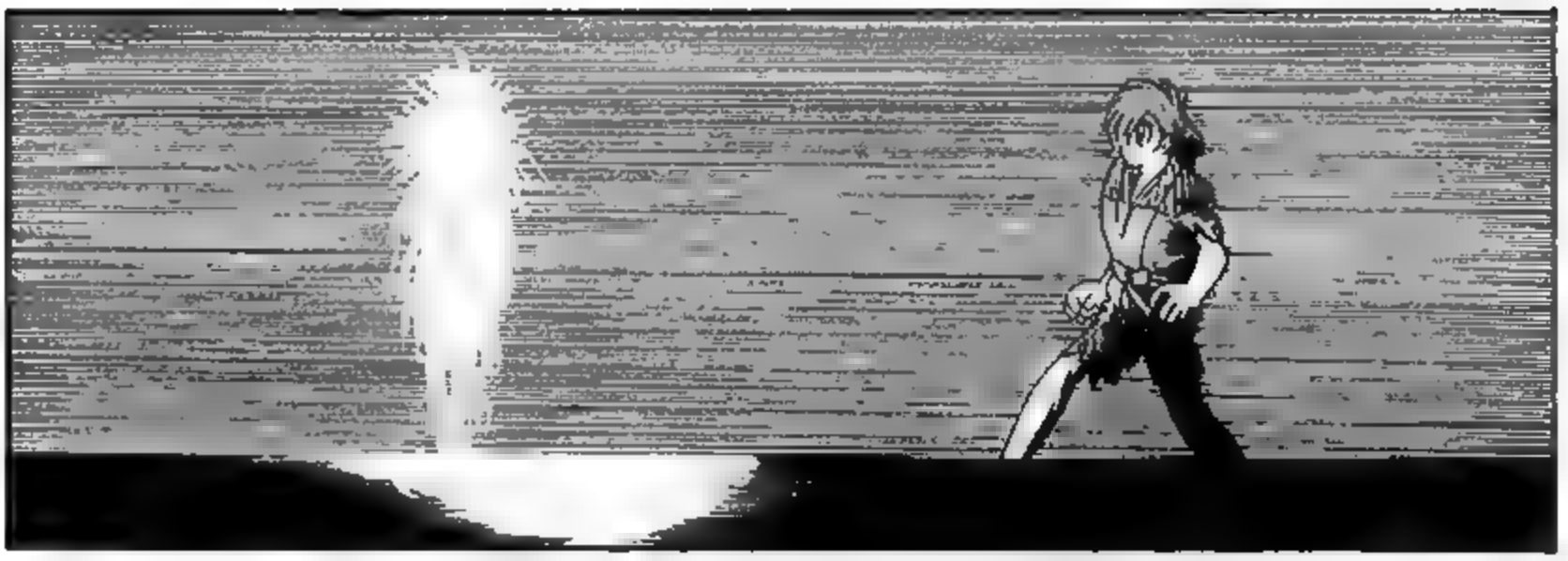


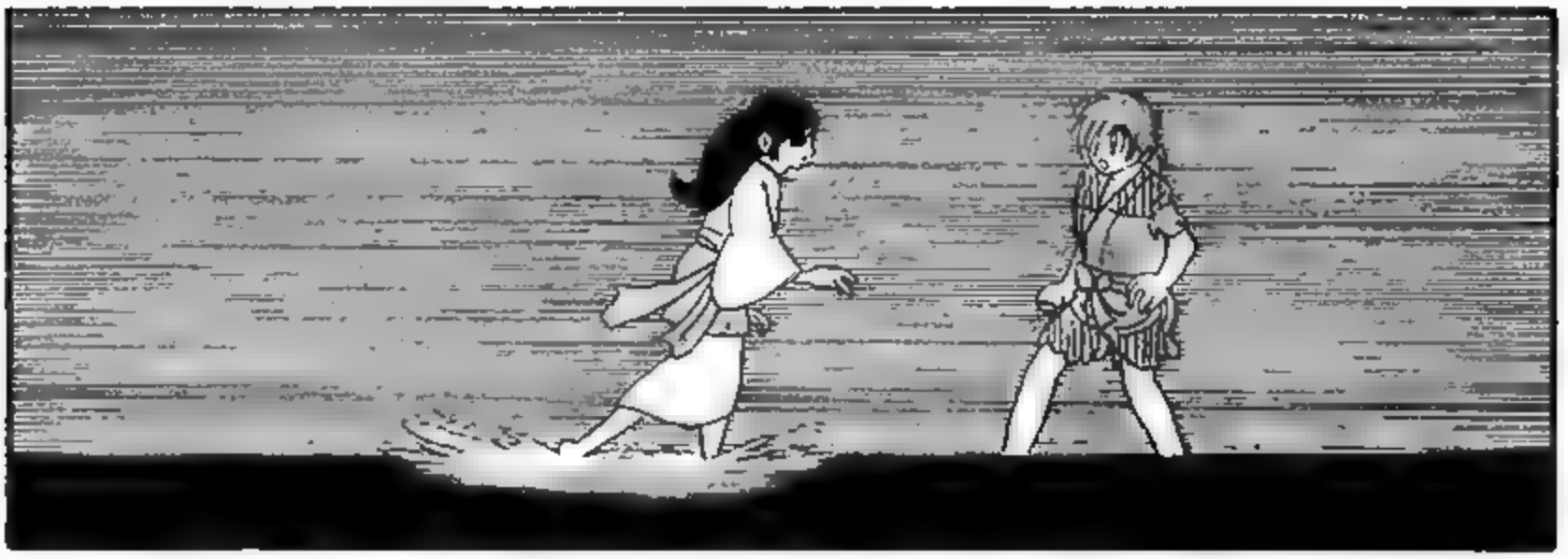


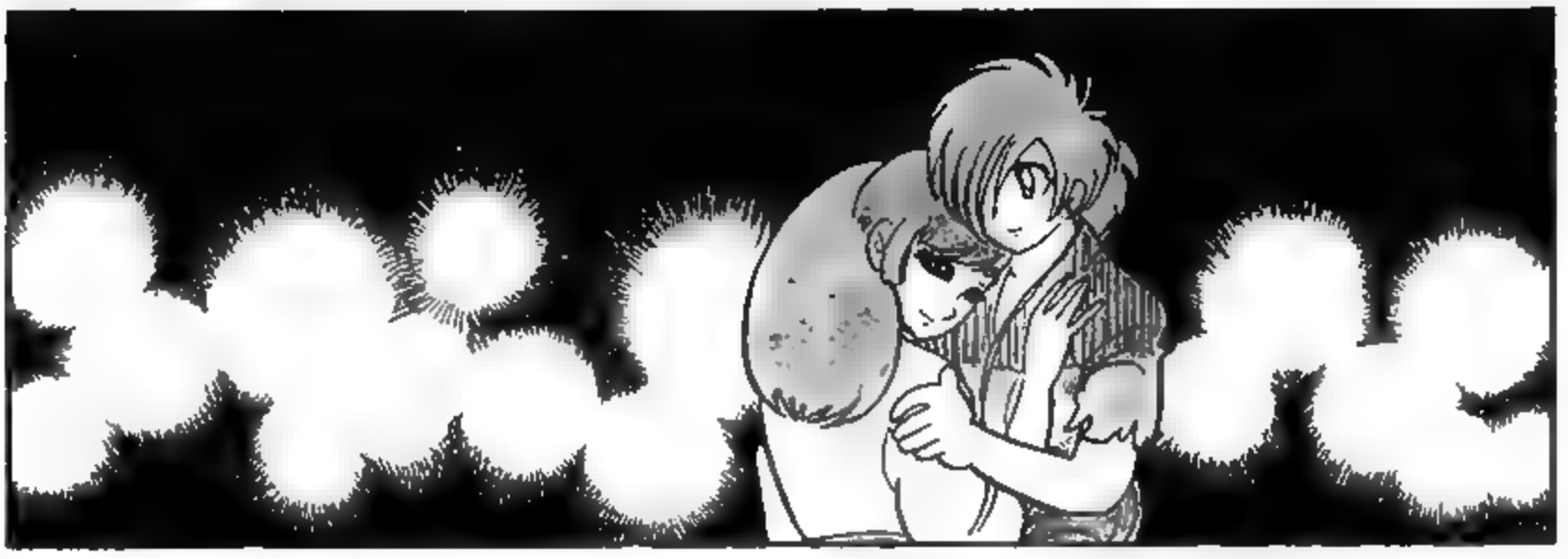


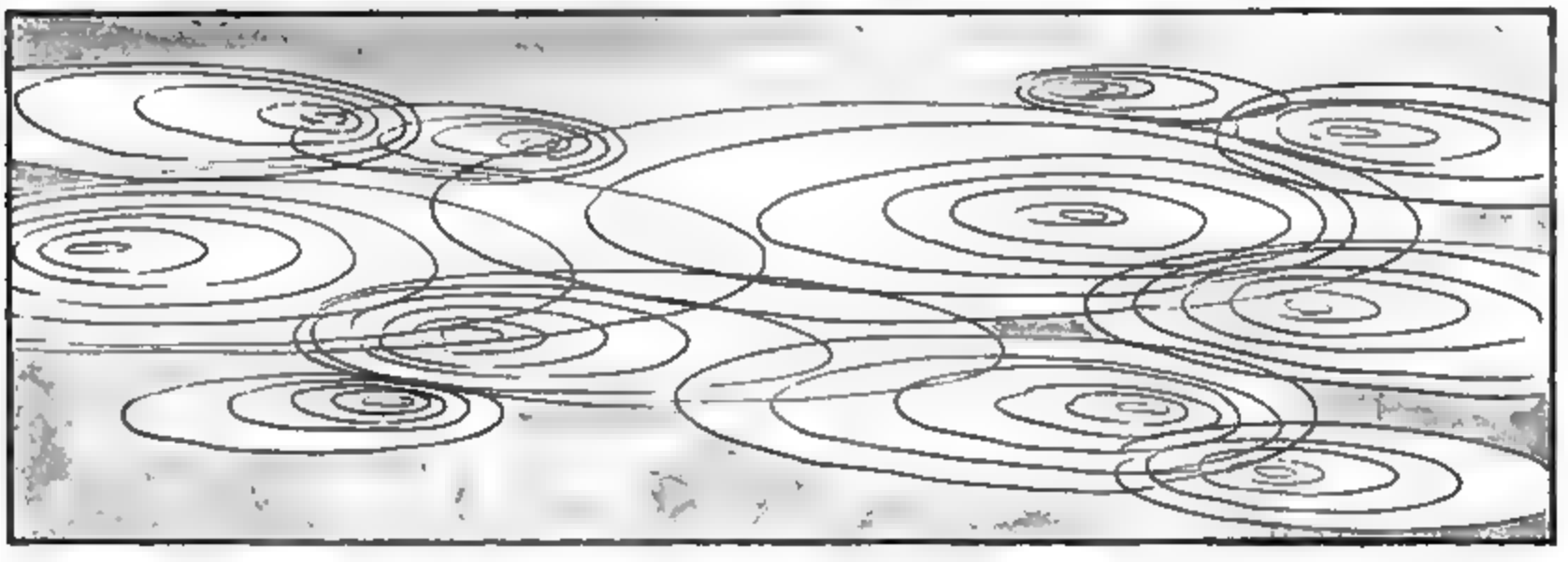


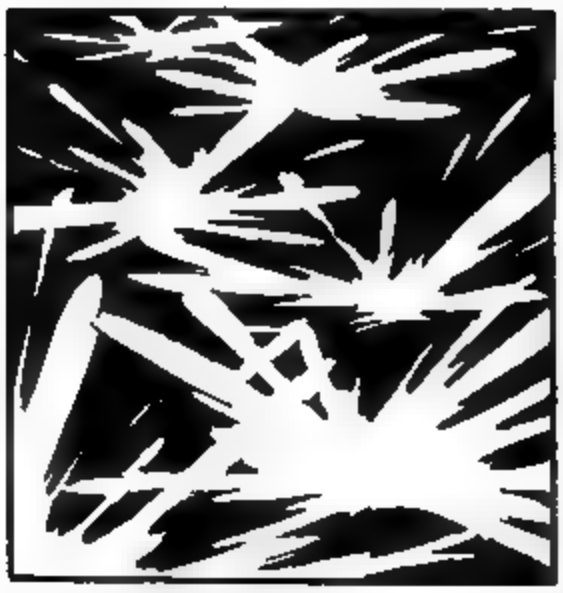


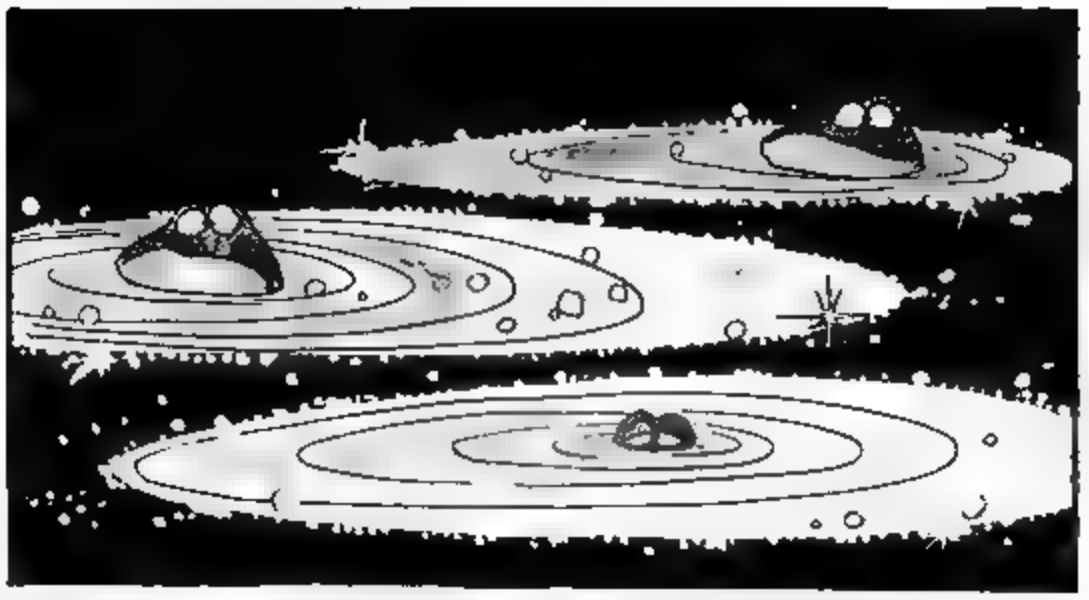


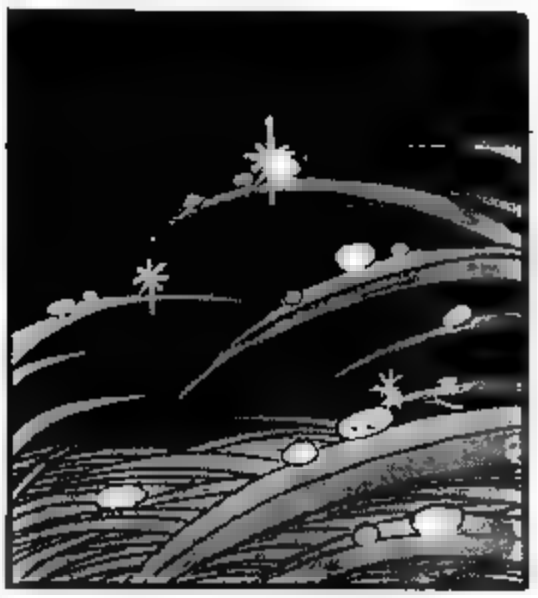


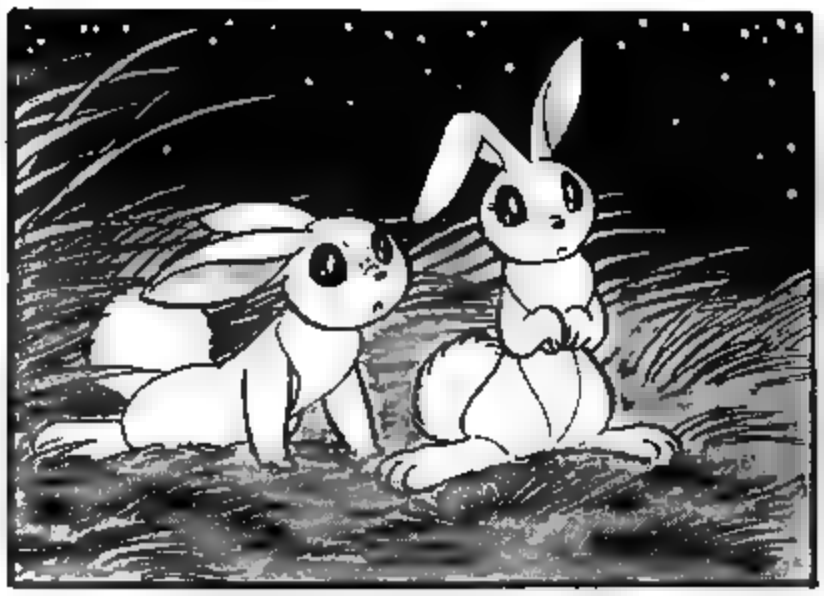


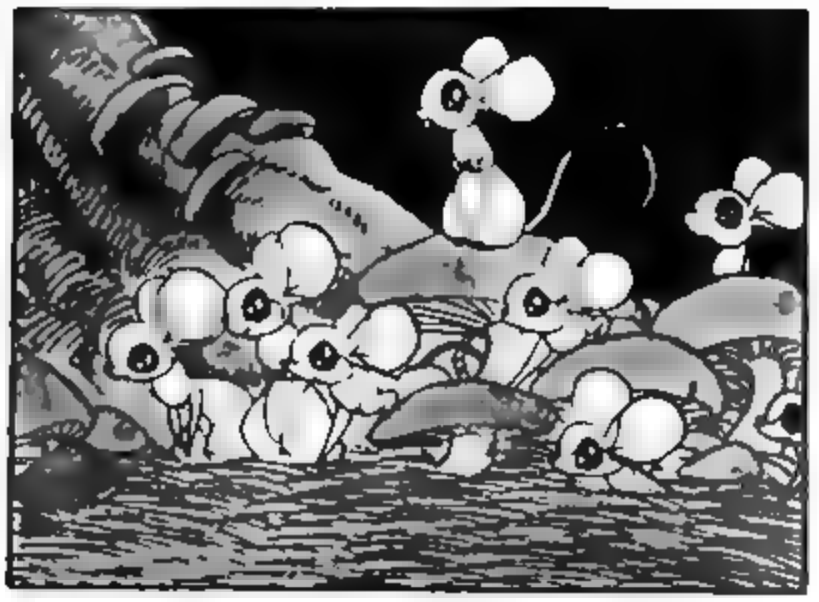


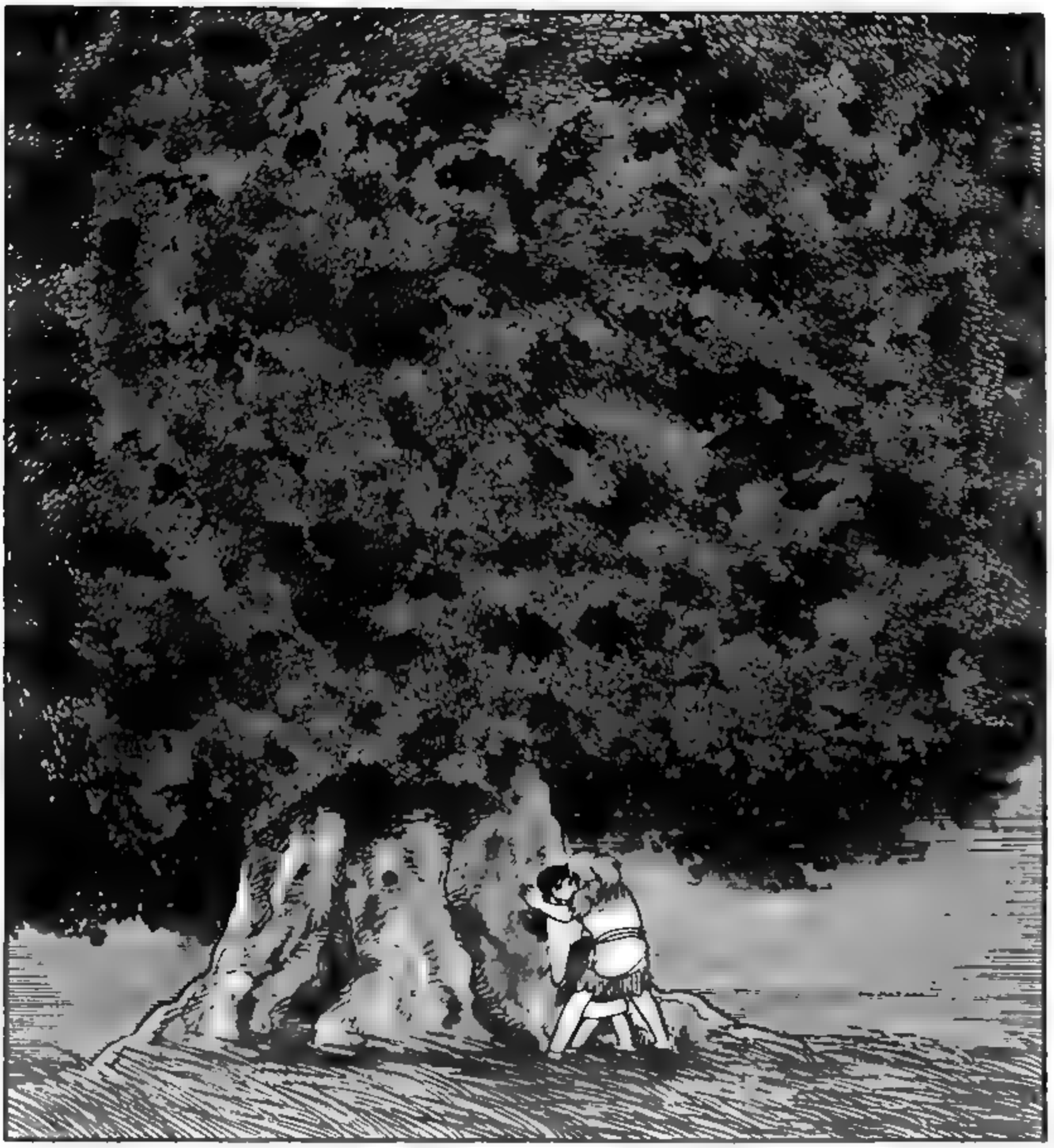


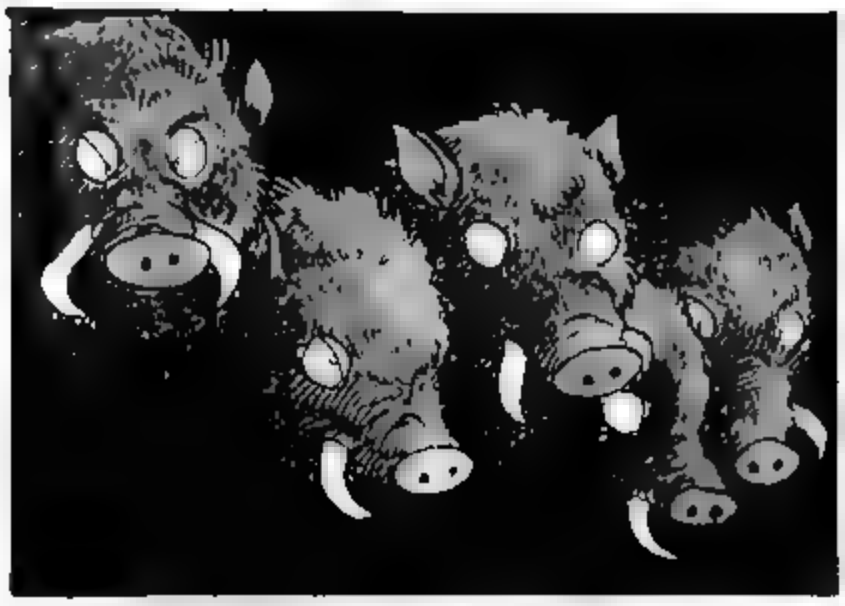


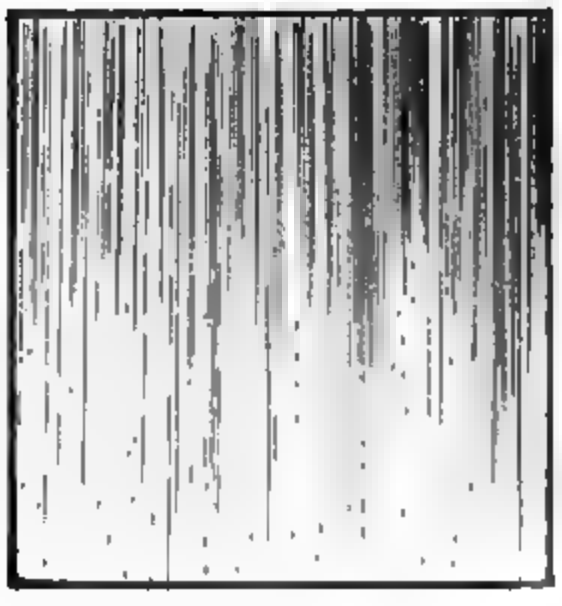


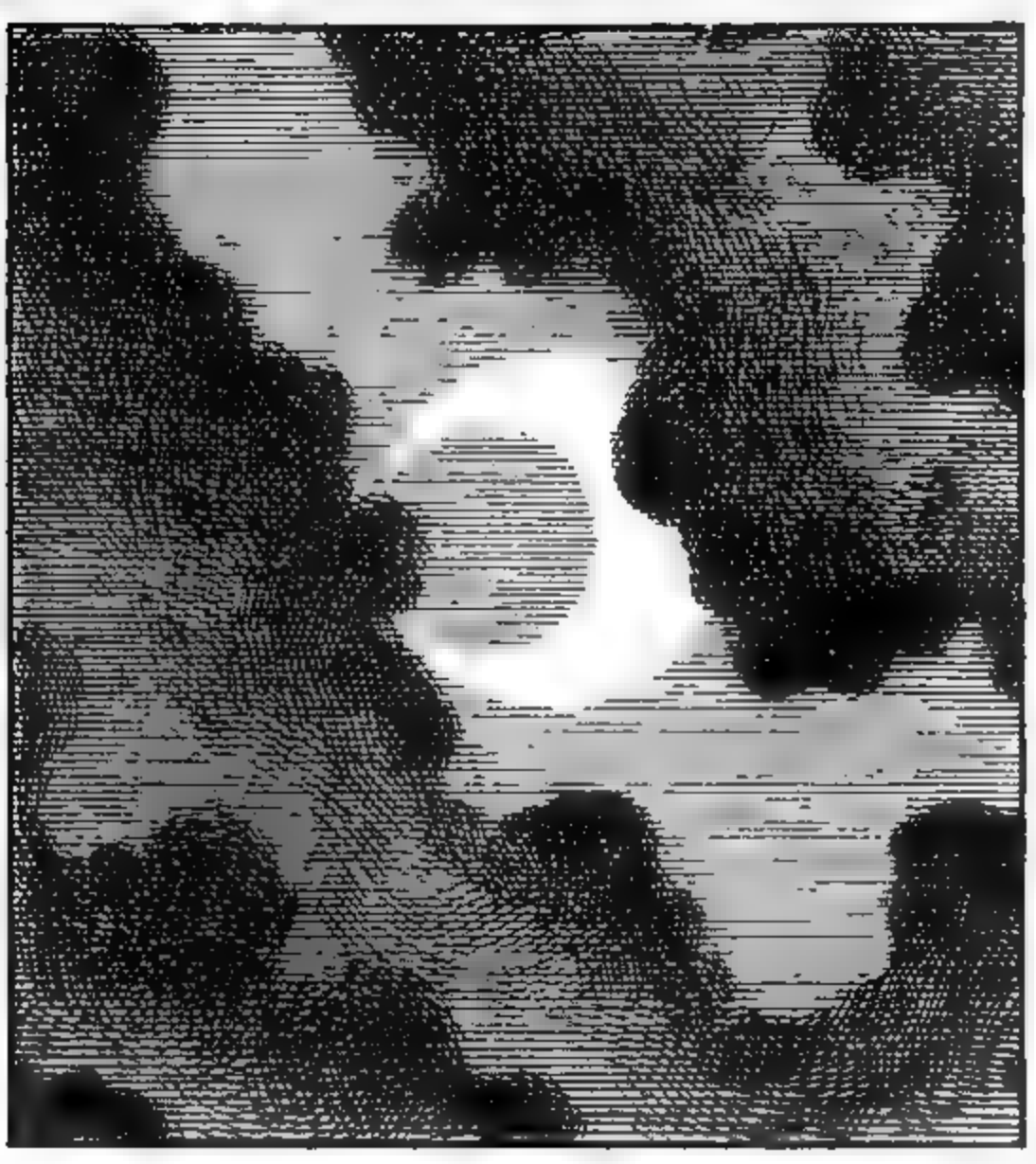


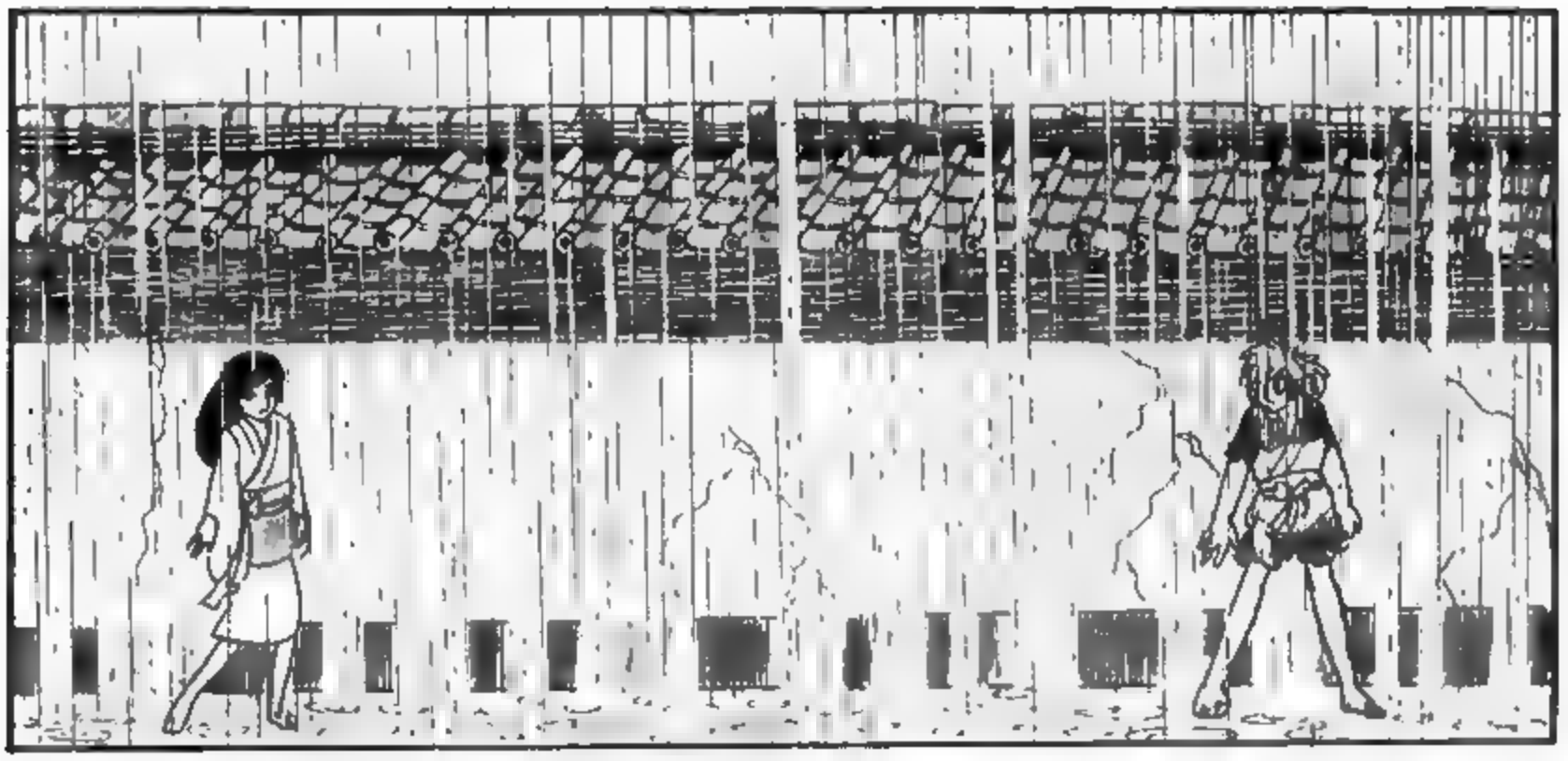


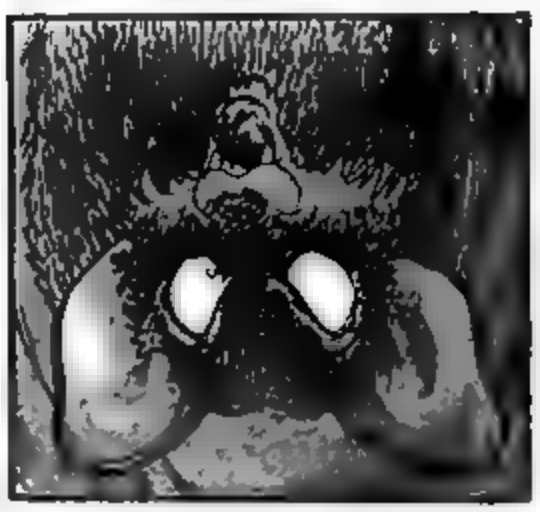


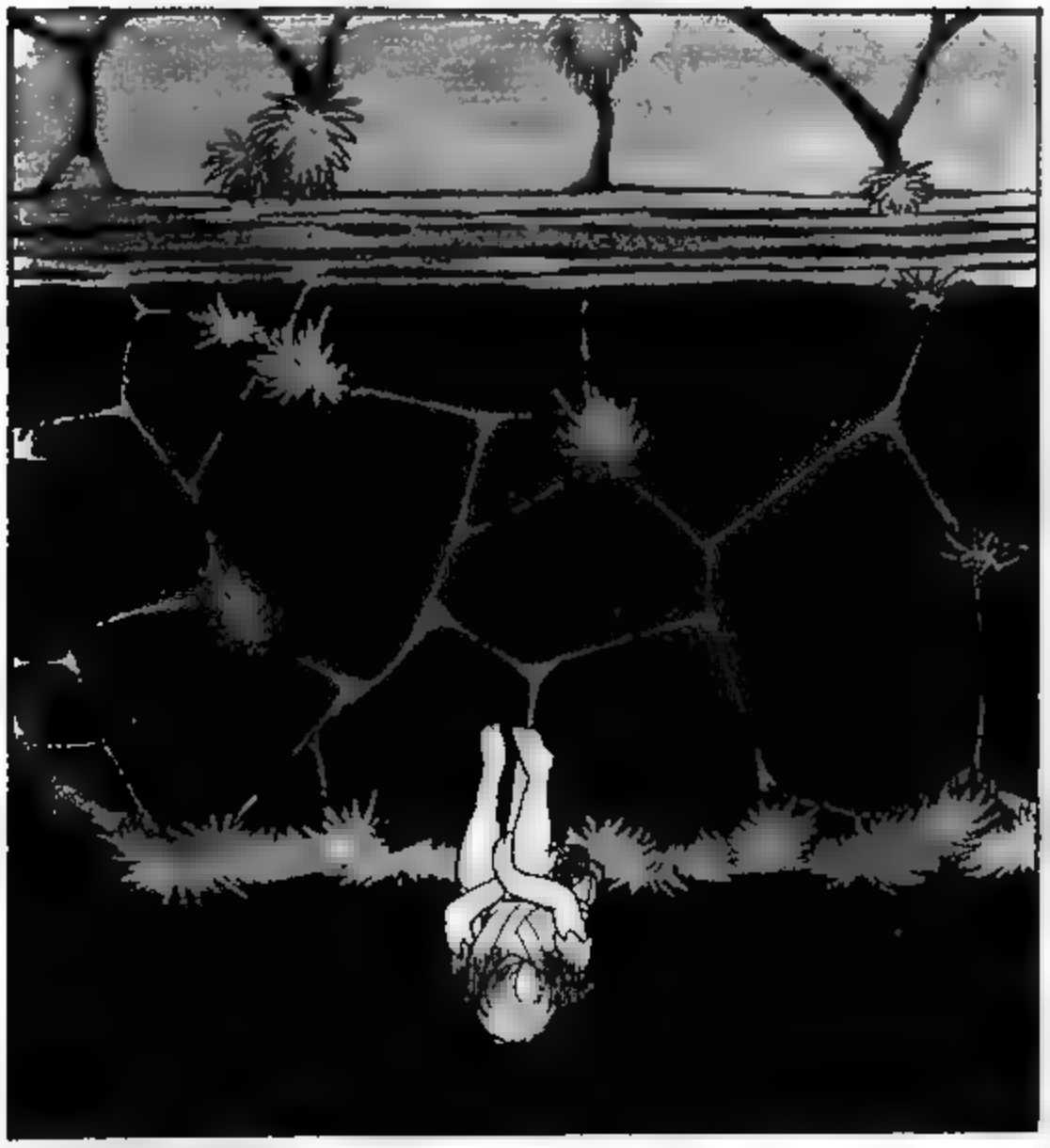


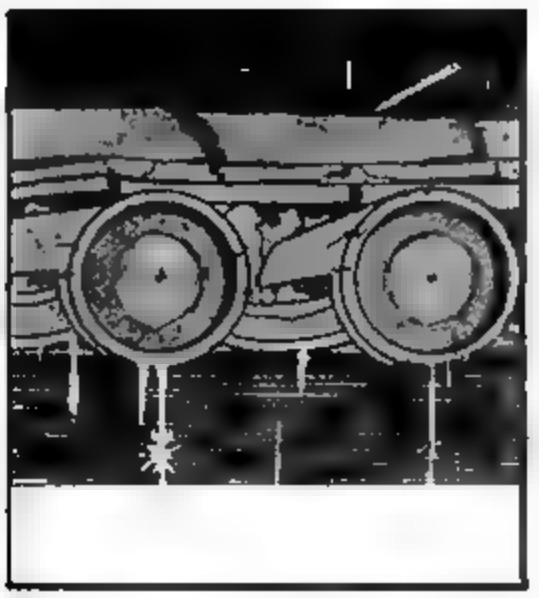


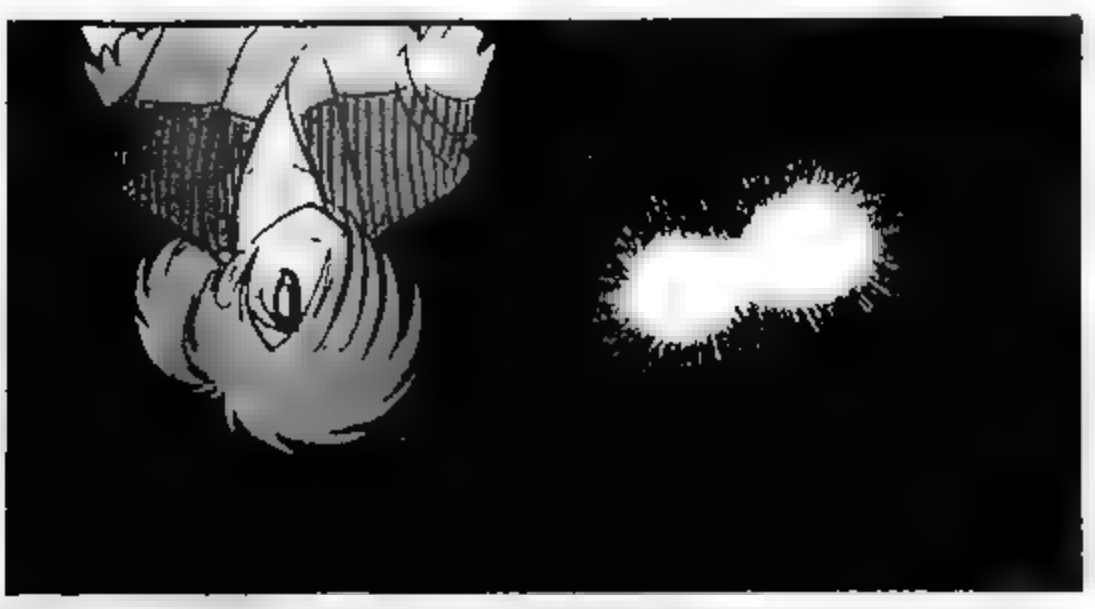


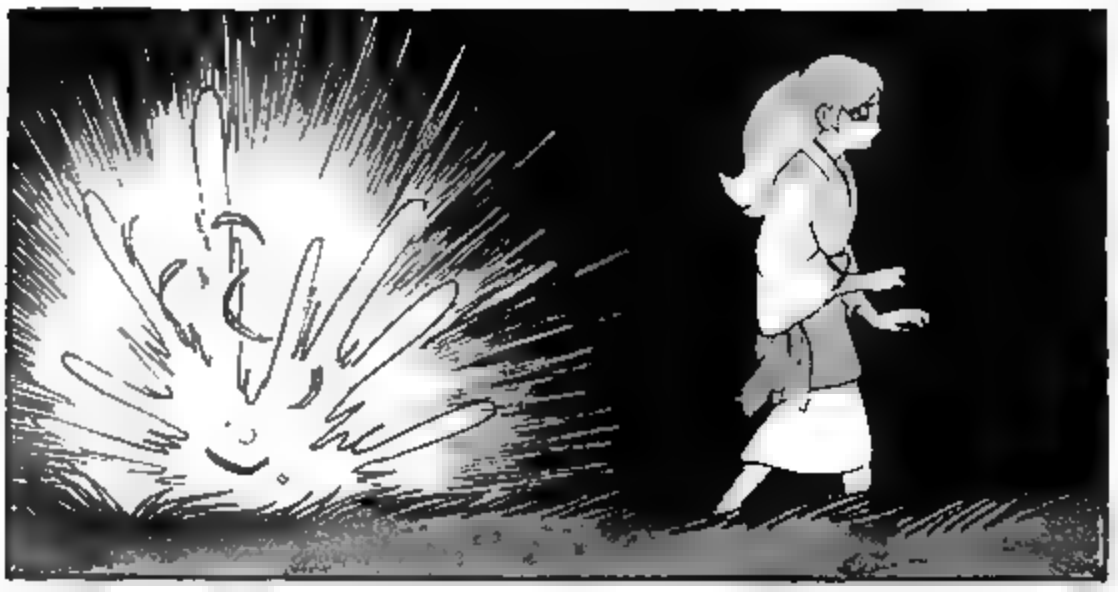


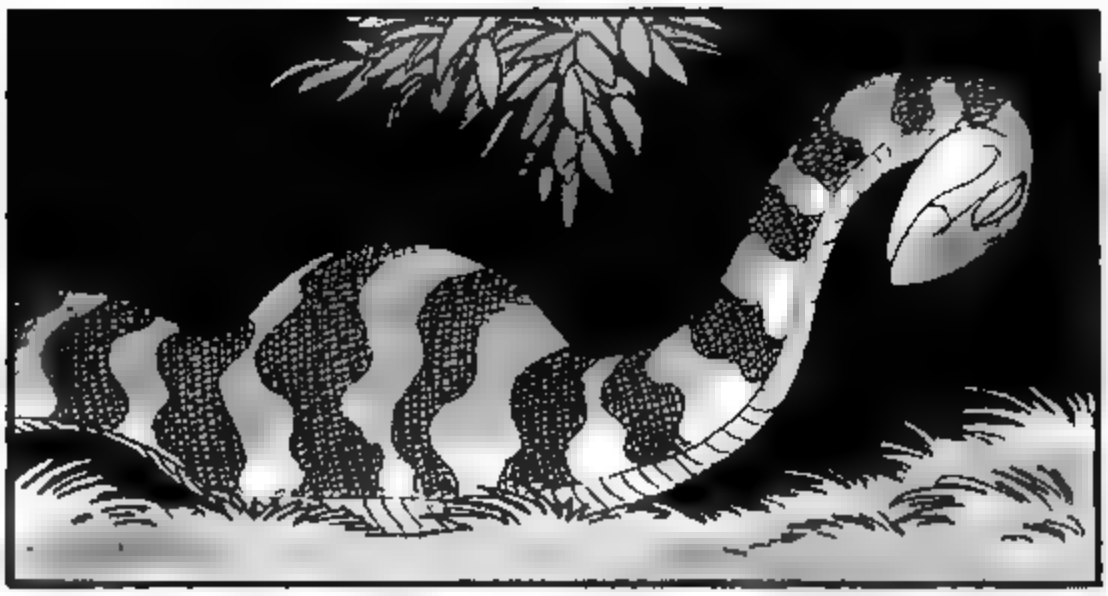


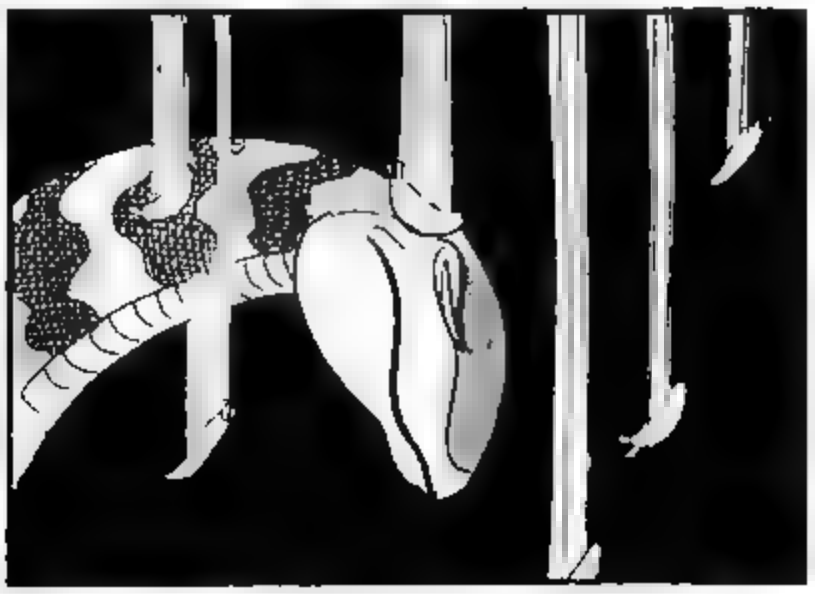


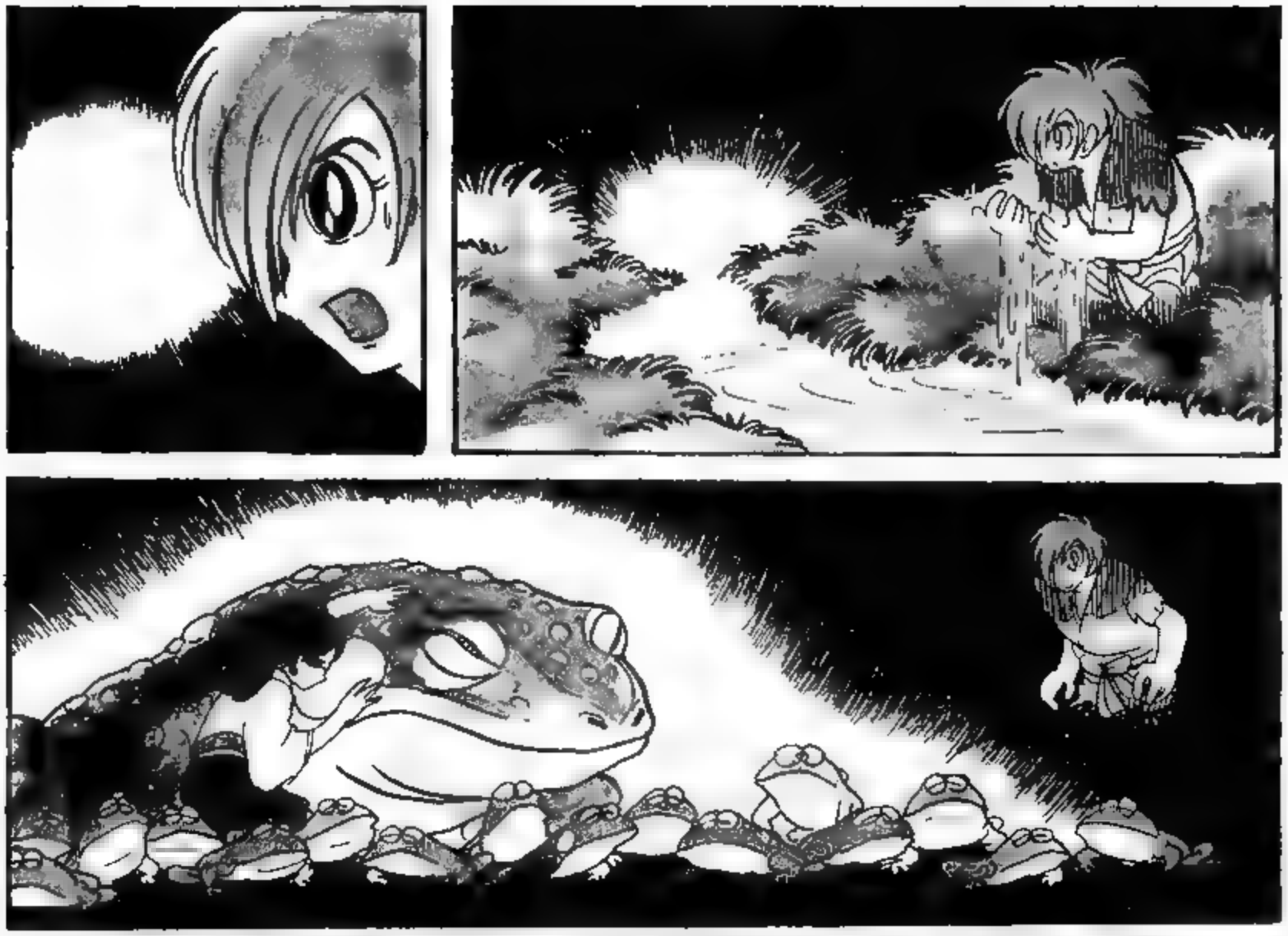


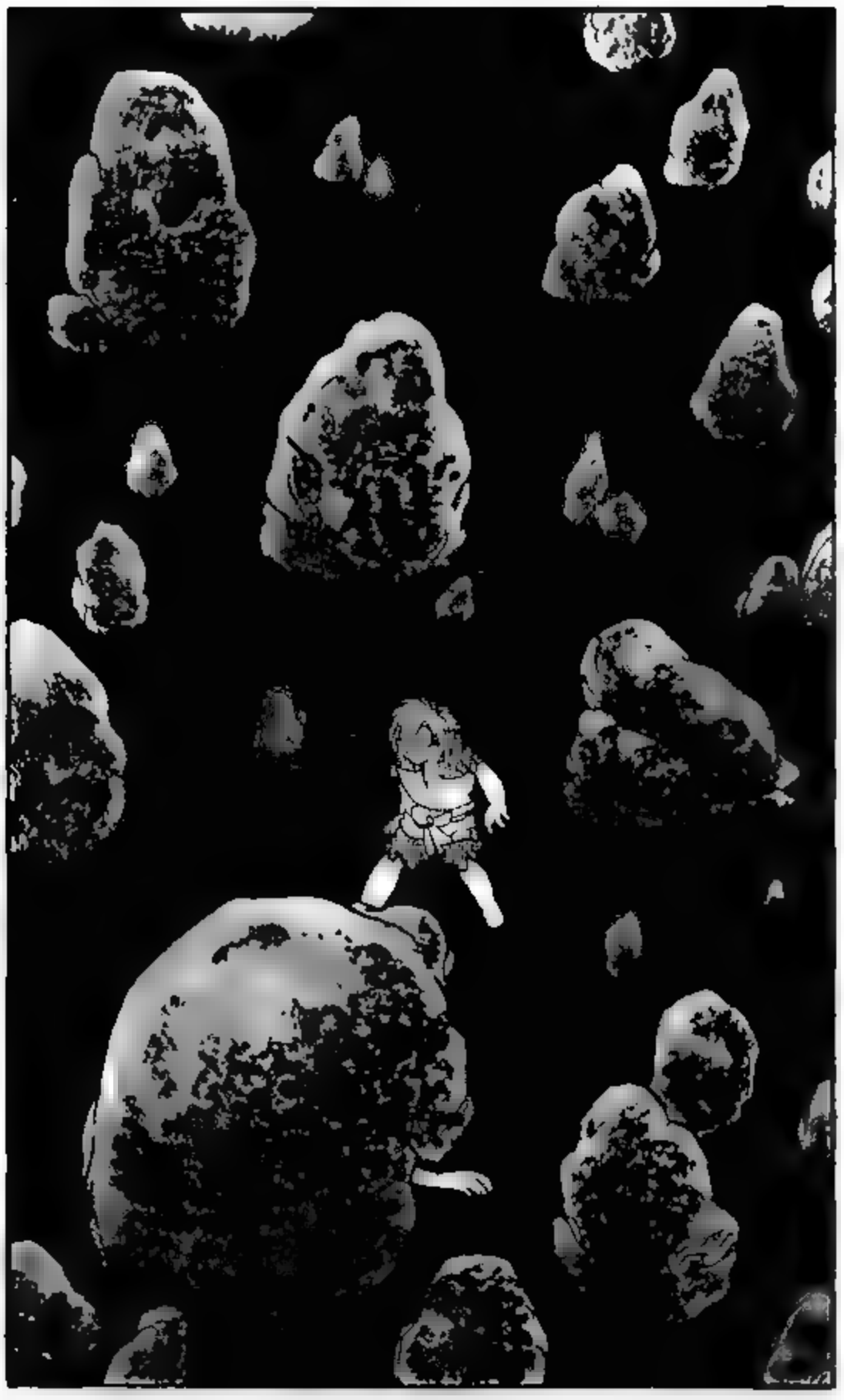


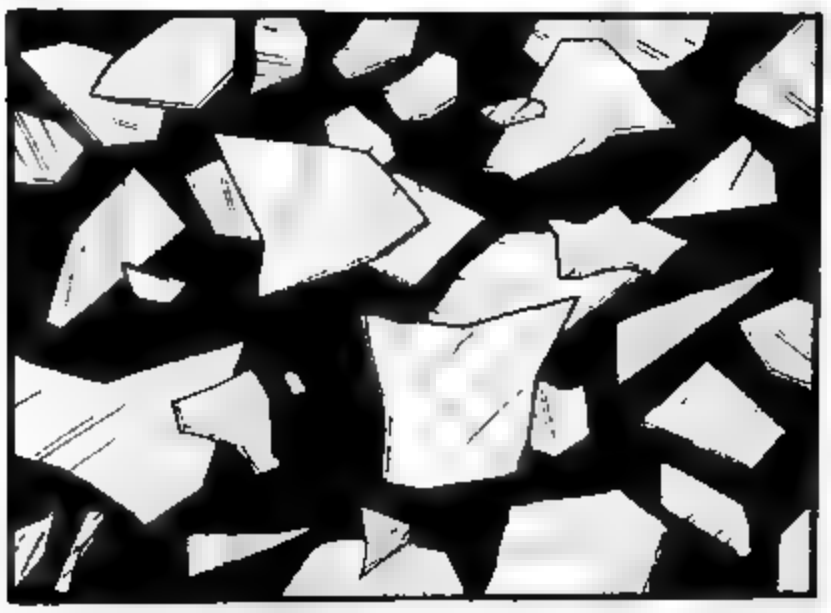


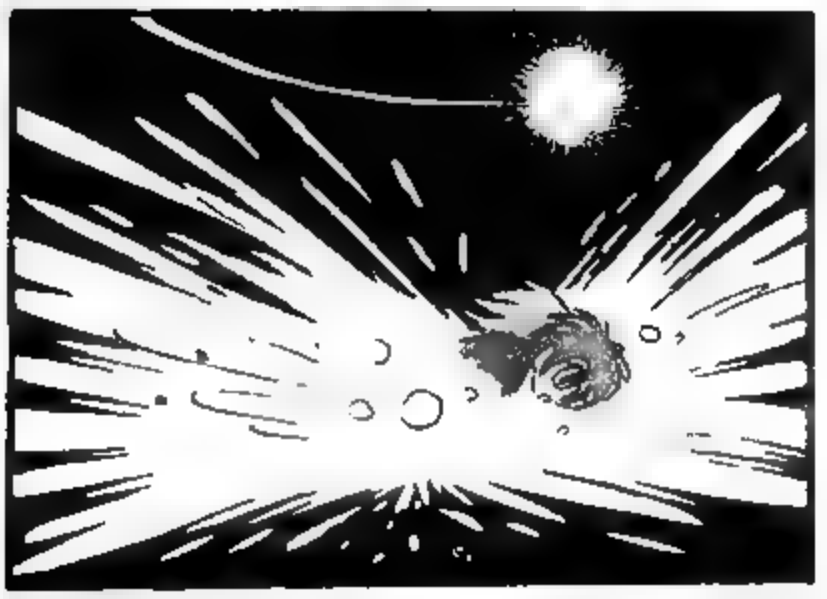


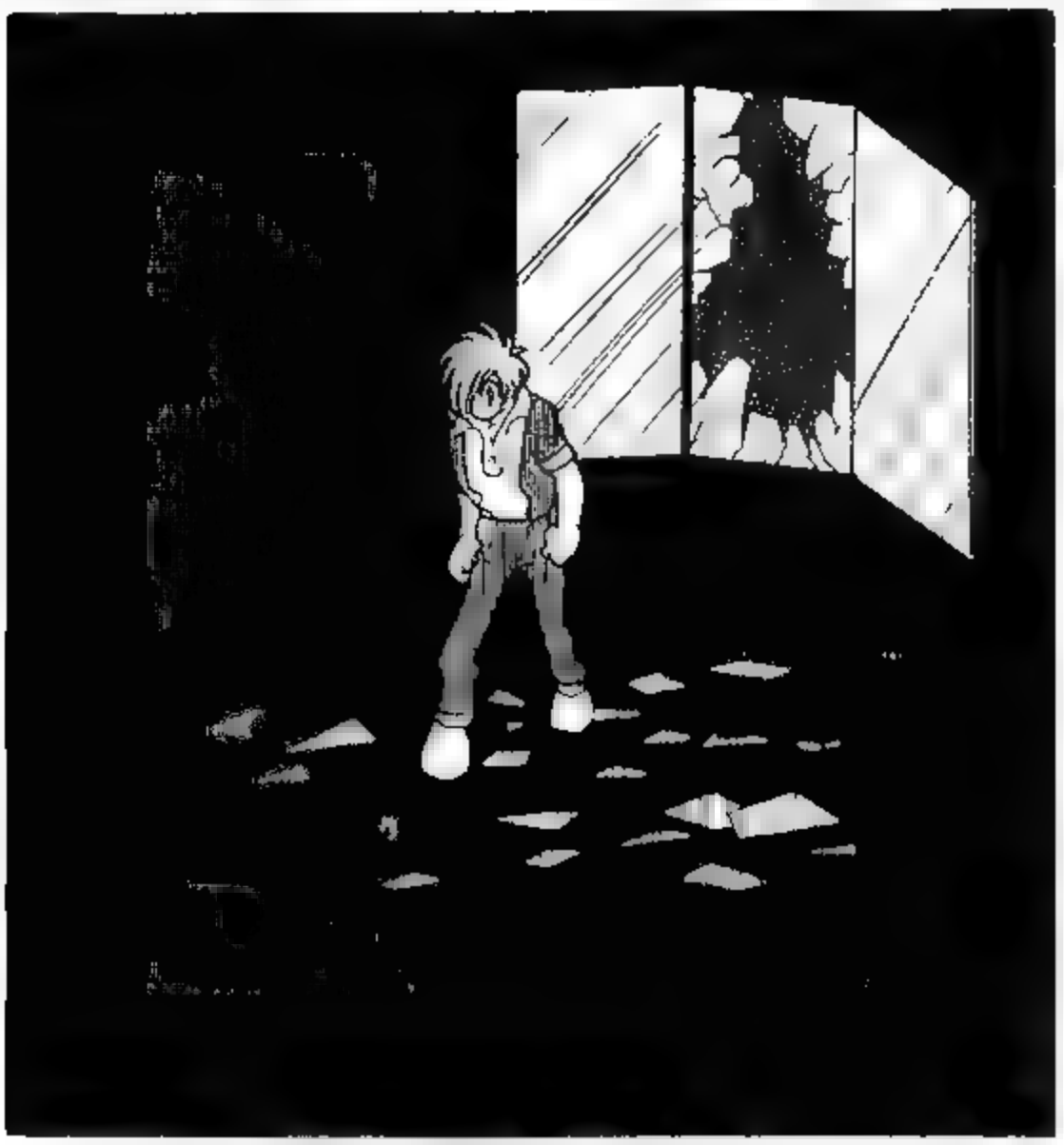


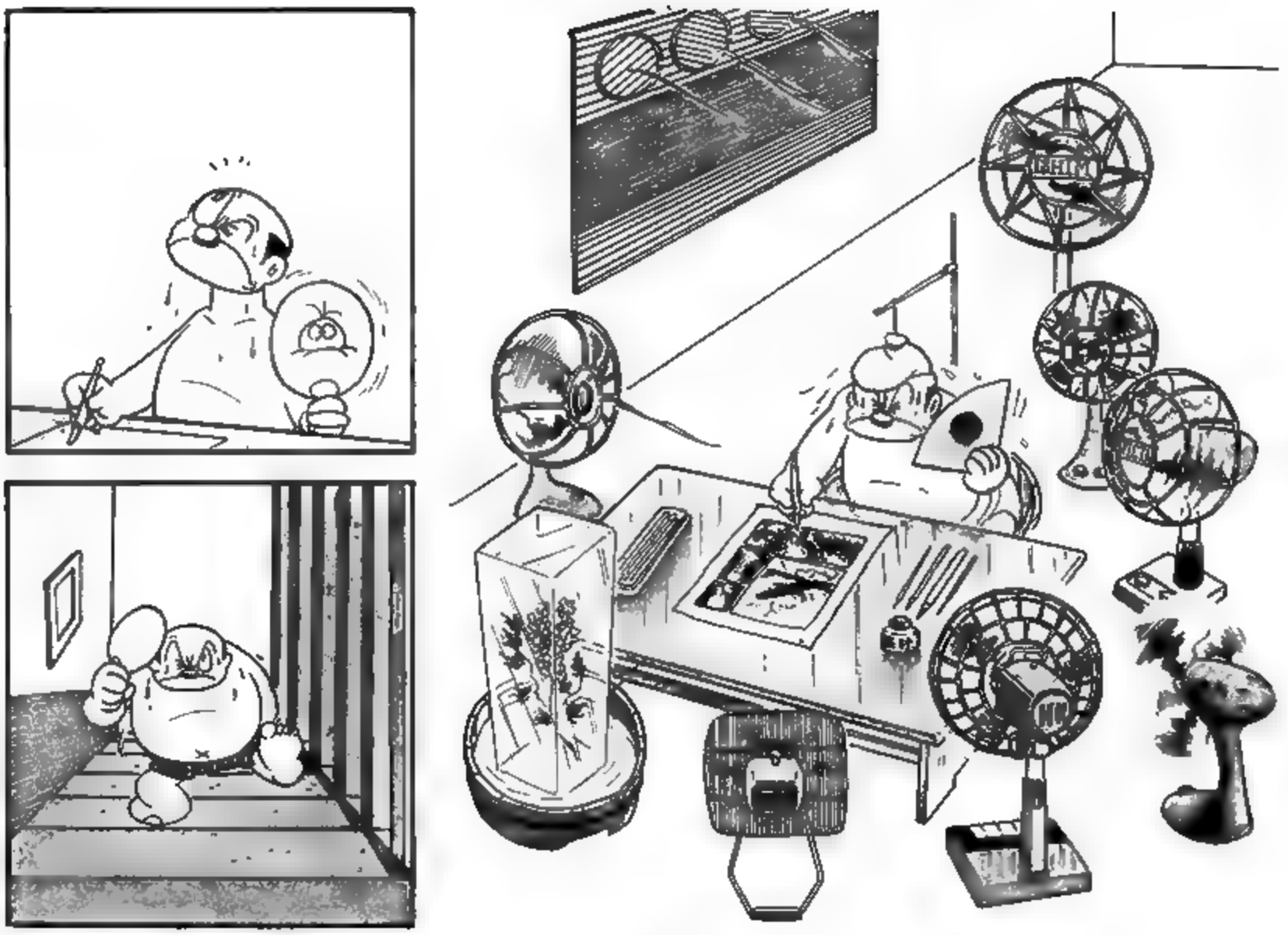


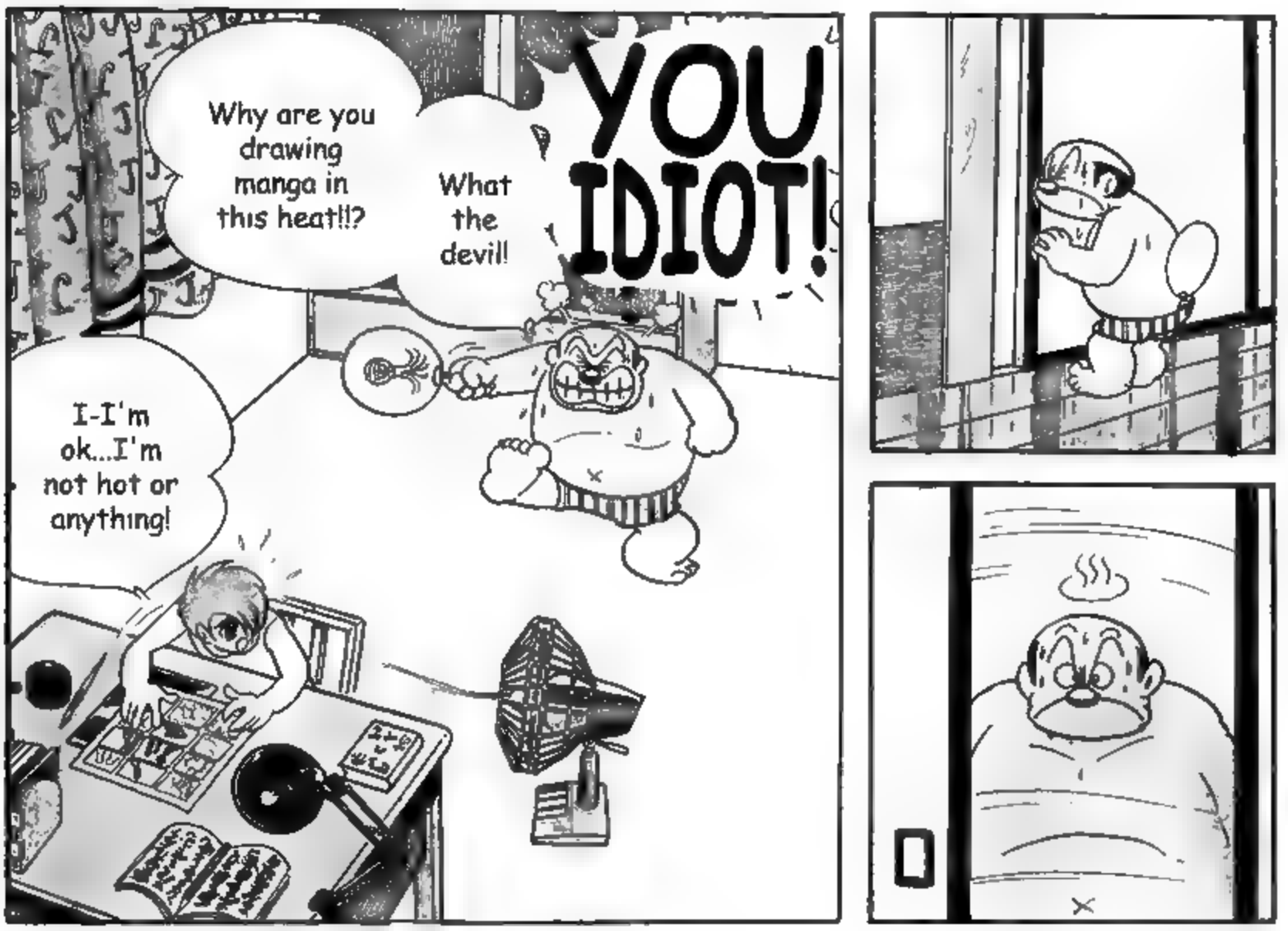











Why are you drawing manga in this heat!!?
What the devil!
YOU IDIOT!
I-I'm ok...I'm not hot or anything!

But...but aren't you drawing manga too, papa?

Today's hot, you know!! hot!! Hot, hot,

It's my way of express-ing "fright"!! Humph, and why are you sweating so much if you're not hot?

...Summer is meant for children. Listen, Jun.

Whoooosh I draw be-cause it's my occupatioooon!!

A place this narrow jam-packed with lines... ... it's become hot all of a sudden GET OUT! Don't draw manga, etc.! Don't stay shut in your room studying! Go play! Get out-side!! You have to play now or you'll end up regretting it.

Shut up! Isn't that stuff up to me to decide? Tsk! Hey! It's not worth it if you're just going to draw manga outside, you know!

It's ok if I go outside, right? Outside... O-ok, I under-stand.

.....Soon,

Autumn Will Be Here,

And Then Winter Will Come.....

chirp chirp

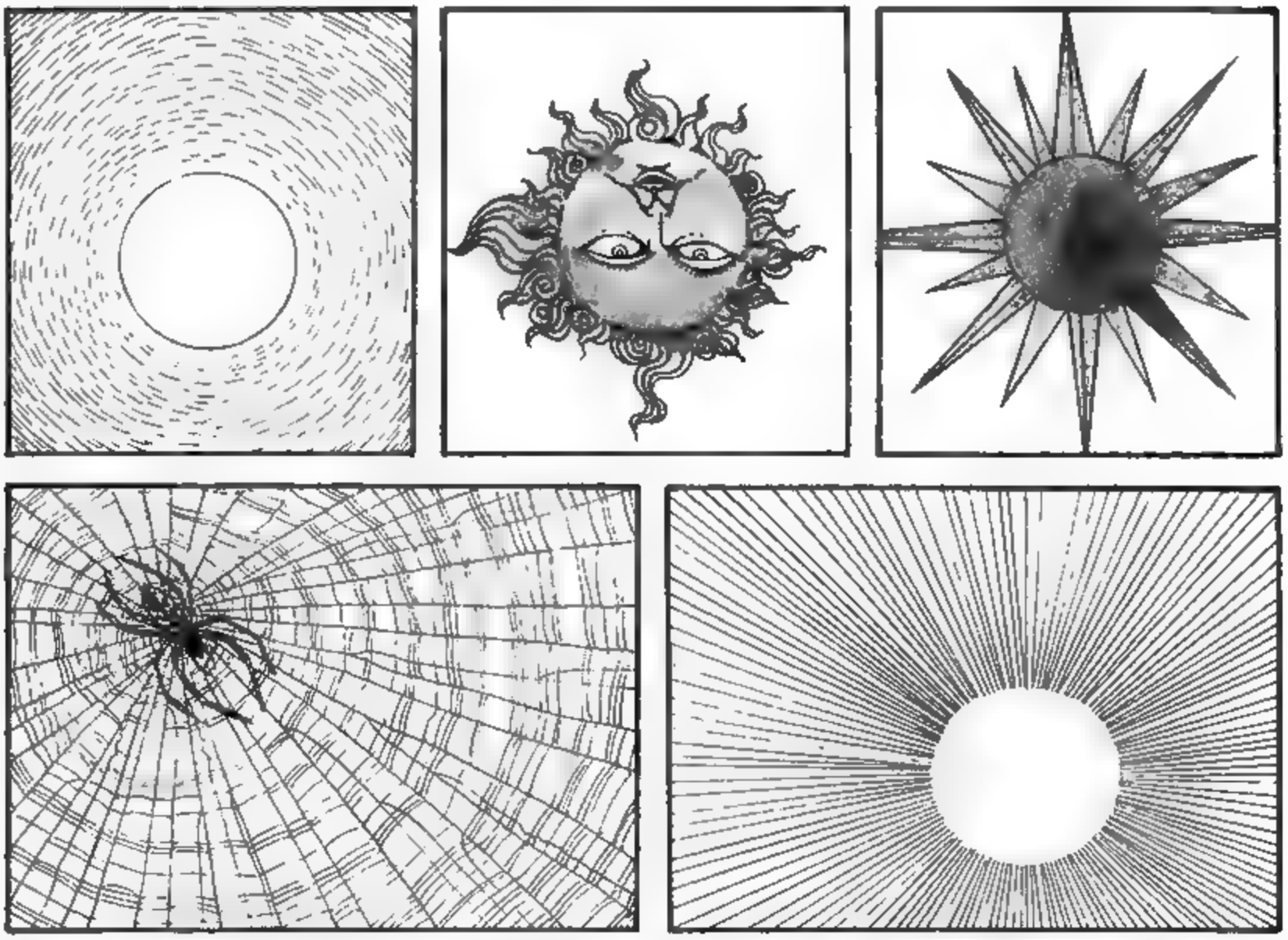
chirp chirp

peep peep peep

cheep cheep cheep

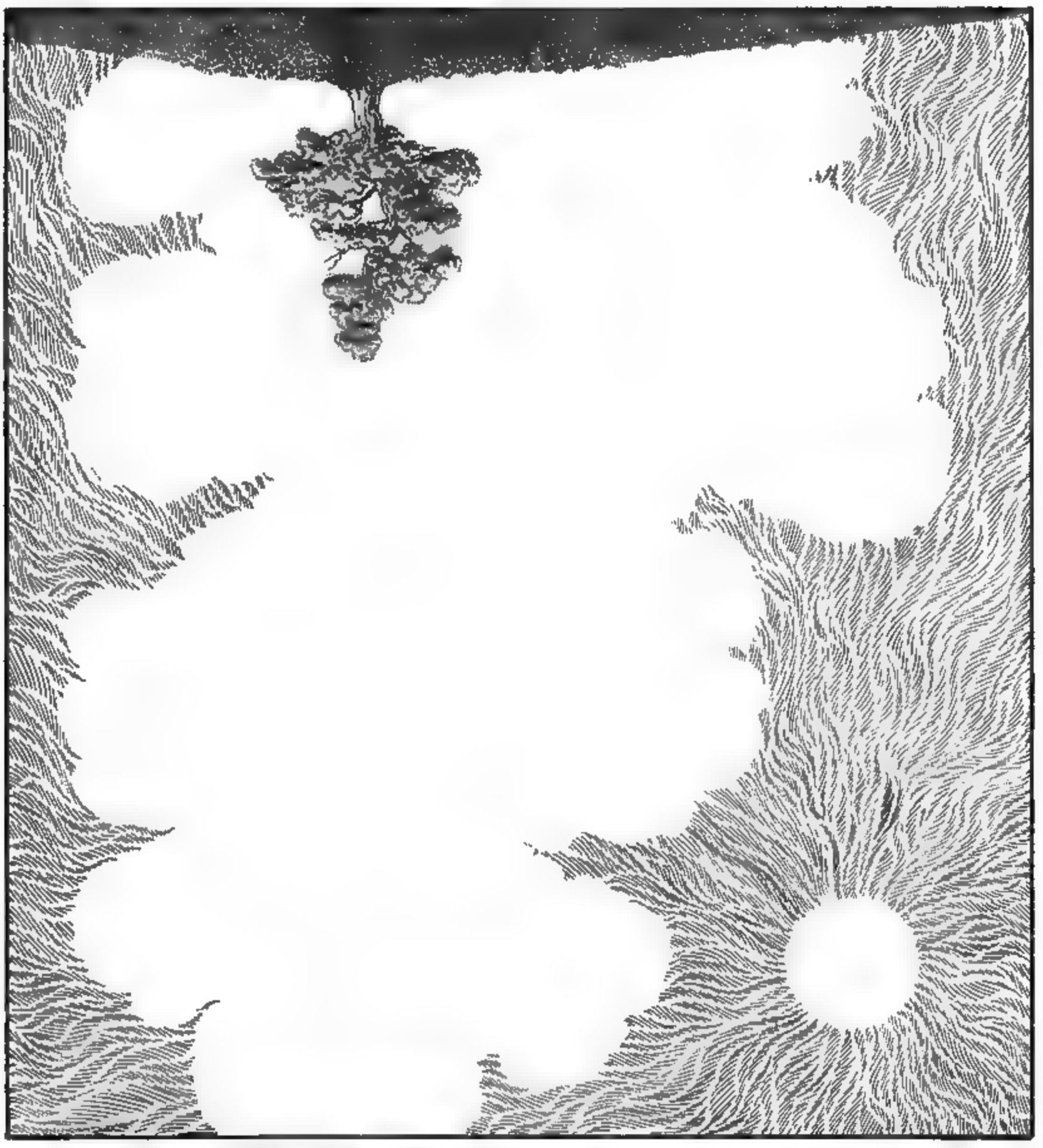
gurgle gurgle

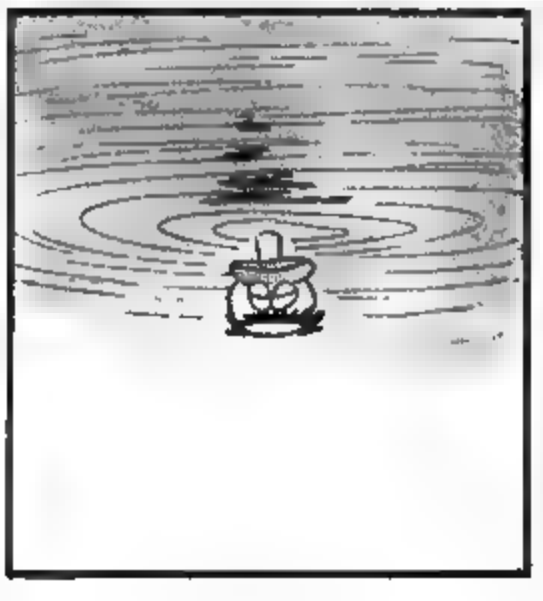
gurgle gurgle

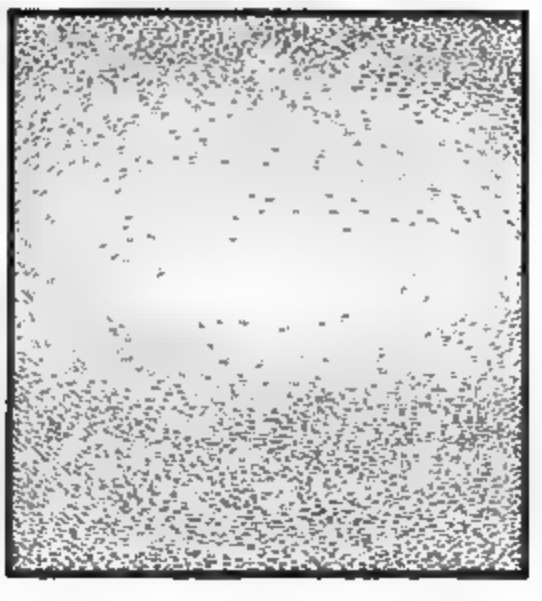


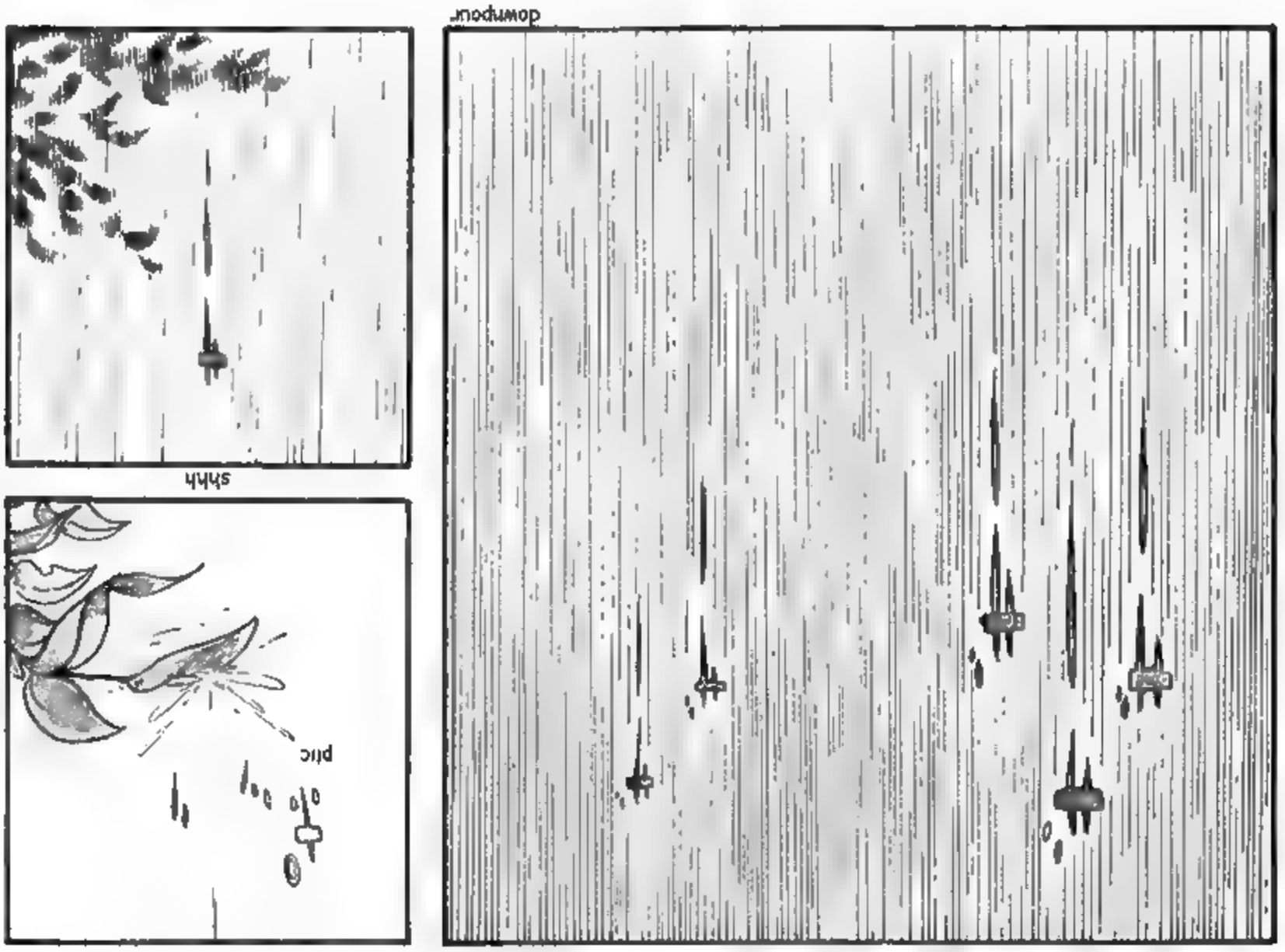
whoosh whoosh whoosh buzzzz whoosh

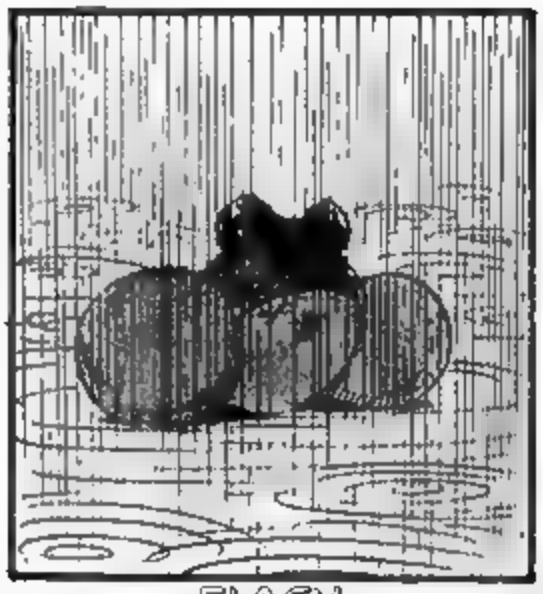
chirp chirp chirp



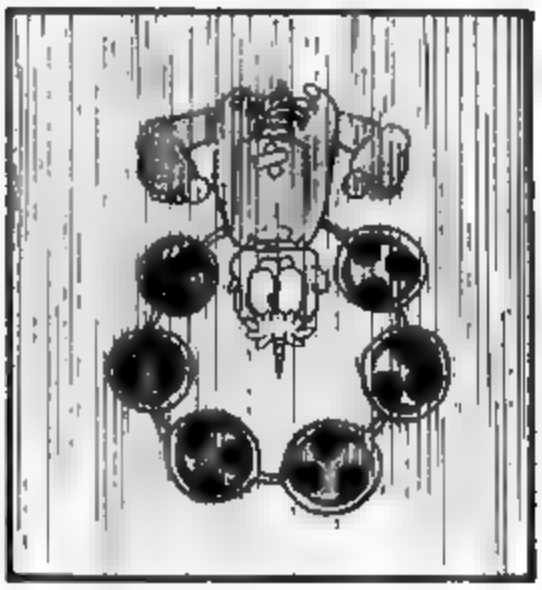


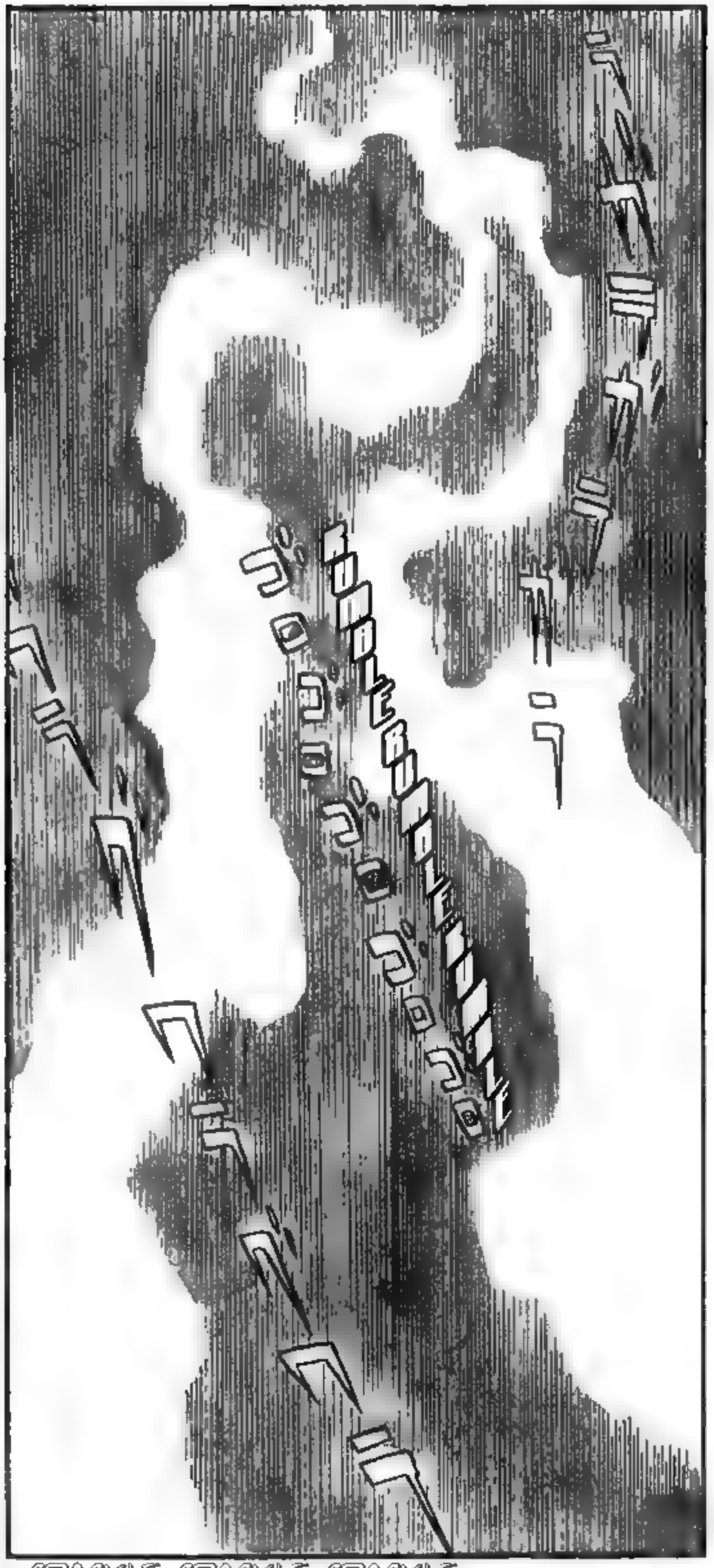


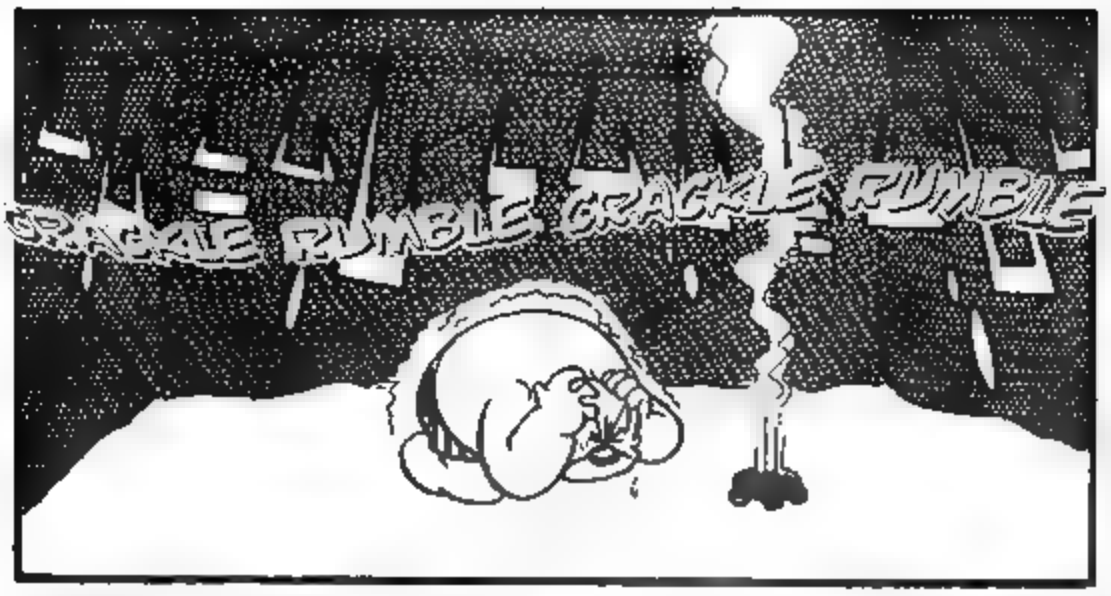

downpour
shhh
plic
FLASH
buzz...
rustle
RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE RUMBLE
RATTLE RATTLE

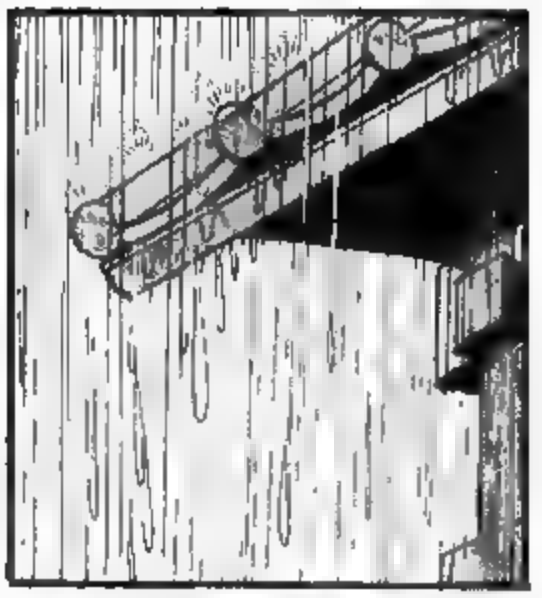


FLASH



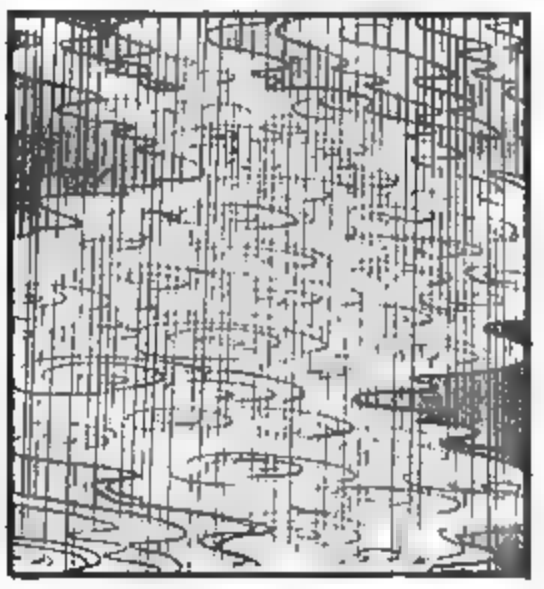

CRACKLE CRACKLE CRACKLE
CRACKLE CRACKLE CRACKLE

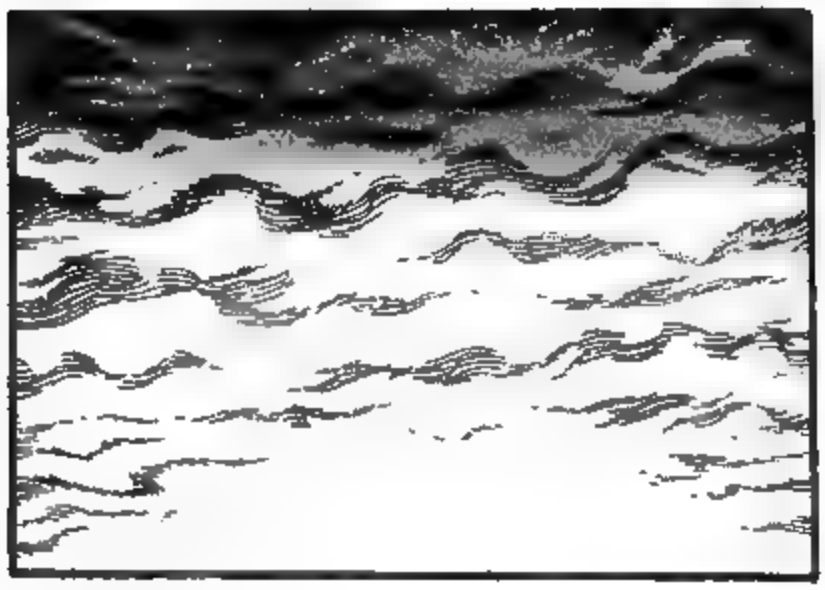

GRACKLE RUMBLE GRACKLE RUMBLE

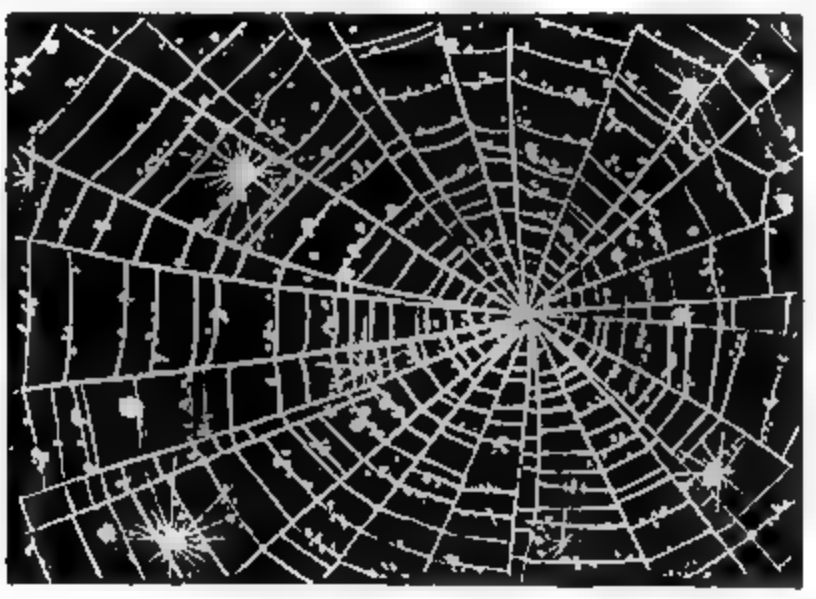


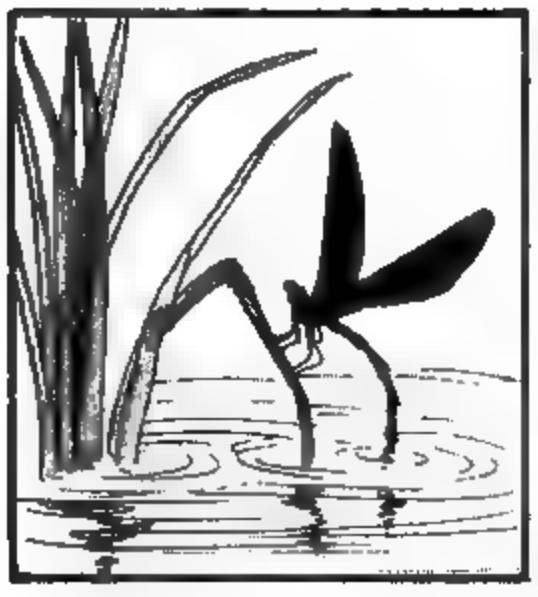
ching ching

plic ploc

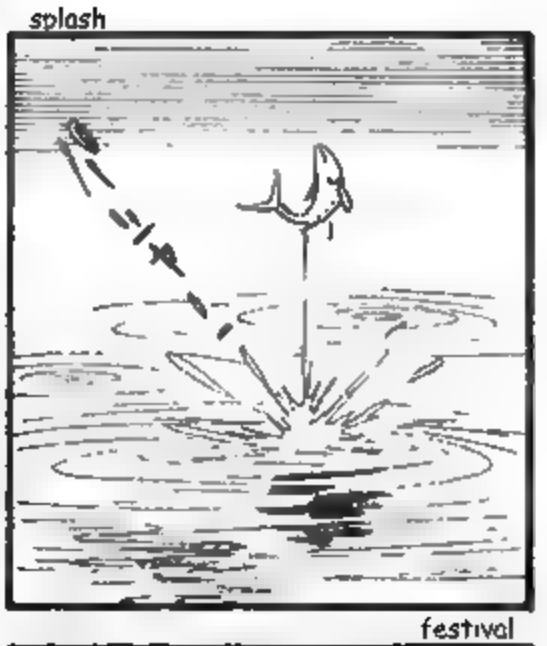




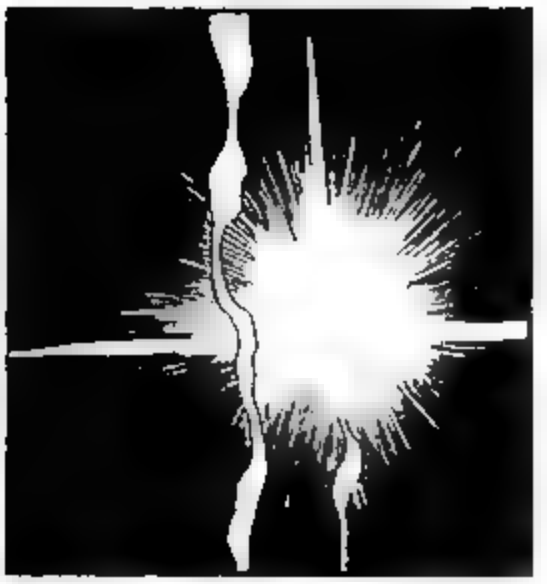


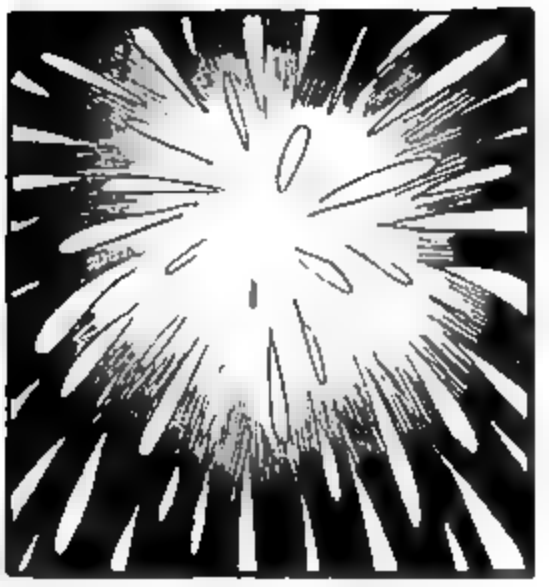


splash



festival





Save a lot of it in your body!

You mustn't let it pass.

It's your chance to seize it.

Summer is meant for children's bodies.

...soon, autumn will be here, and then winter will come

Don't draw manga!

Don't study!

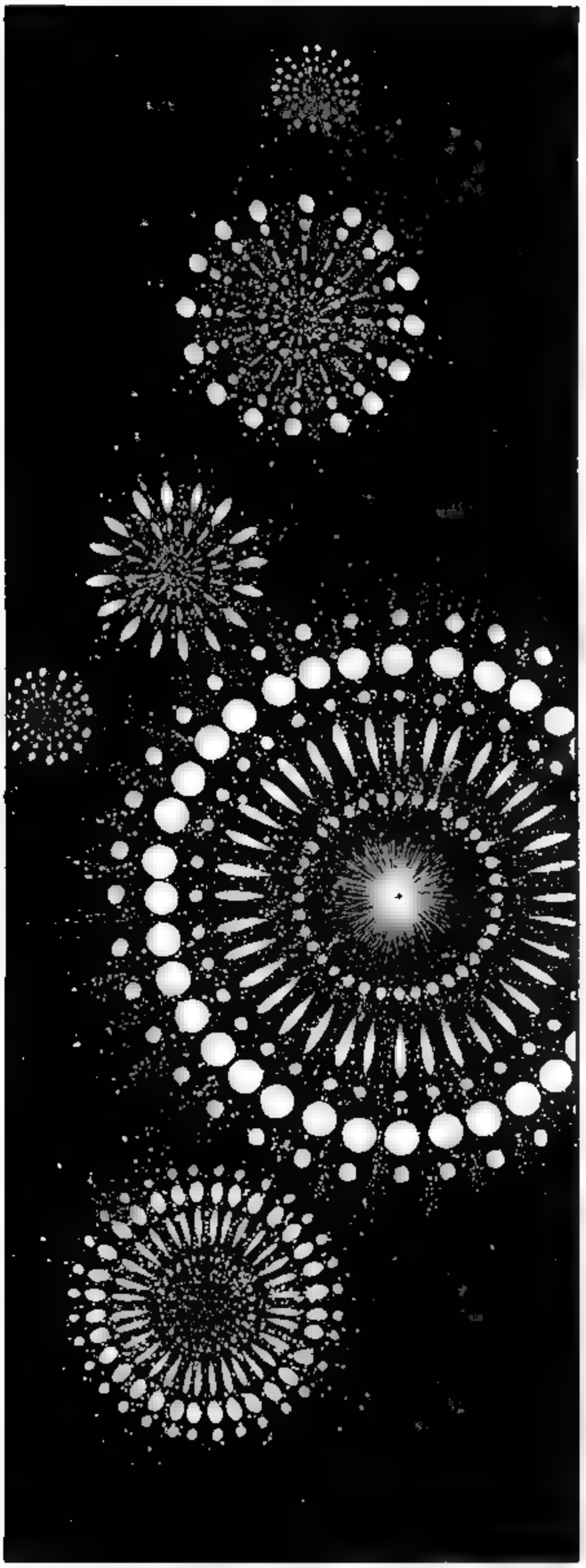
Heeey, Jun! Heey!

Where has he wandered off to?

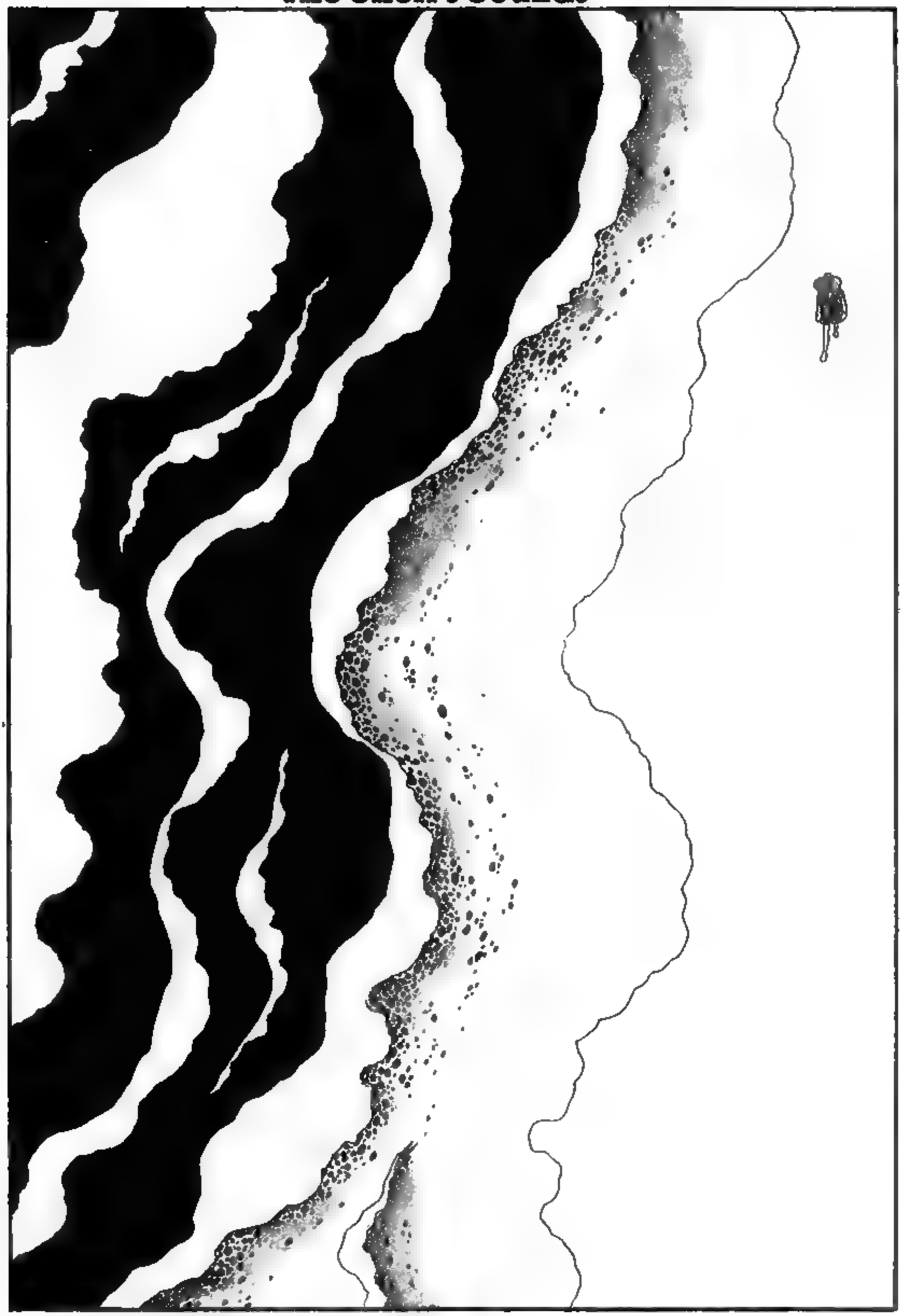
That Jun, not coming home until so late..

..so I said. Was I right or not.....?

Juuun!



The Shell's Sounds



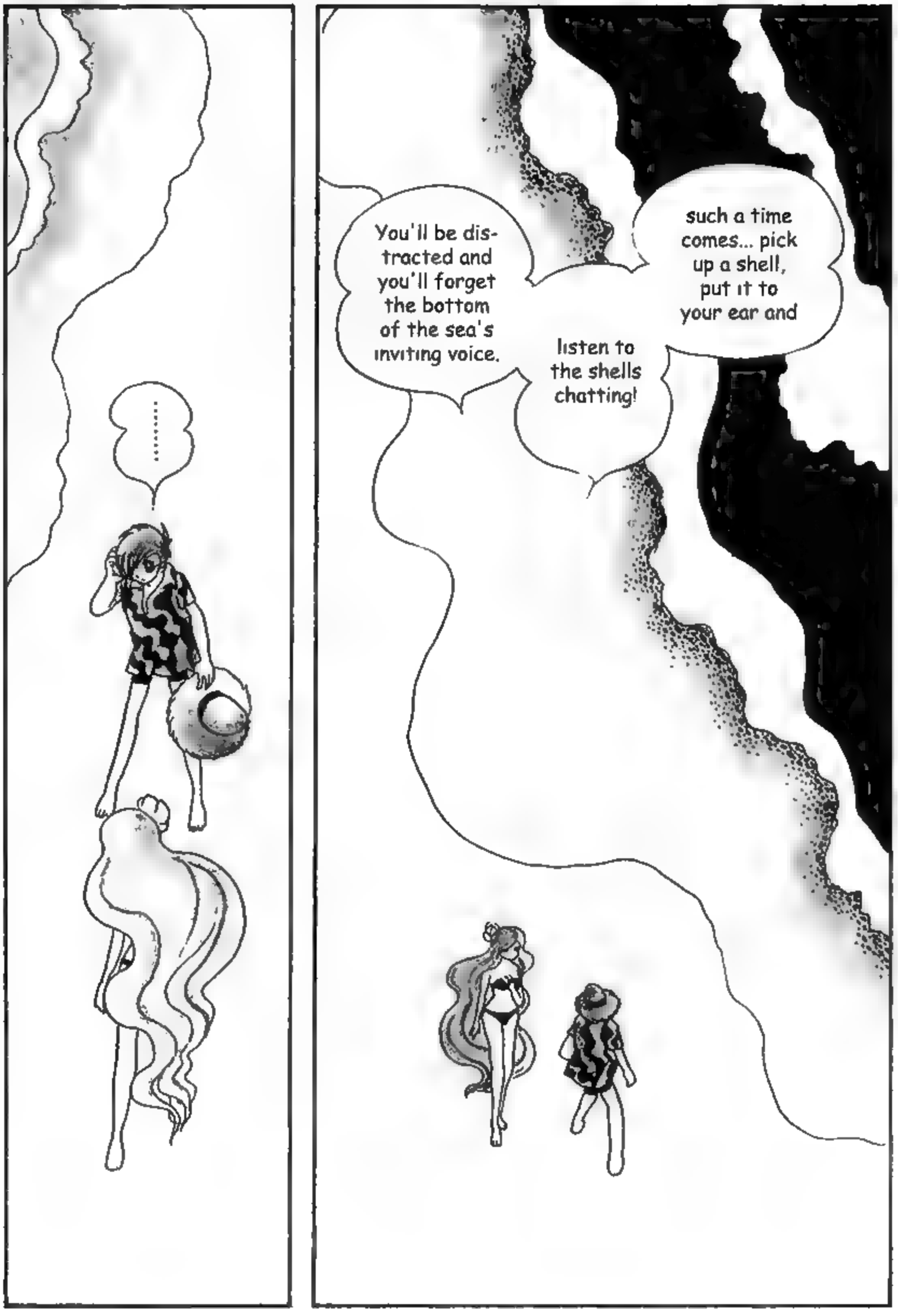
But ..

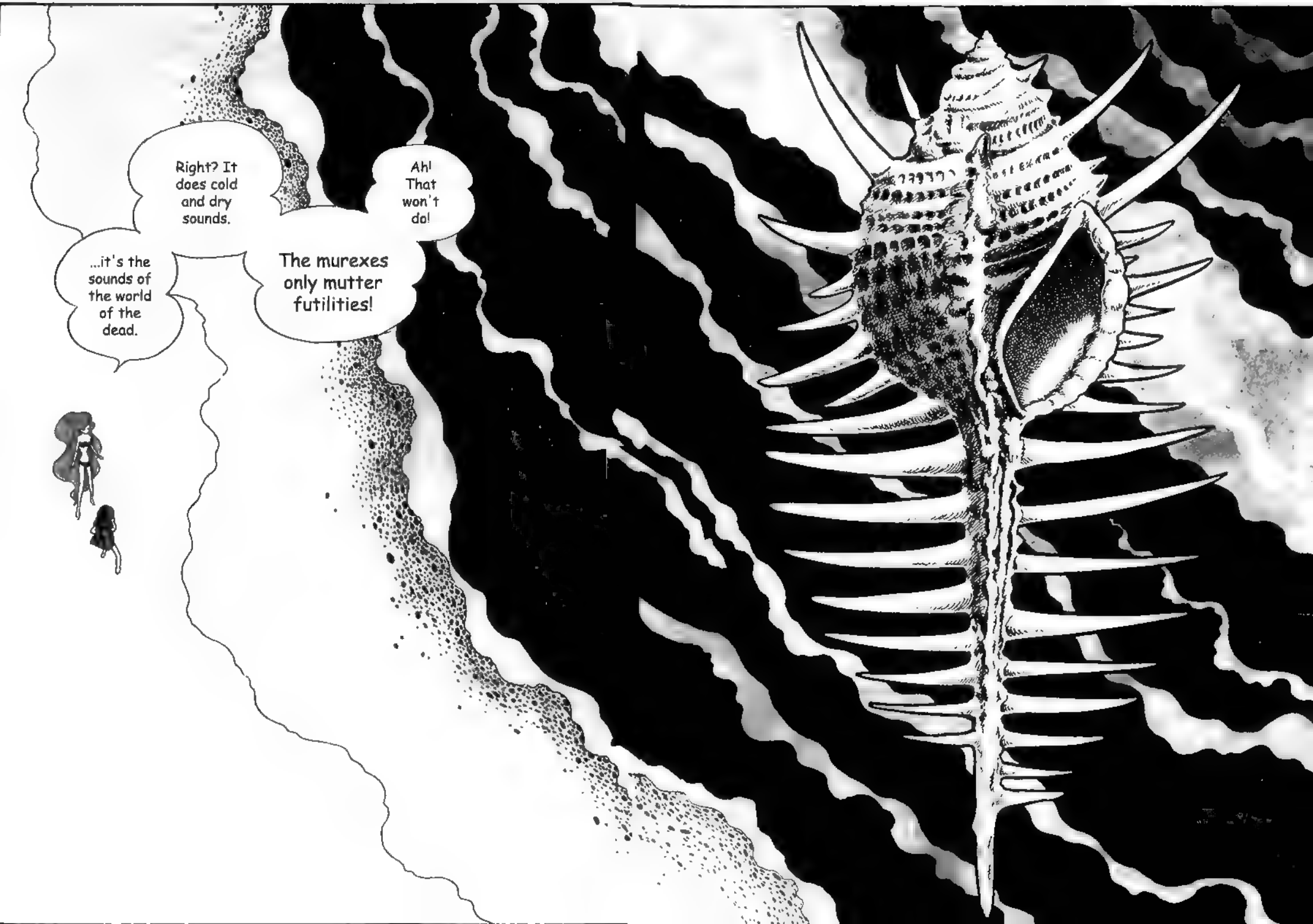
If...

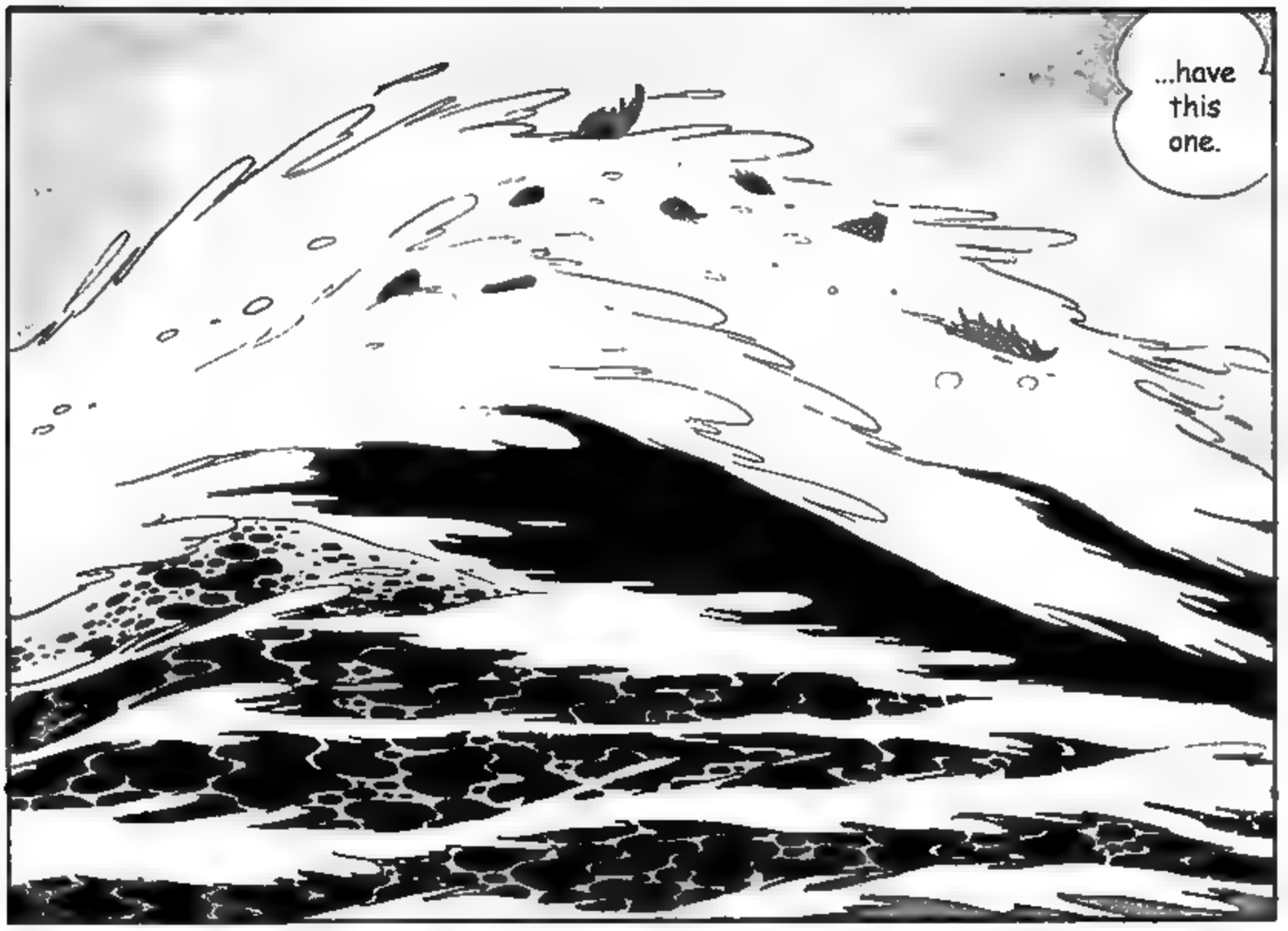
Being all alone on the beach is dangerous.

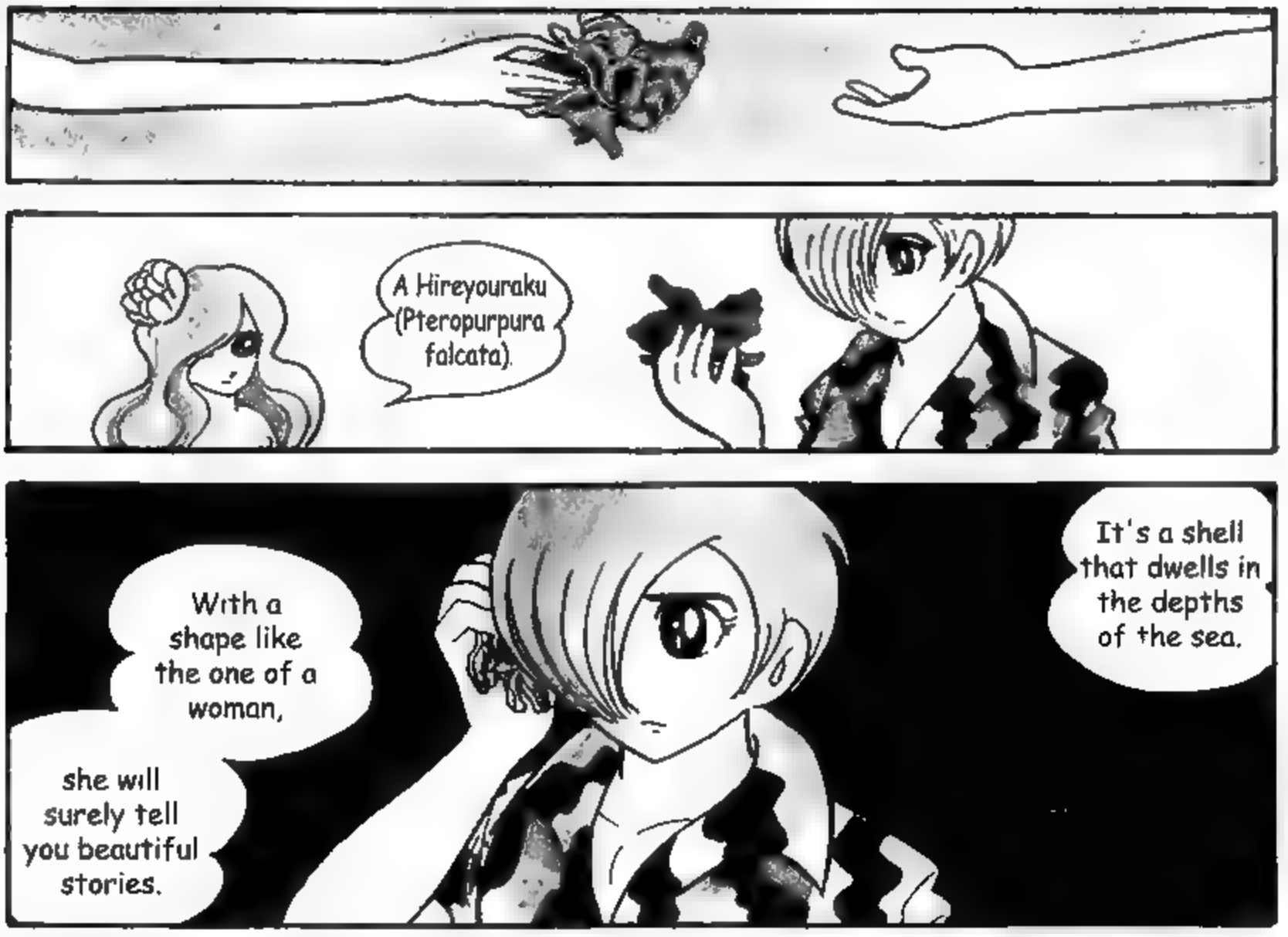
Because the bottom of the sea desires your life and calls for it.

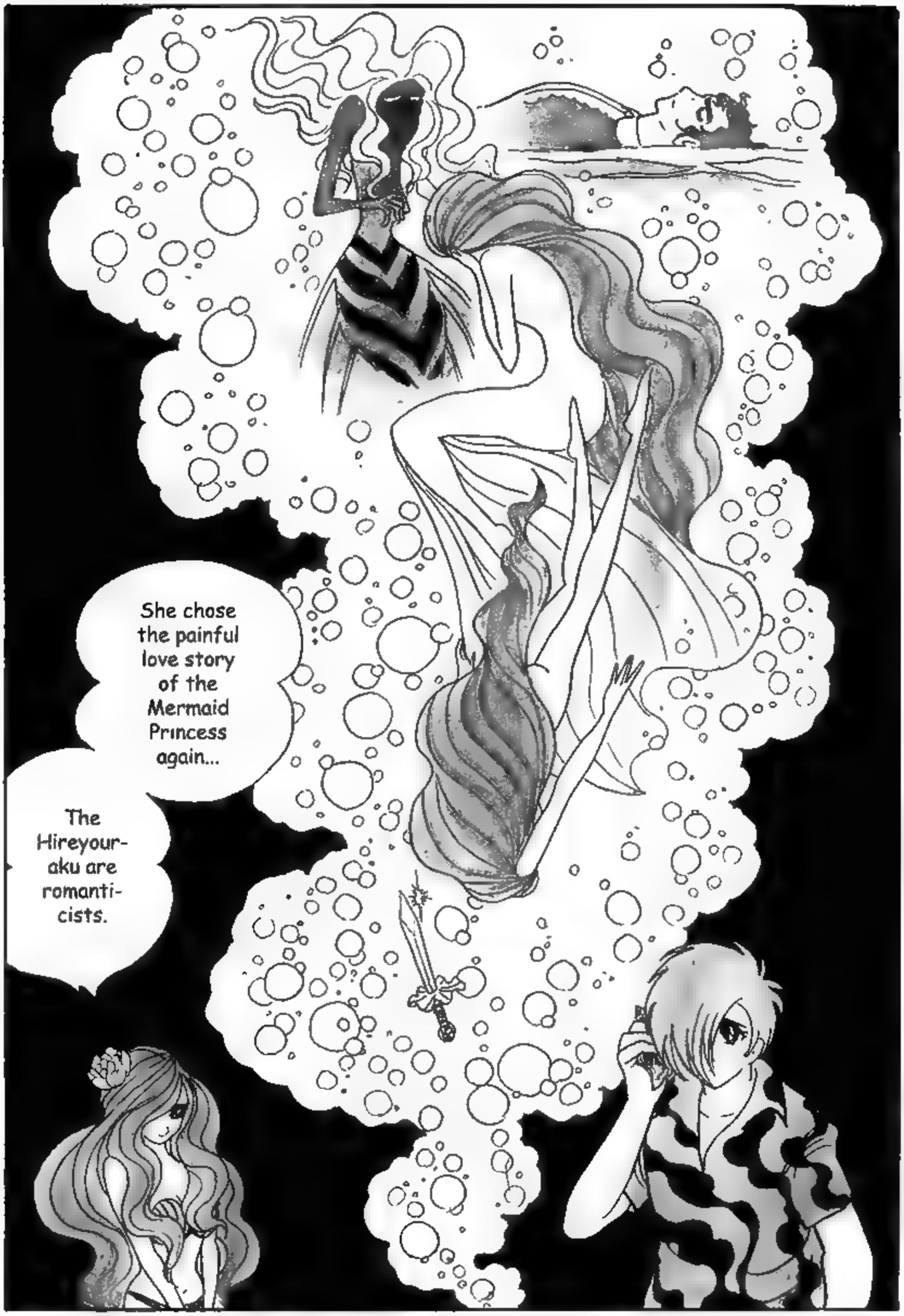
Good morning, Jun.


.....
You'll be distracted and you'll forget the bottom of the sea's inviting voice.
such a time comes... pick up a shell, put it to your ear and
listen to the shells chatting!

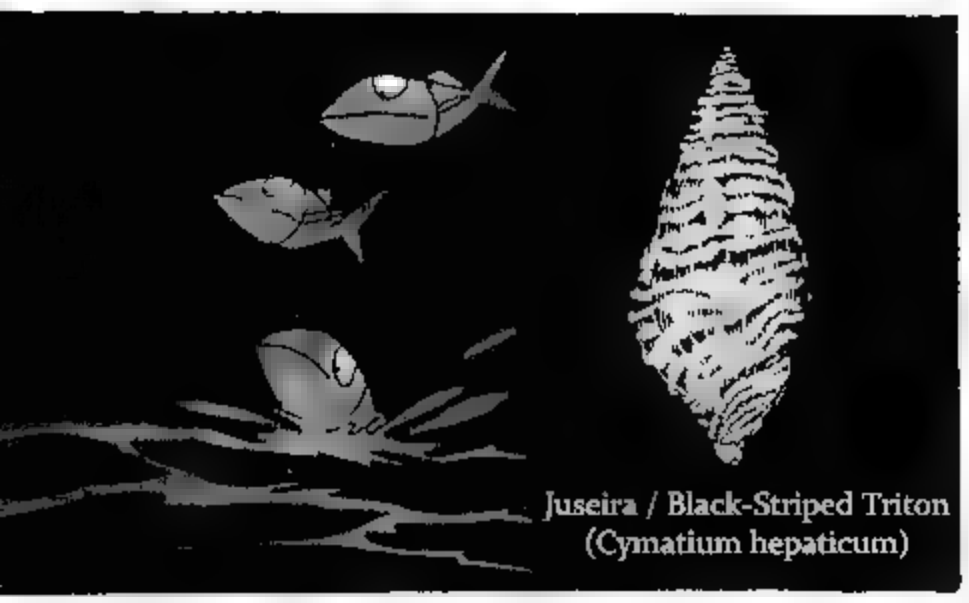

Right? It does cold and dry sounds.
Ah! That won't do!
...it's the sounds of the world of the dead.
The murexes only mutter futilities!


...have this one.


A Hireyouraku (Pteropurpura falcata).
It's a shell that dwells in the depths of the sea.
With a shape like the one of a woman,
she will surely tell you beautiful stories.


She chose the painful love story of the Mermaid Princess again...
The Hireyour-aku are romanti-cists.

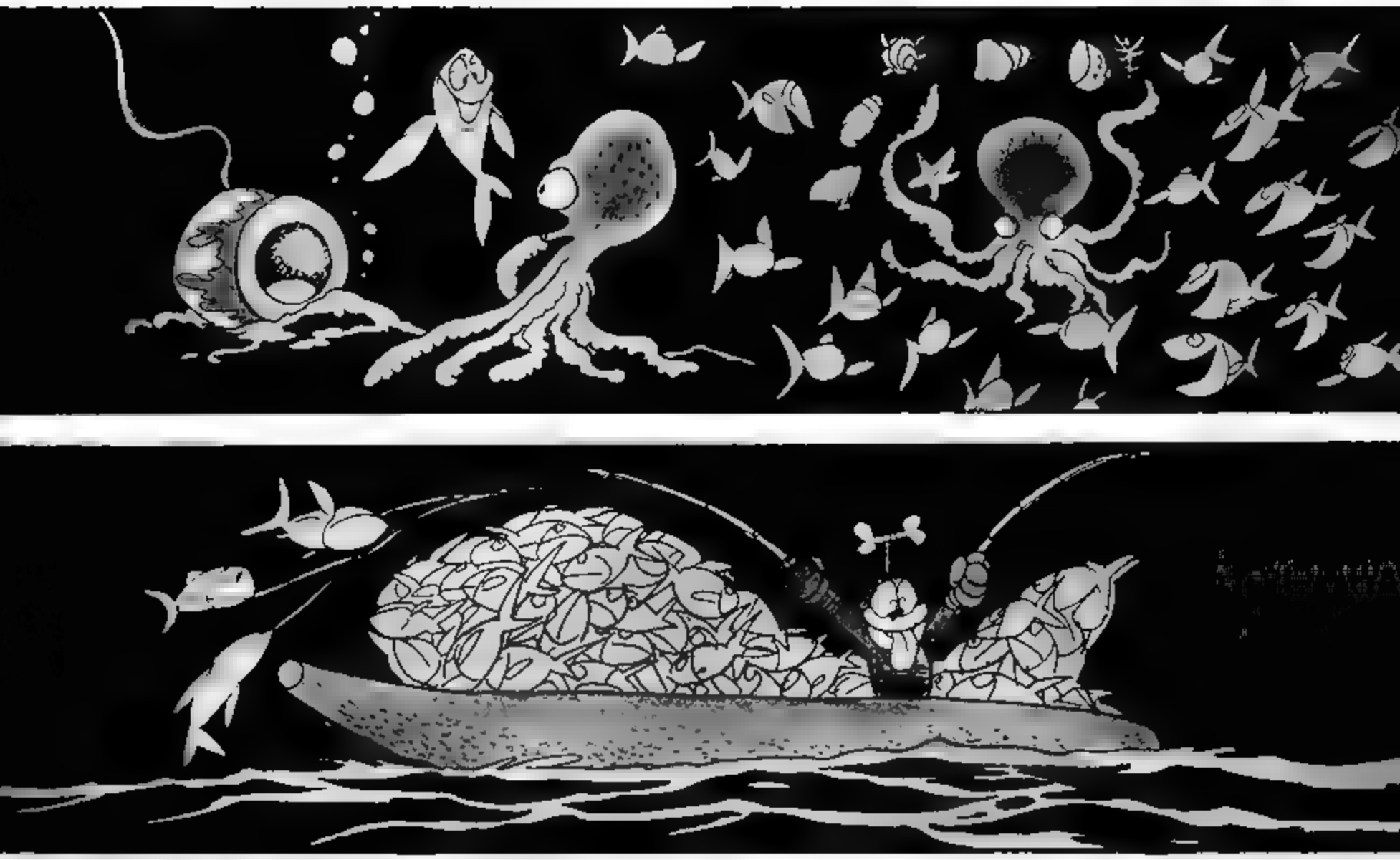
Harinagarinbou / Yoka Star Turban (Guildfordia yoka)

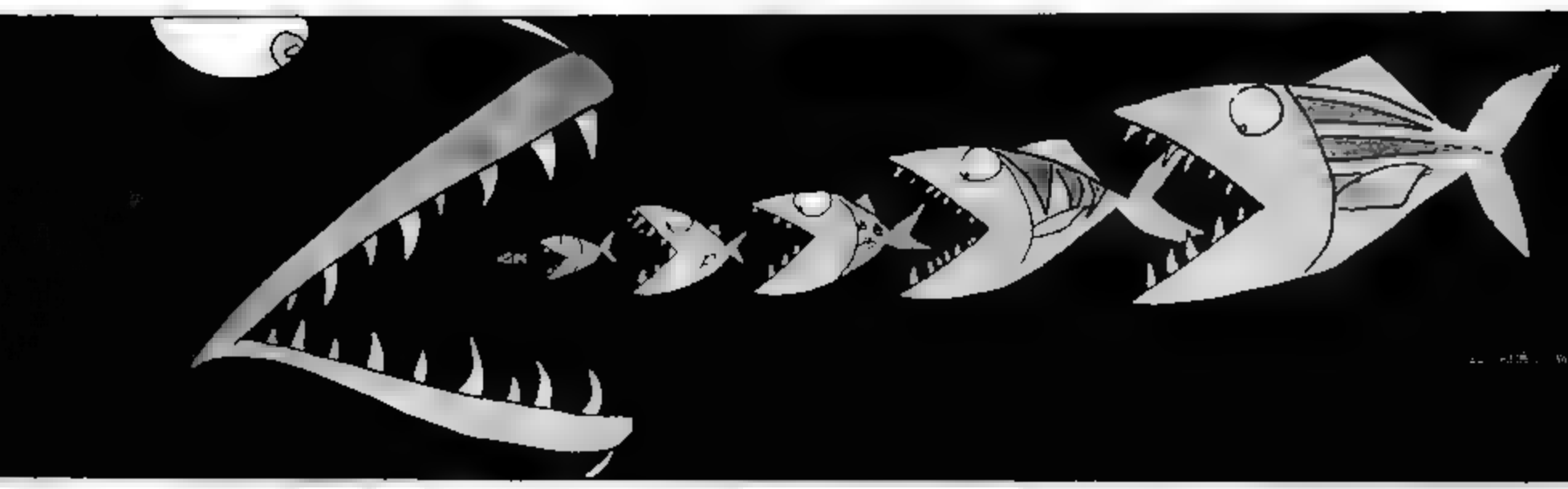

Juseira / Black-Striped Triton (Cymatium hepaticum)

Tsumetagai / Bladder Moon Shell (Glossaulax didyma)

Beniokinaebisu / Hirase's Slit Shell (Mikadotrochus hirasei)

Do you want to try listening more?
Uh hu hu. Look at this big mouth.
...all shells really love to chat.





...do you understand, Jun?

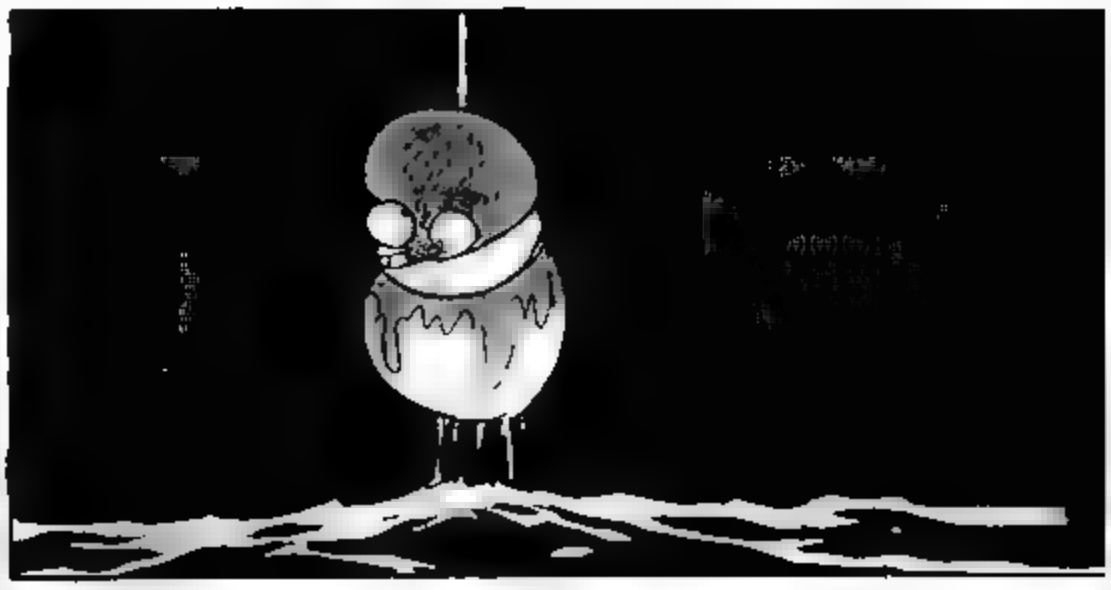
All of the shells' stories have a shape...

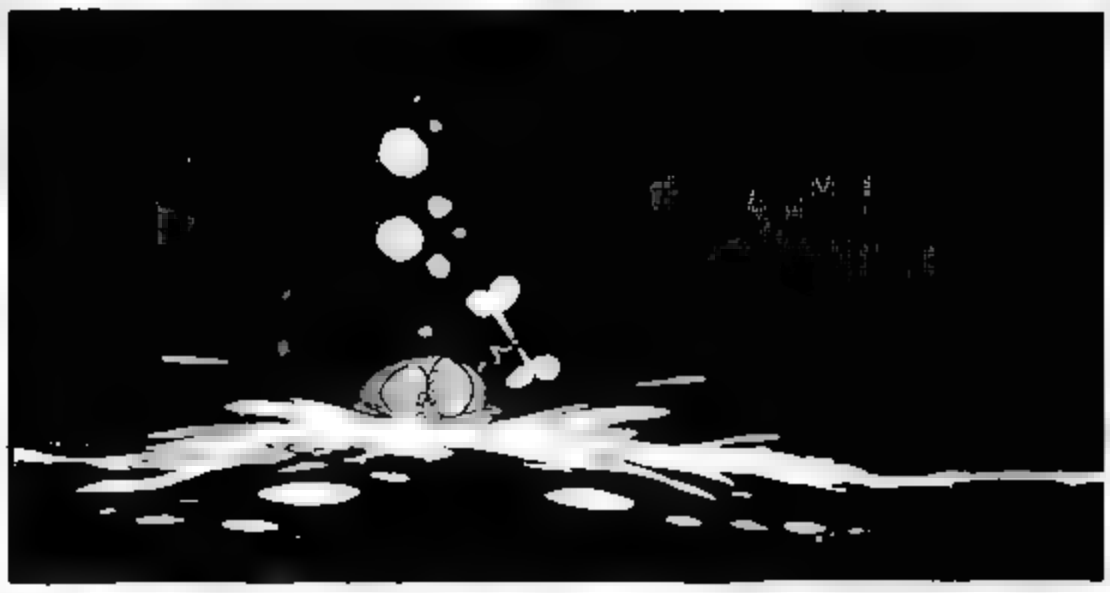
They all tell folktales..... Moreover, all of their endings are unhappy... ..

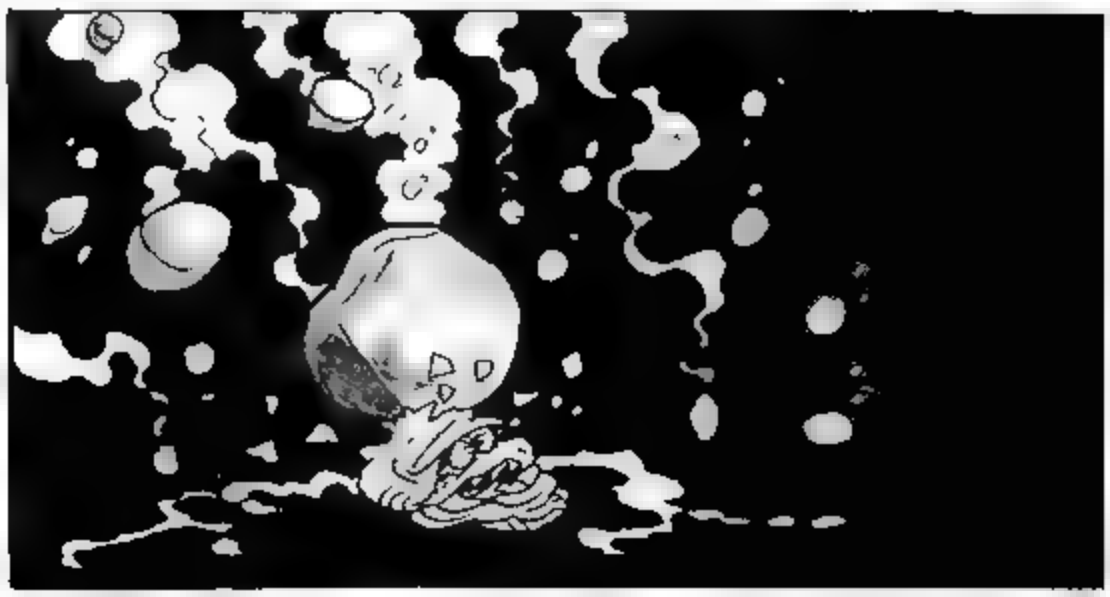
Look at

the shells big open mouths..... They are big open mouths..... overflowing with happiness within their empty insides...

Your mouth instead is a mouth that screams in frustration, seeking the things it can't have.







...
you
...

Good bye, Jun.

the shells are beautiful because they always pursue their dreams.

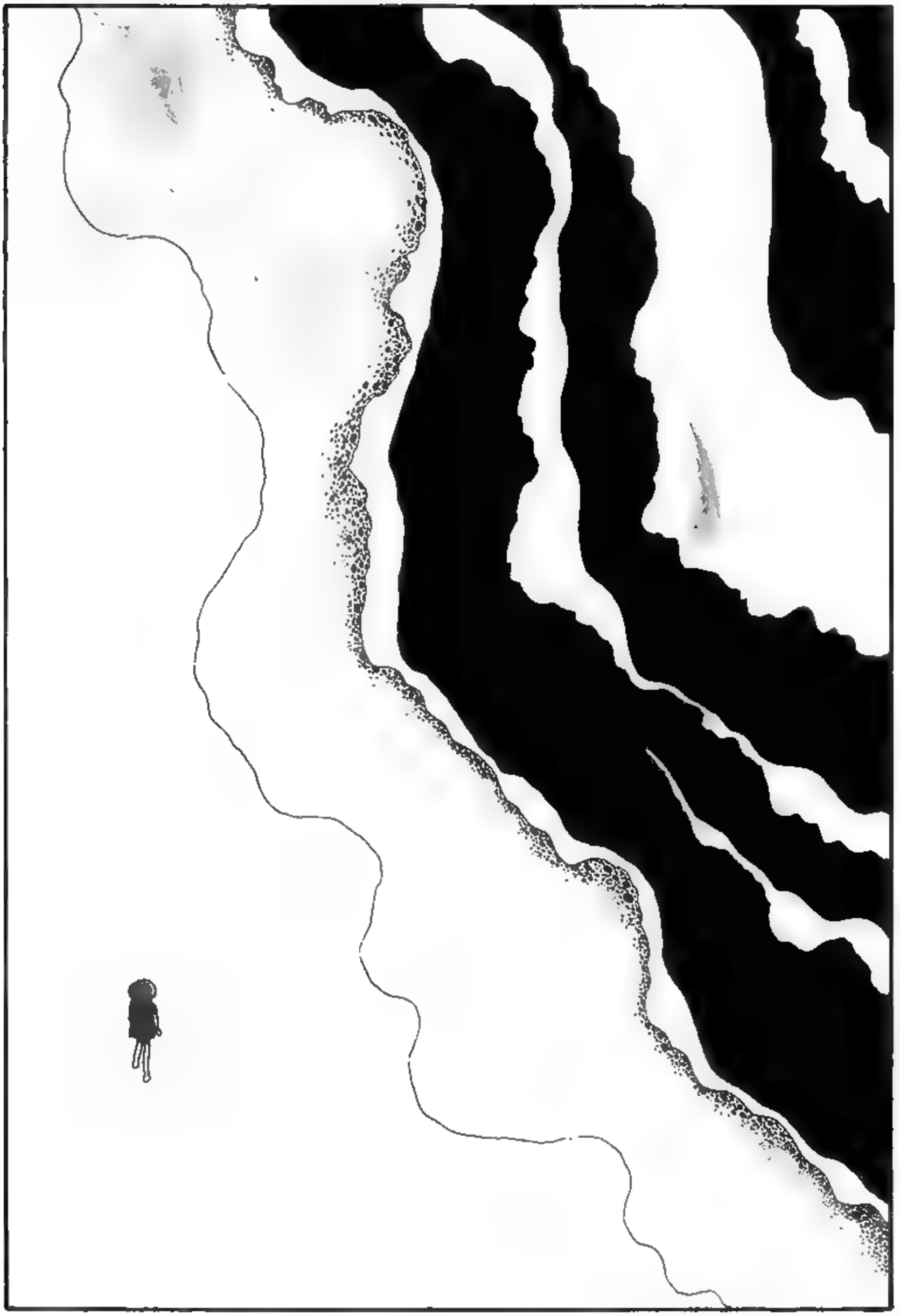
Their happiness comes from never being satisfied.

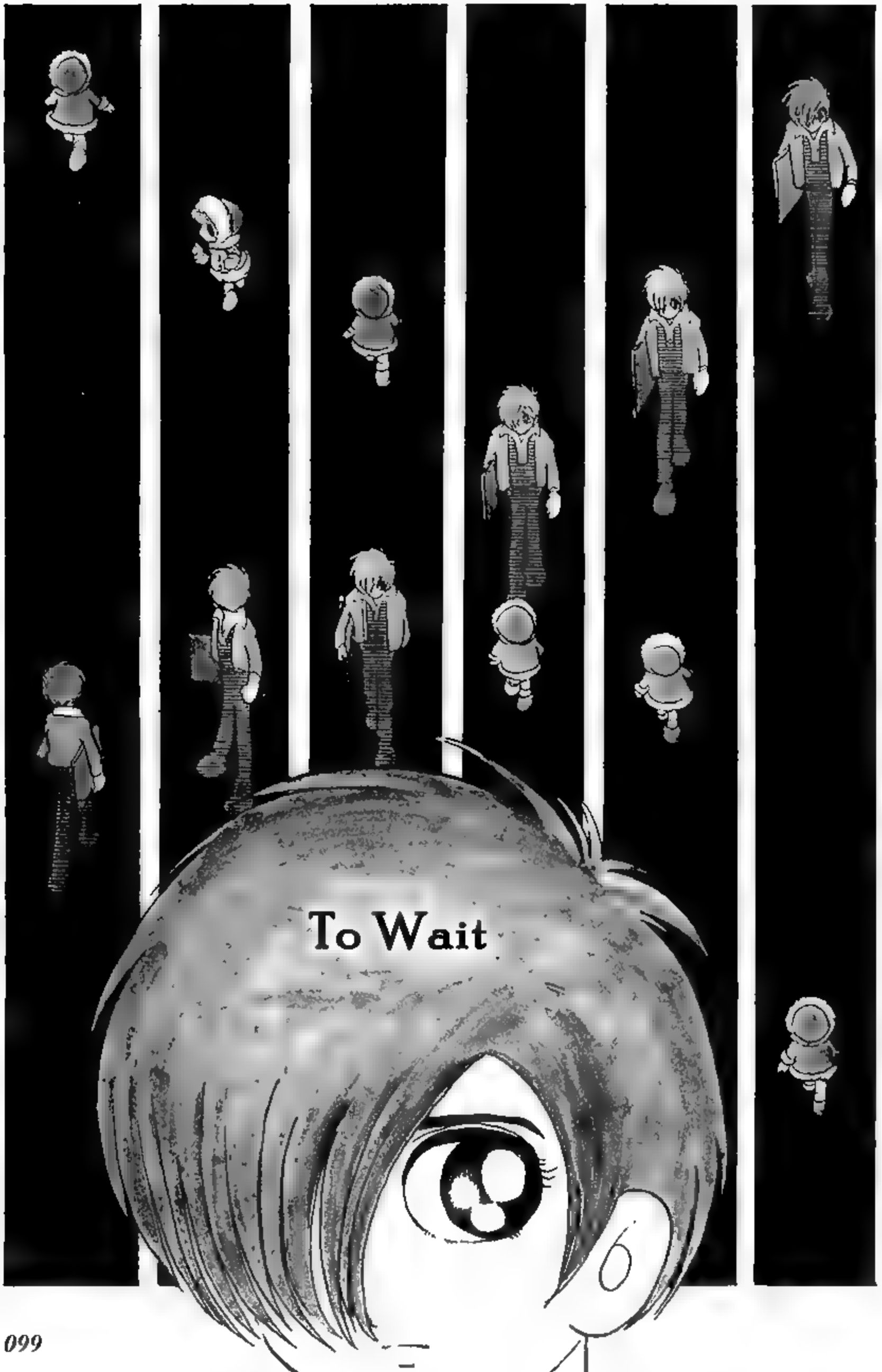
Jun,

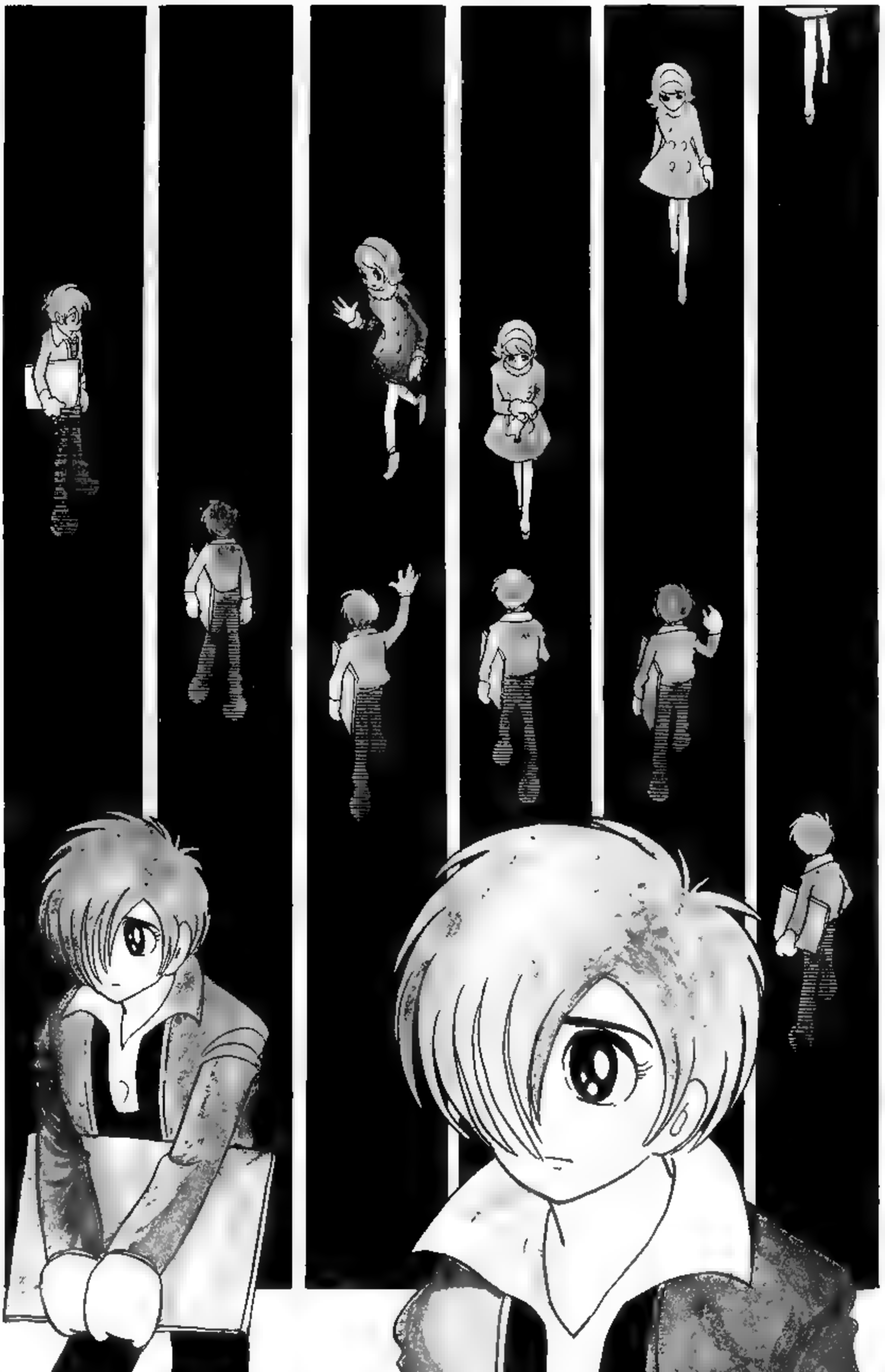
W-who are you?

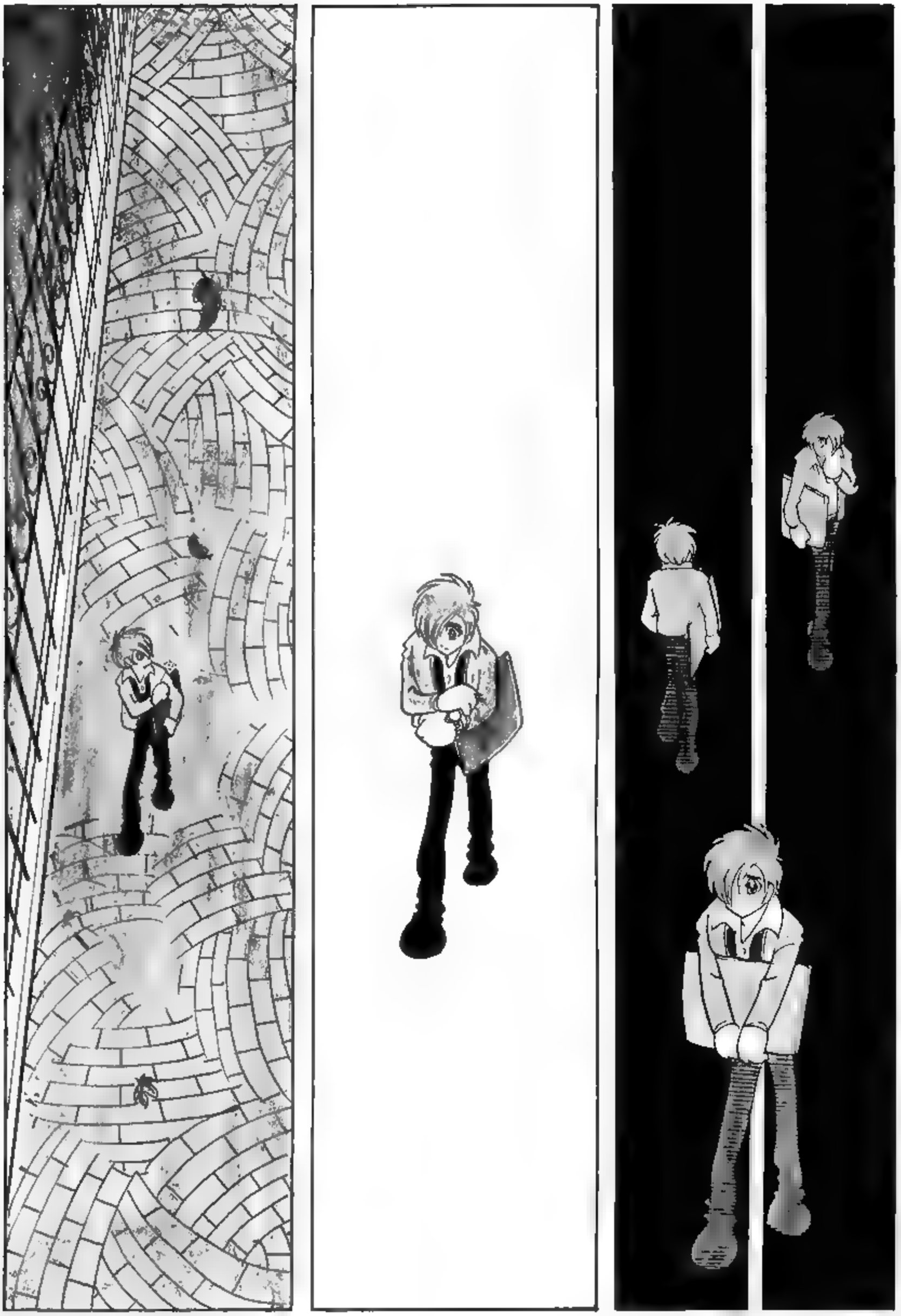
What's your n..?

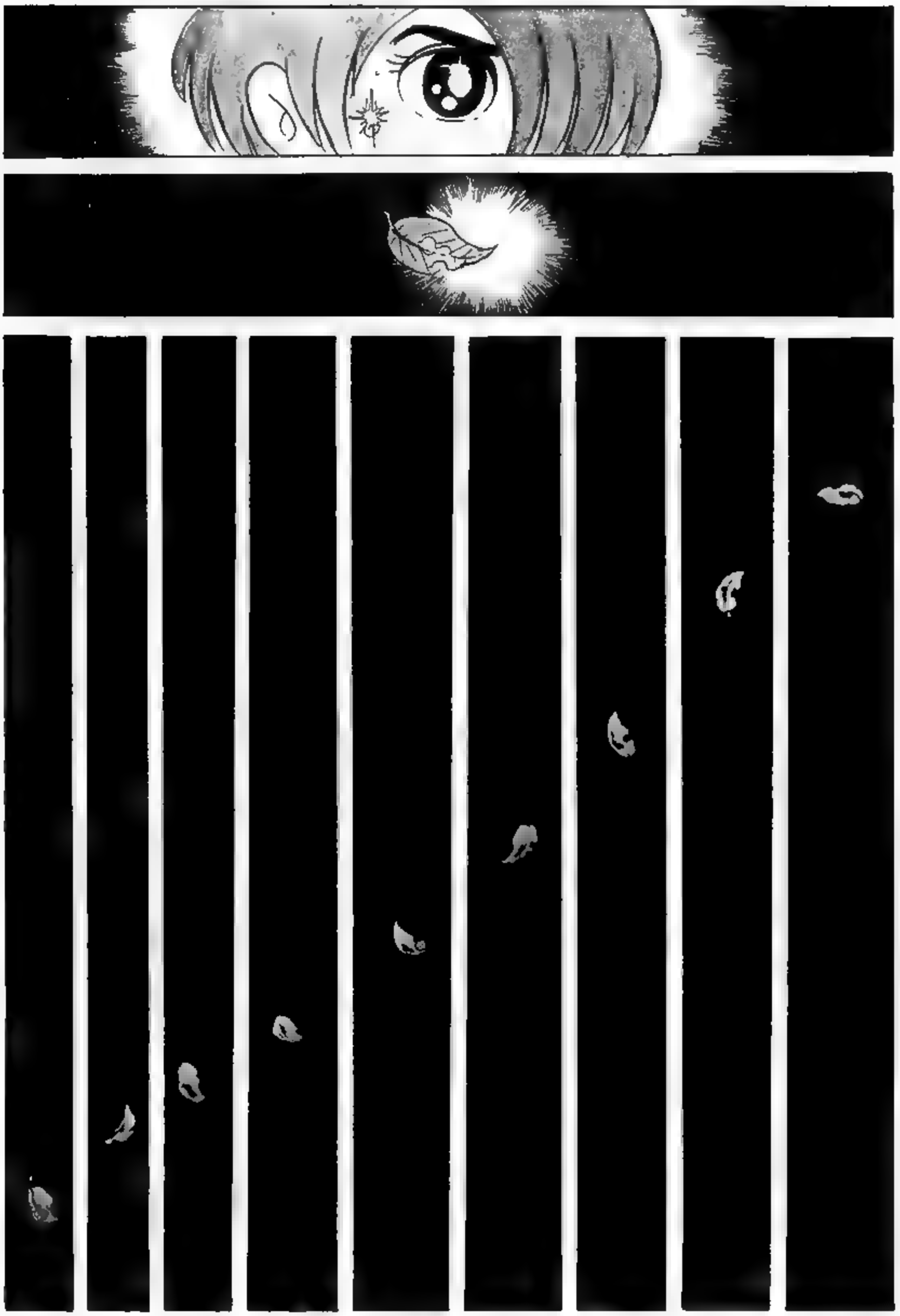
I... I want to know everything about you...

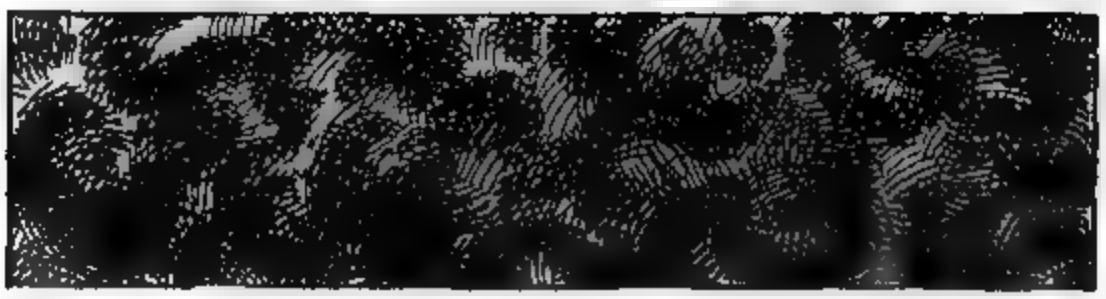


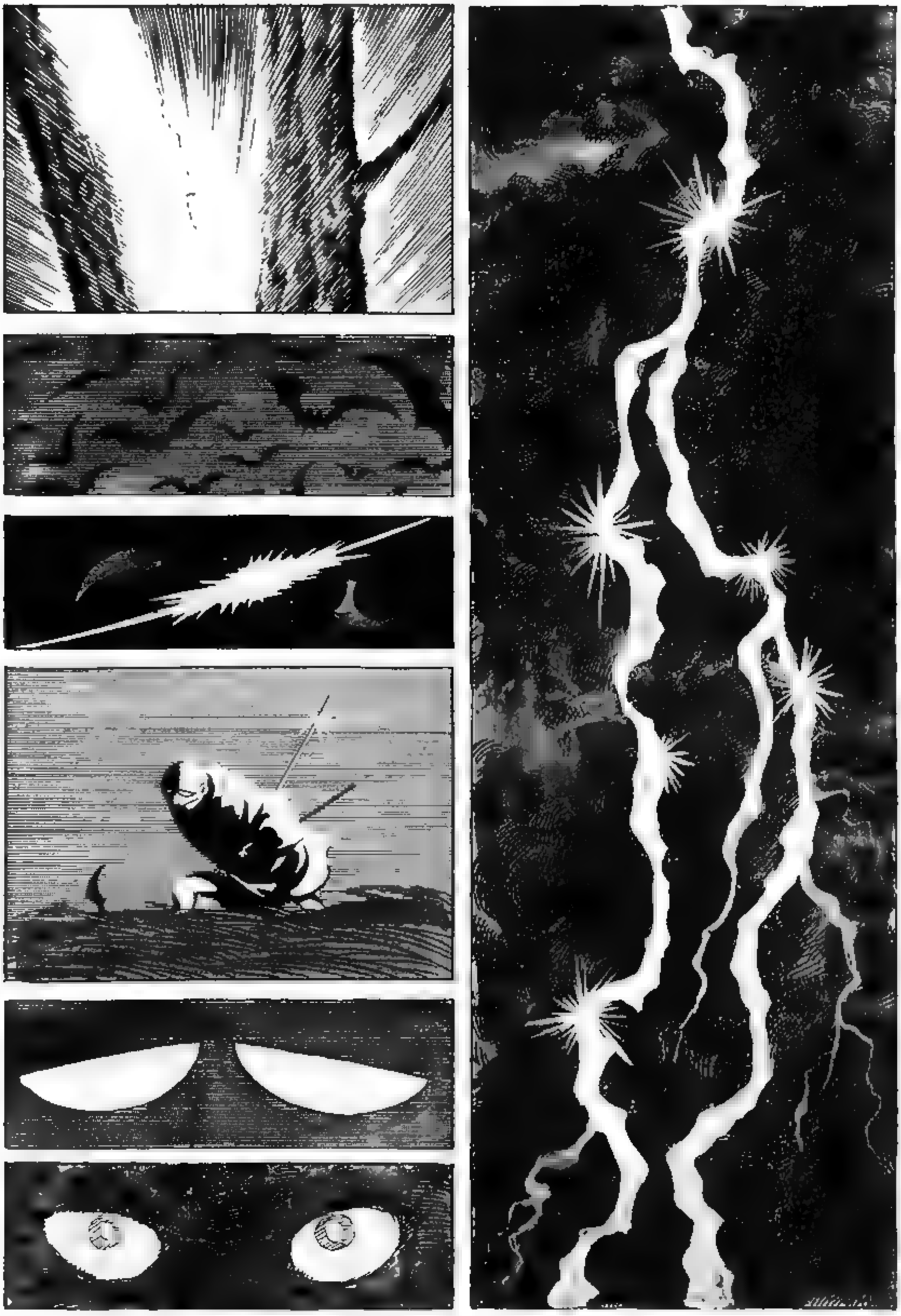

To Wait

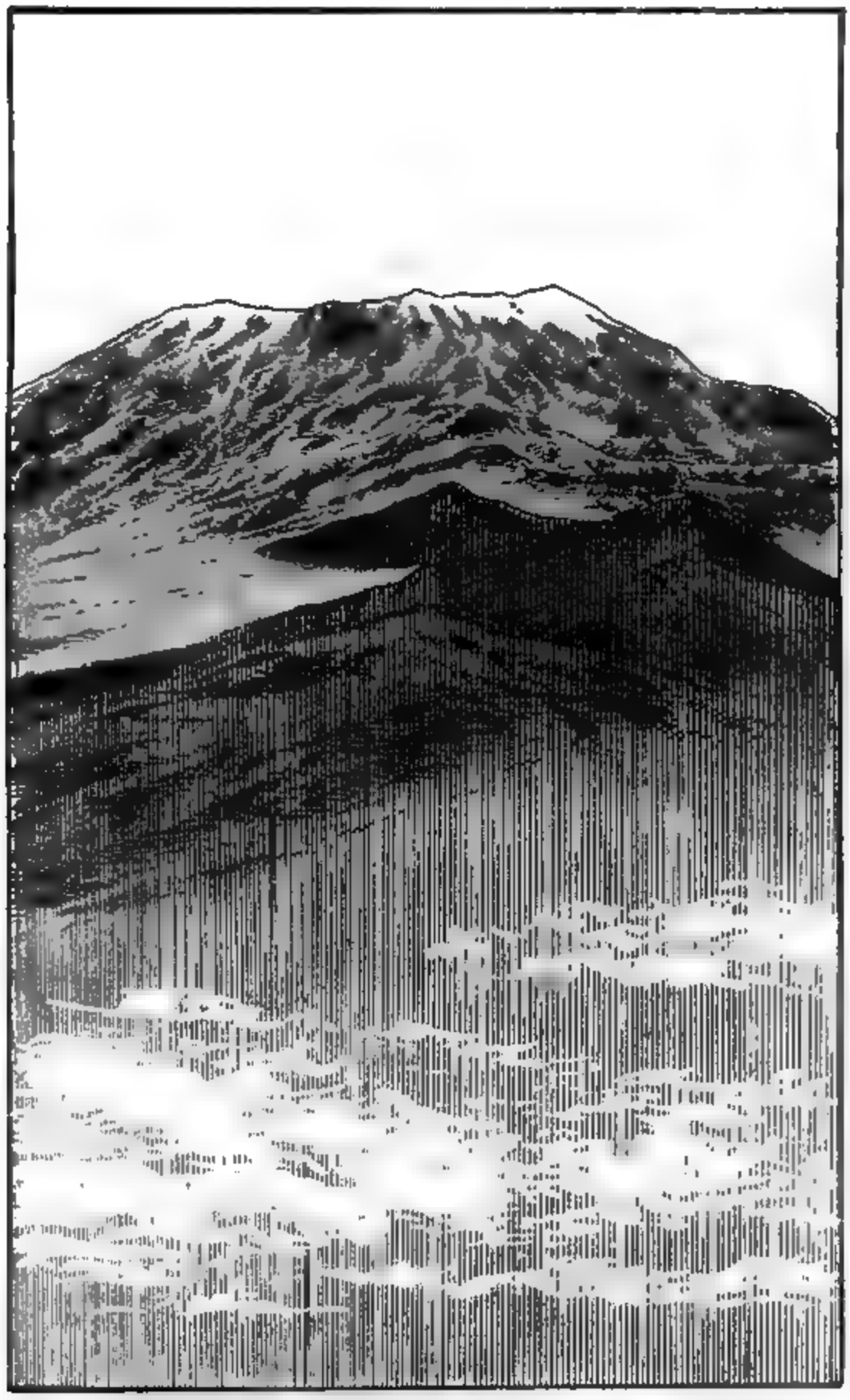


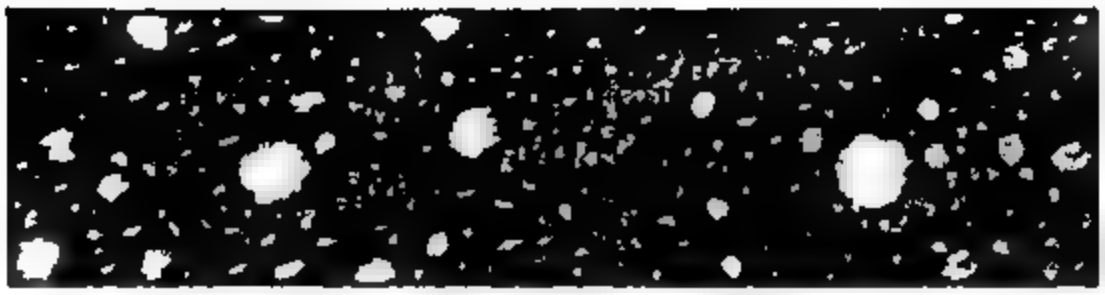


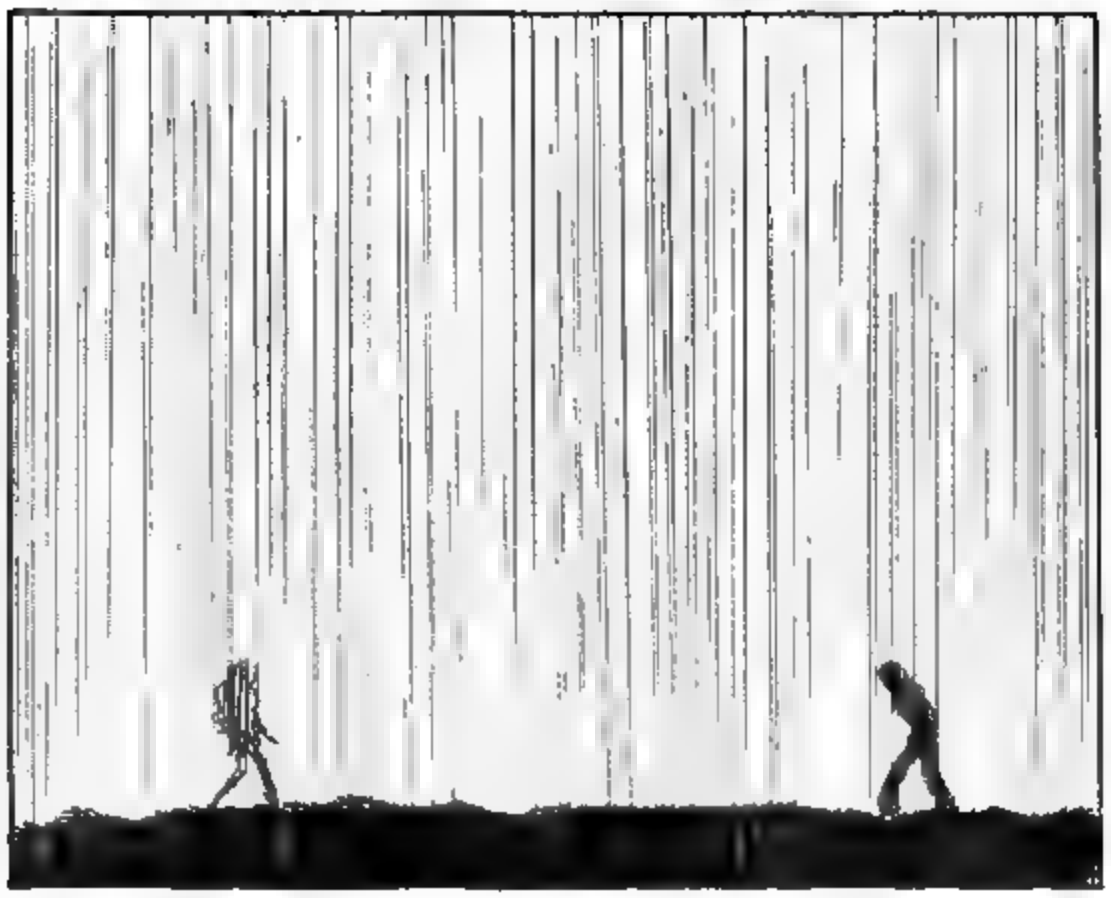


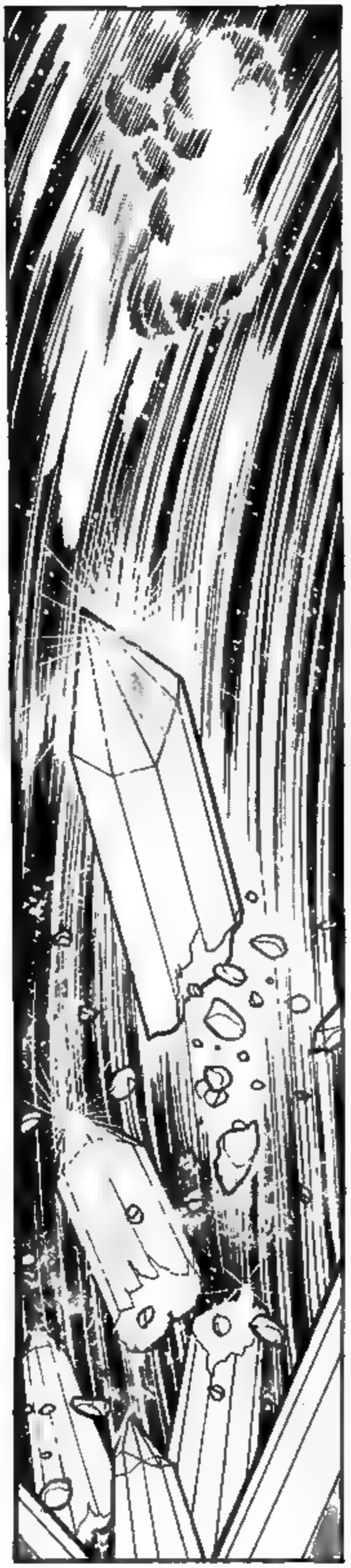


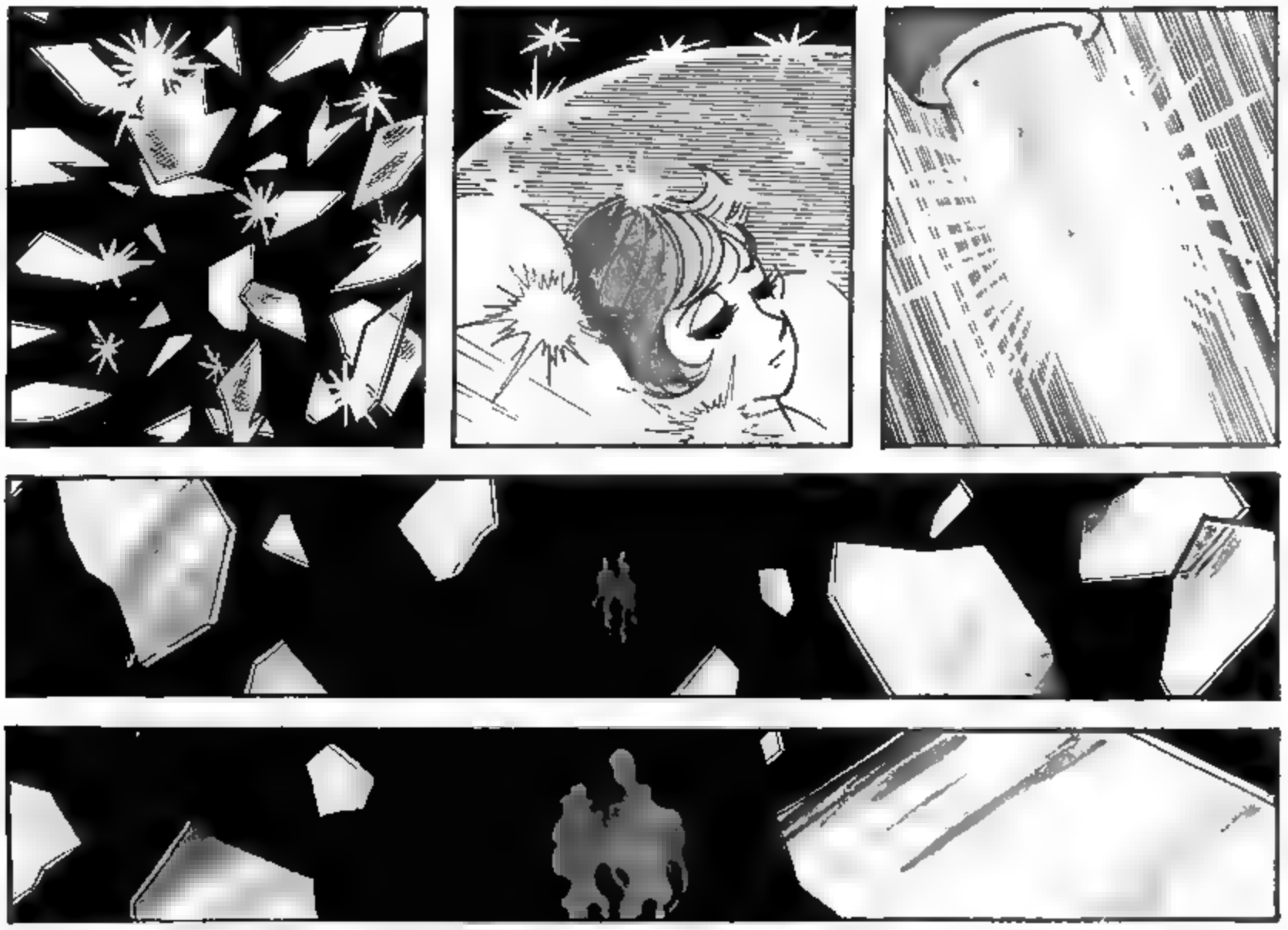


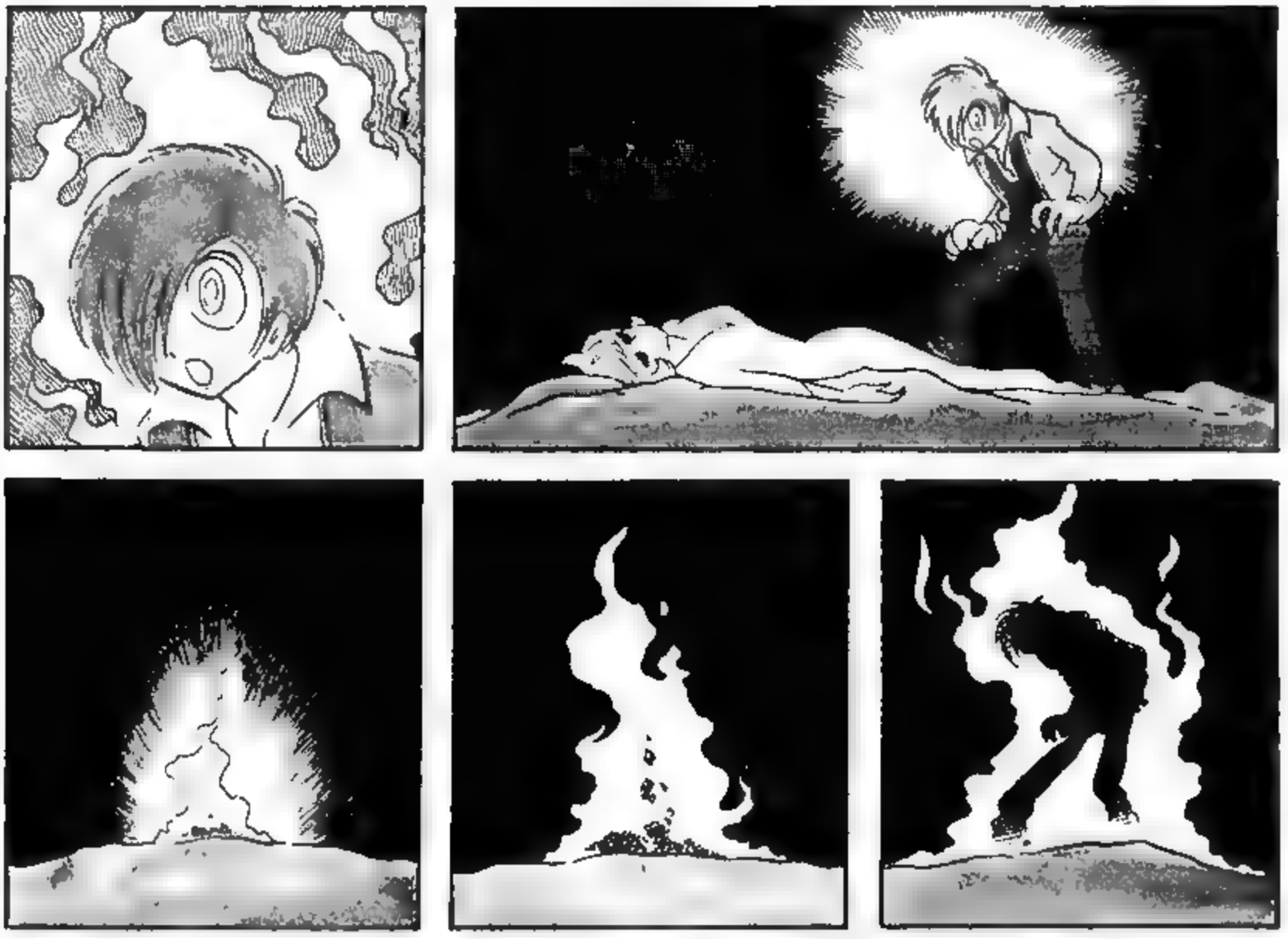


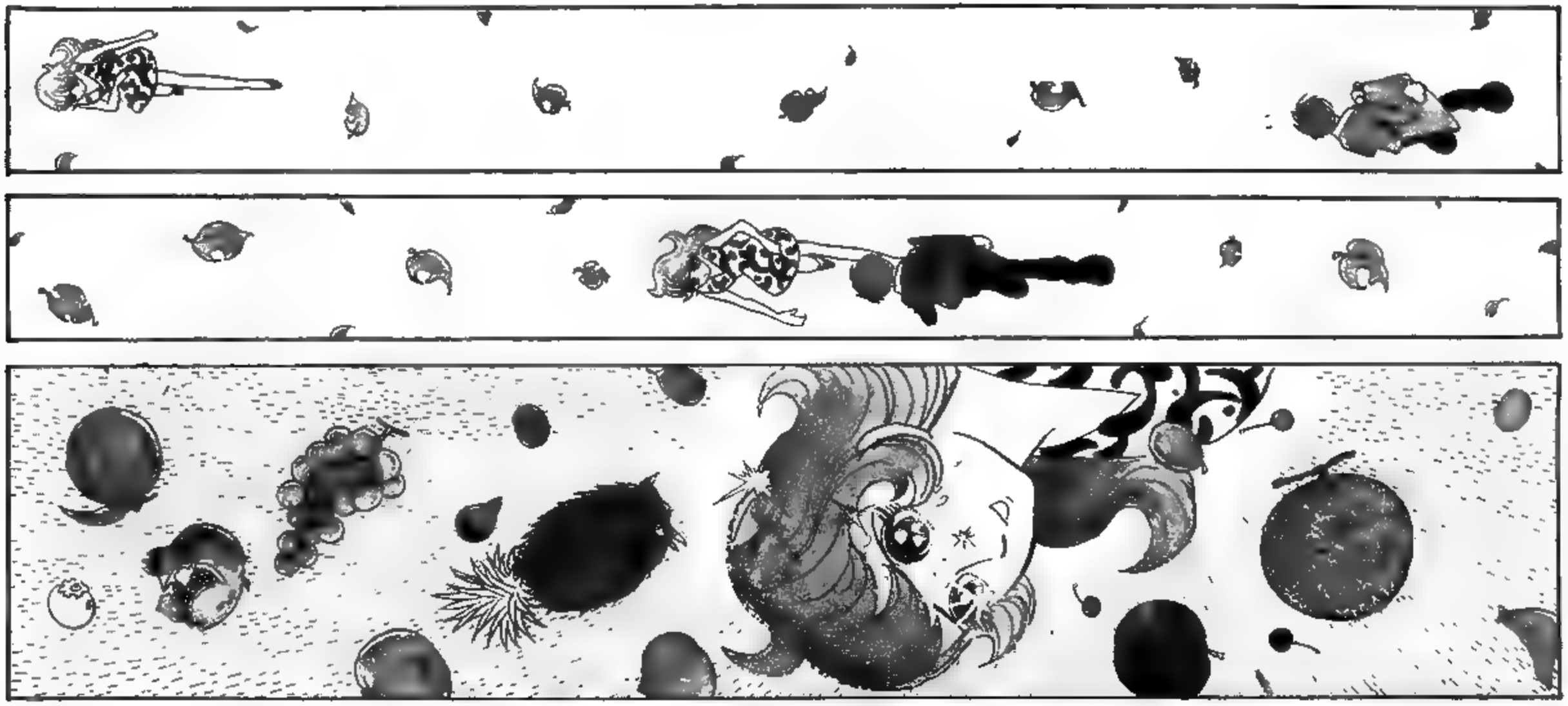


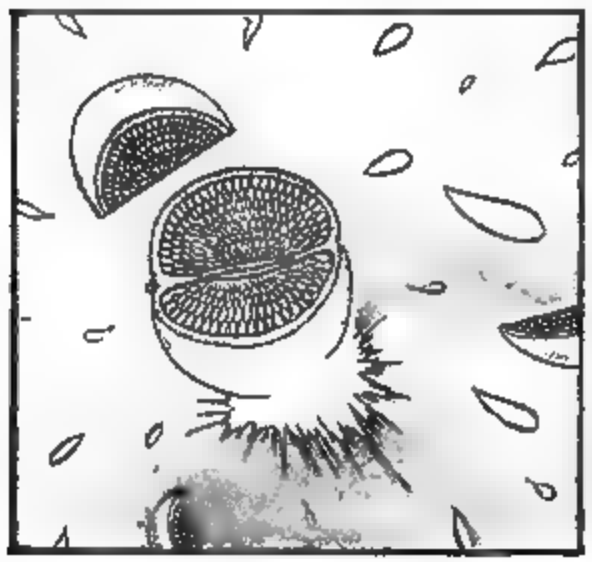


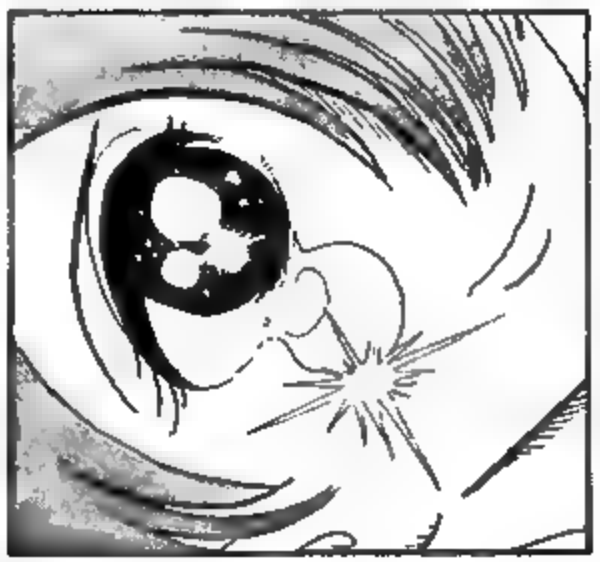


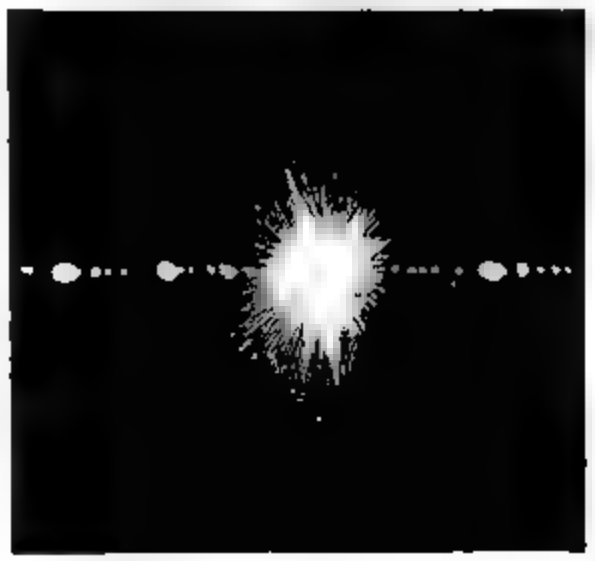


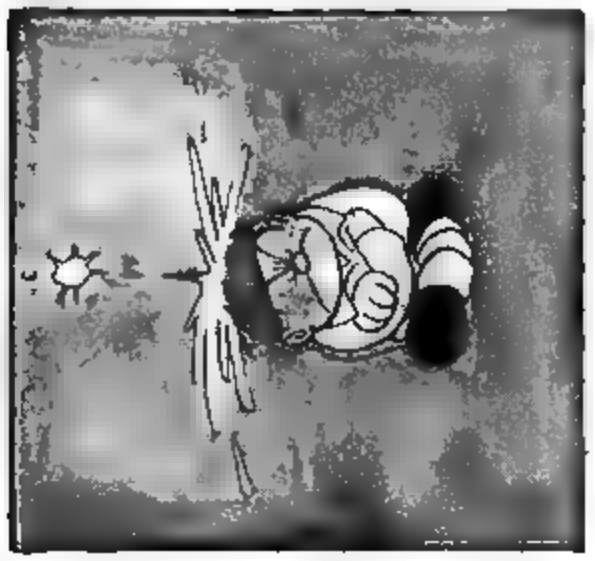






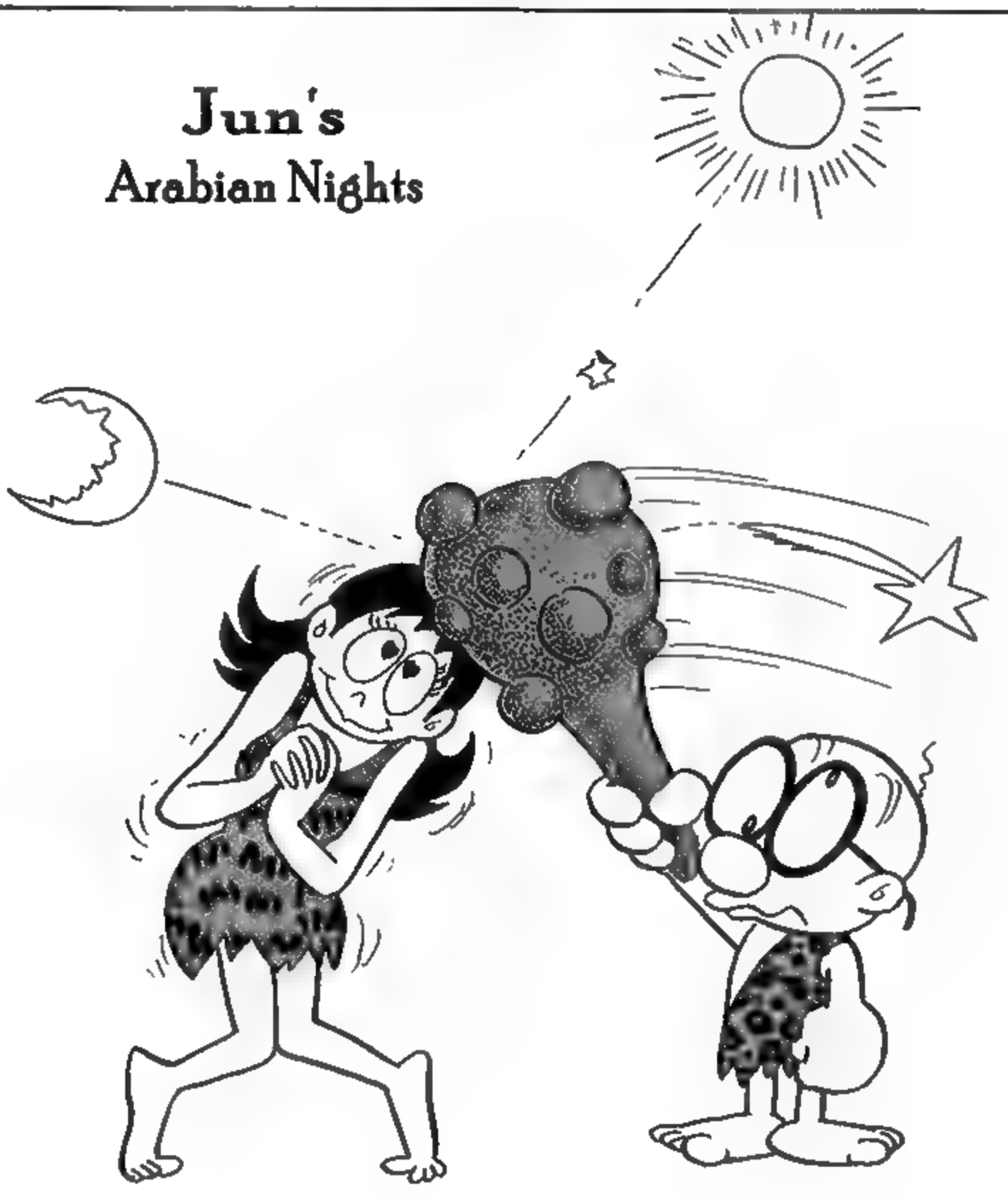


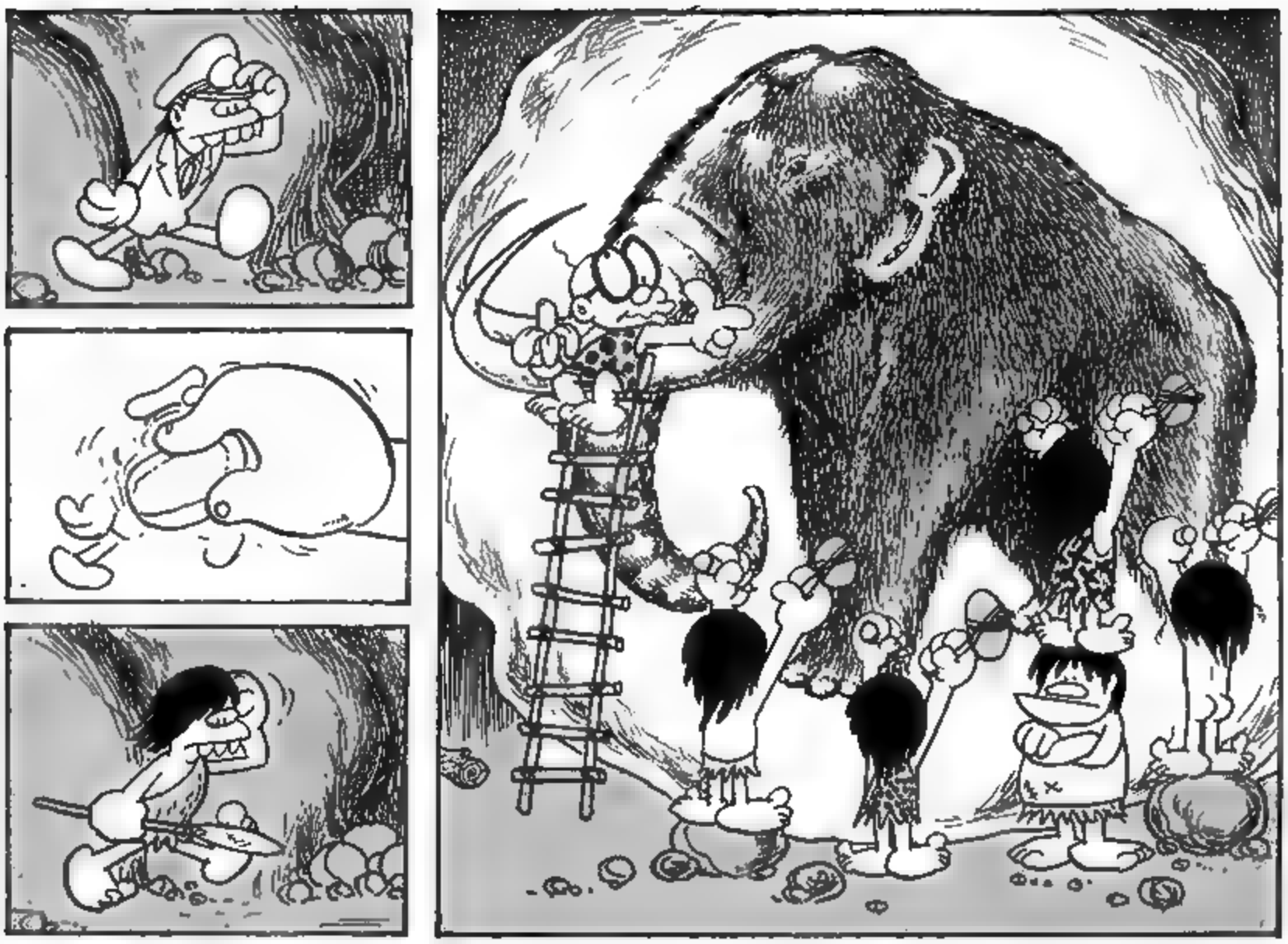


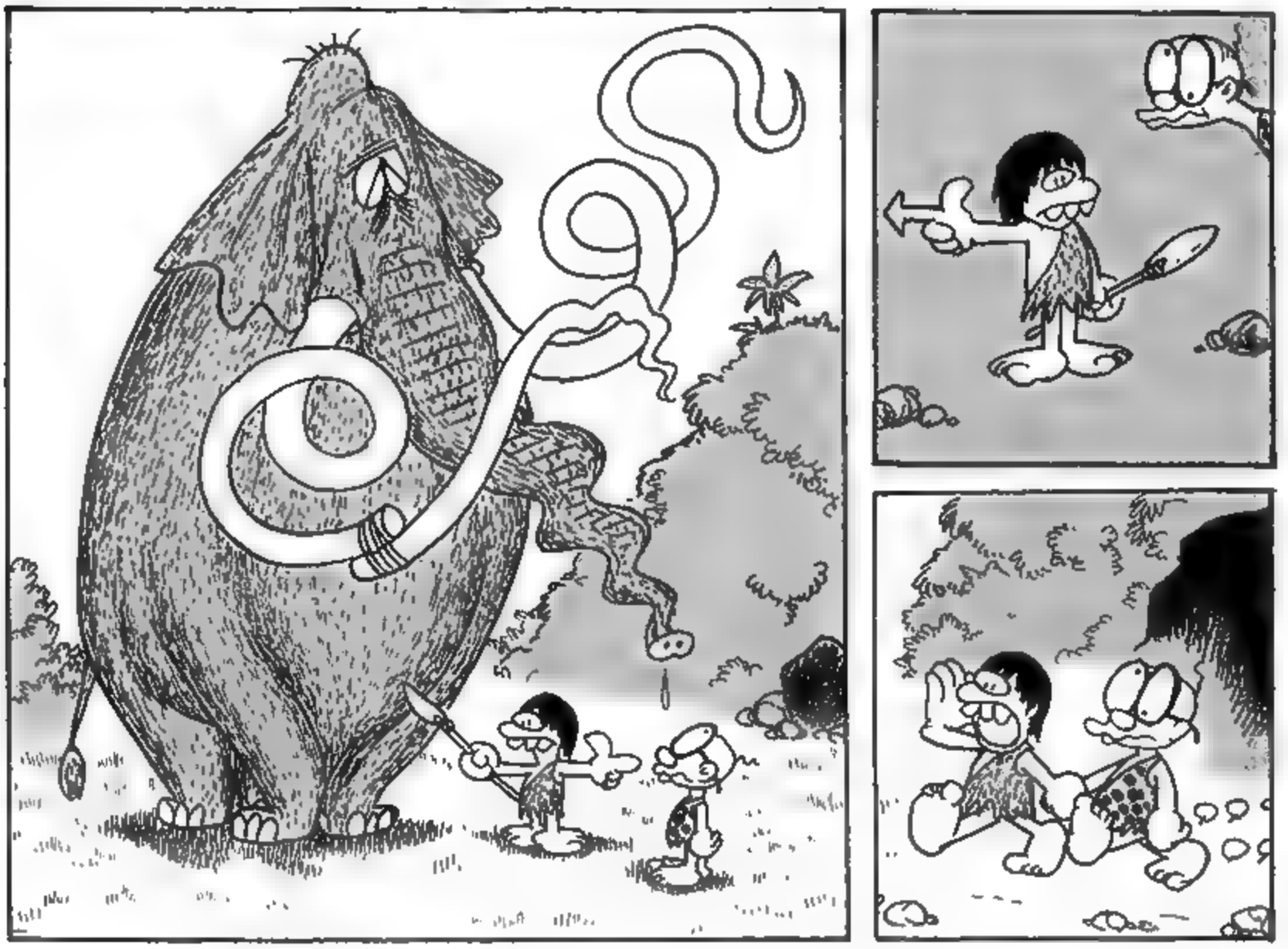


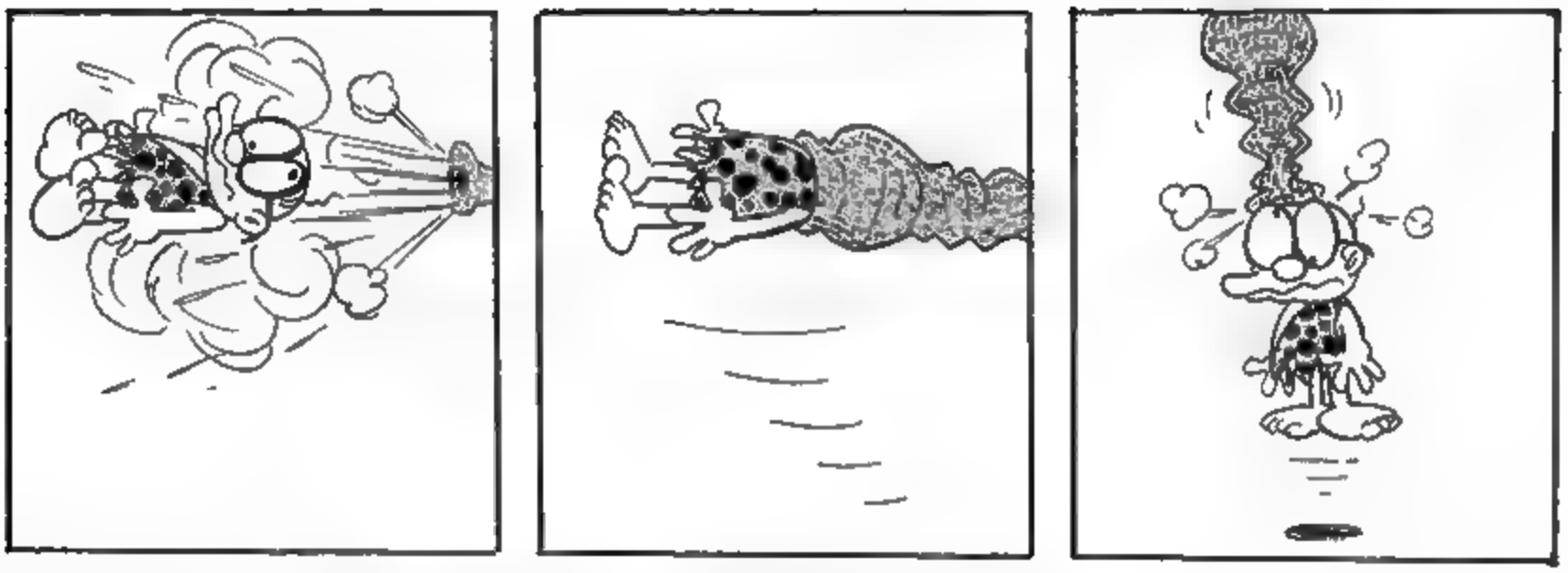
Jun's
Manga

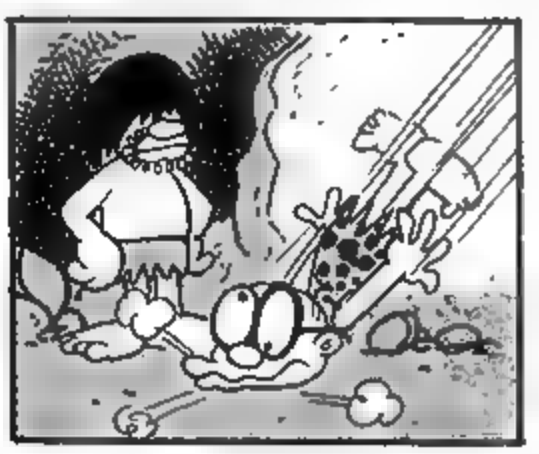
Jun's
Arabian Nights

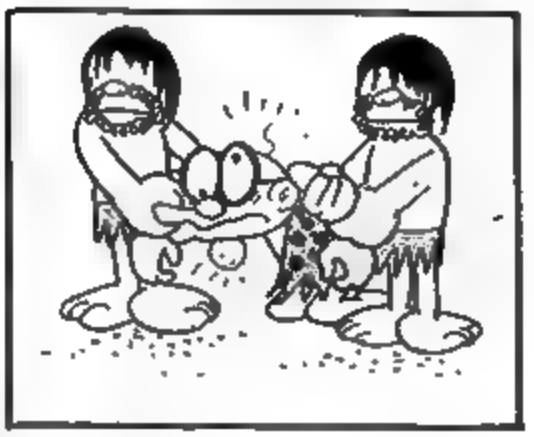


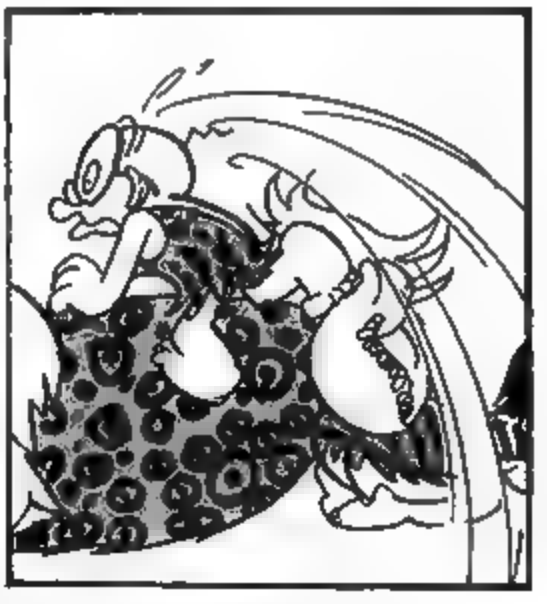


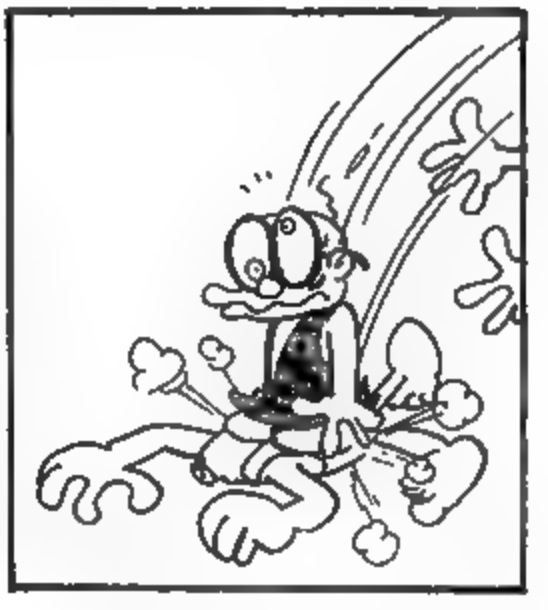


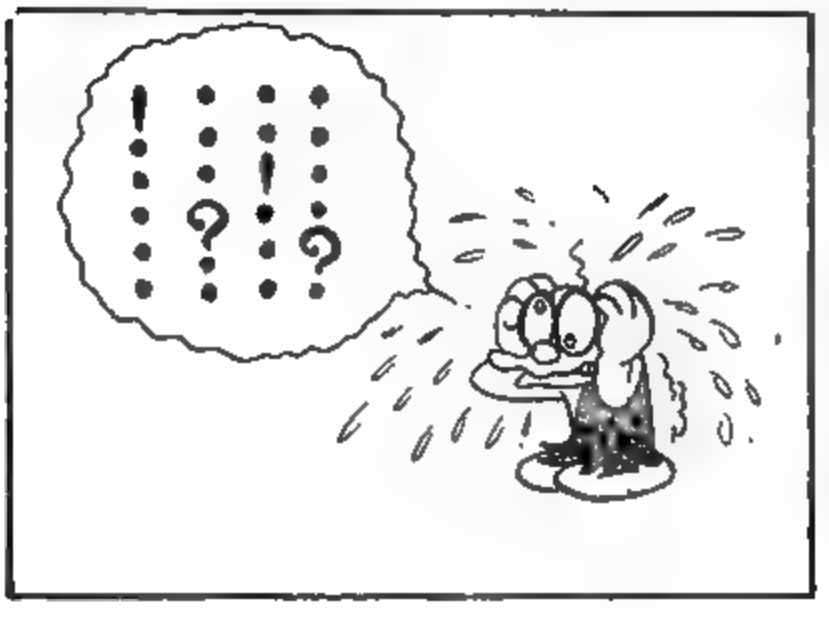


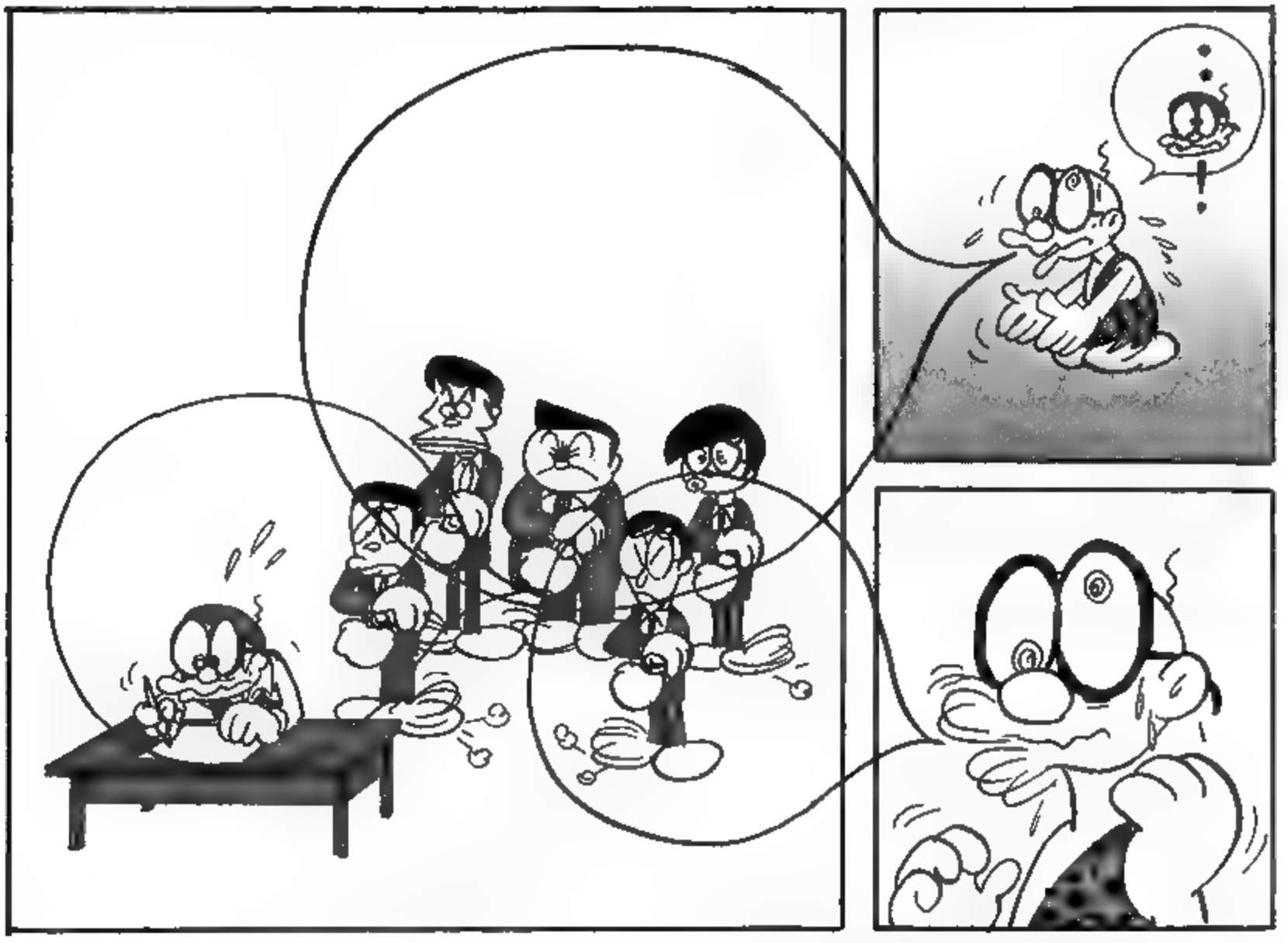


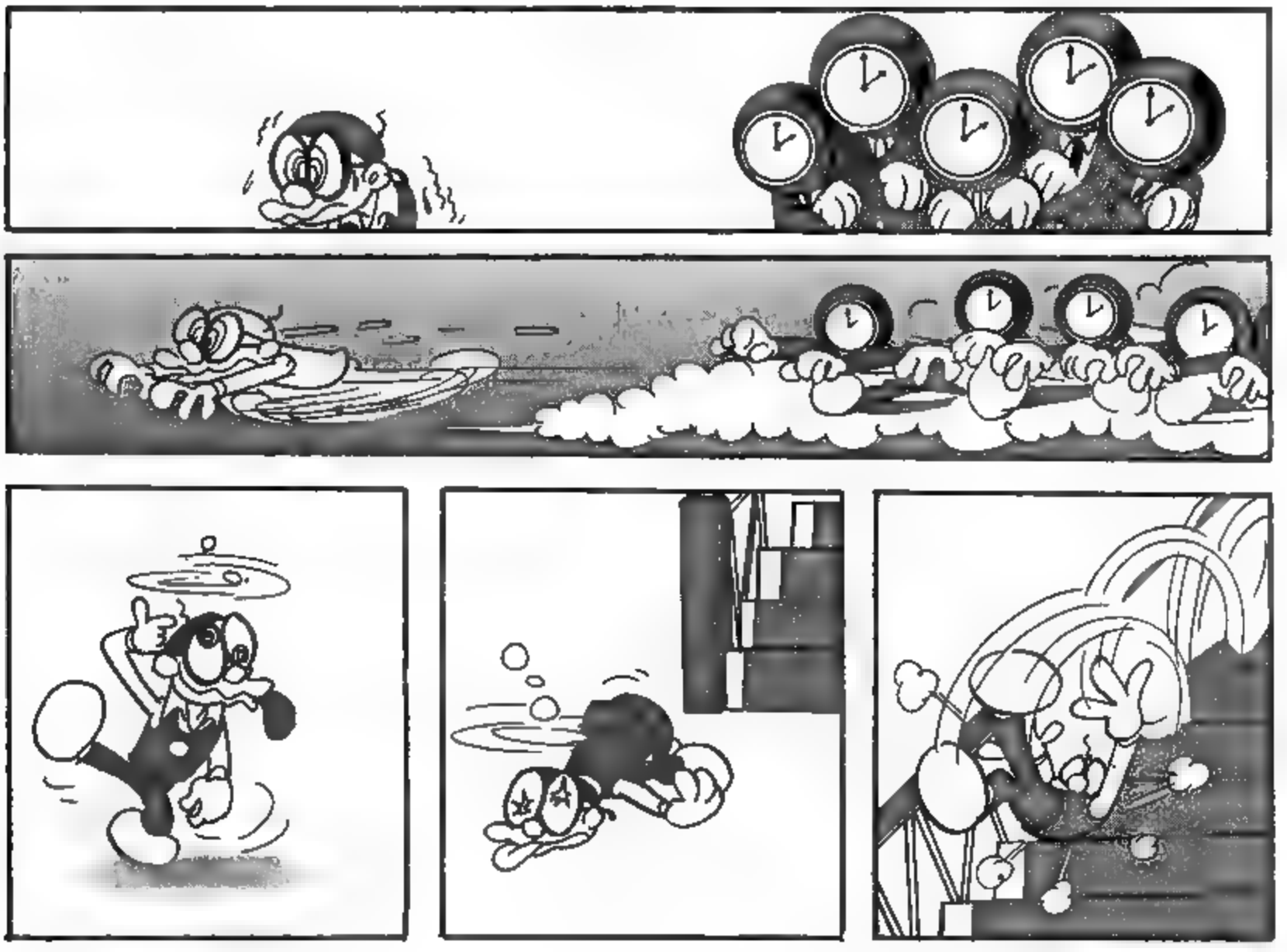


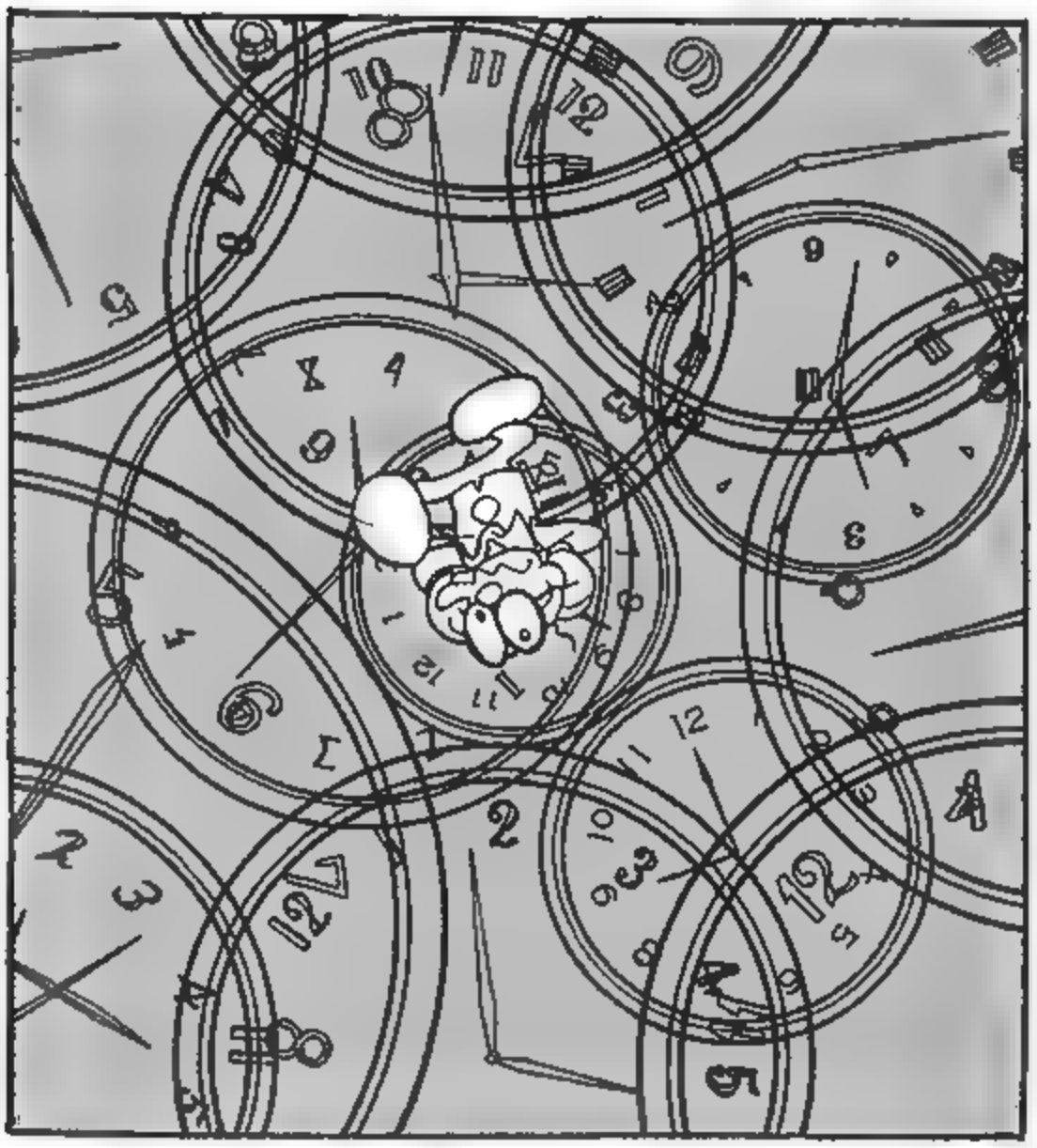


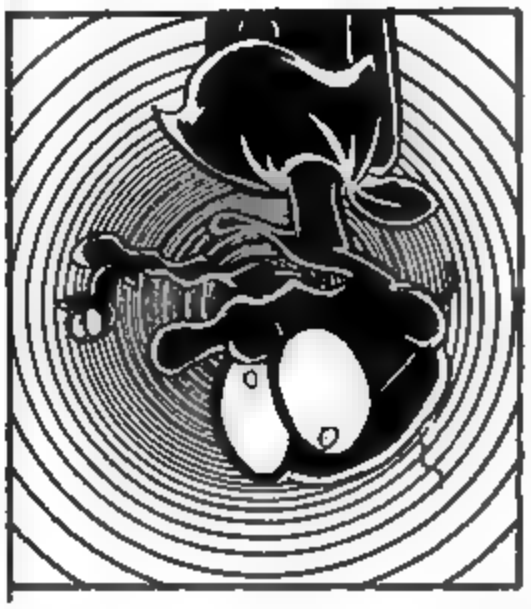


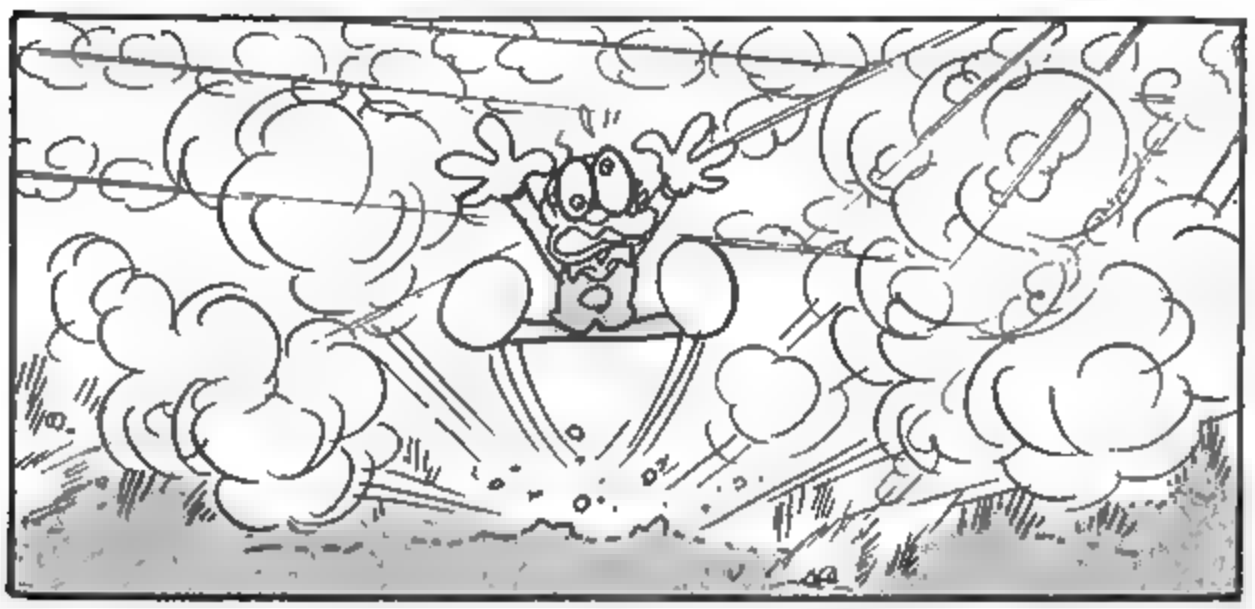


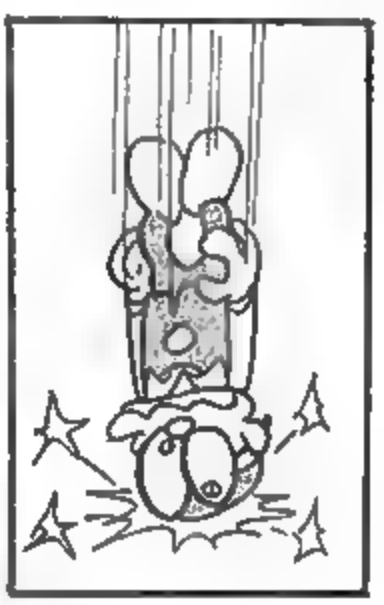


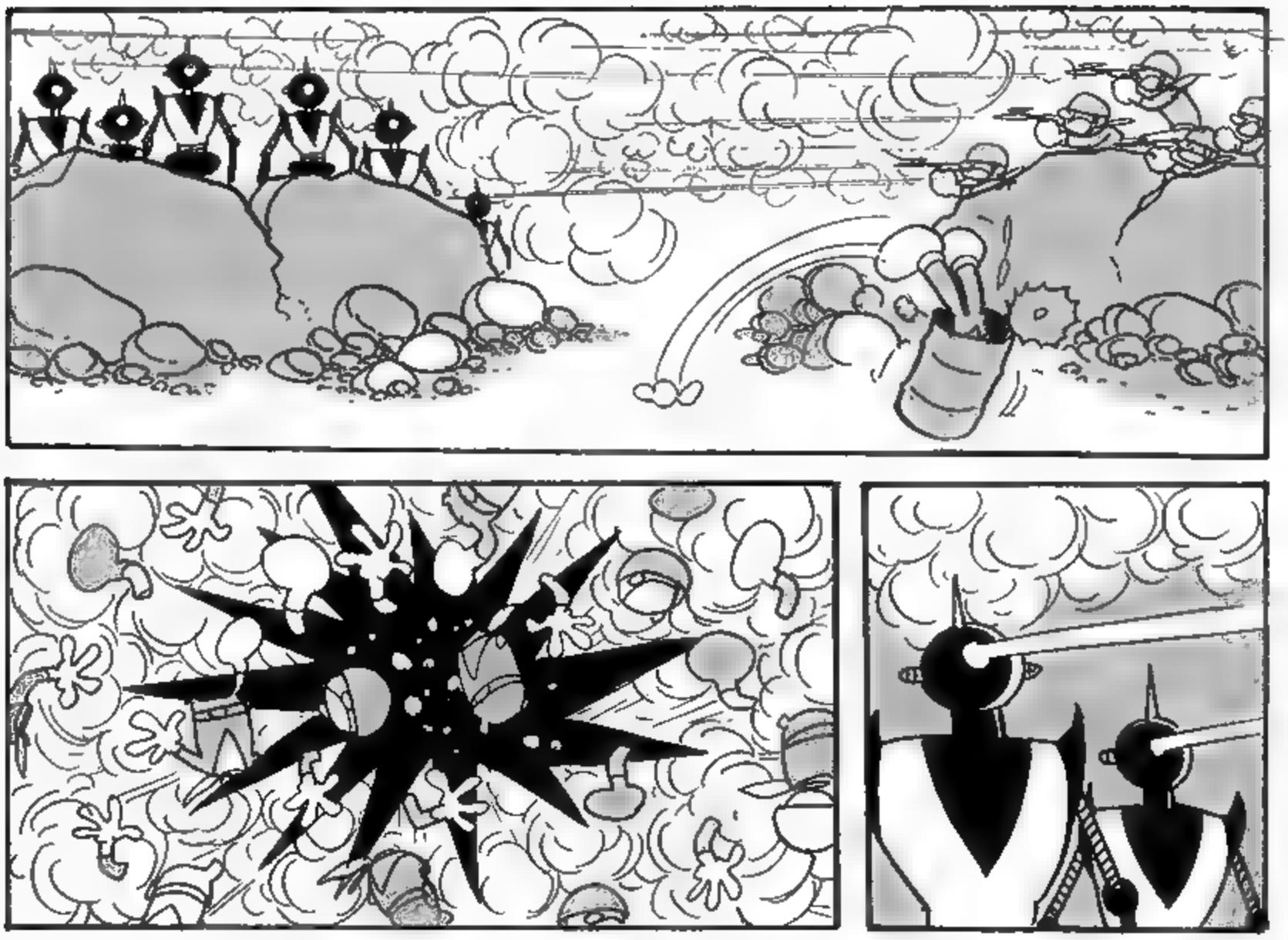


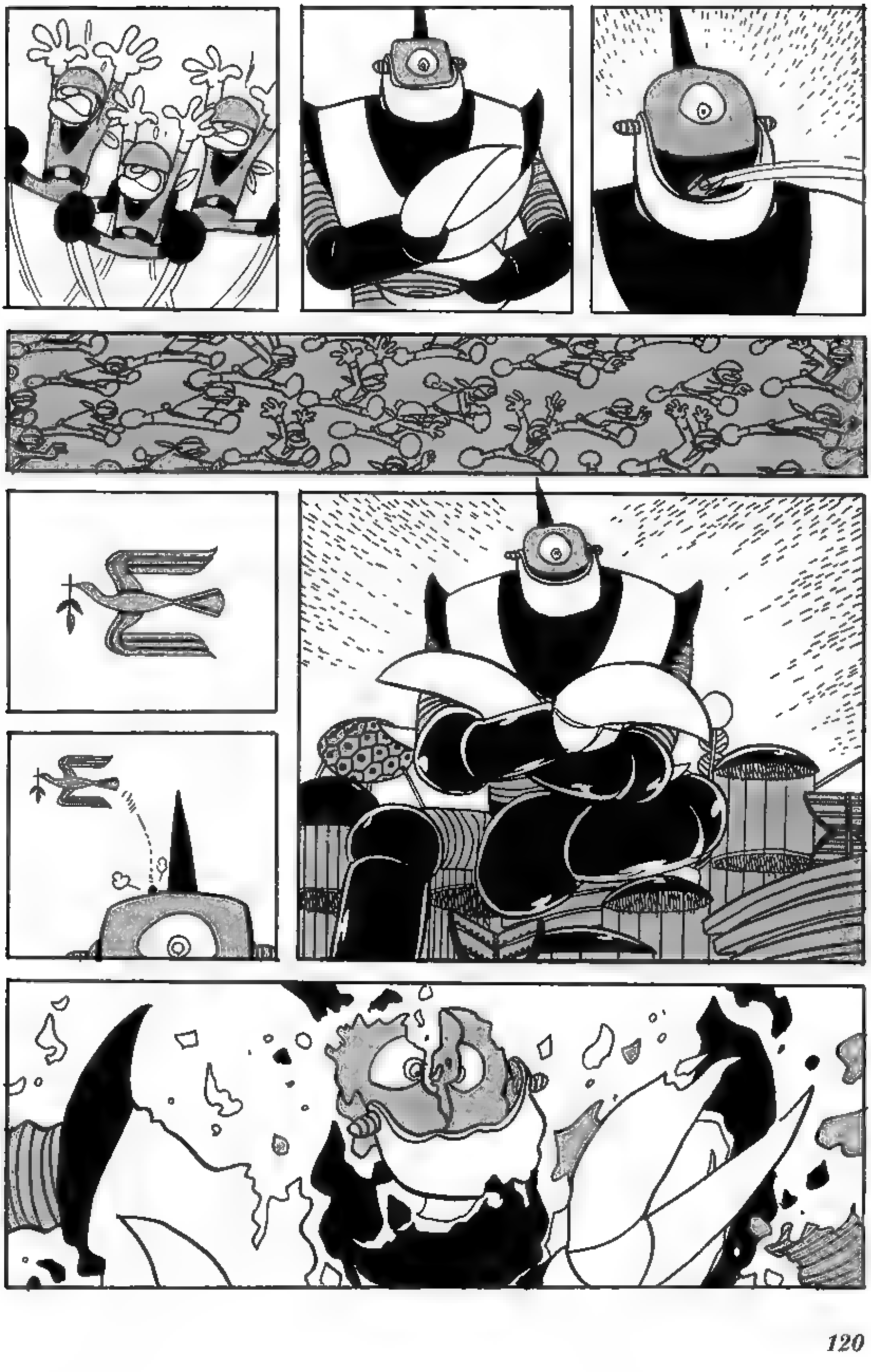


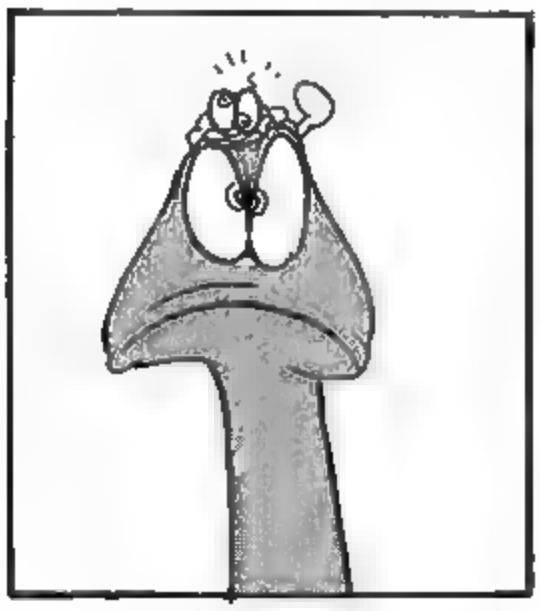


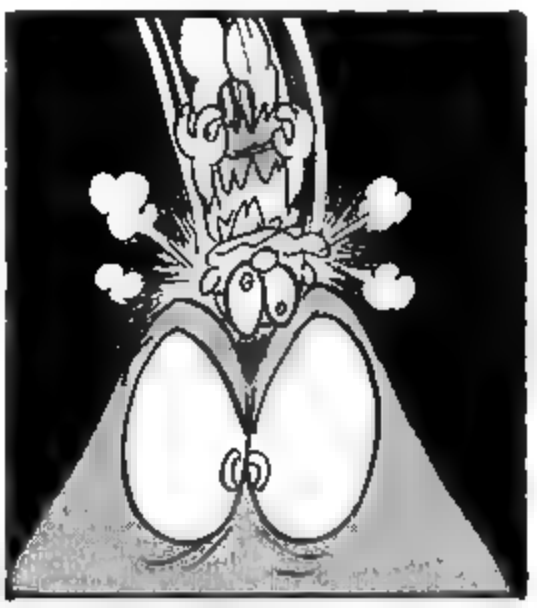


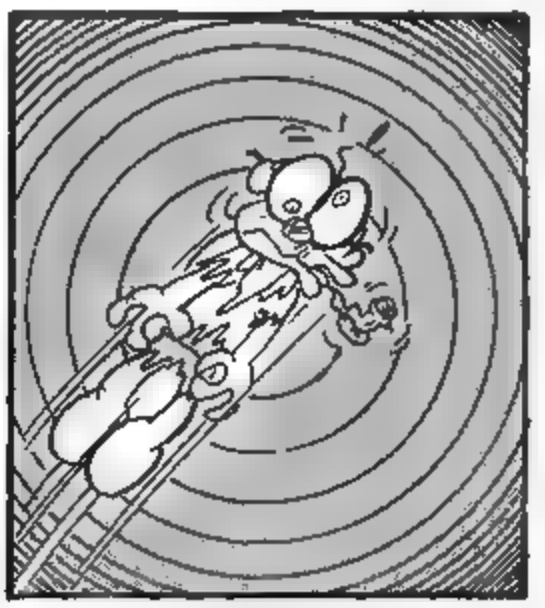


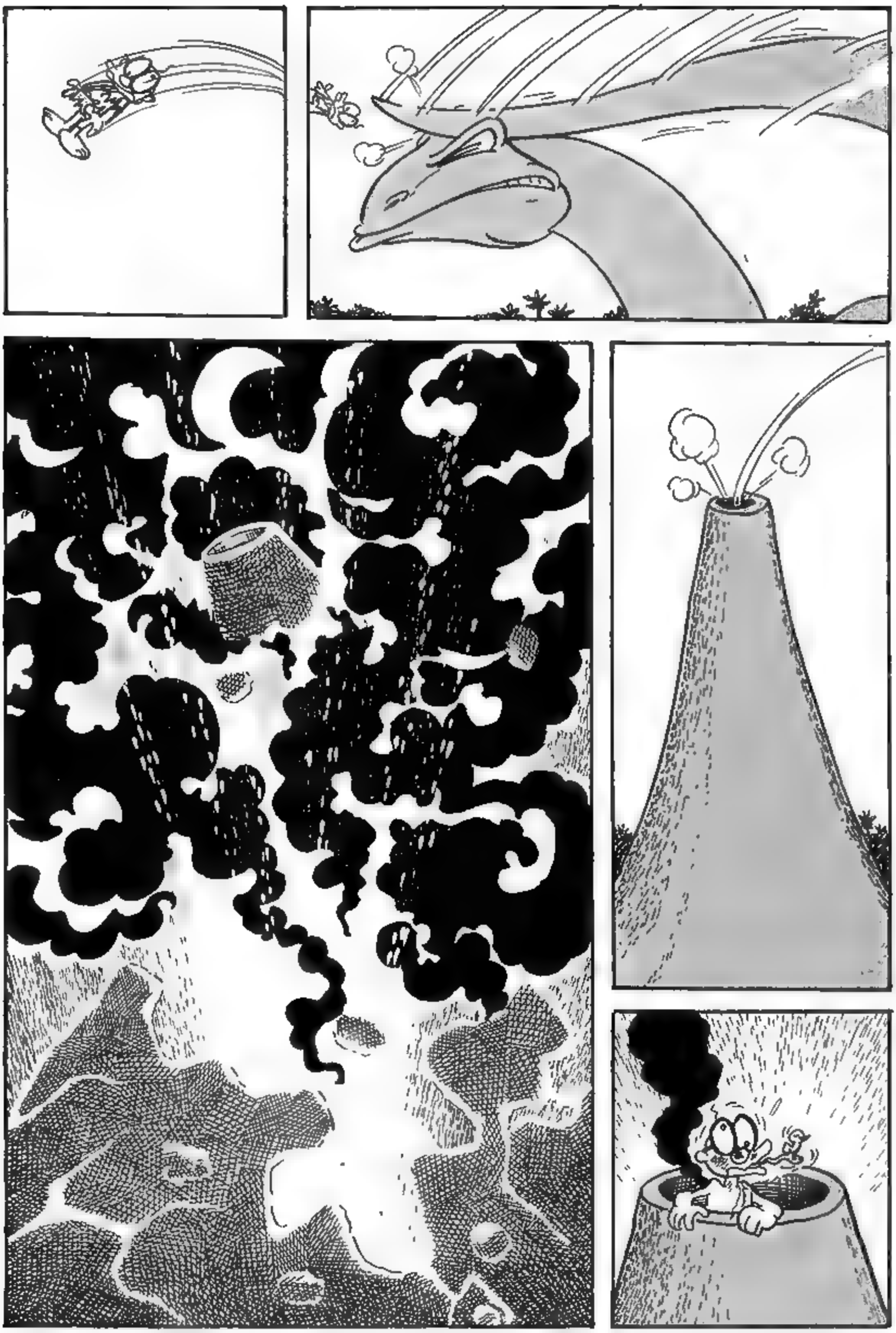

A.B
LASER
A.B

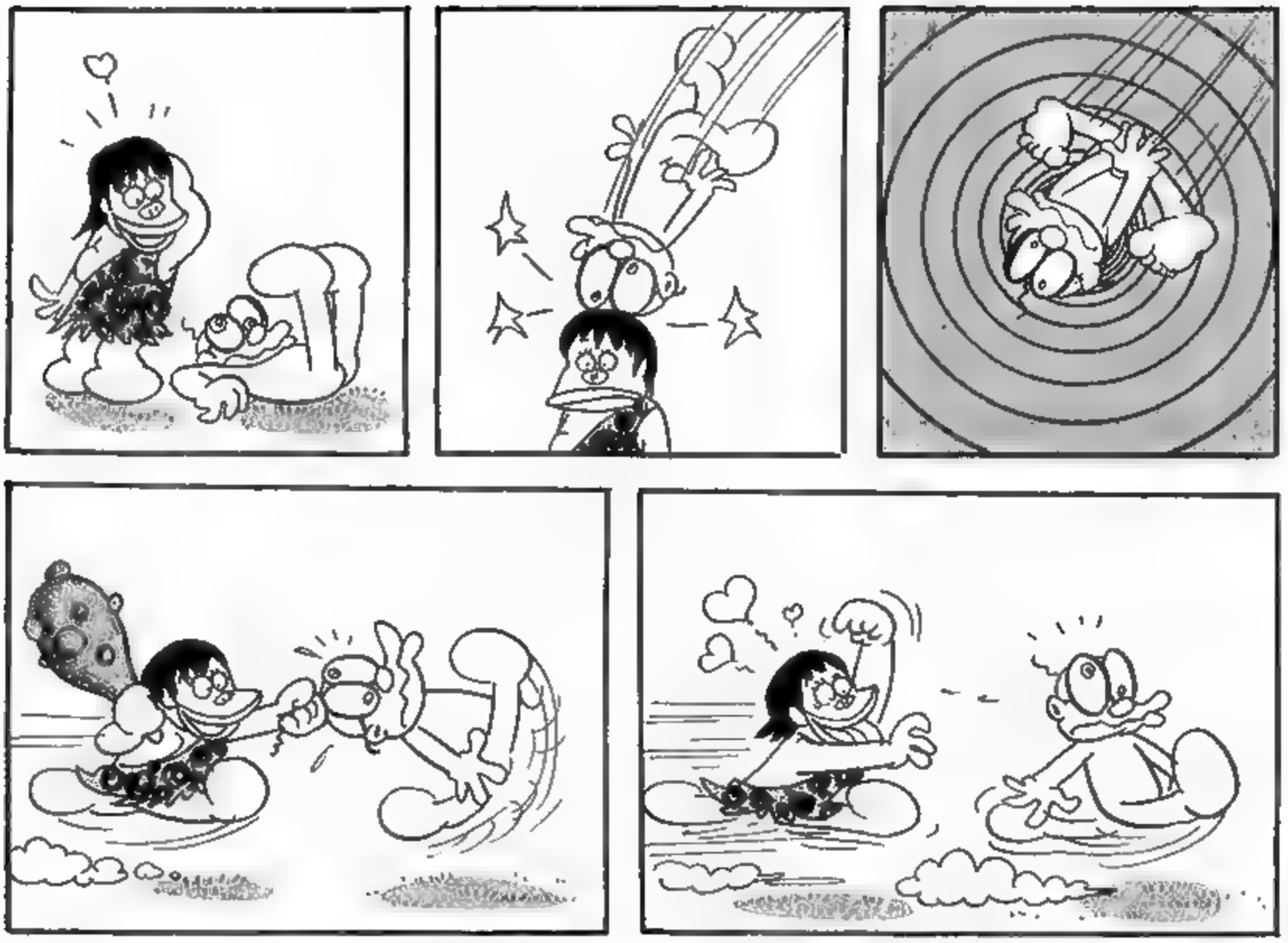


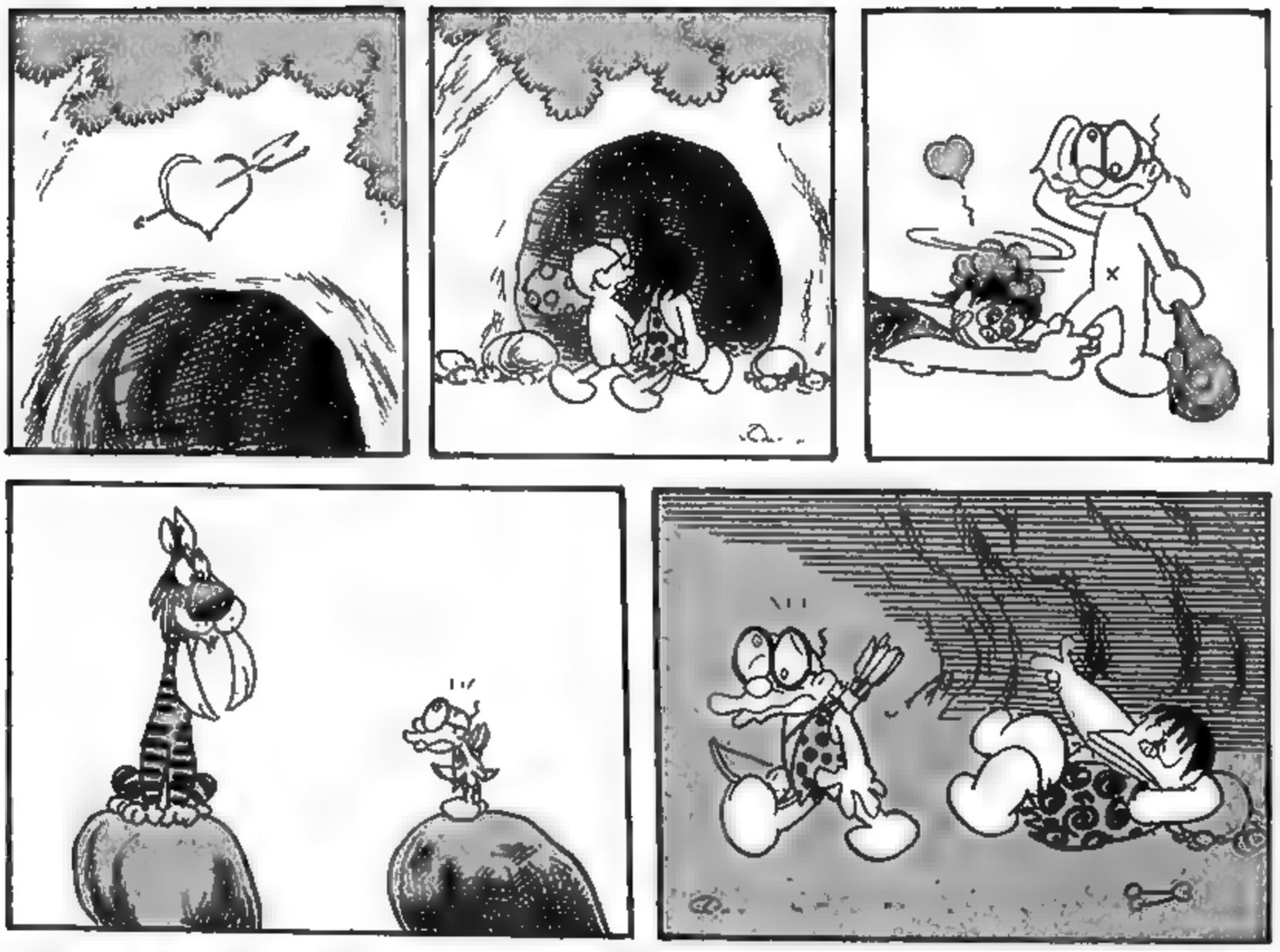


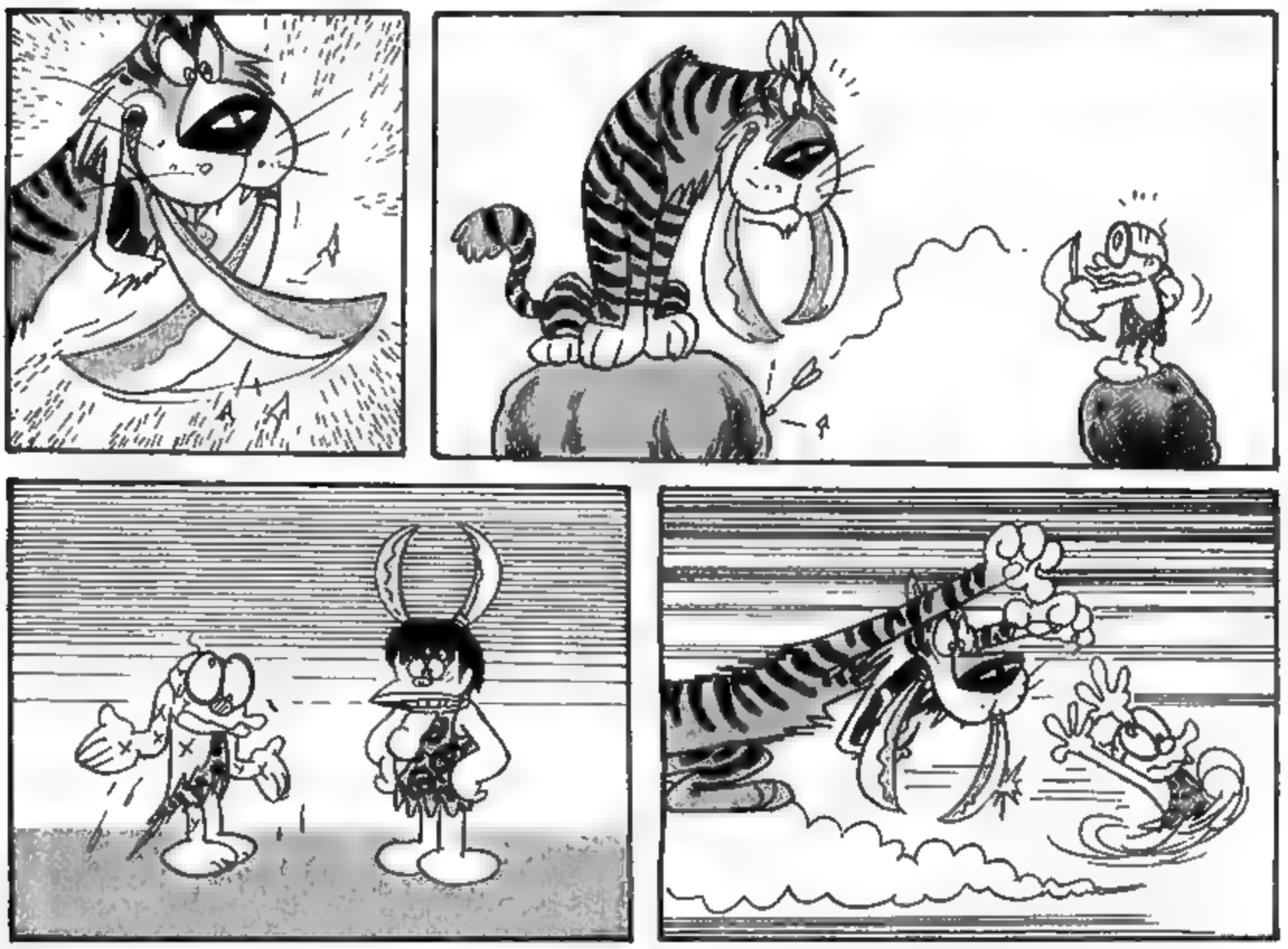


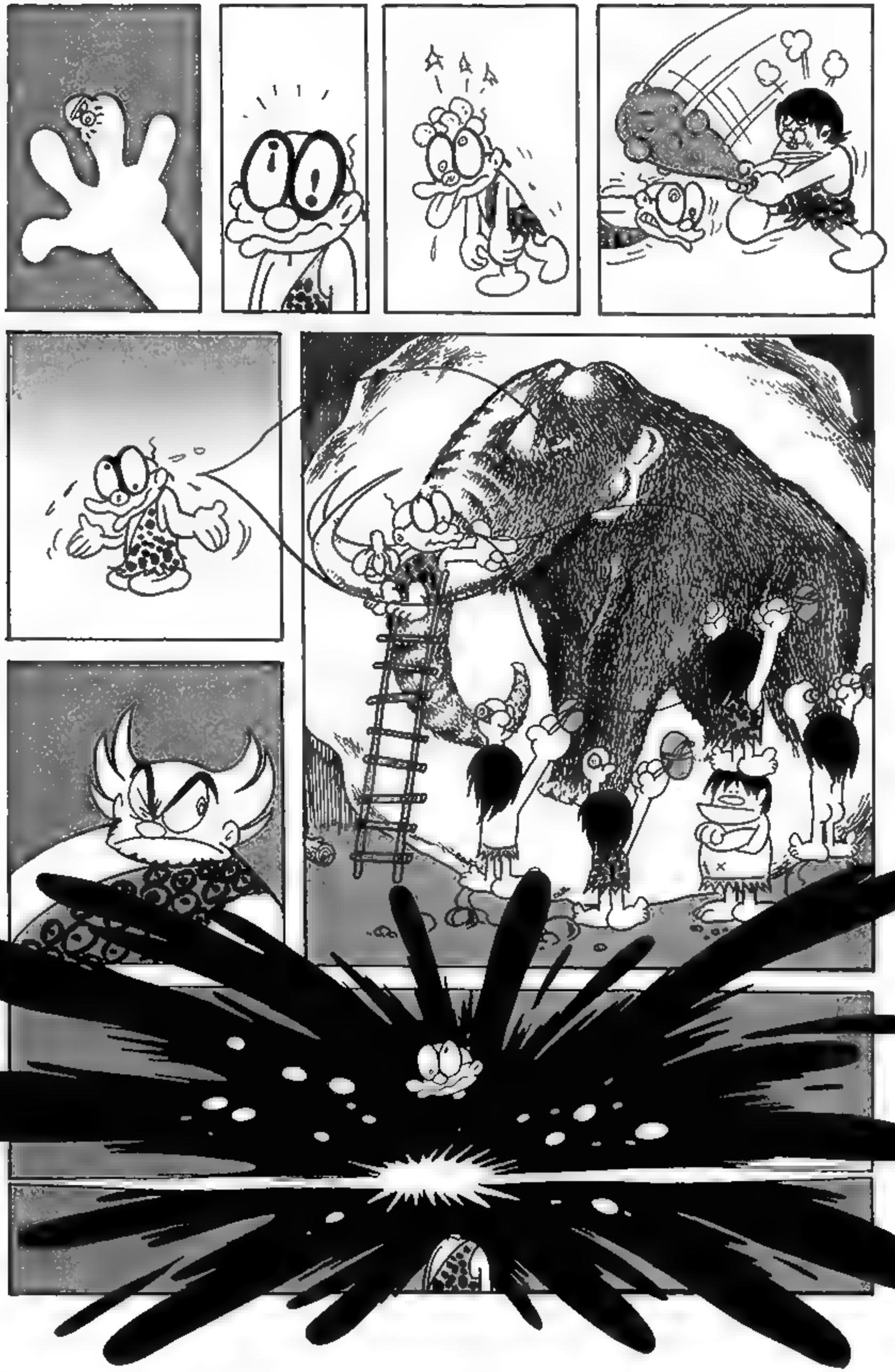


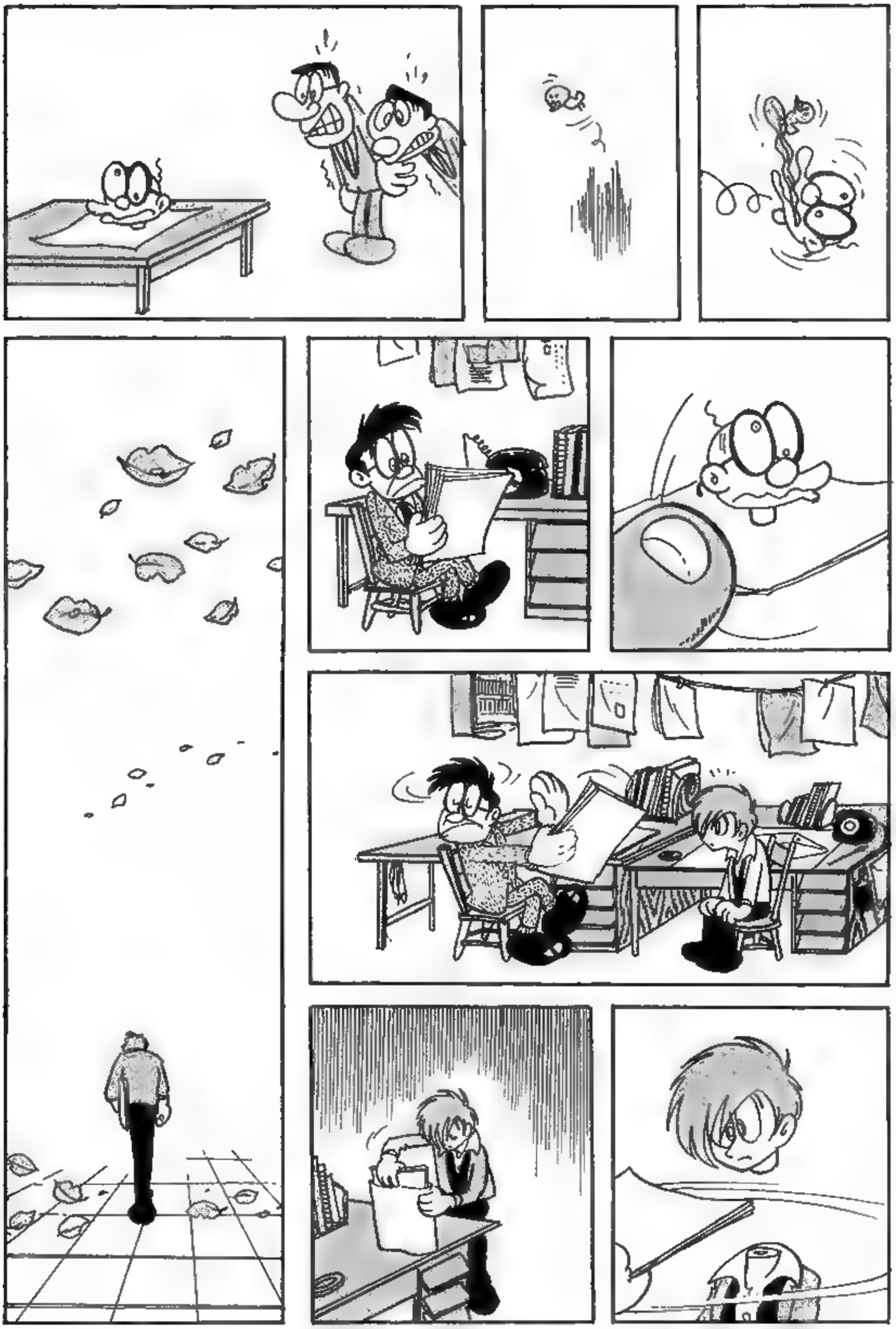






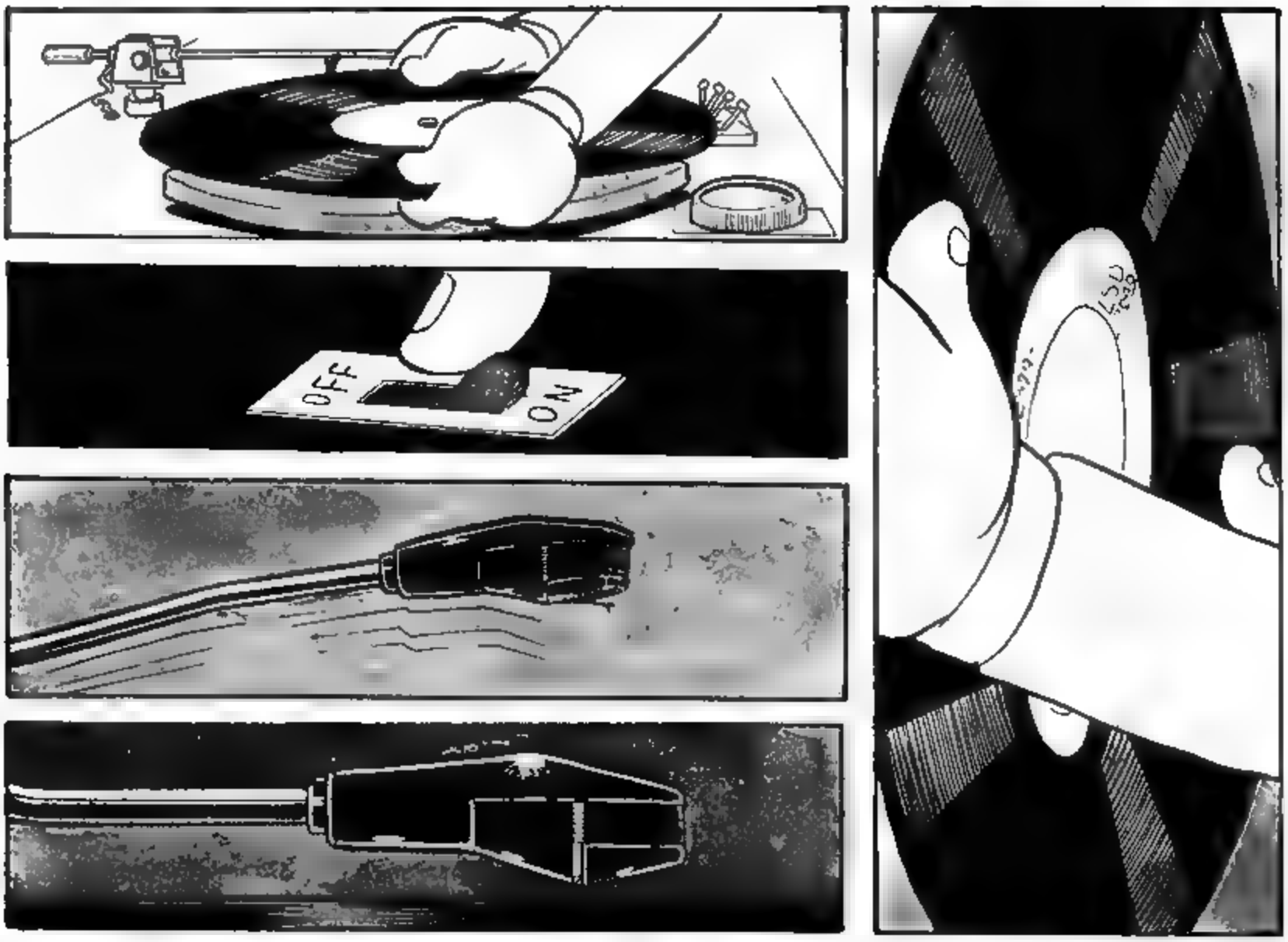


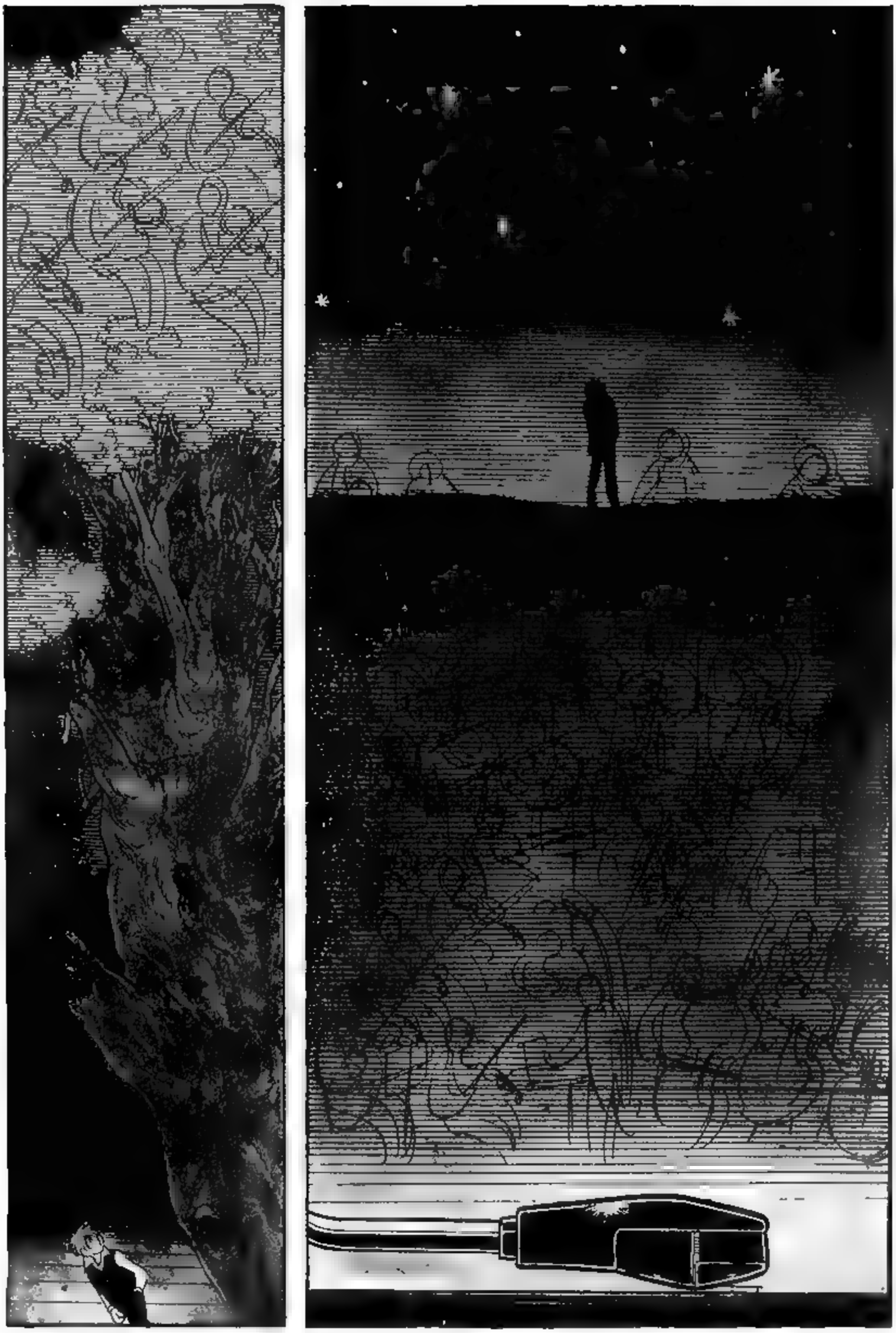


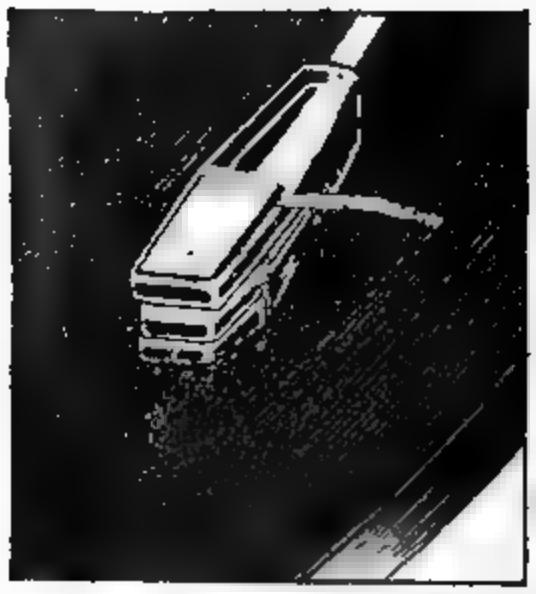


Listening To Music
LSD
2040
SIDE
1

Note: "Hector Berl oz (11 December 1803 - 8 March 1869) was a French Romantic composer best known for his compositions 'Symphonie fantastique' and "'Grande messe des morts (Requiem) "


OFF
ON



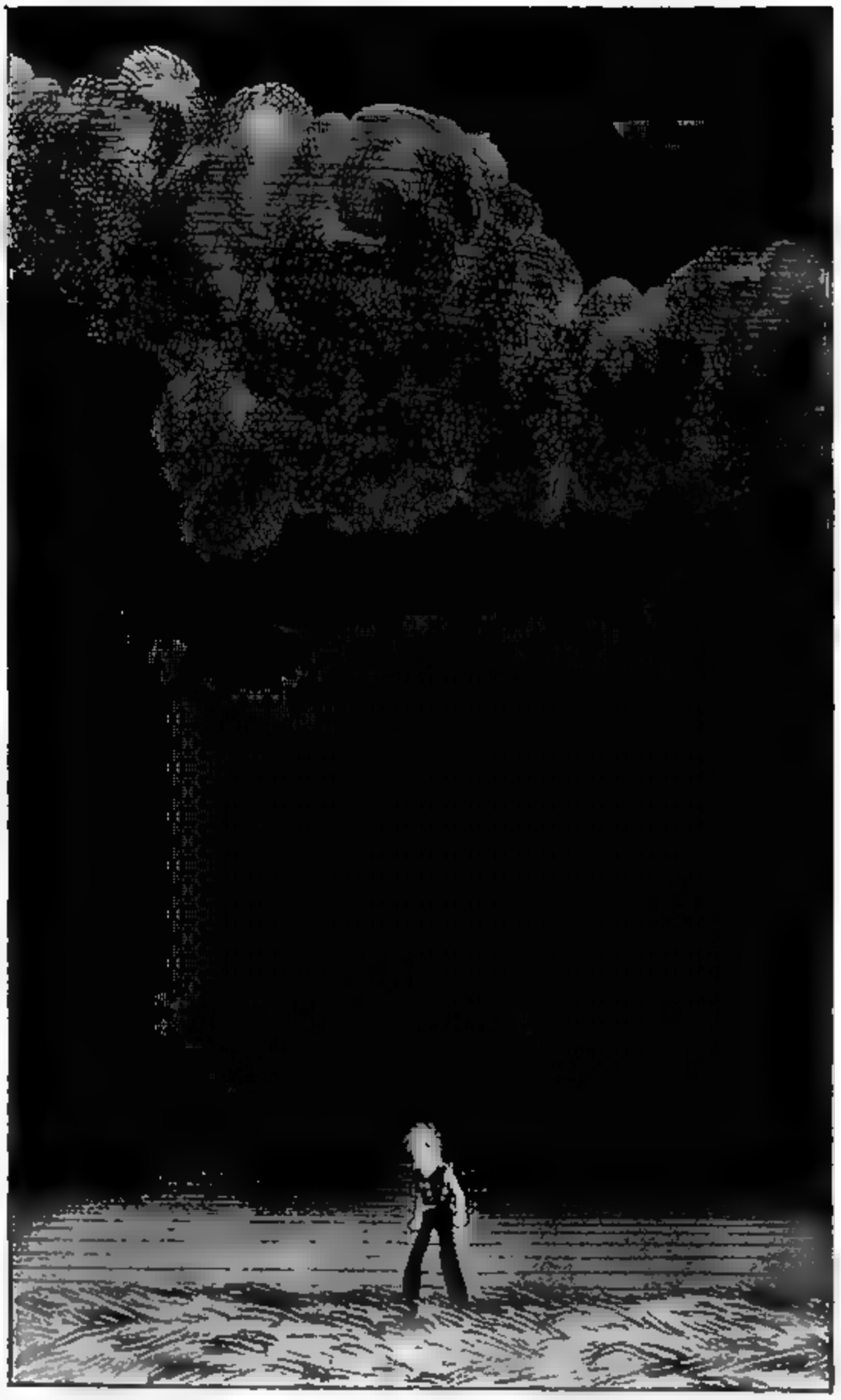


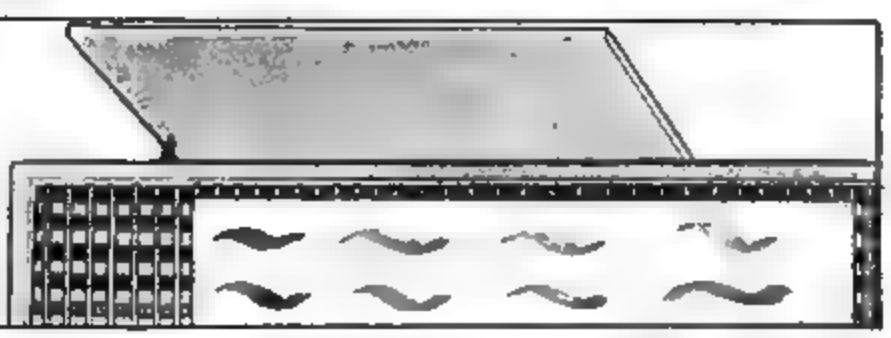
Third Movement: Scène aux champs (Scene in the countryside). Adagio, 6/8 meter, F major

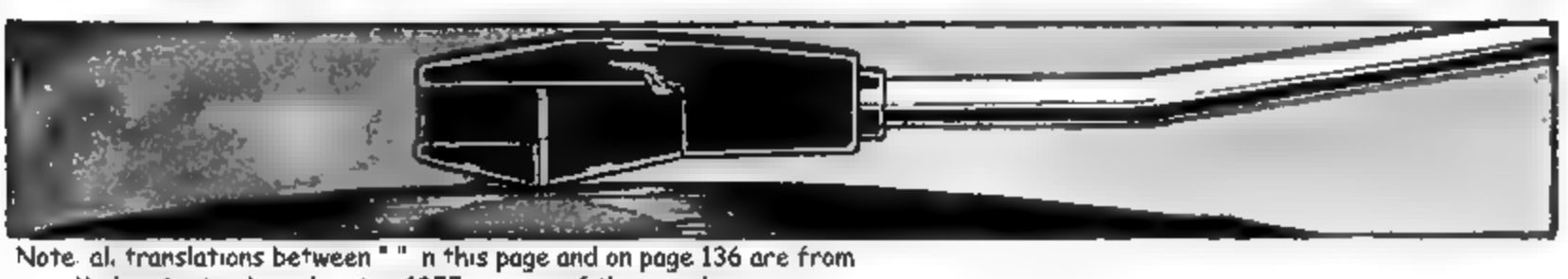
As written down in Berlioz's notes: "One summer evening in the countryside he hears two shepherds dialoguing with their 'Ranz des vaches', this pastoral duet, the setting the gentle rustling of the trees in the light wind, some causes for hope that he has recently conceived, all conspire to restore to his heart an unaccustomed feeling of calm and to give to his thoughts a happier coloring; but she reappears, he feels a pang of anguish and painful thoughts disturb him: what if she betrayed him. "*

Fourth Movement: Marche au supplice (March to the scaffold). Allegro non troppo 4/4 meter G minor

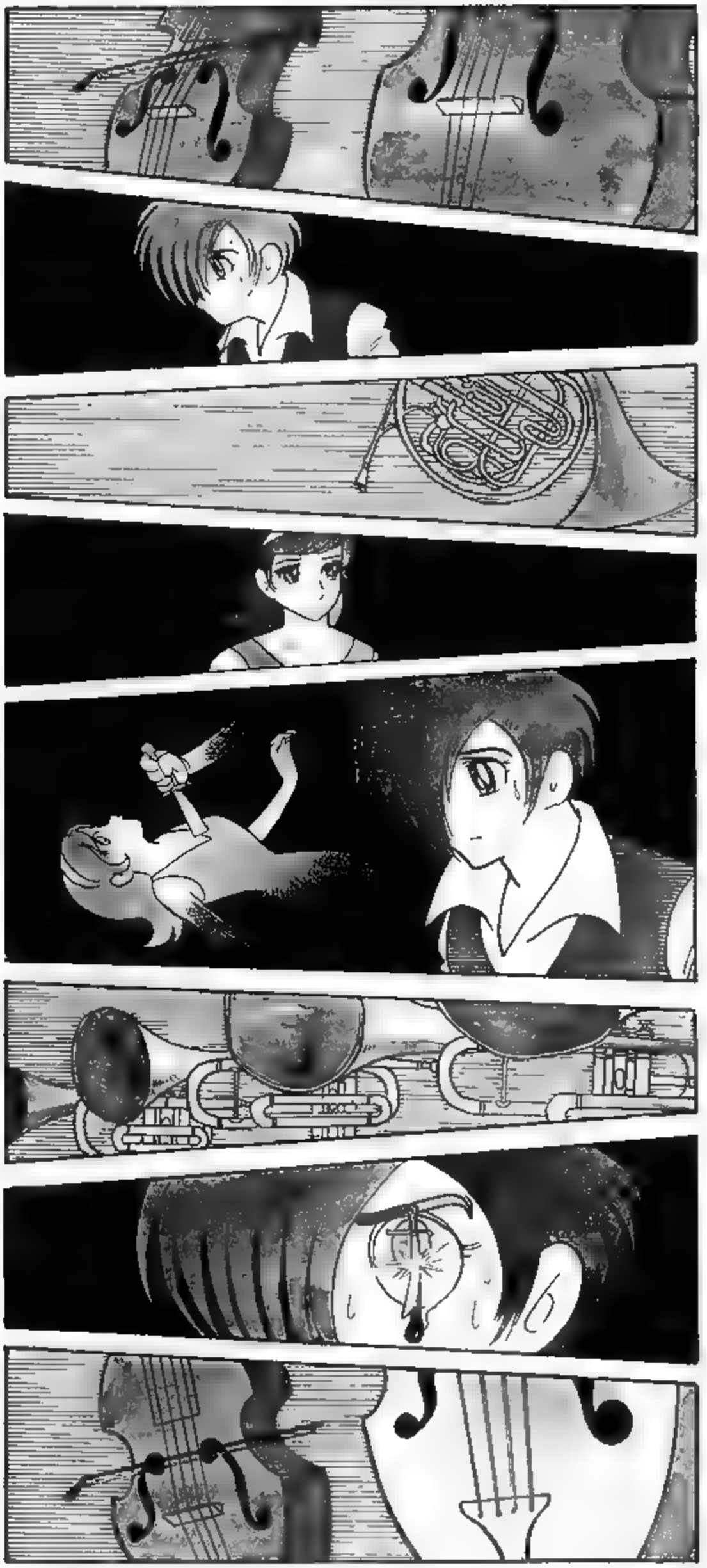
As written down in Berlioz's notes: "He dreams that he has killed his beloved, that he is condemned to death and led to execution. The procession advances to the sound of a march that is sometimes somber and wild and sometimes brilliant and solemn, in which a dull sound of heavy footsteps follows without transition the loudest outbursts. At the end the idée fixe reappears for a moment like a final thought of love interrupted by the fatal blow."

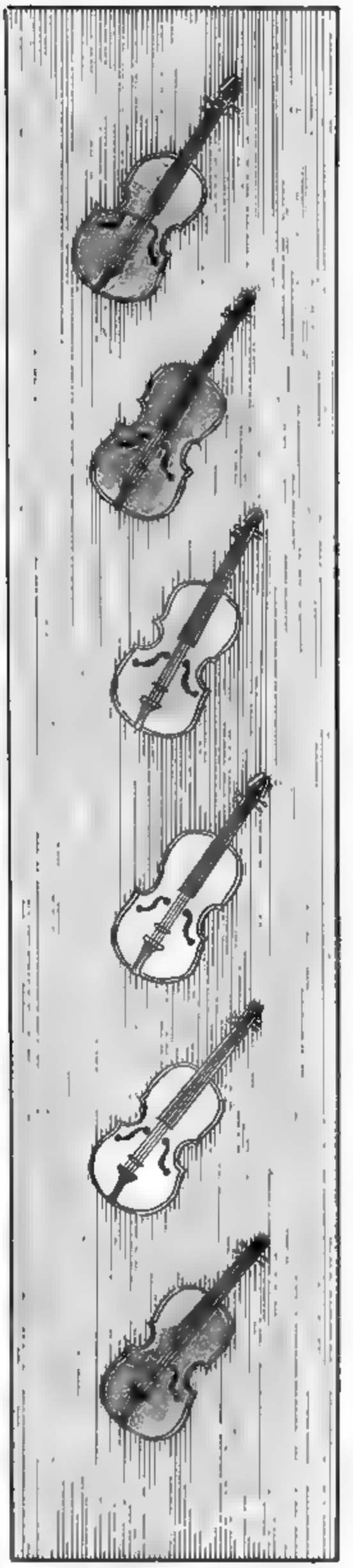


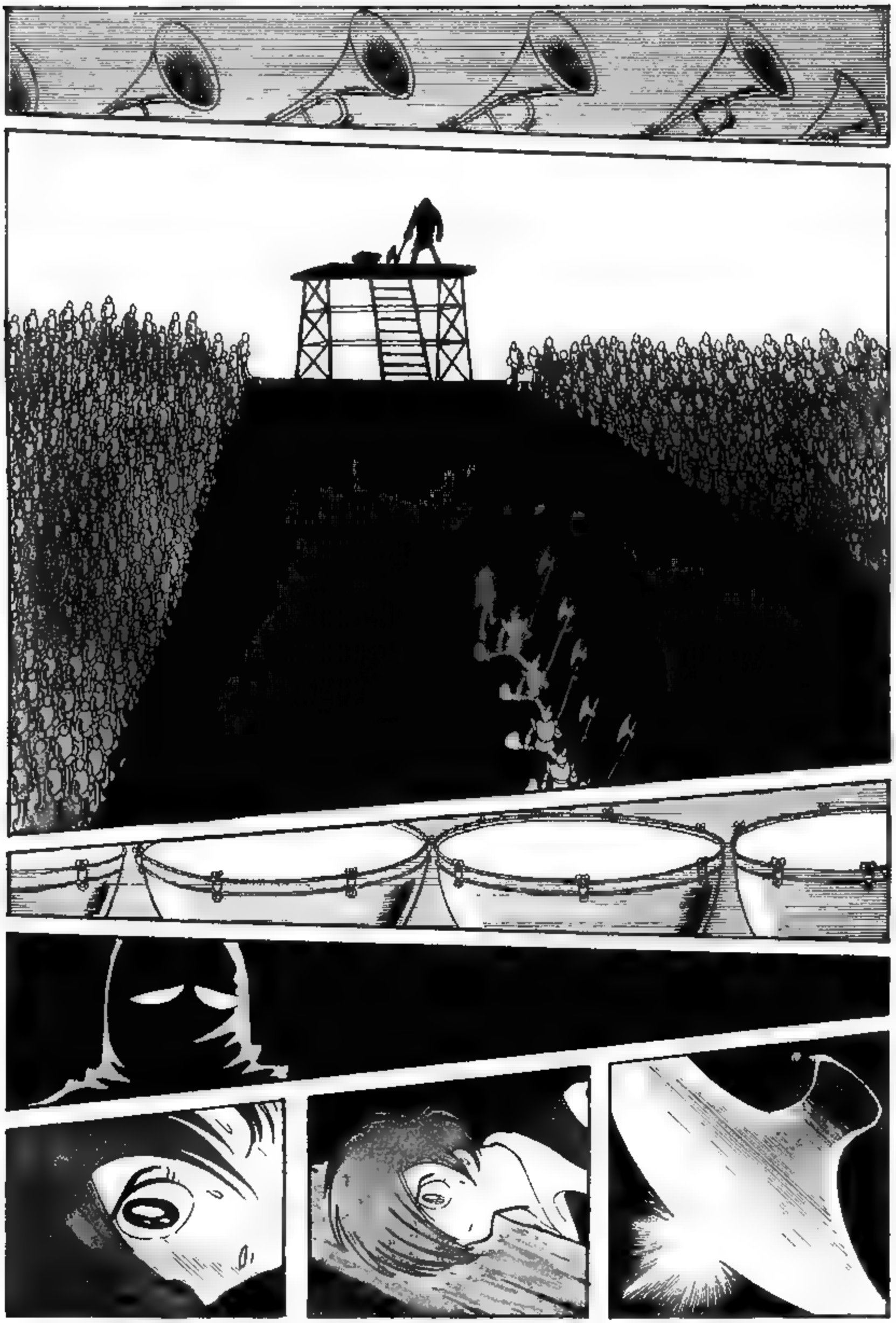


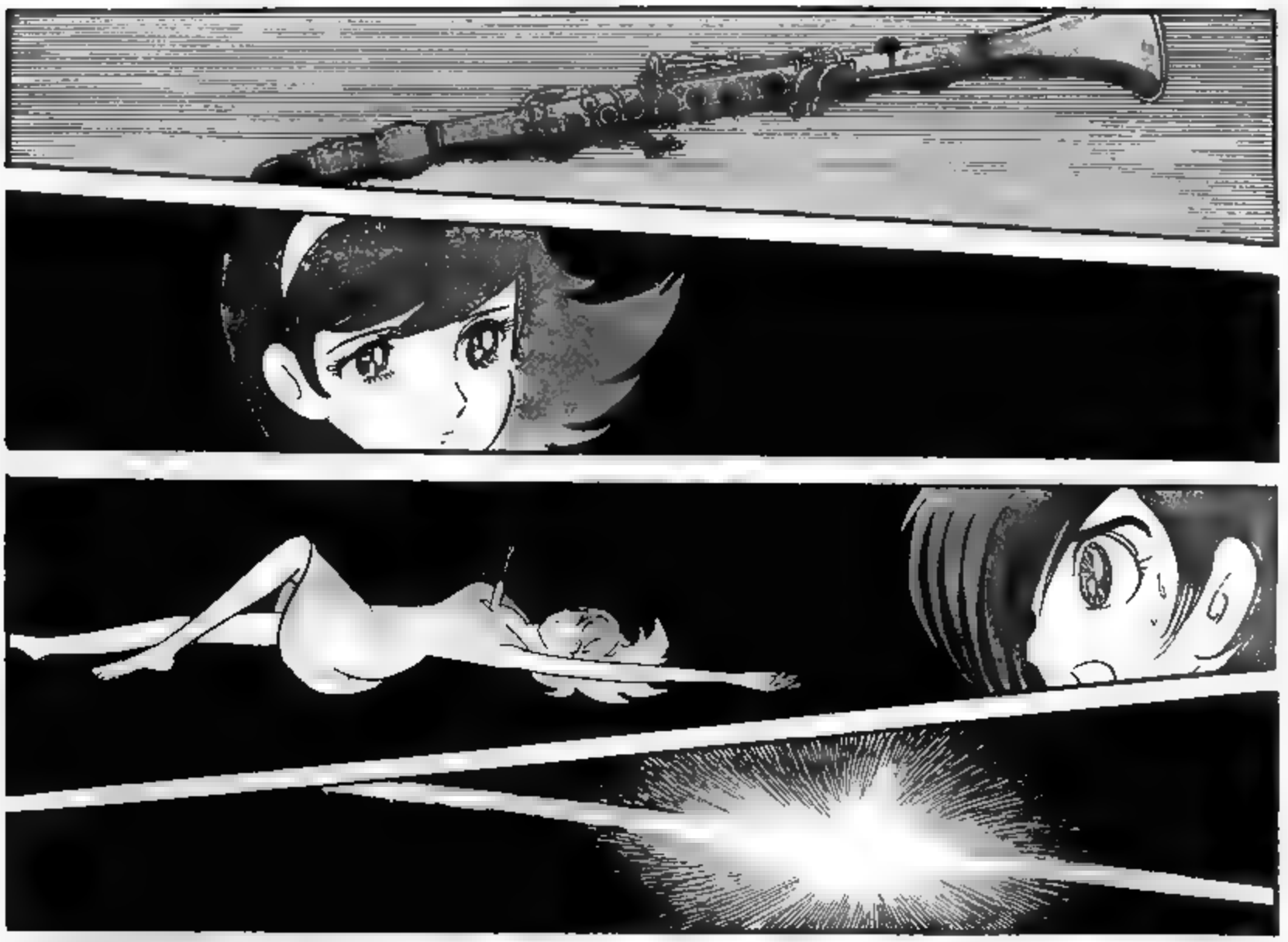


Note: all translations between " " in this page and on page 136 are from Michel Austin based on the 1855 version of the symphony program.



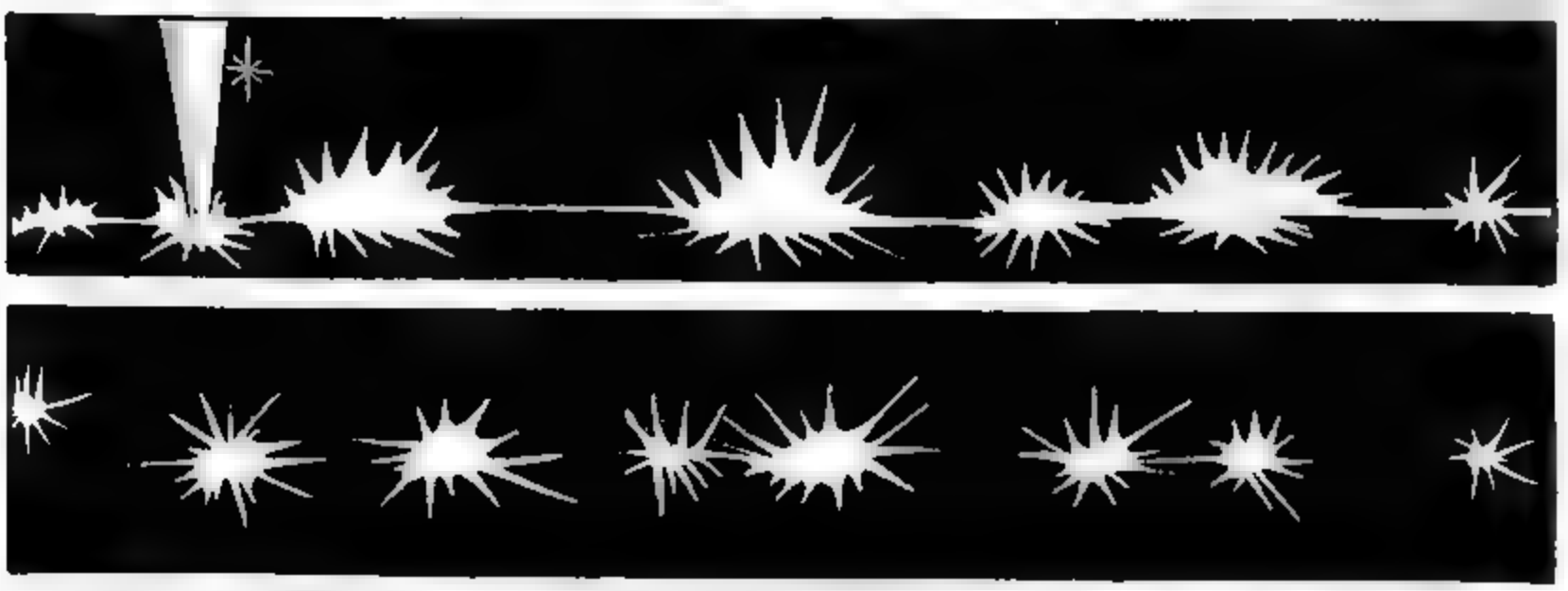


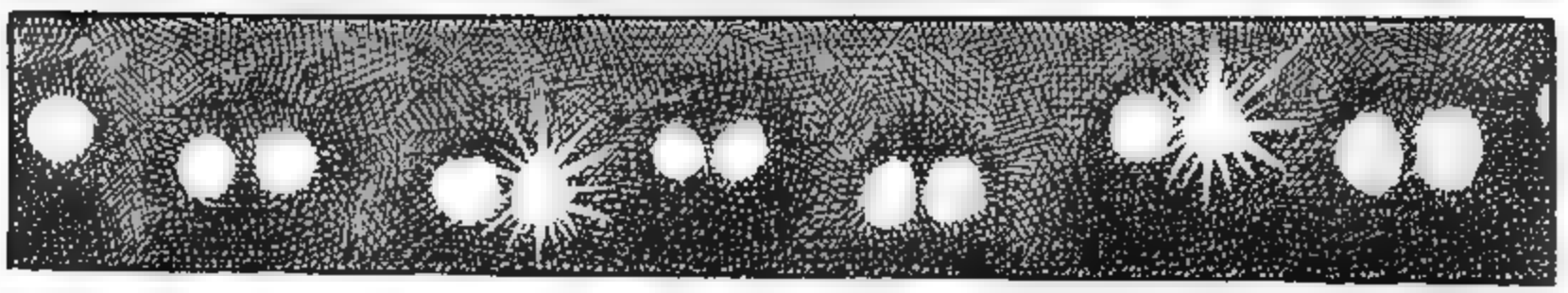


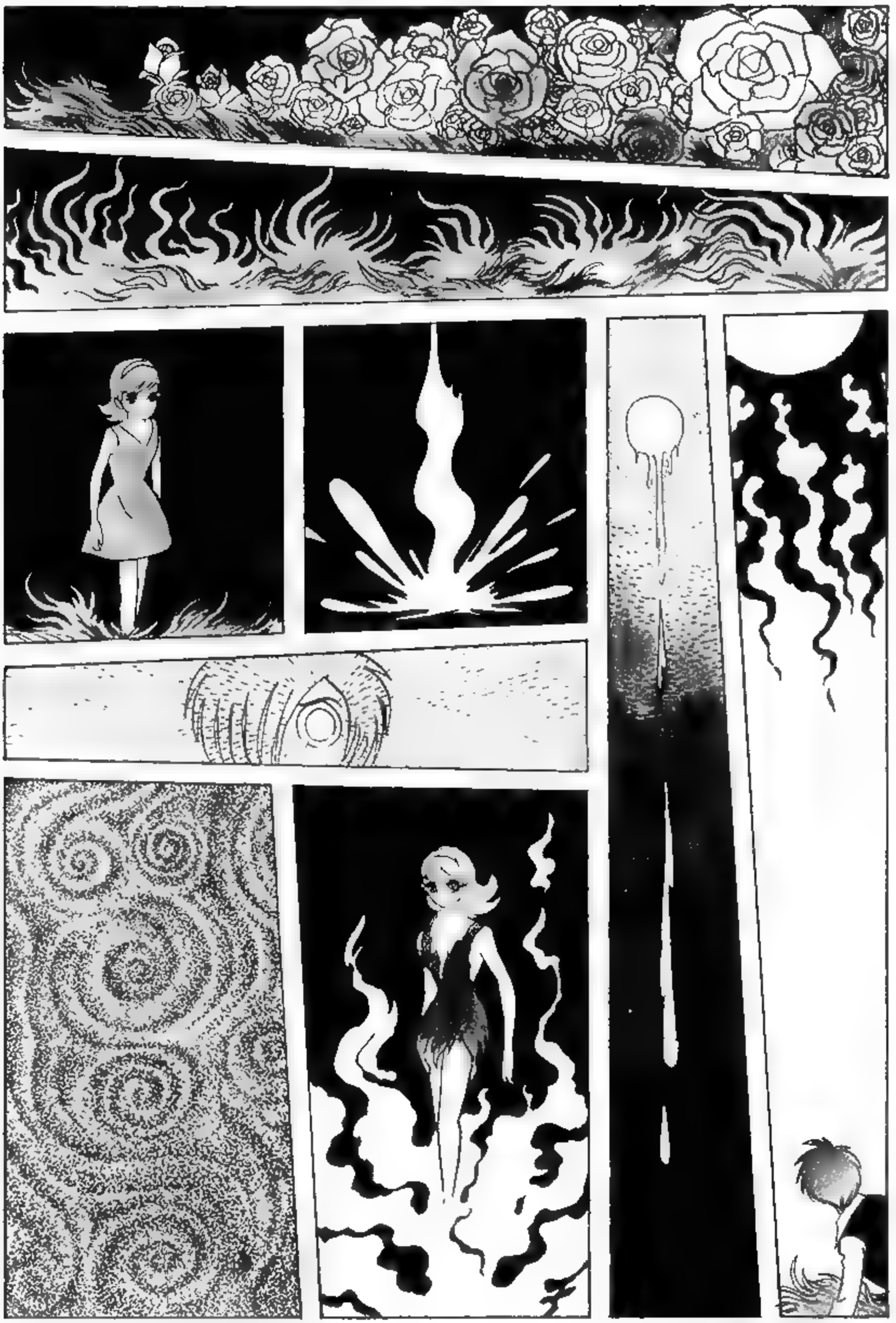


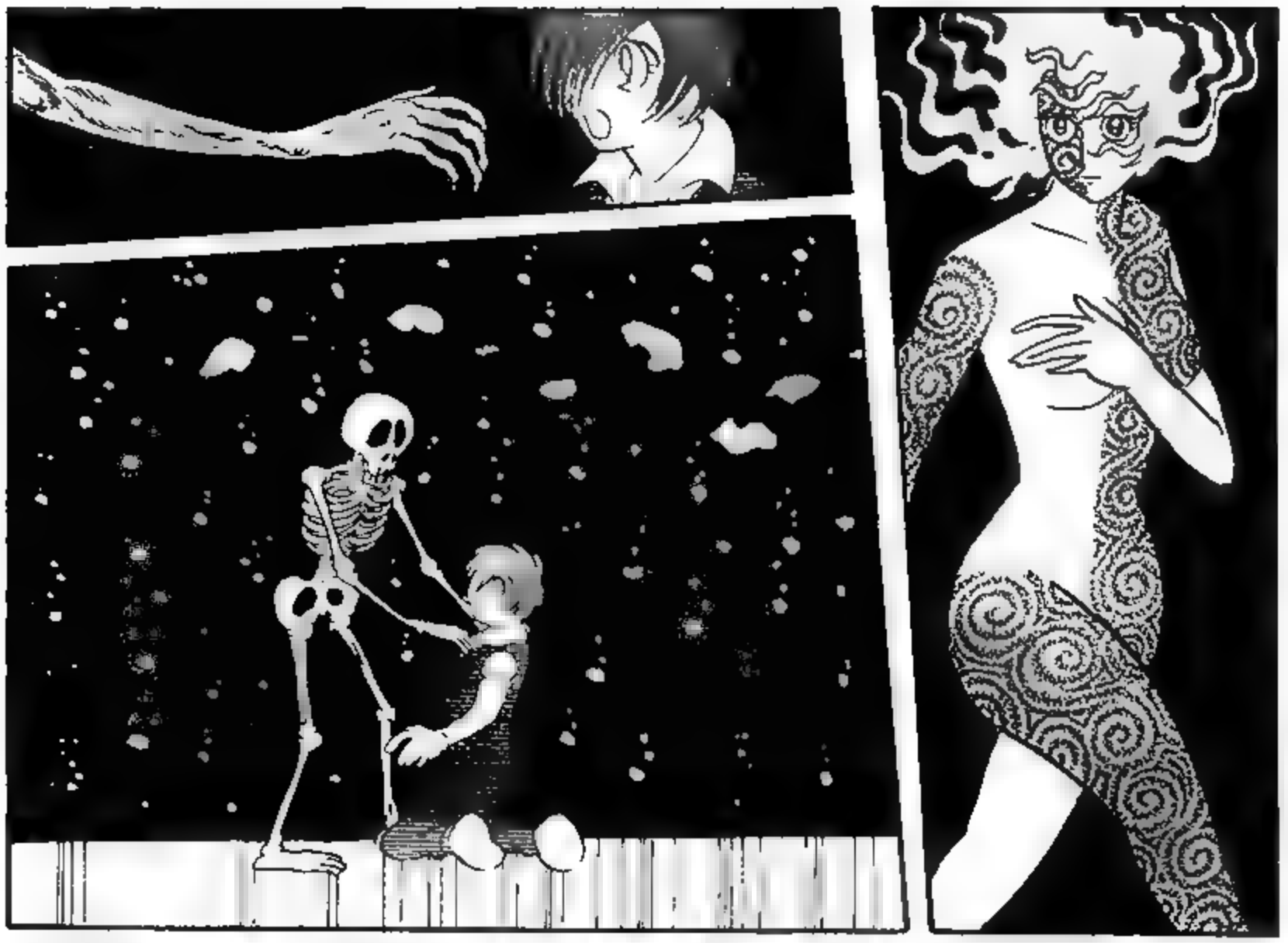
Fifth Movement: Songe d une nuit de Sabbat
(Dream of a witches' Sabbath)
Larghetto - Allegro. 6/8 meter C major

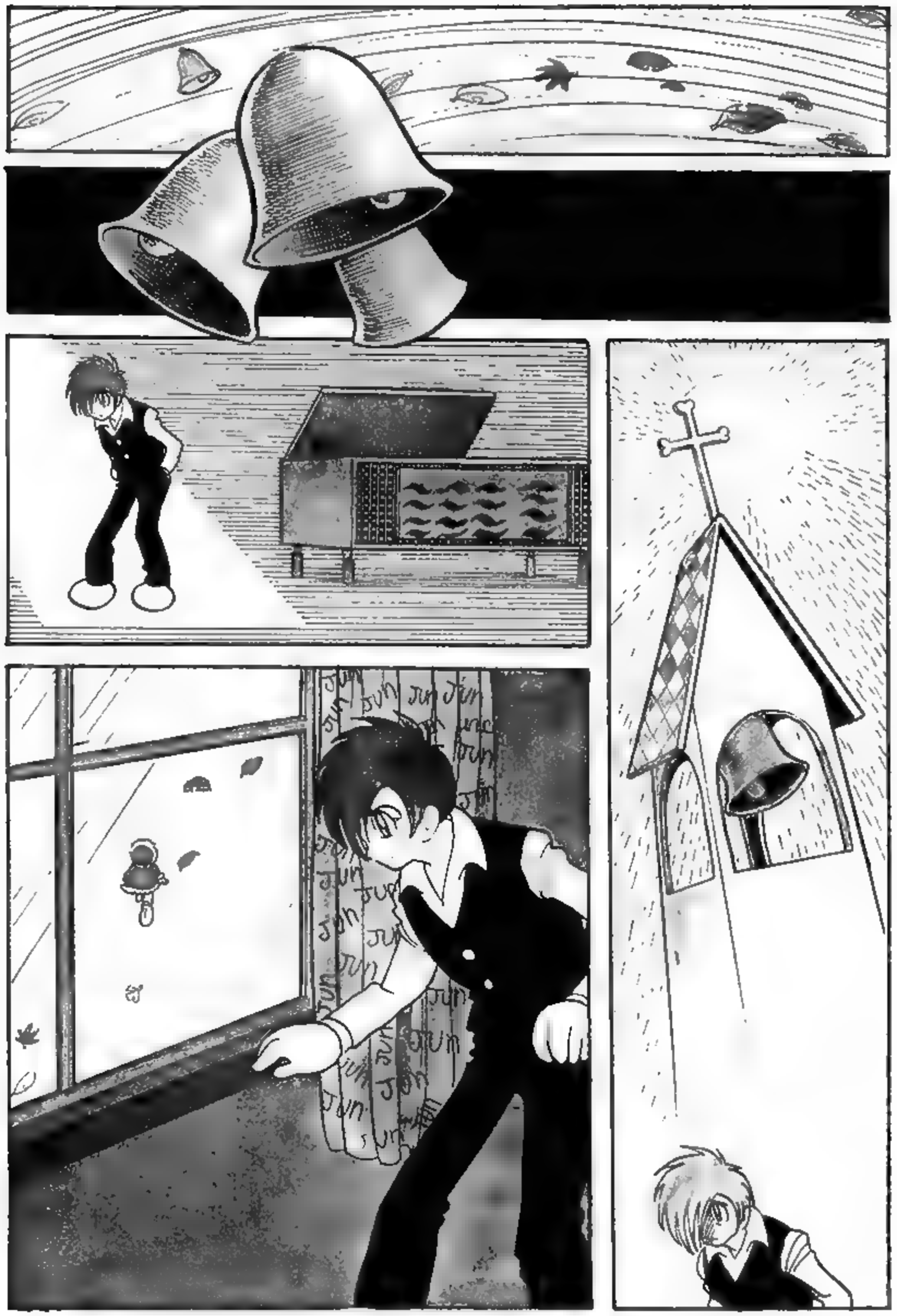
As written down in Berlioz s notes: "He sees himself at a witches' sabbath, in the midst of a hideous gathering of shades, sorcerers and monsters of every kind who have come together for his funera. Strange sounds, groans, outbursts of laughter distant shouts which seem to be answered by more shouts The beloved melody appears once more. but has now ost ts noble and shy character t s now no more than a vulgar dance tune trivial and grotesque: it is she who s coming to the sabbath . Roars of delight at her arrival She jo ns the diabolica. orgy The funeral kne. tolls burlesque parody of the Dies Irae. The dance of the witches. The dance of the witches combined with the Dies Irae."

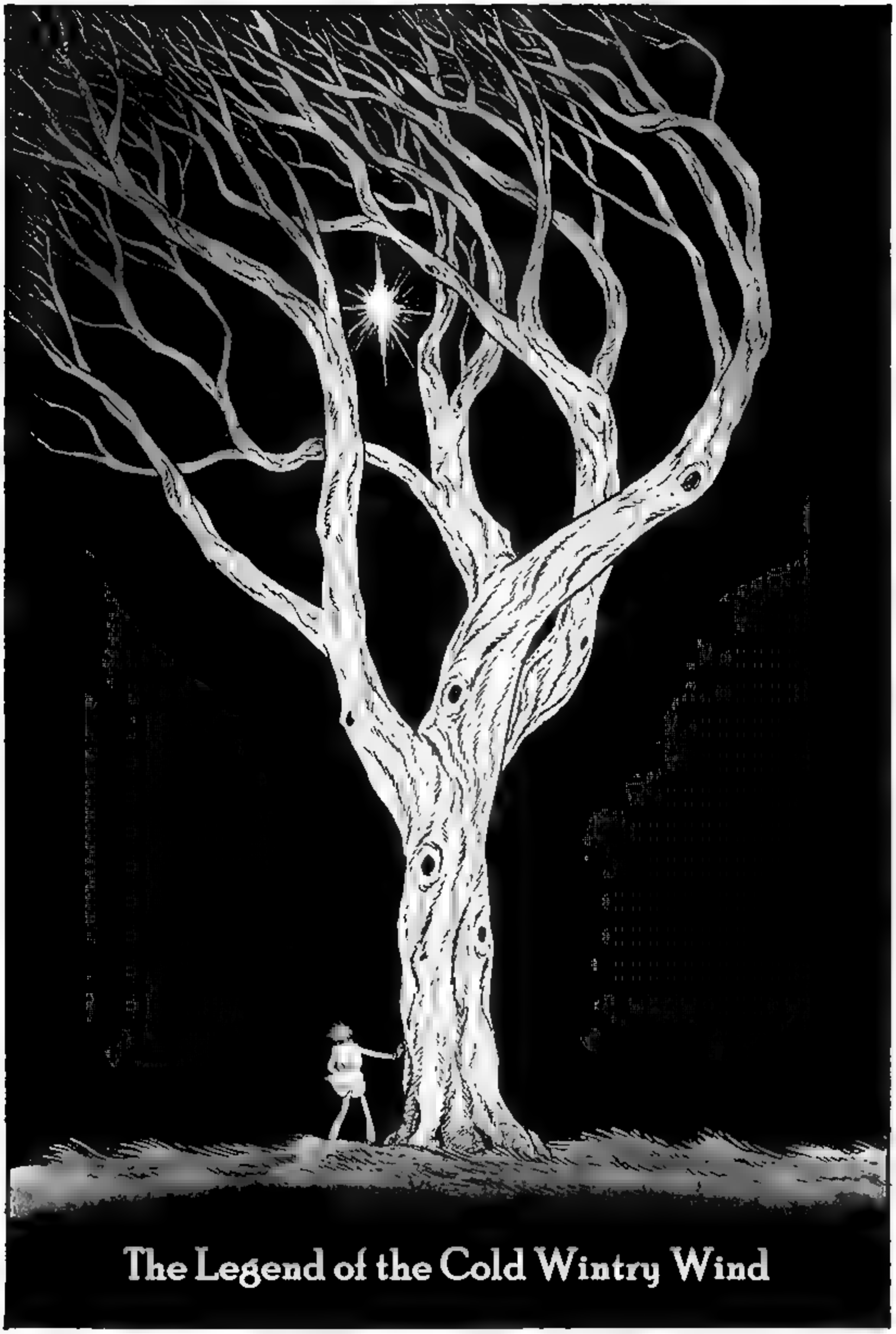


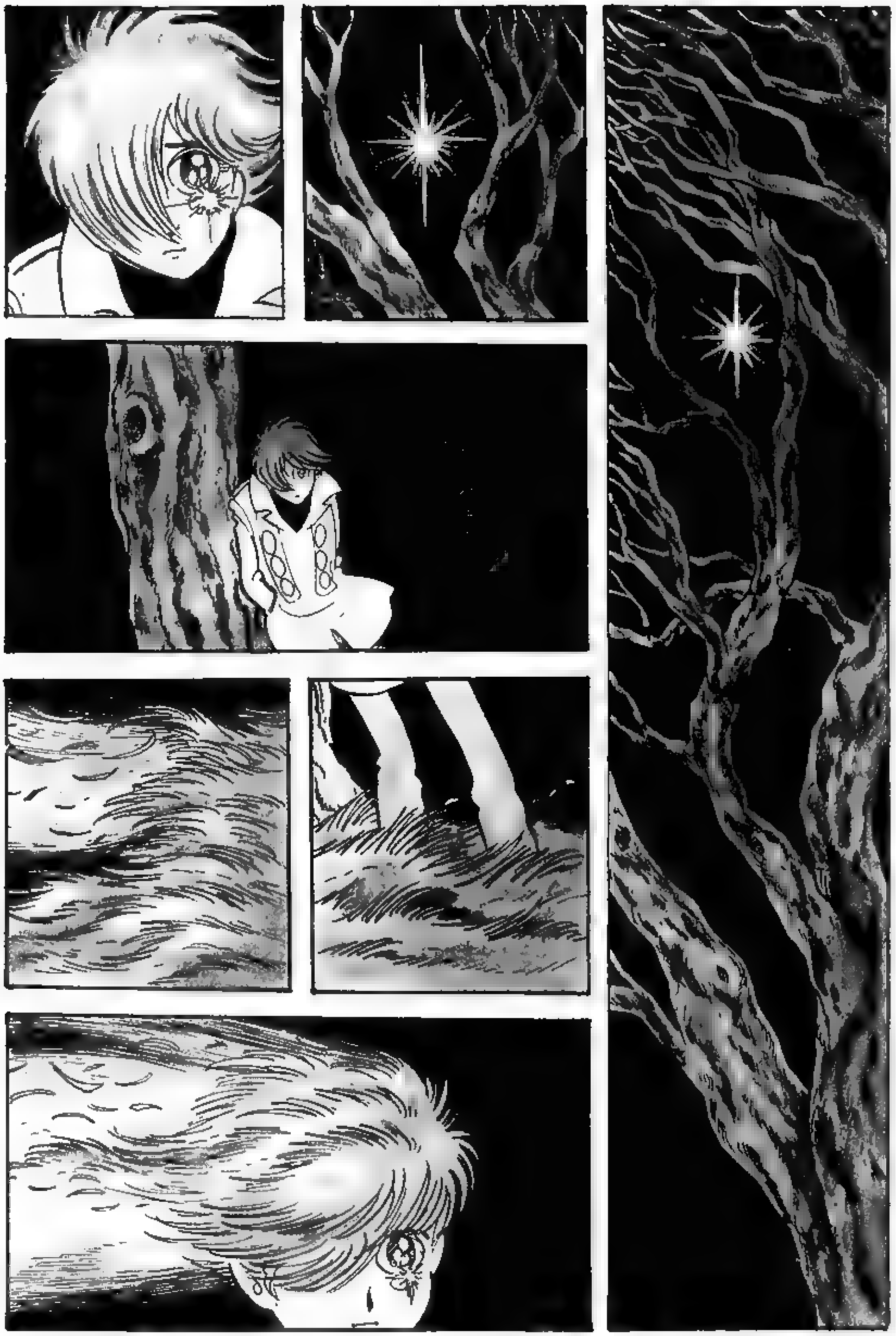


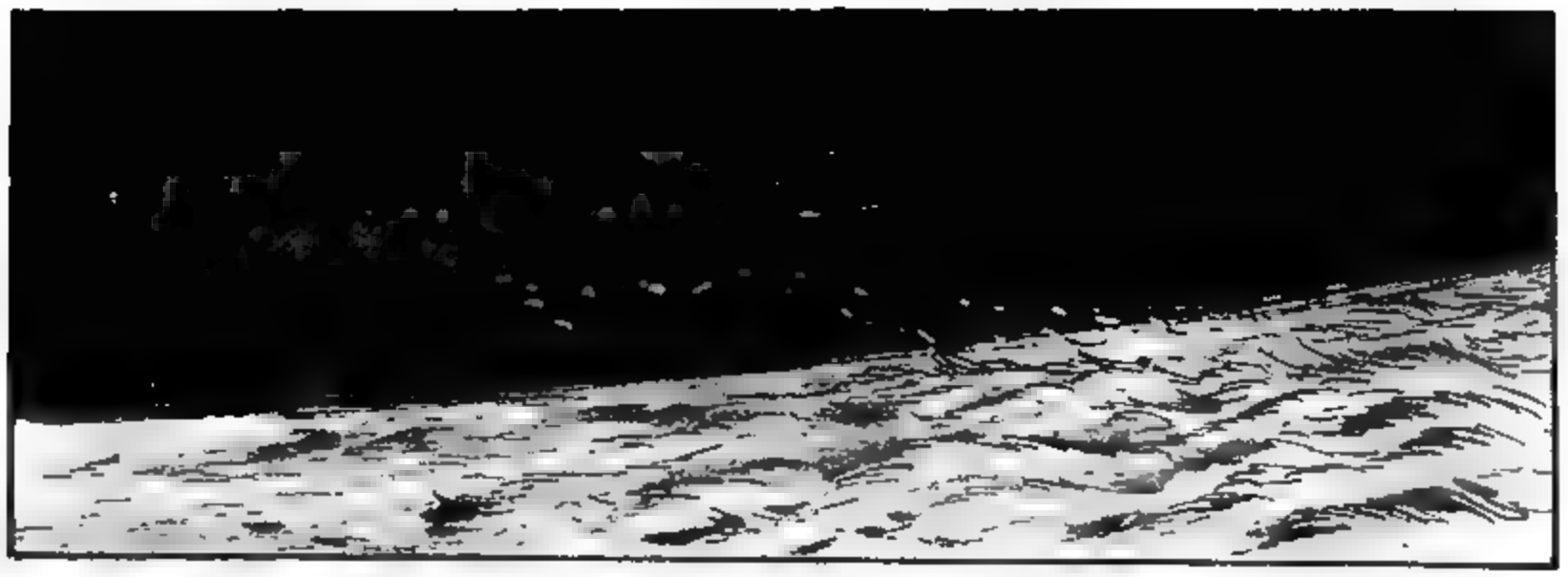


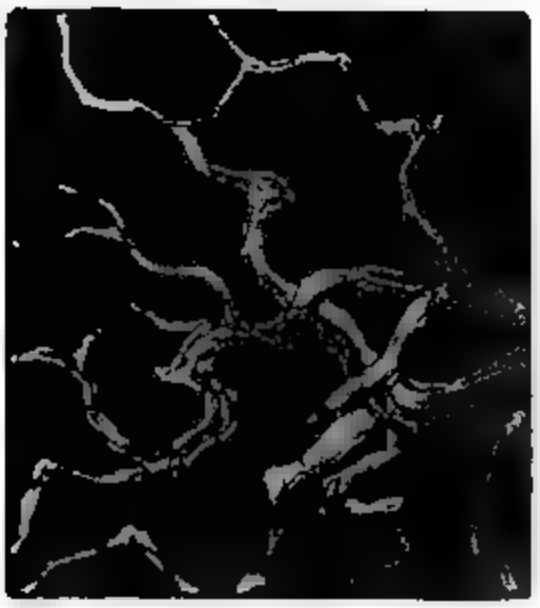


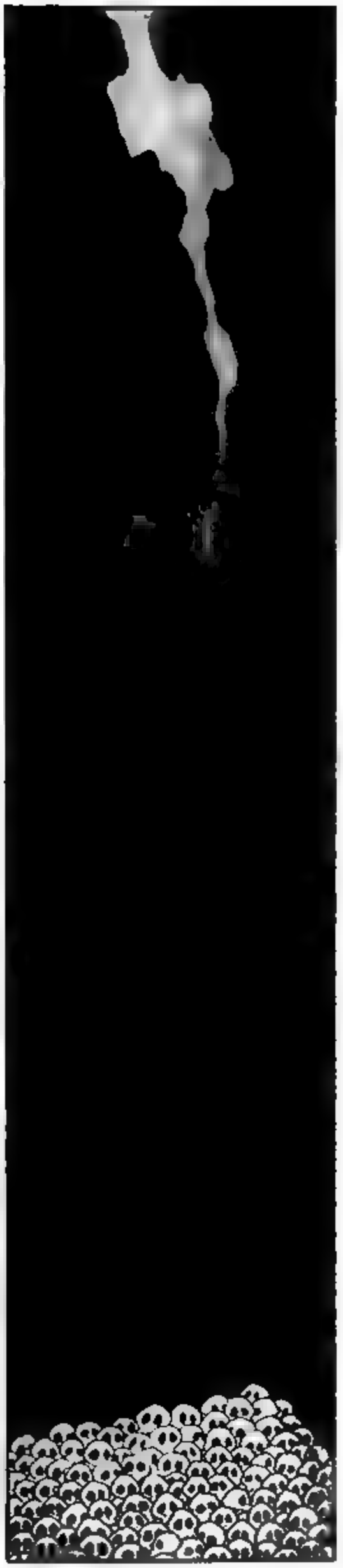

Jun

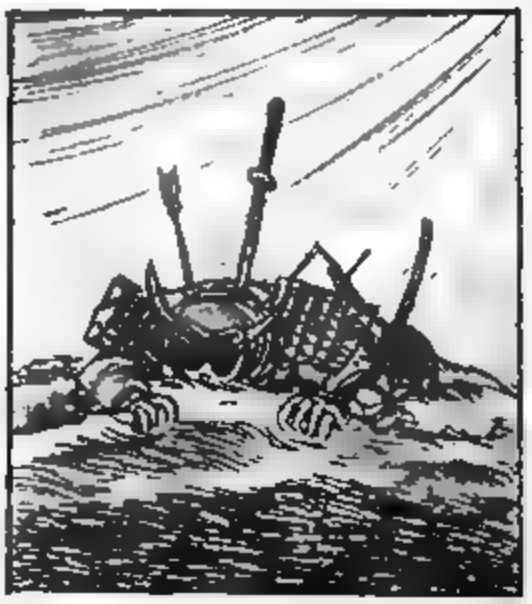

The Legend of the Cold Wintry Wind

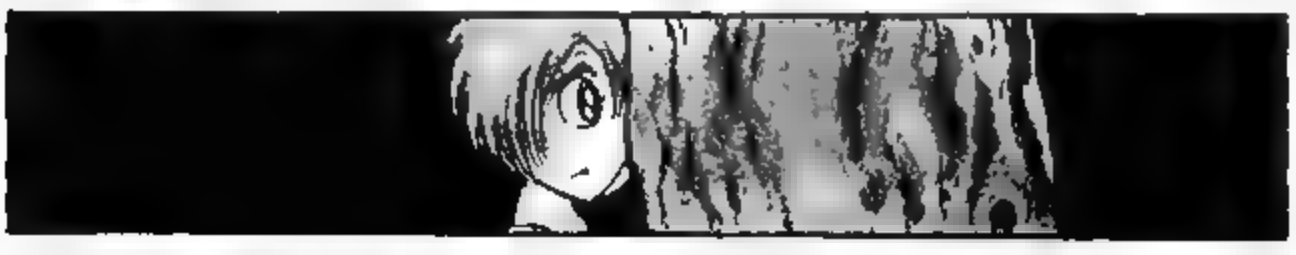


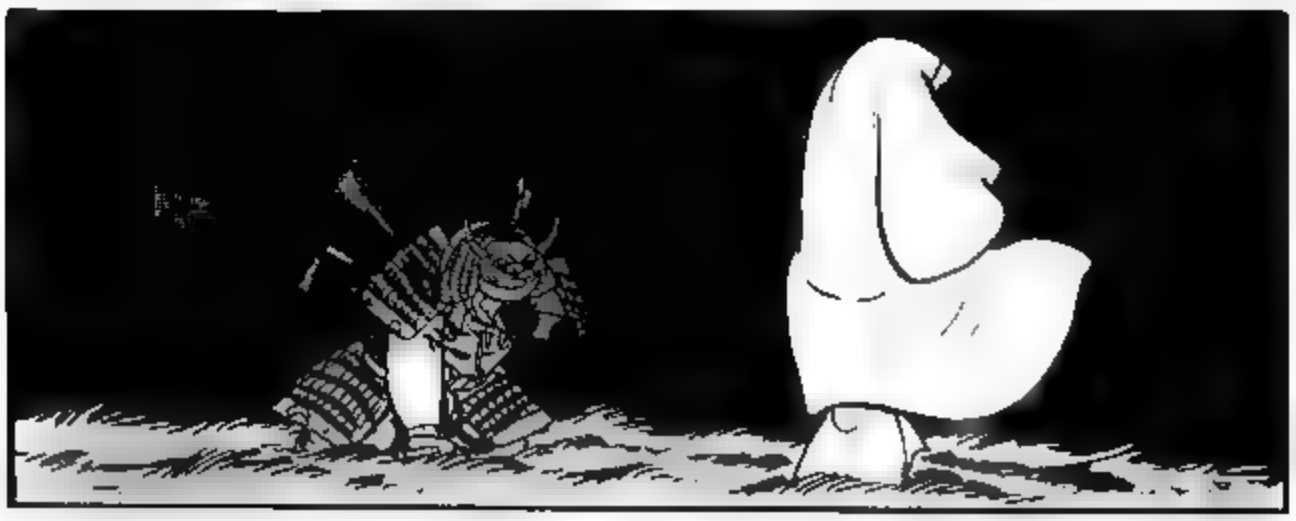


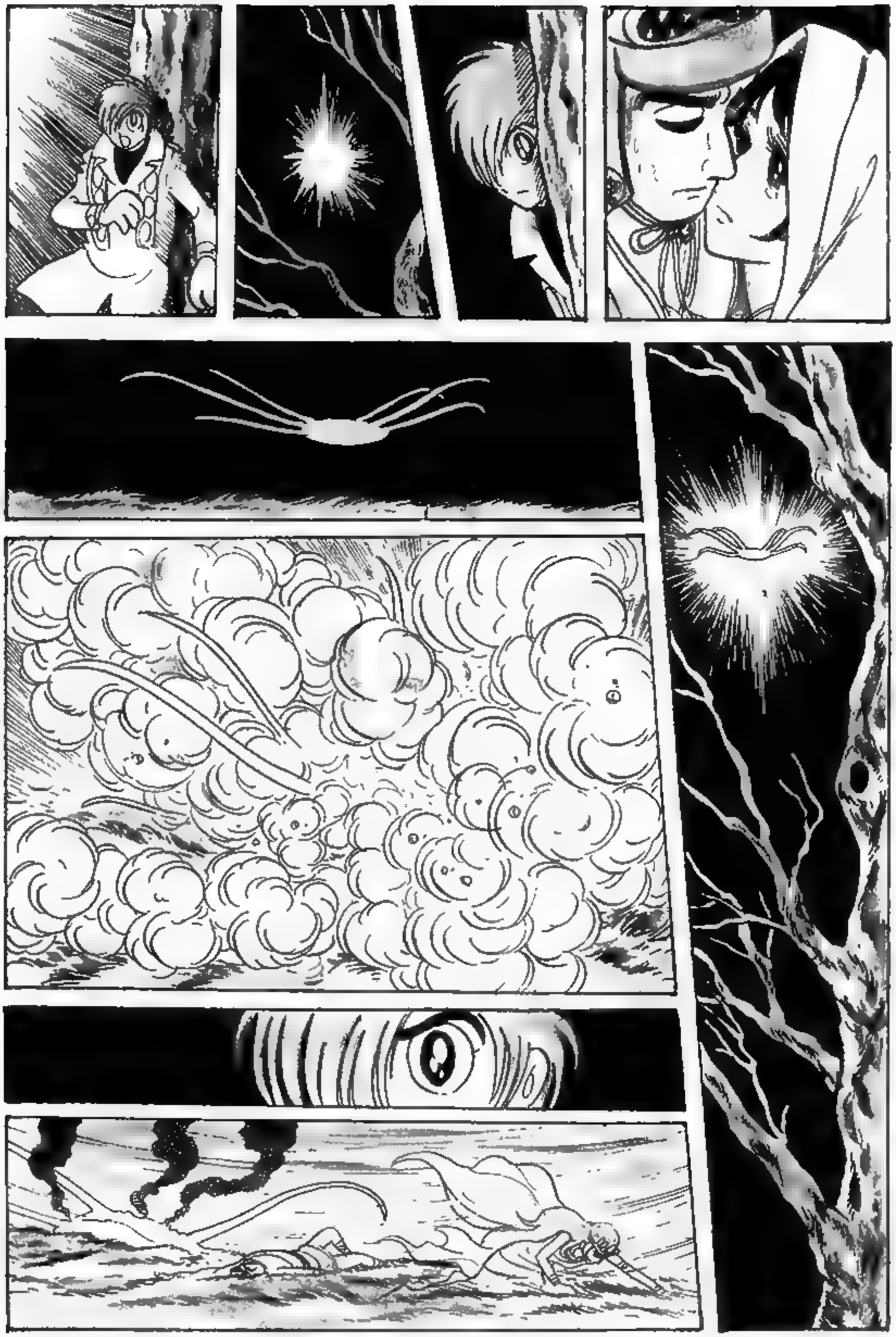


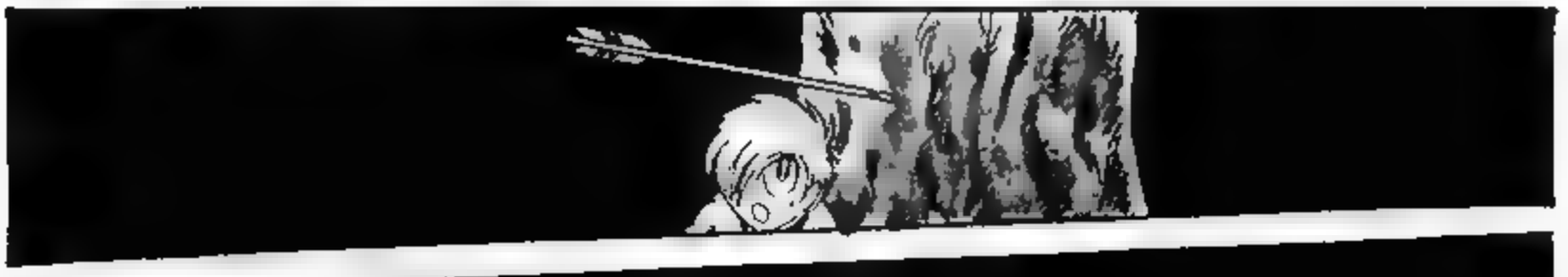


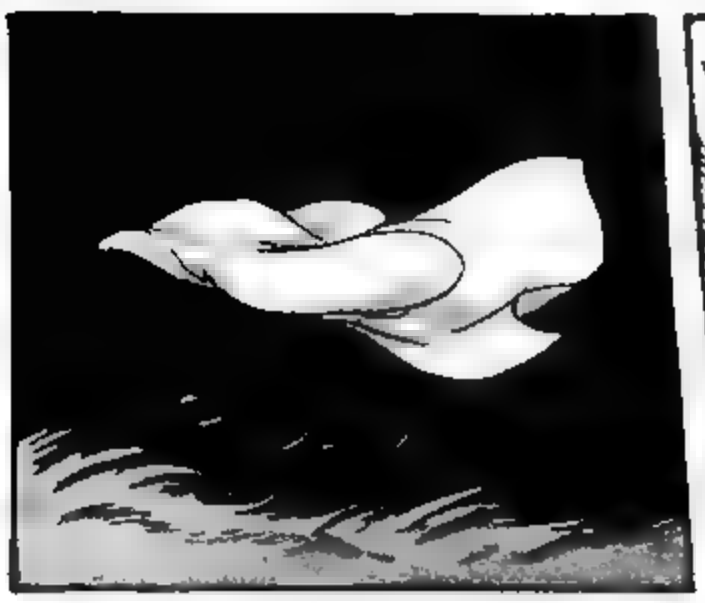


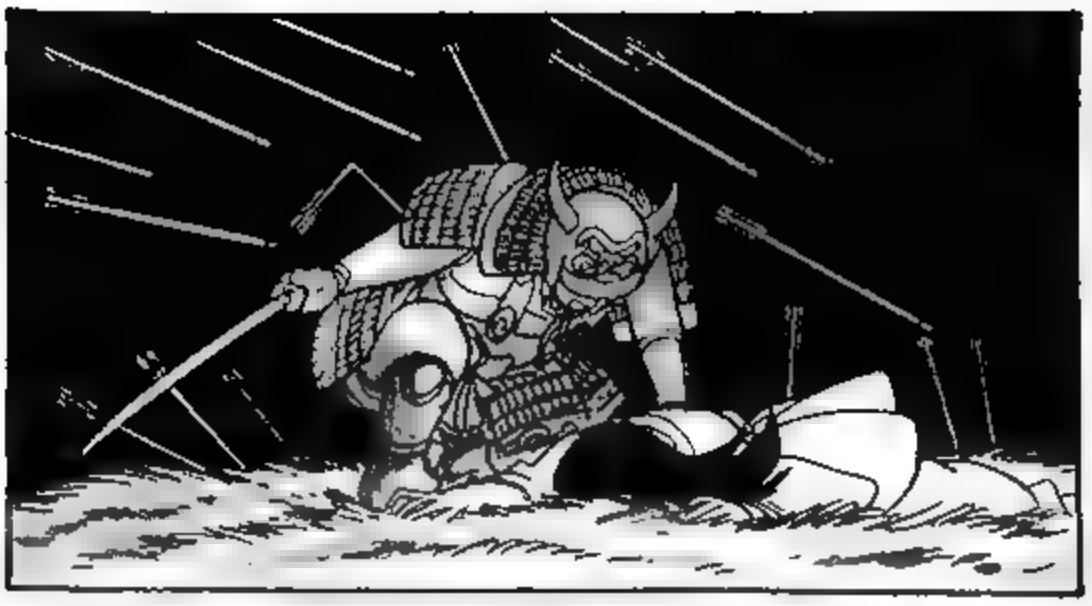


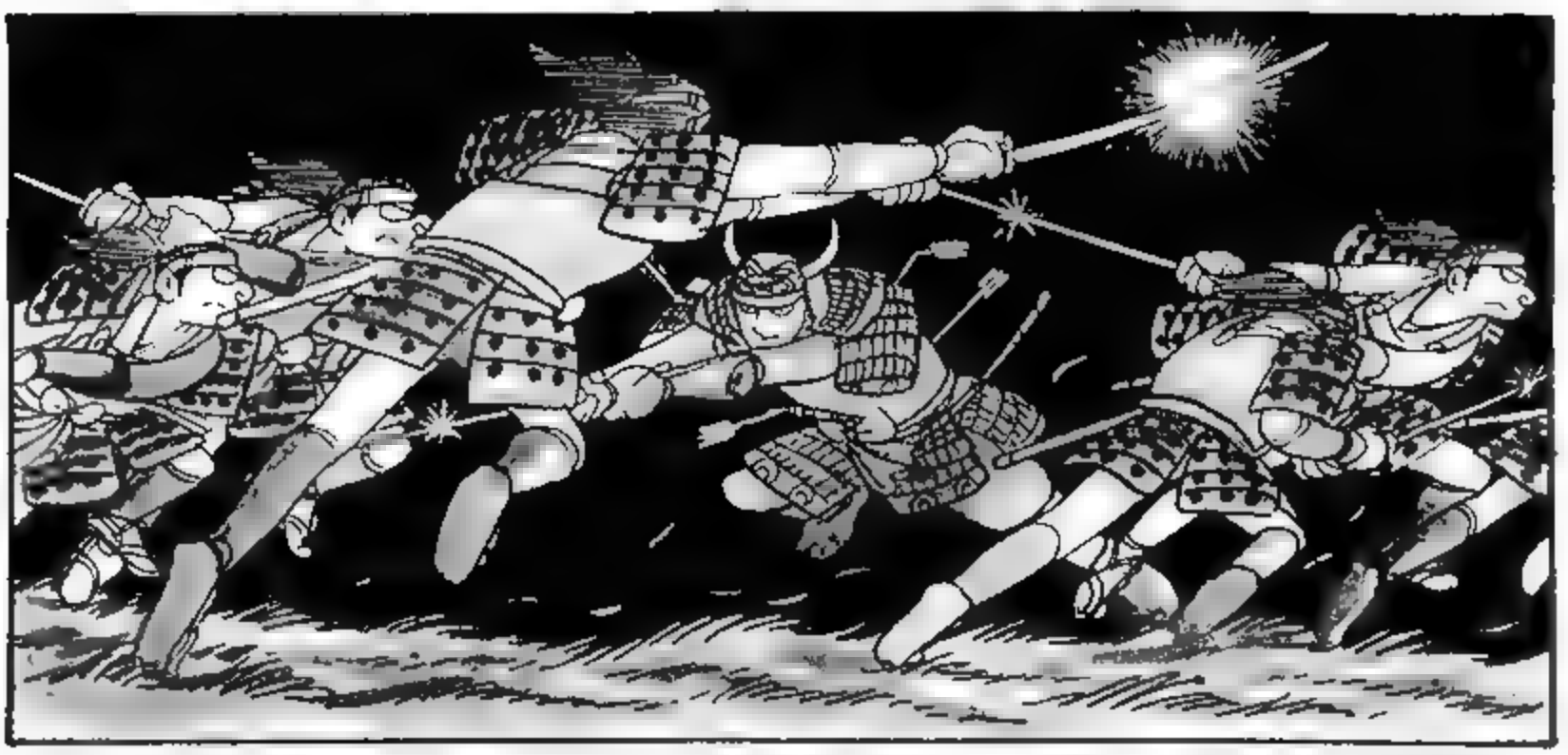


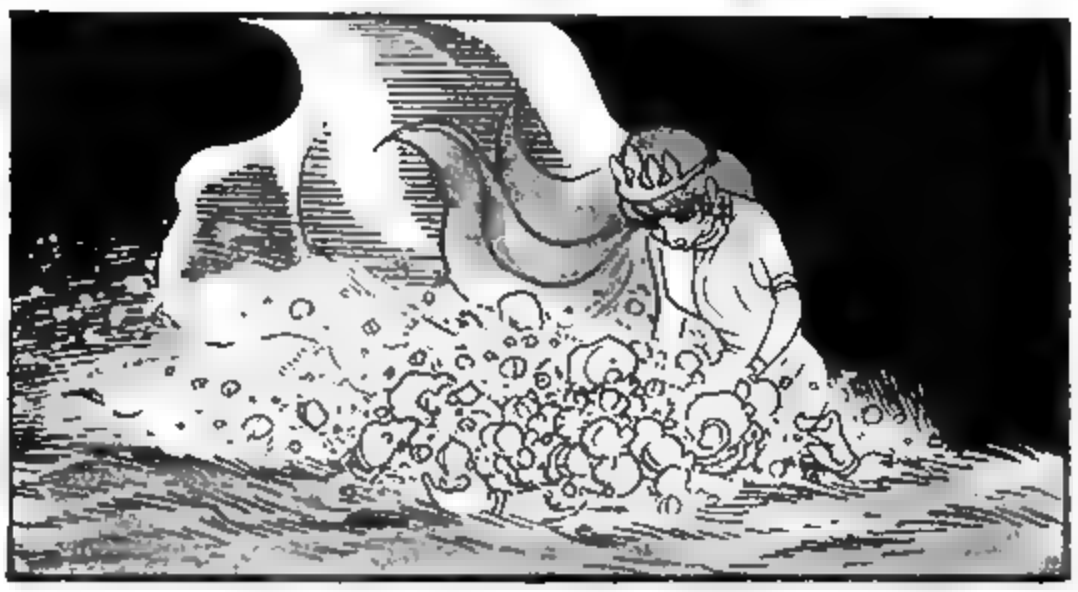


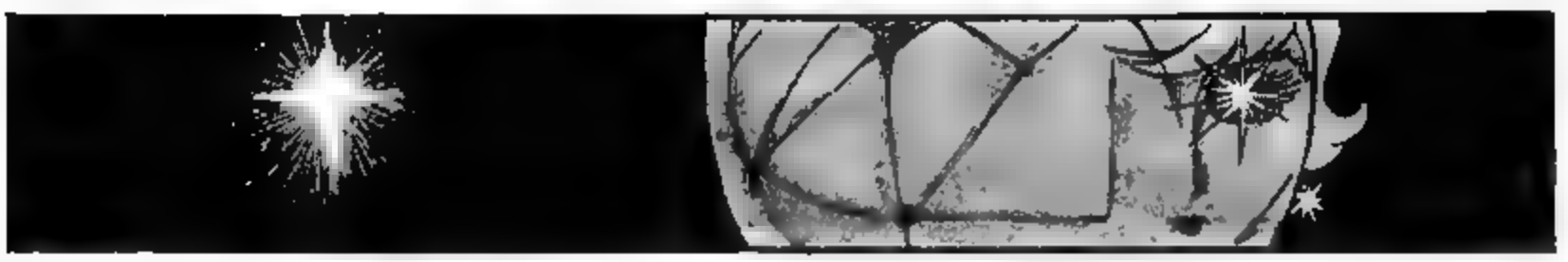


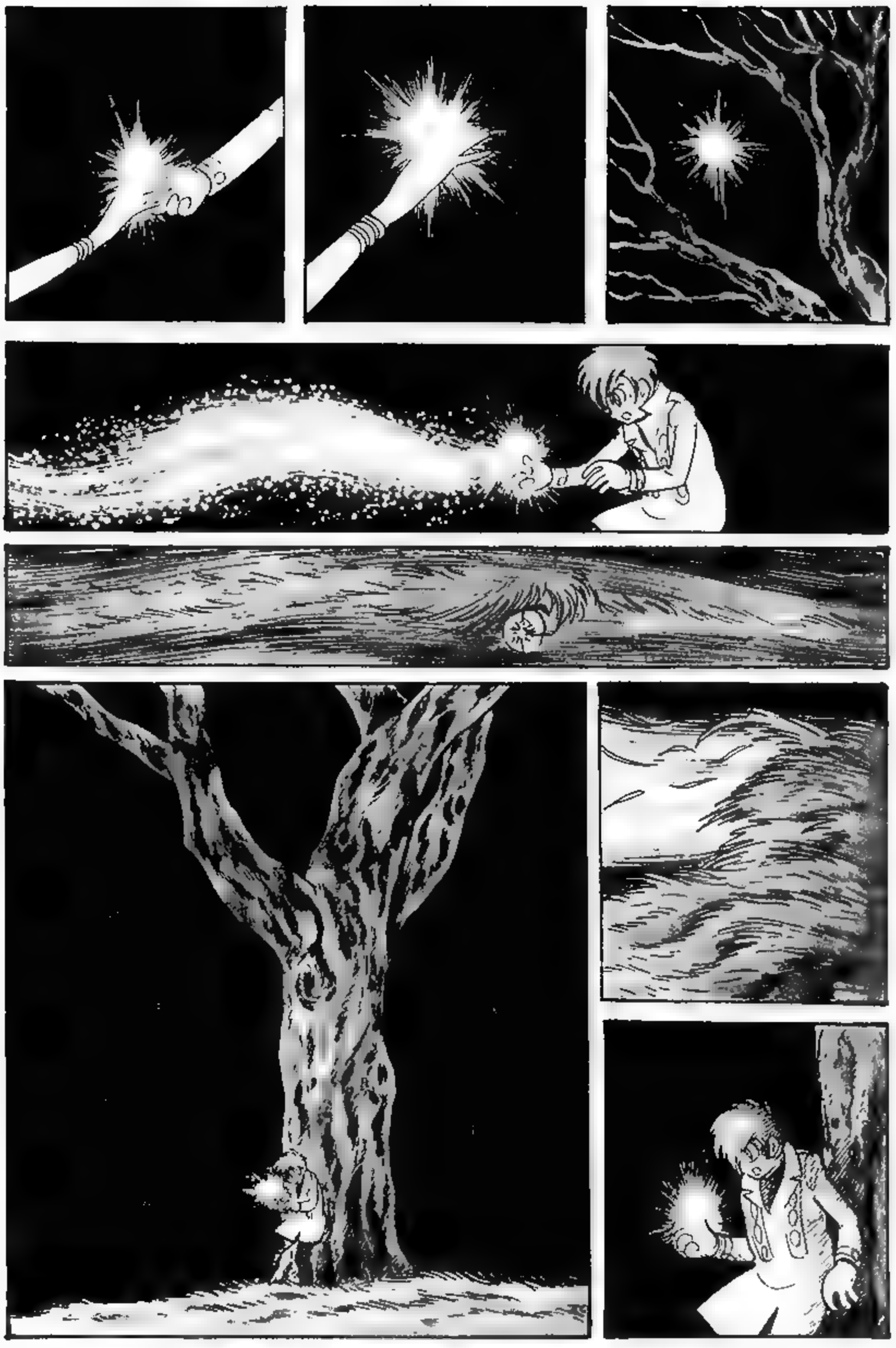


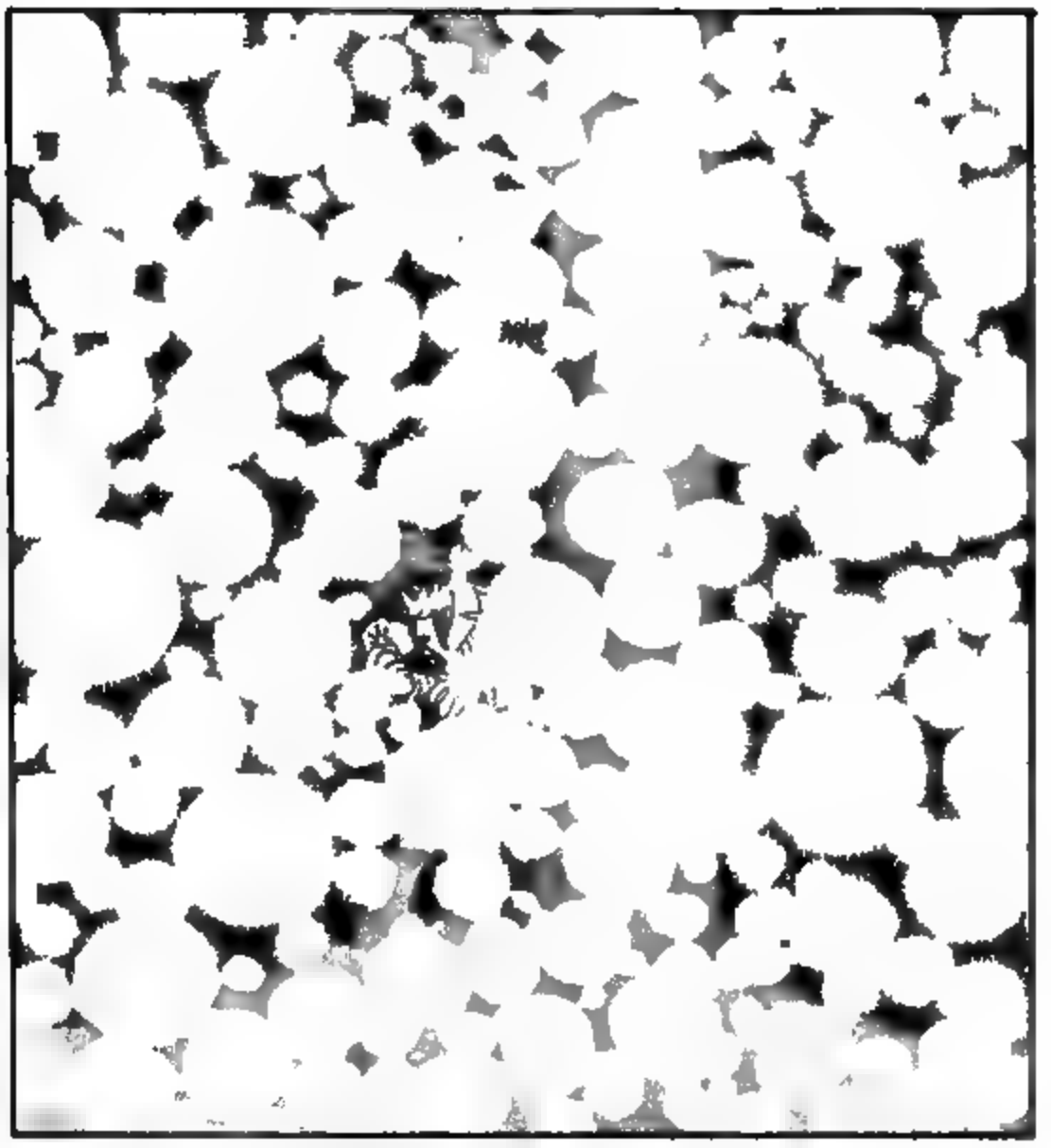


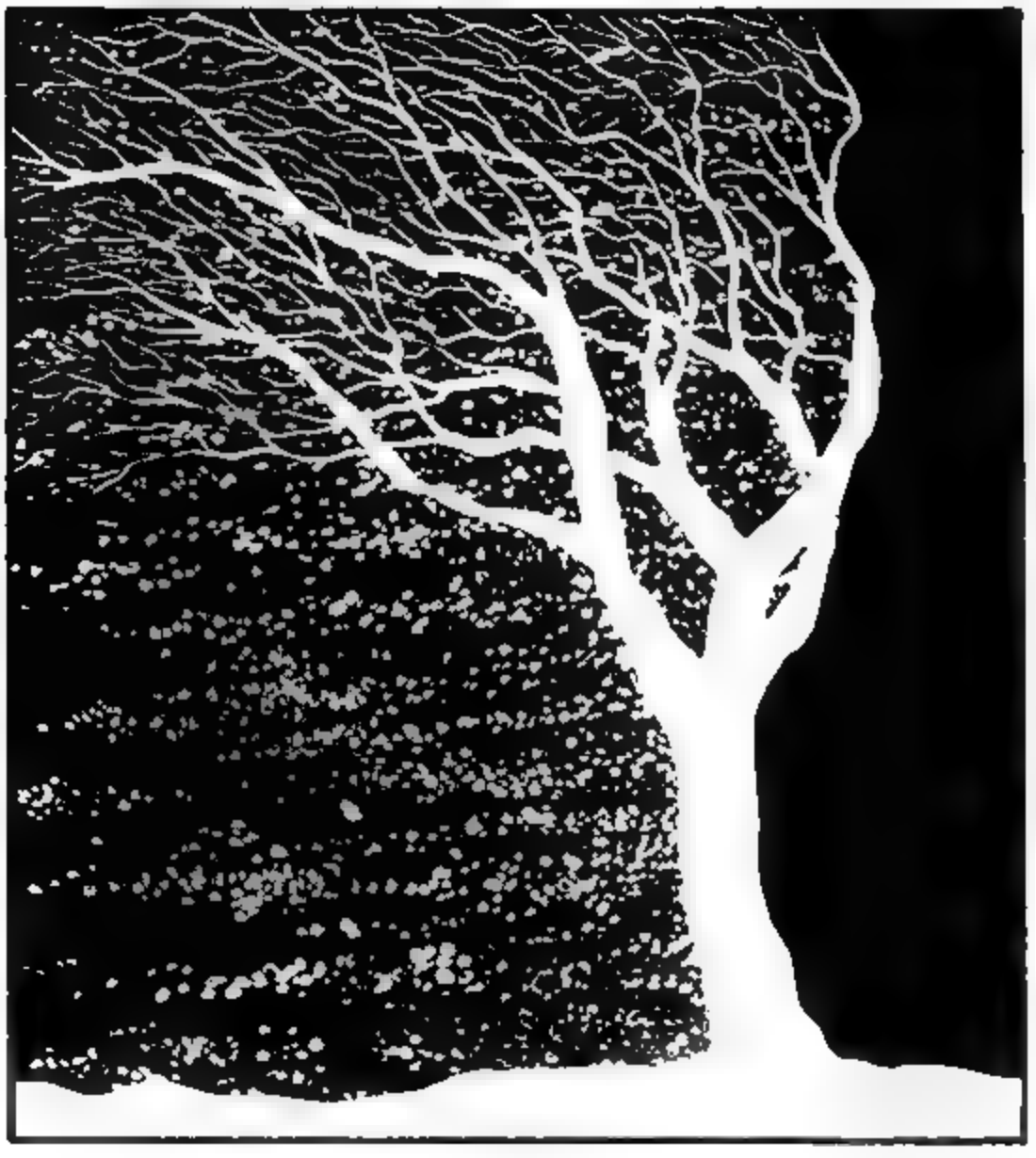


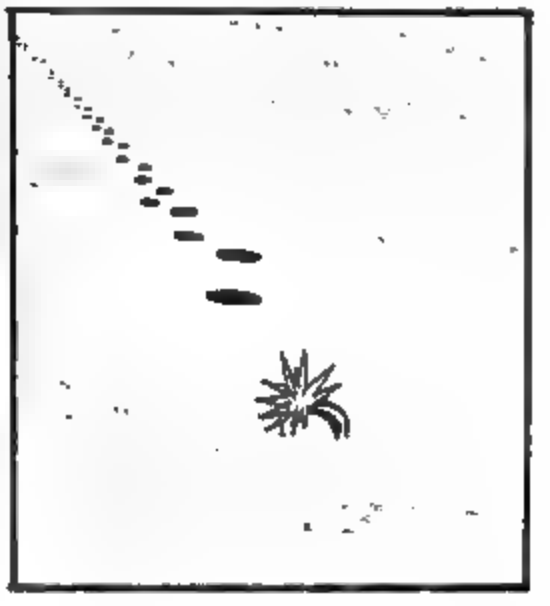


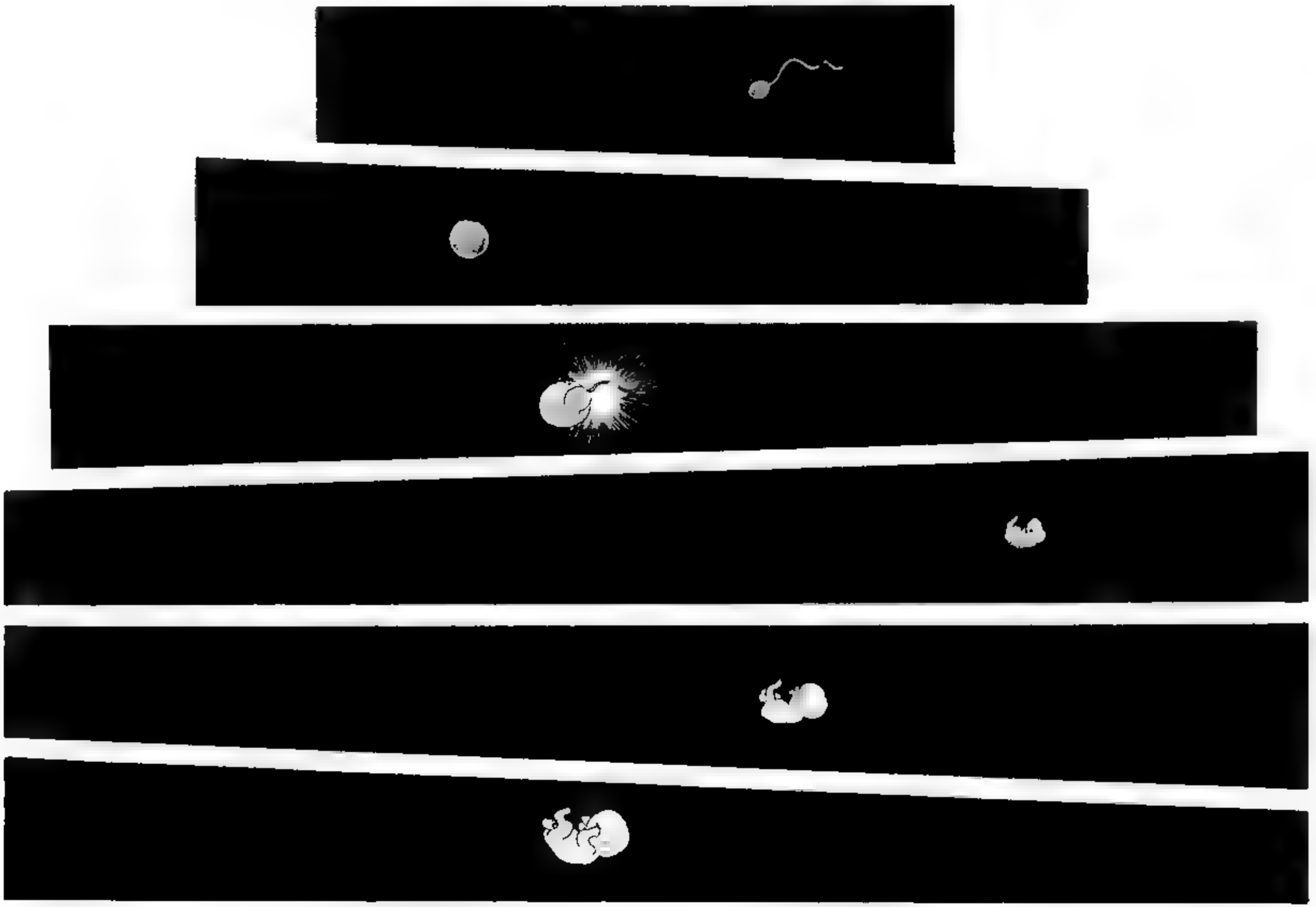


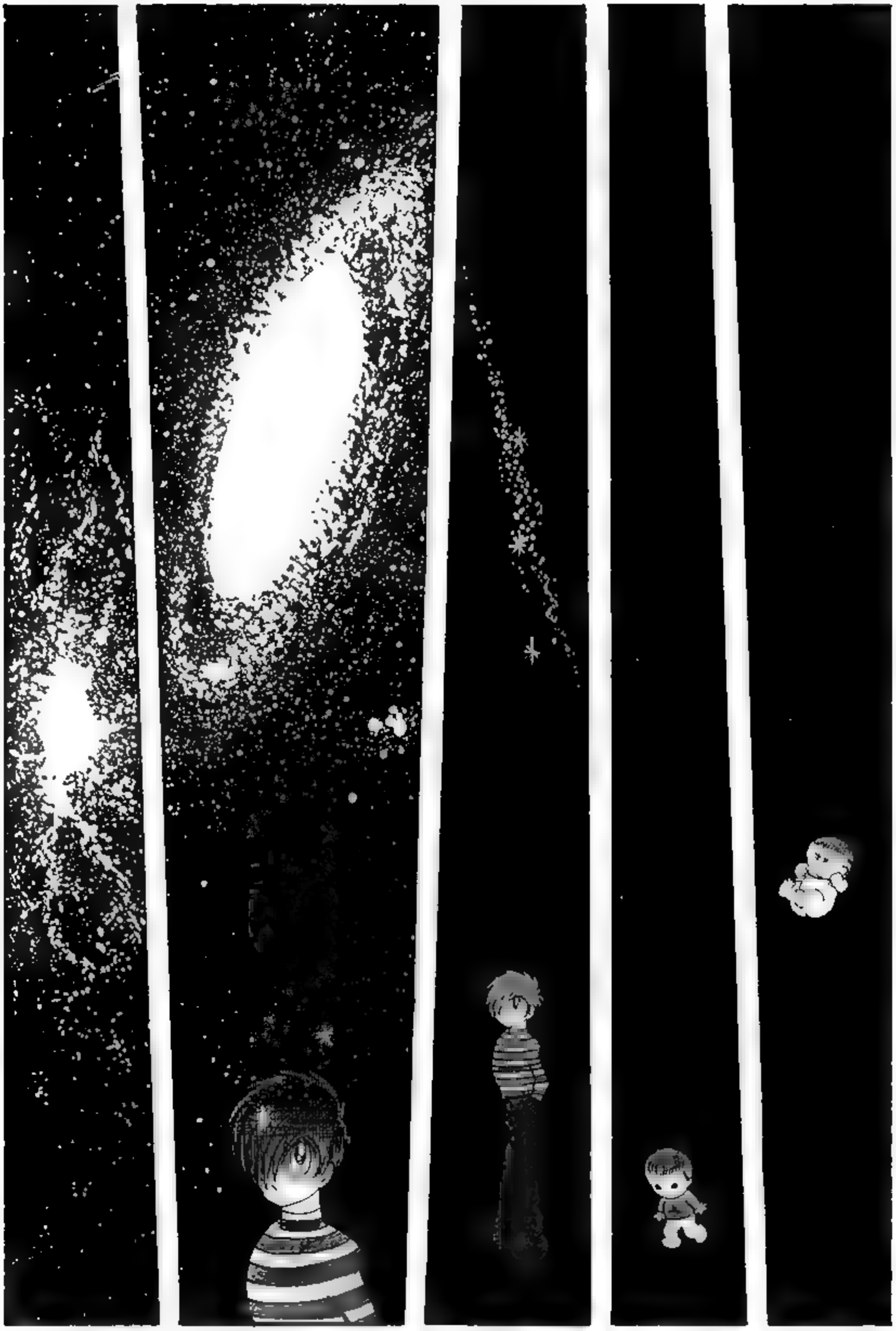


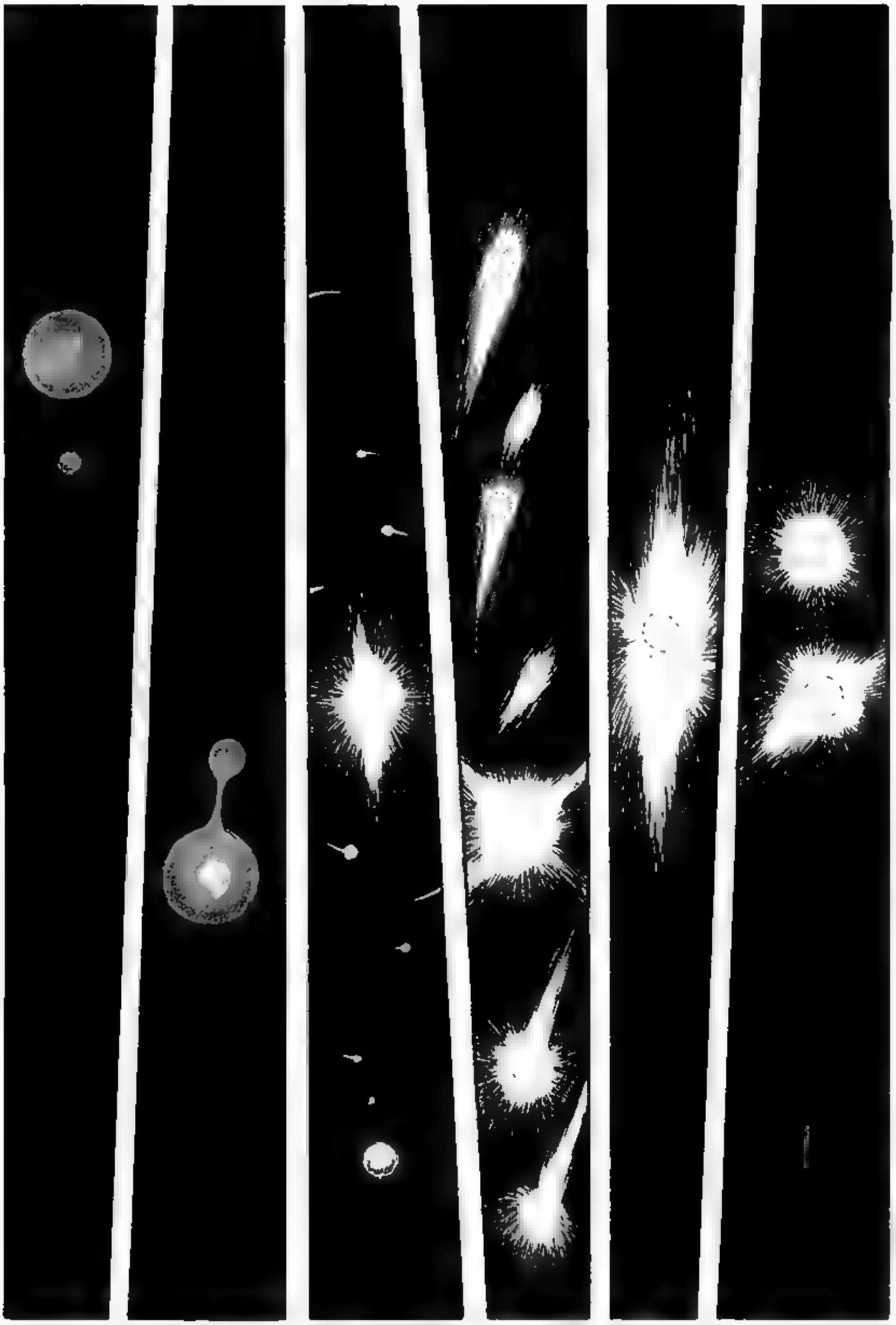


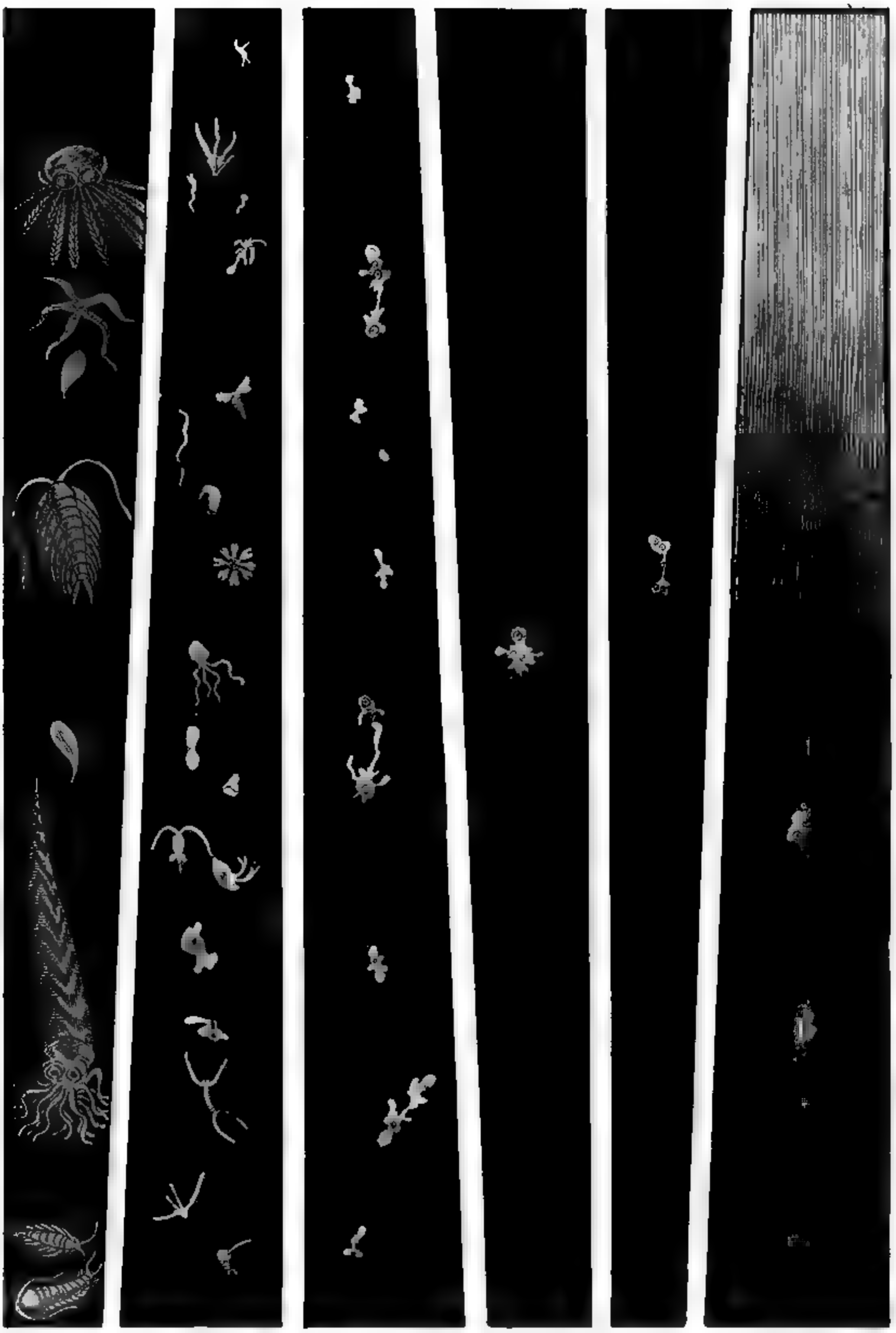


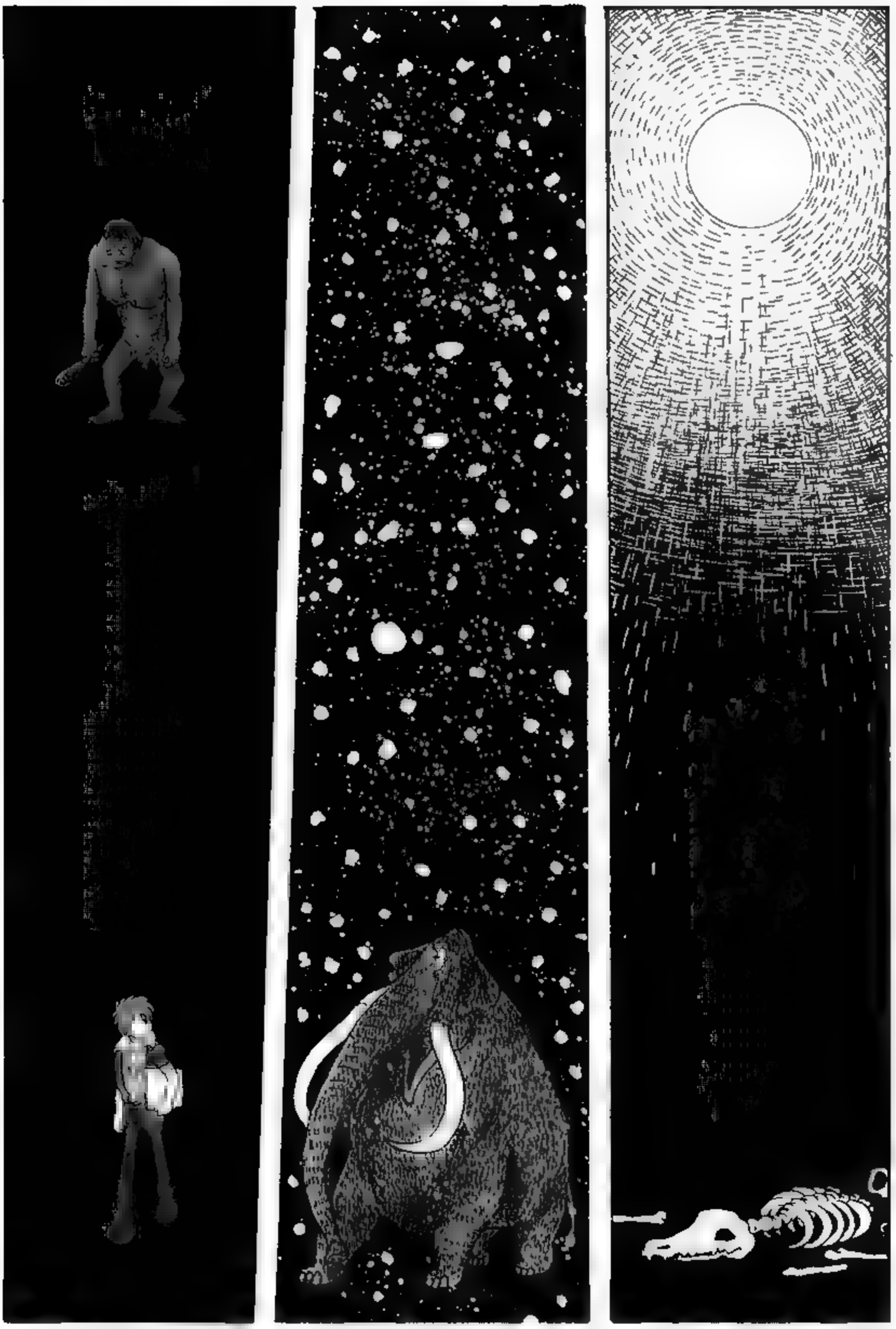


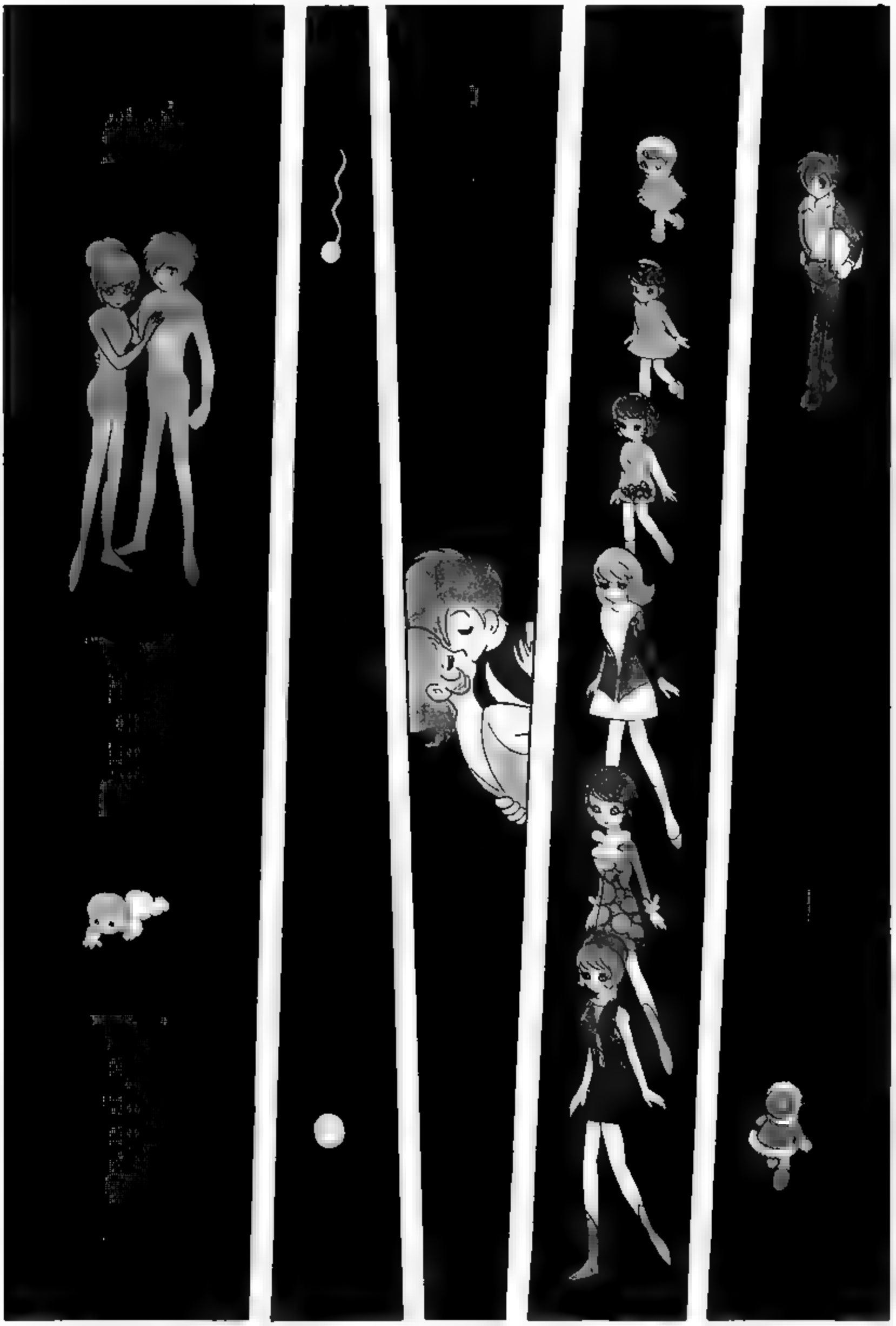


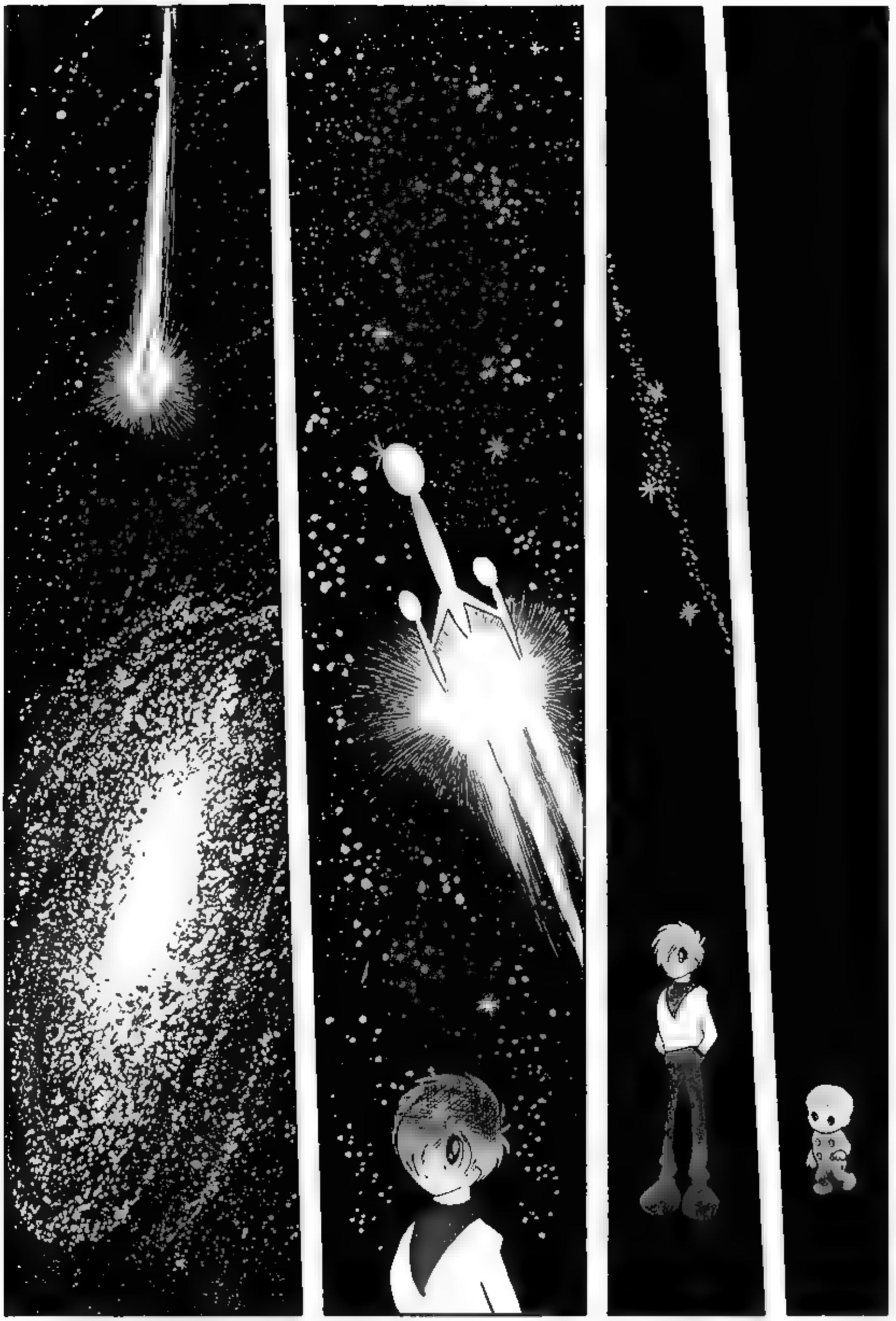




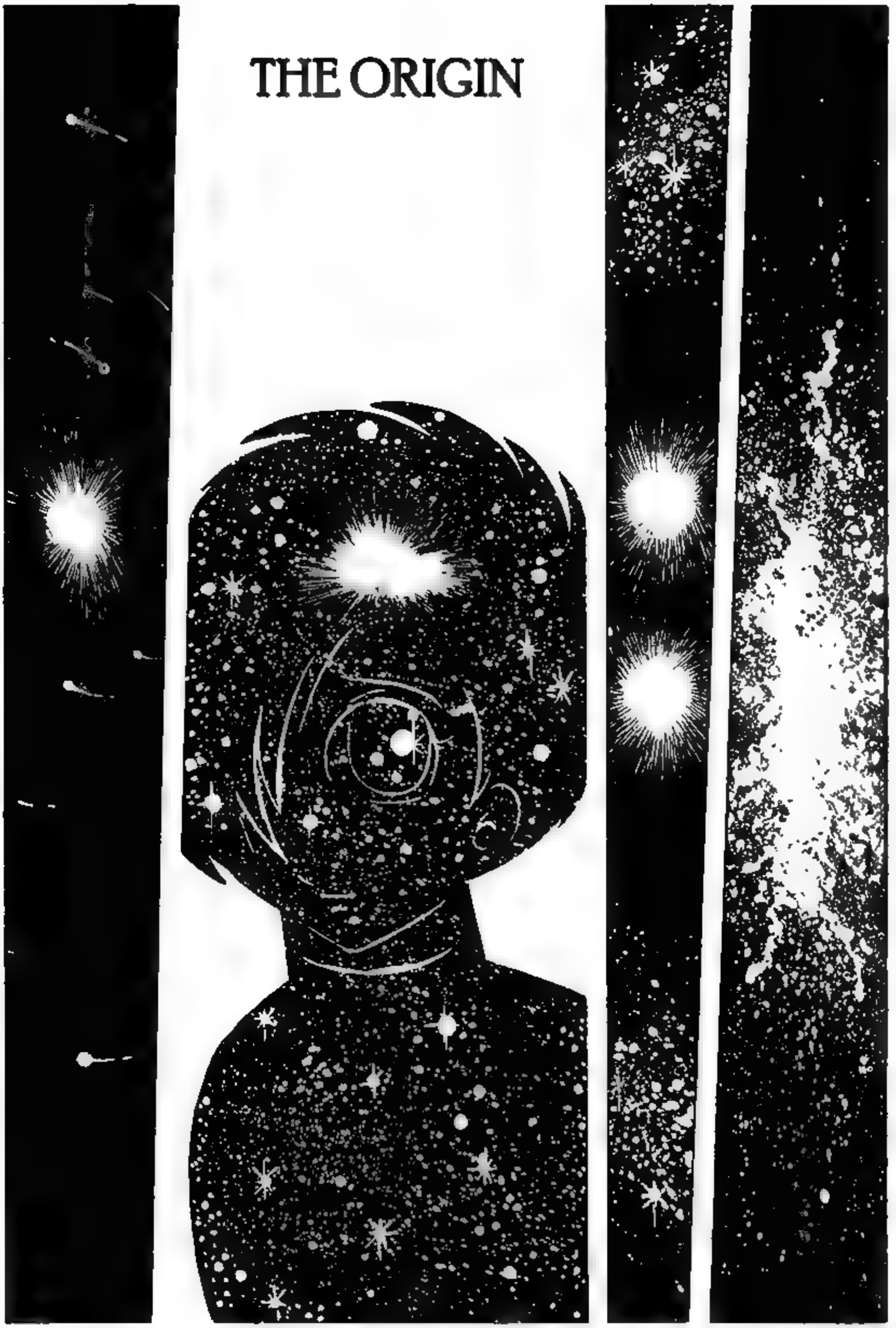








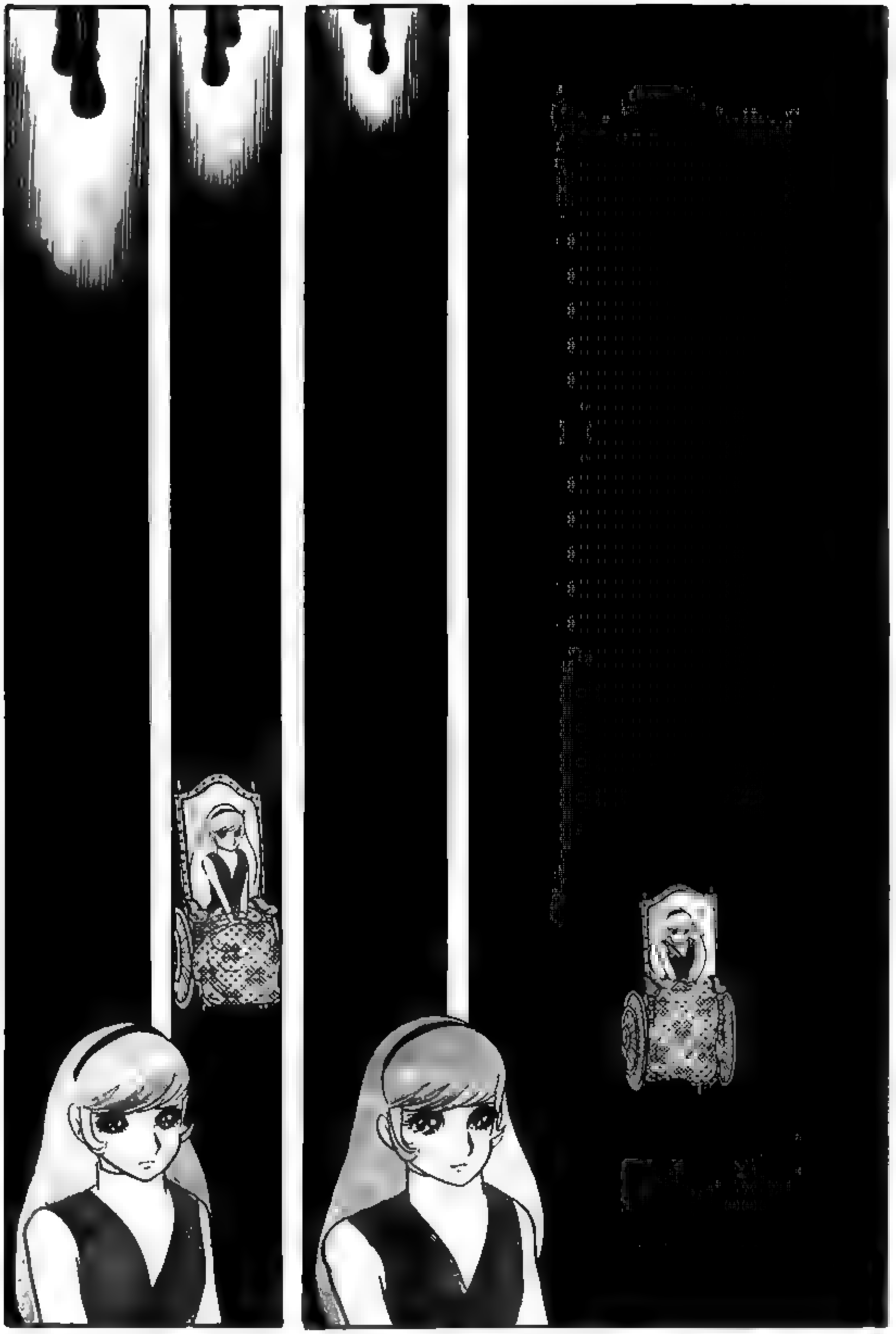
THE ORIGIN

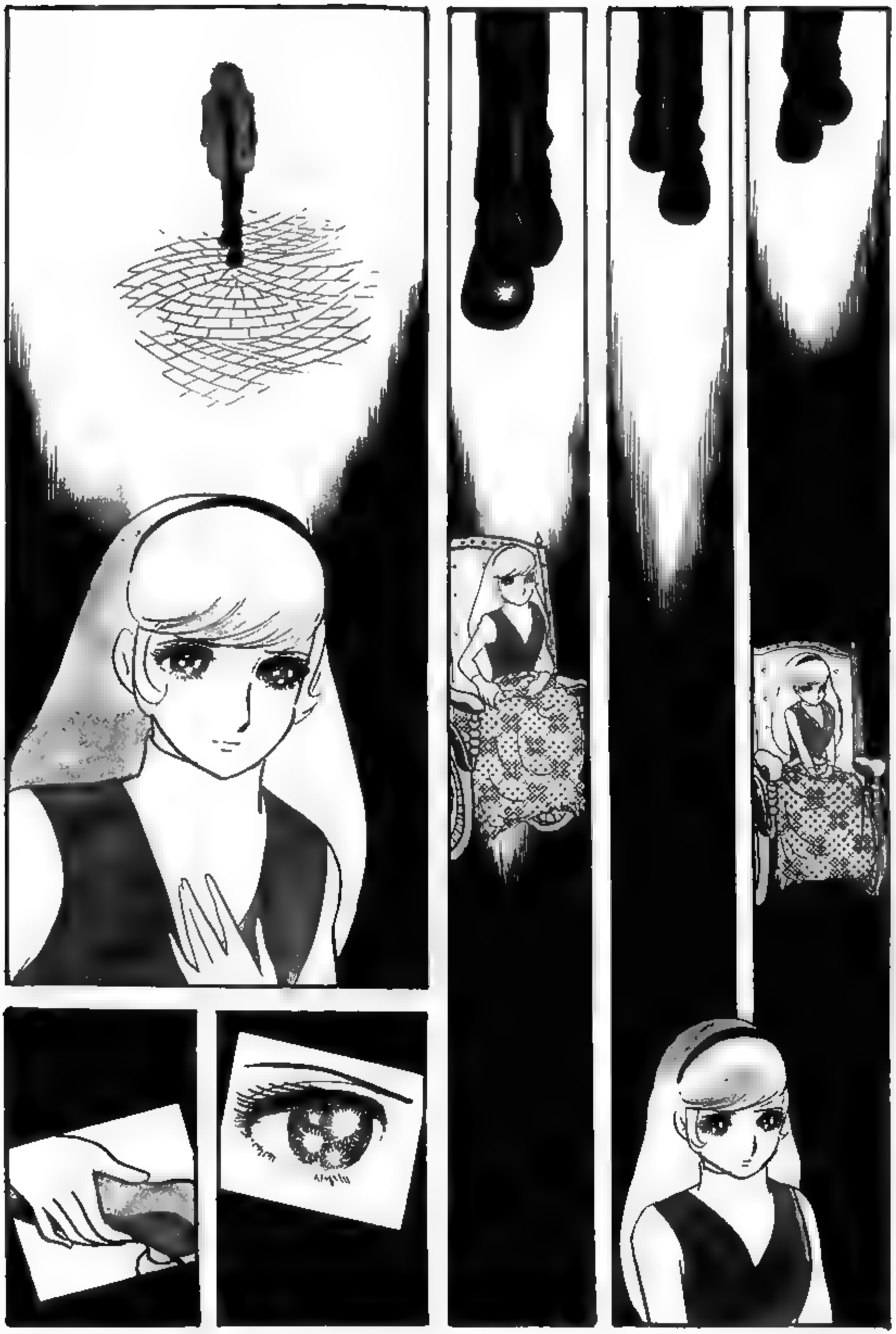


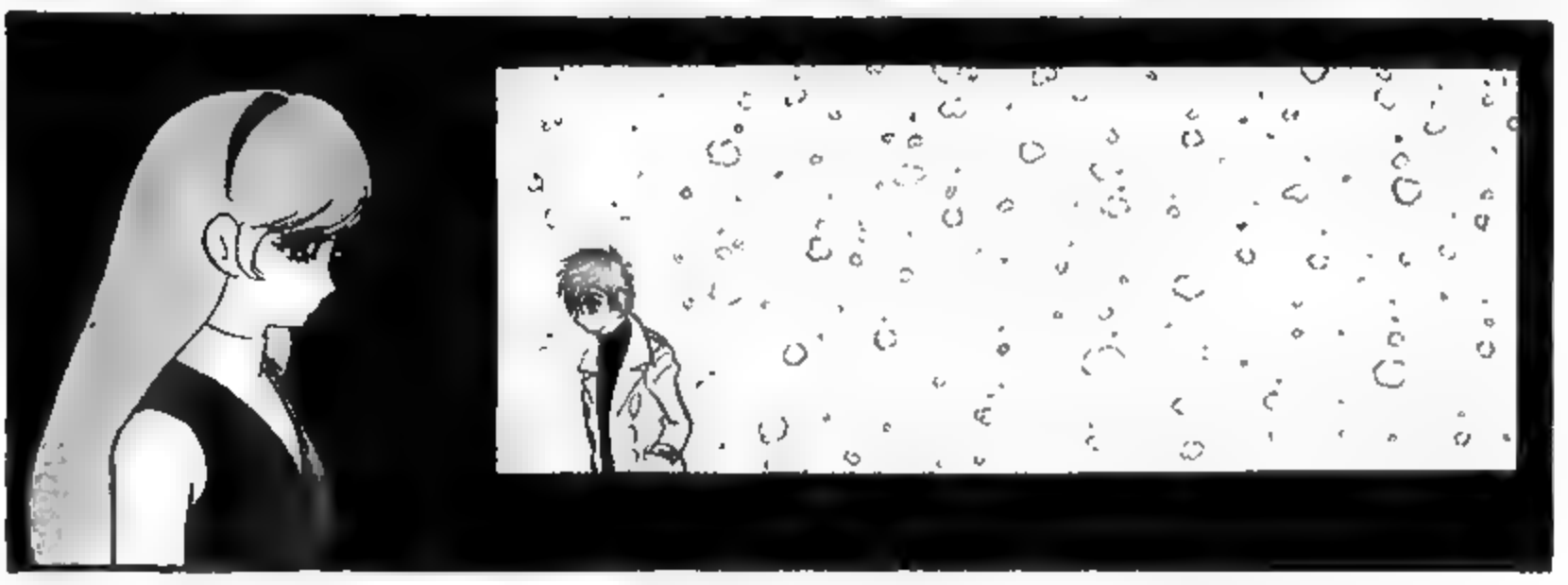
章太郎(しょうたろう)のファンタジーワールド

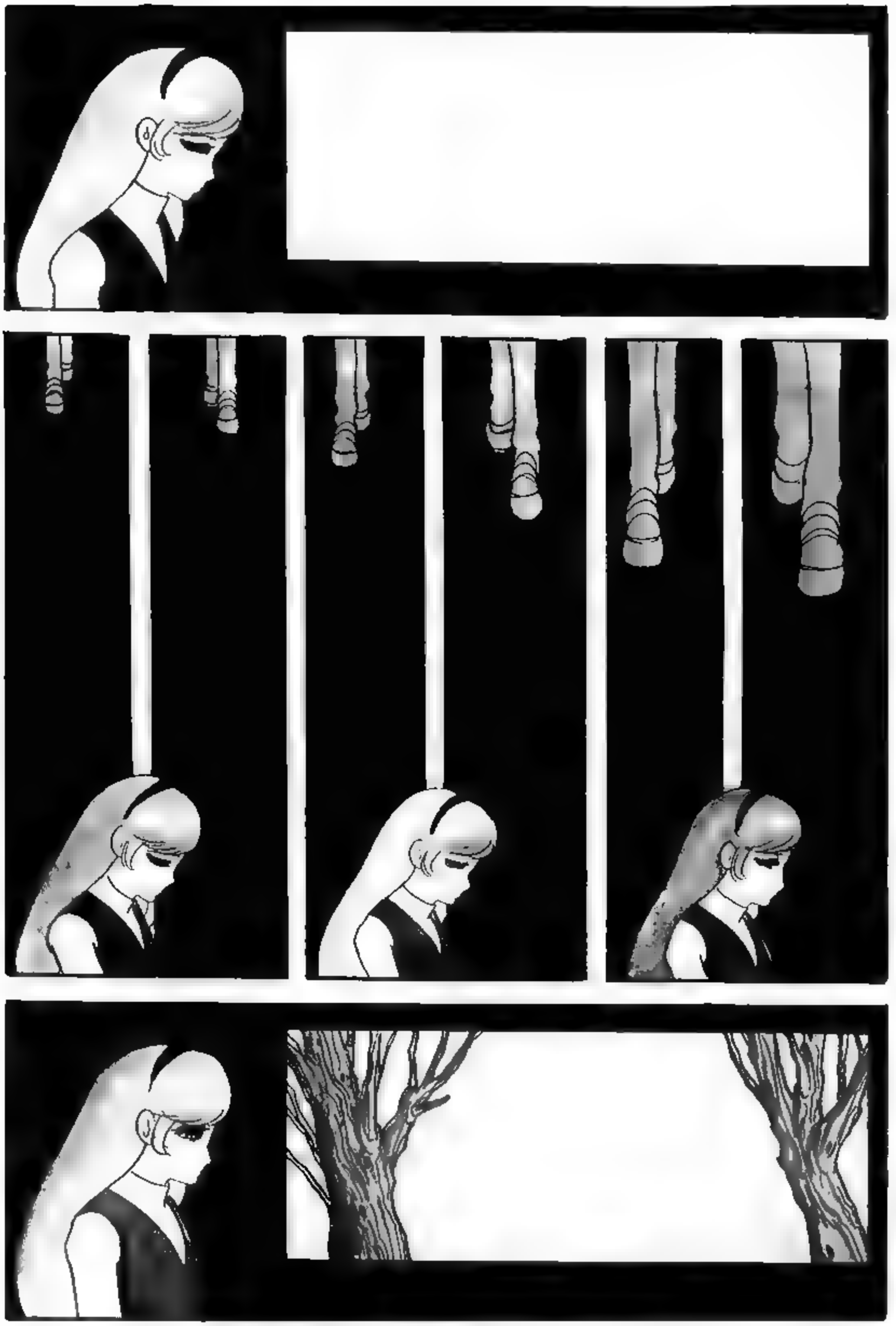
ジュン

Shotaro's Fantasy World JUN

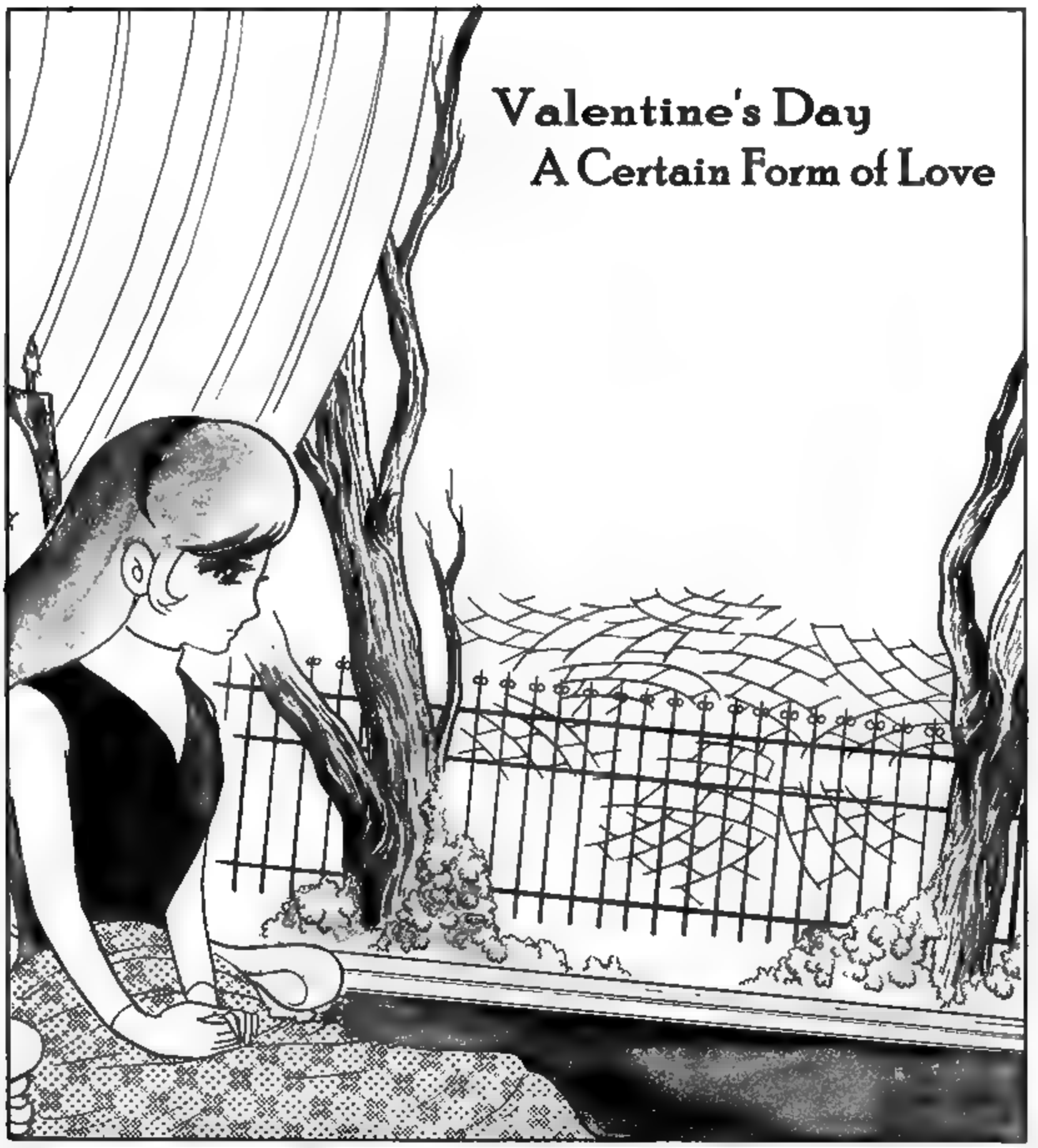






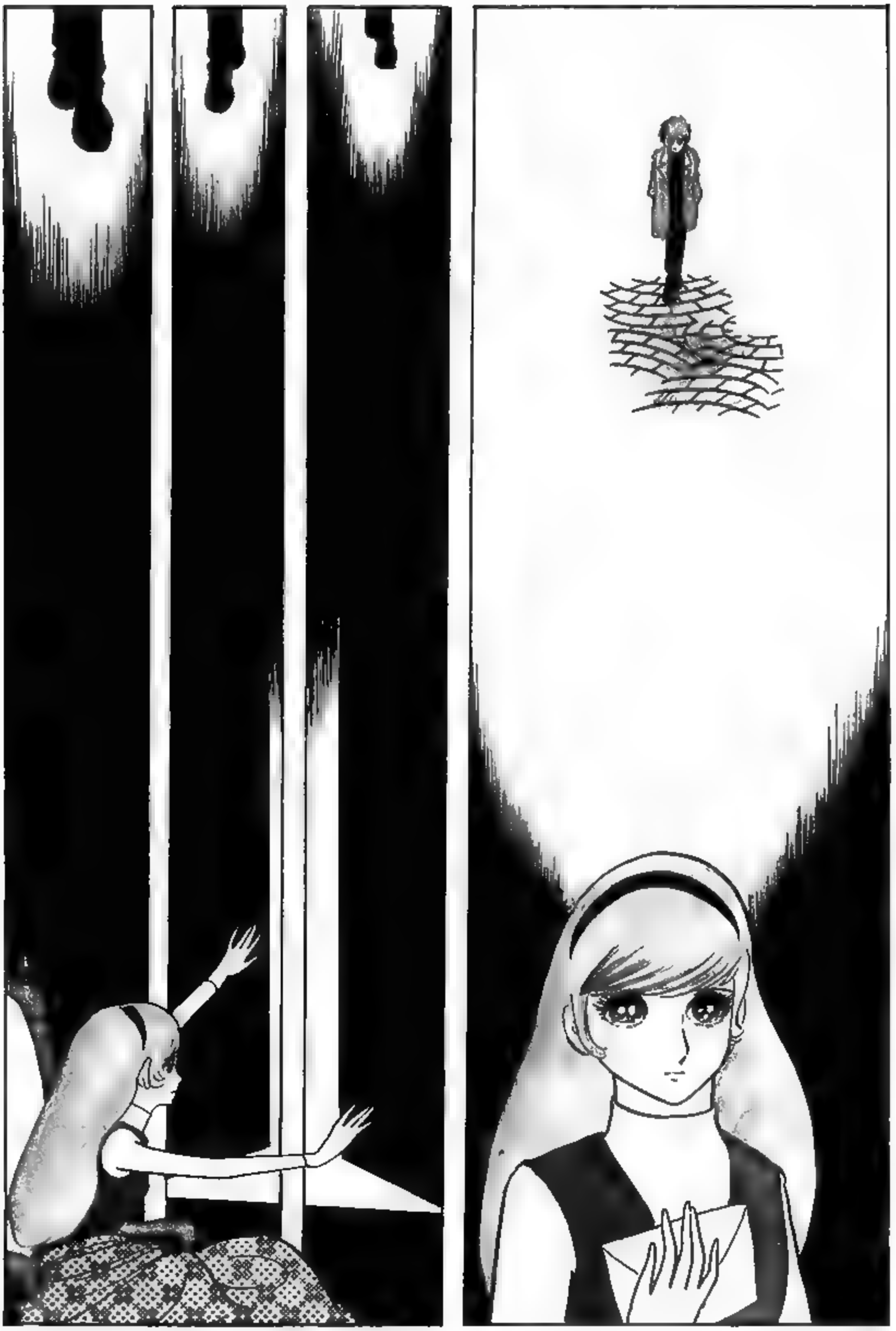


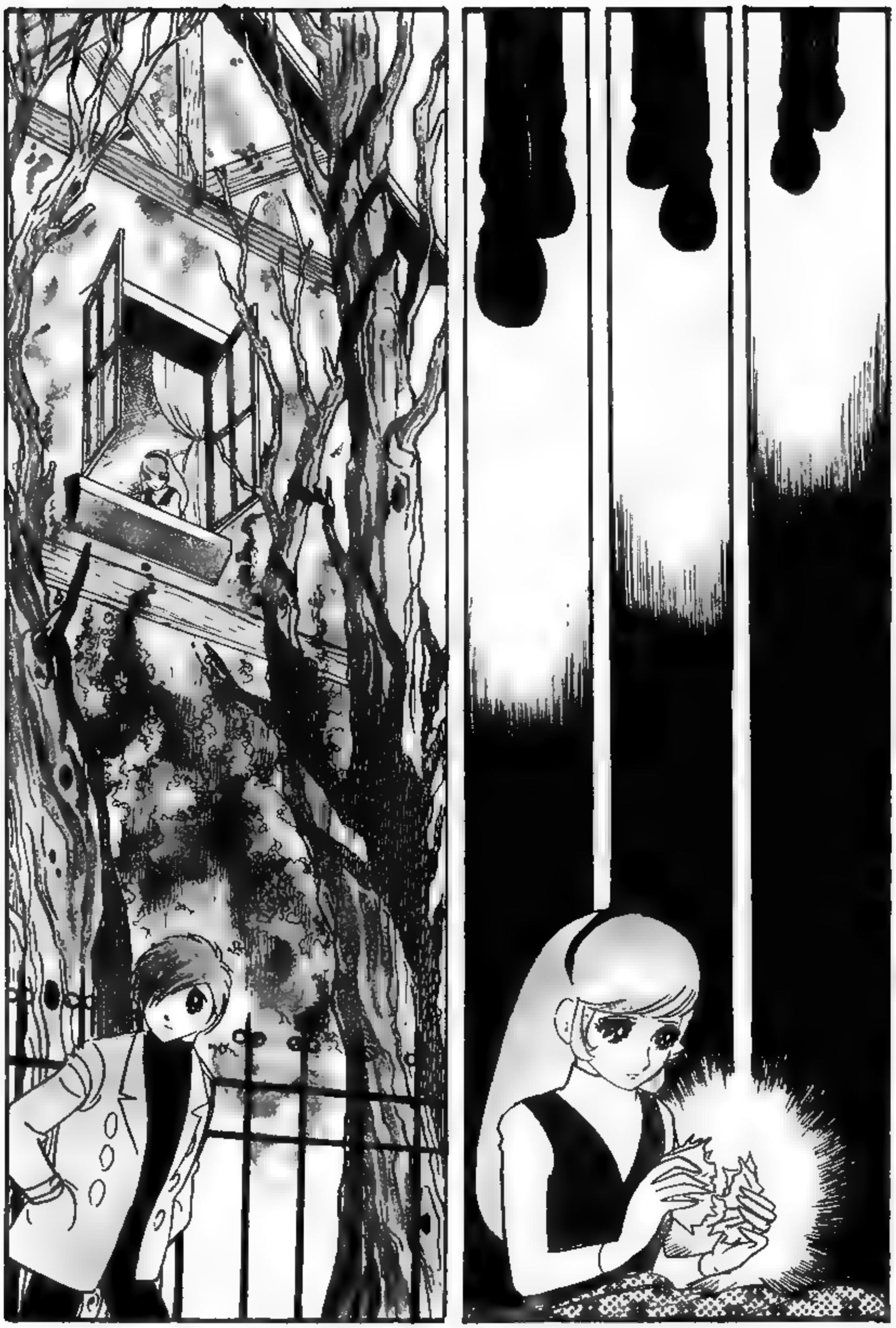
Valentine's Day
A Certain Form of Love

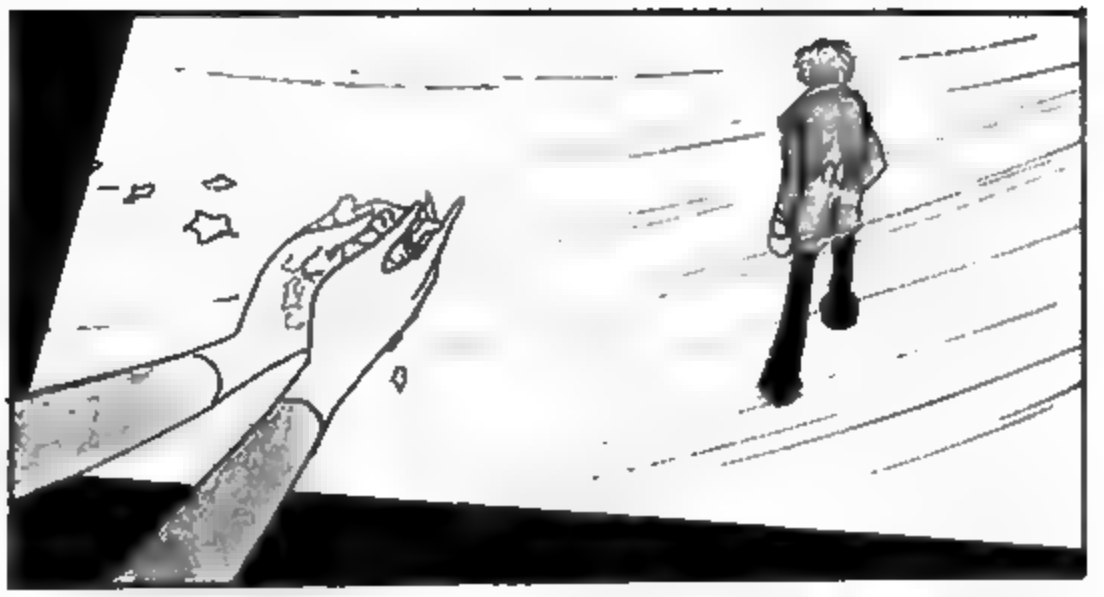


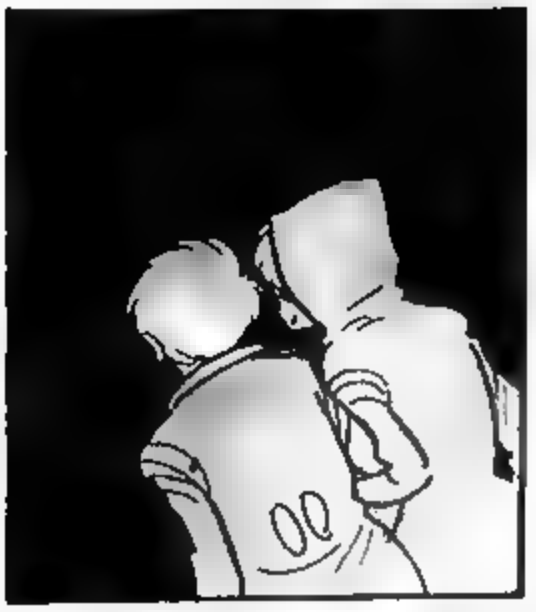
I love you I love you I love you I love you I love you I love you I ove you

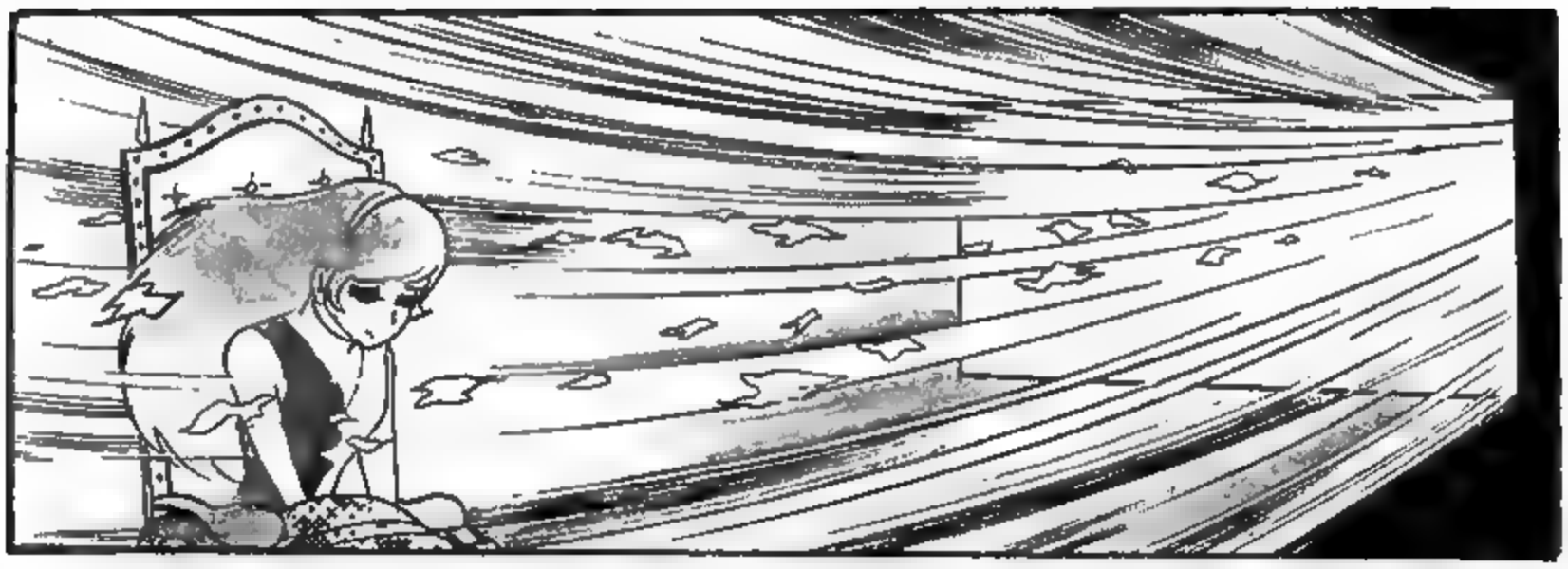
I love

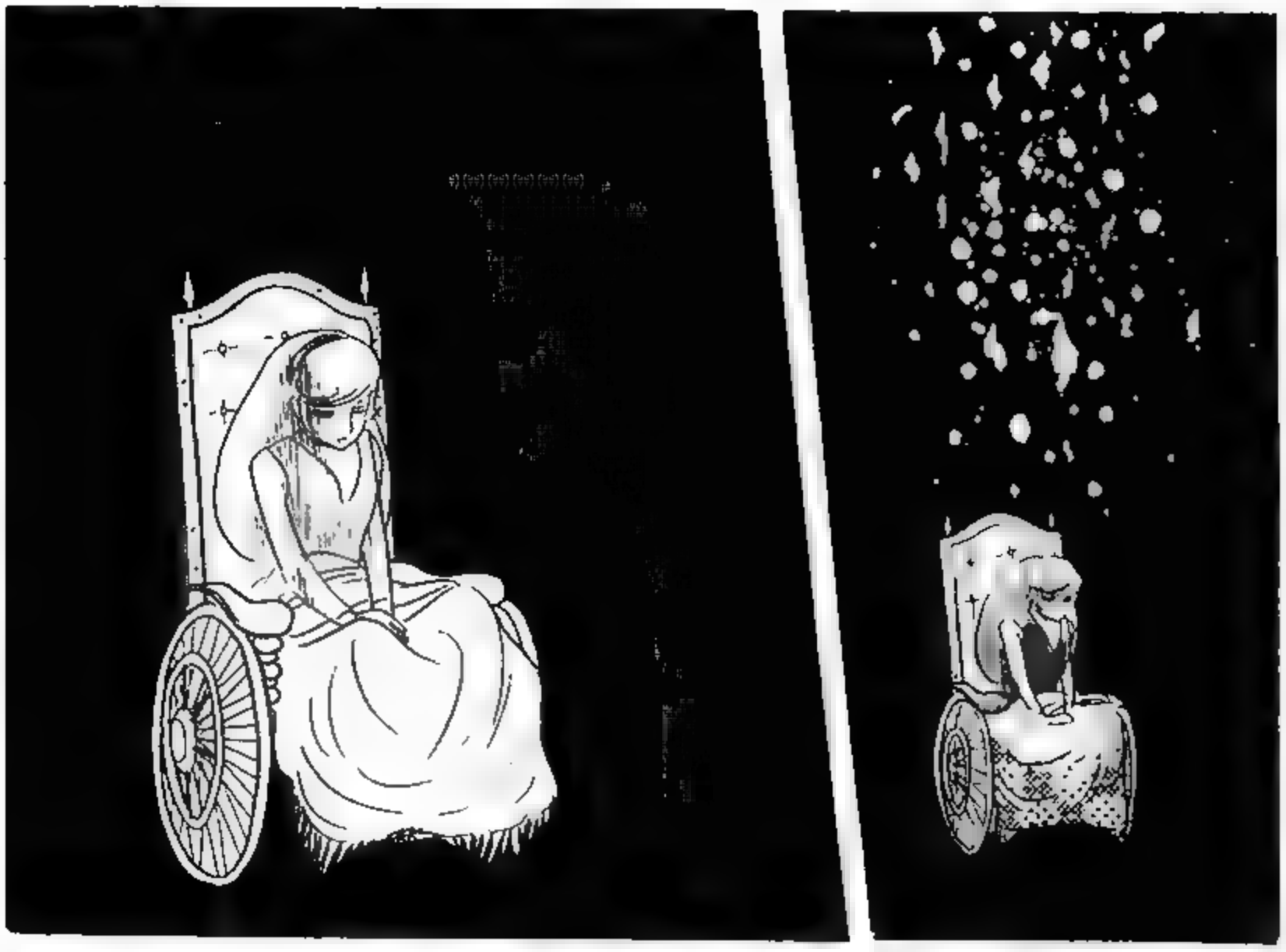


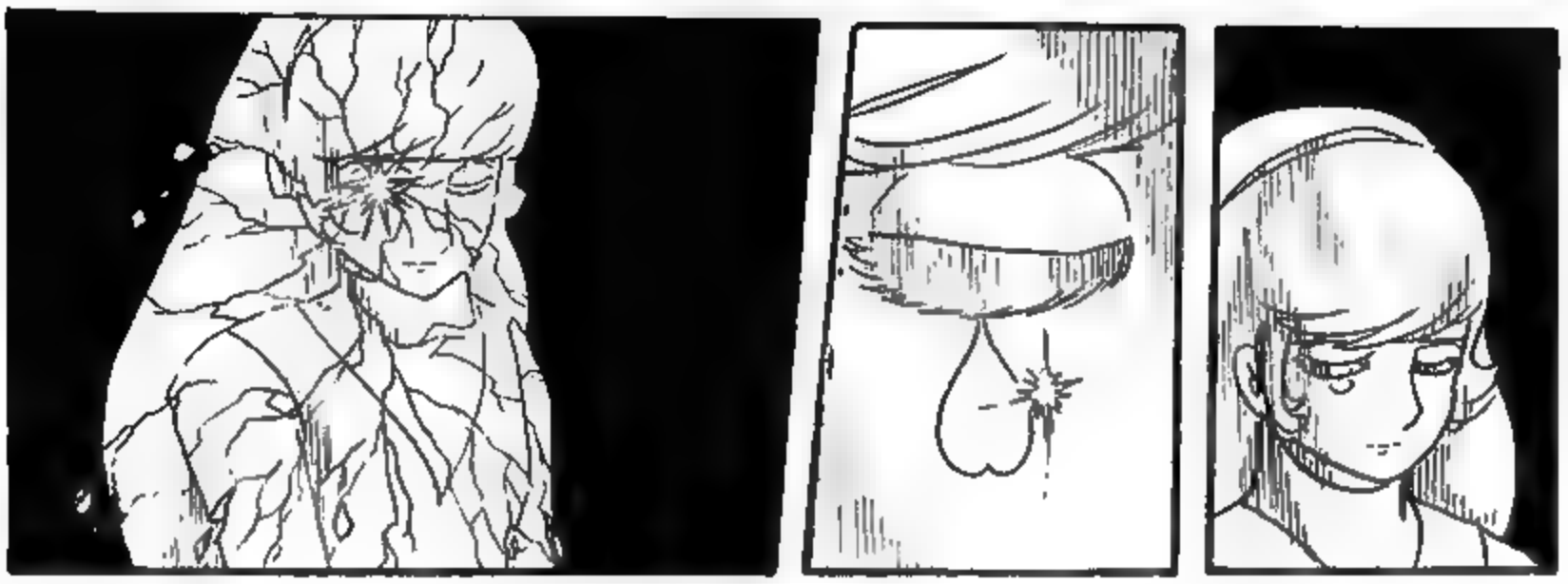


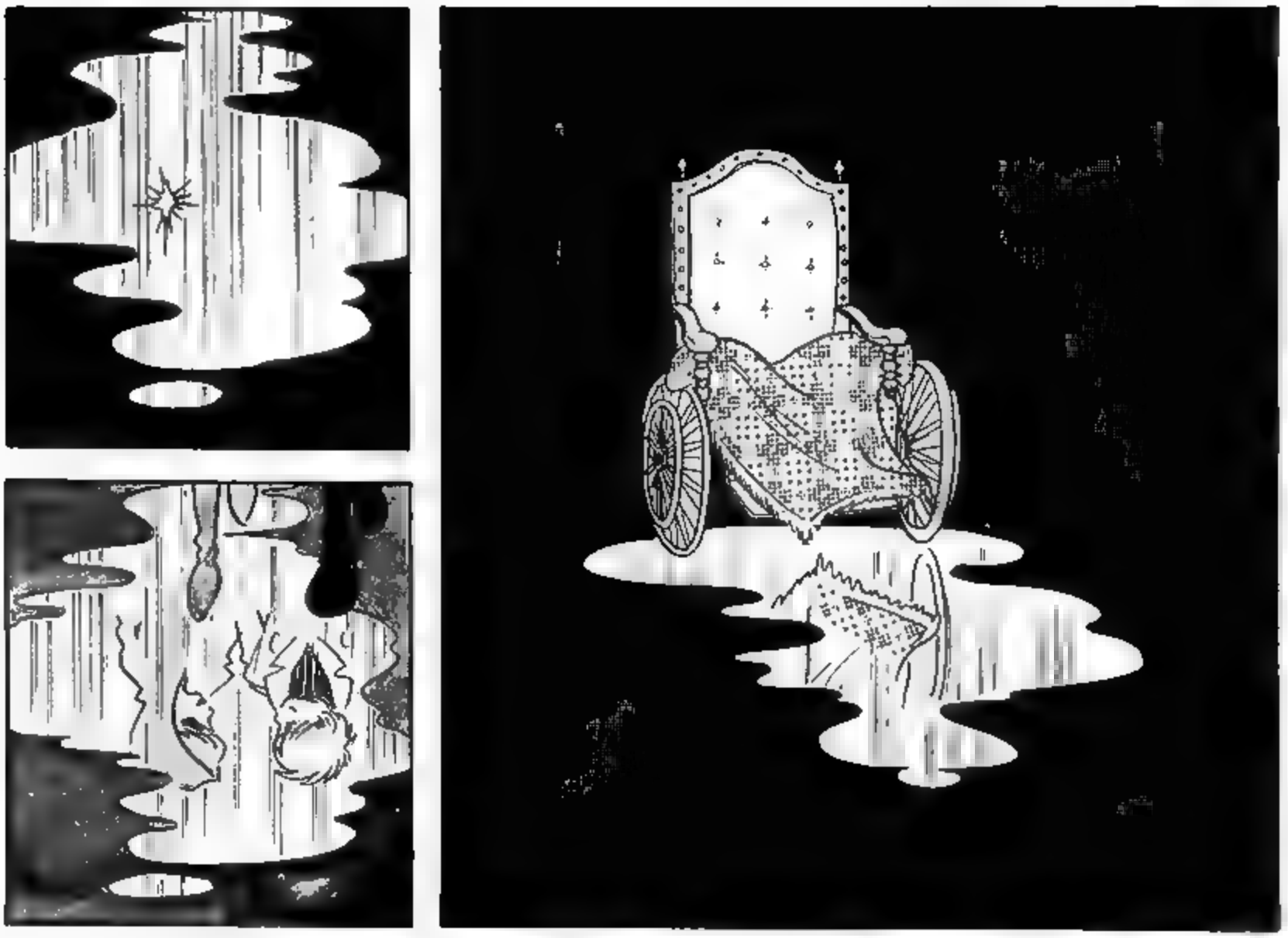


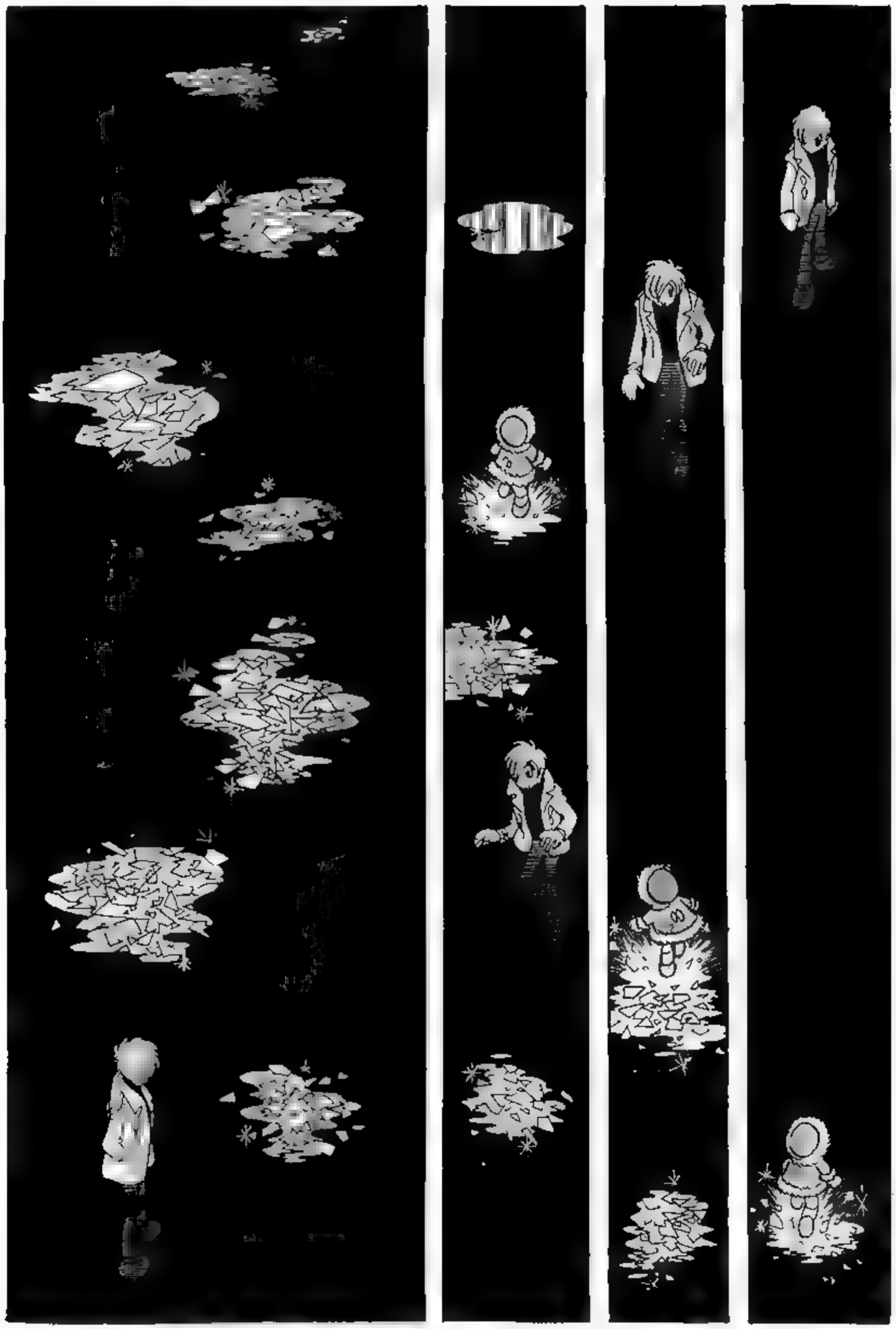






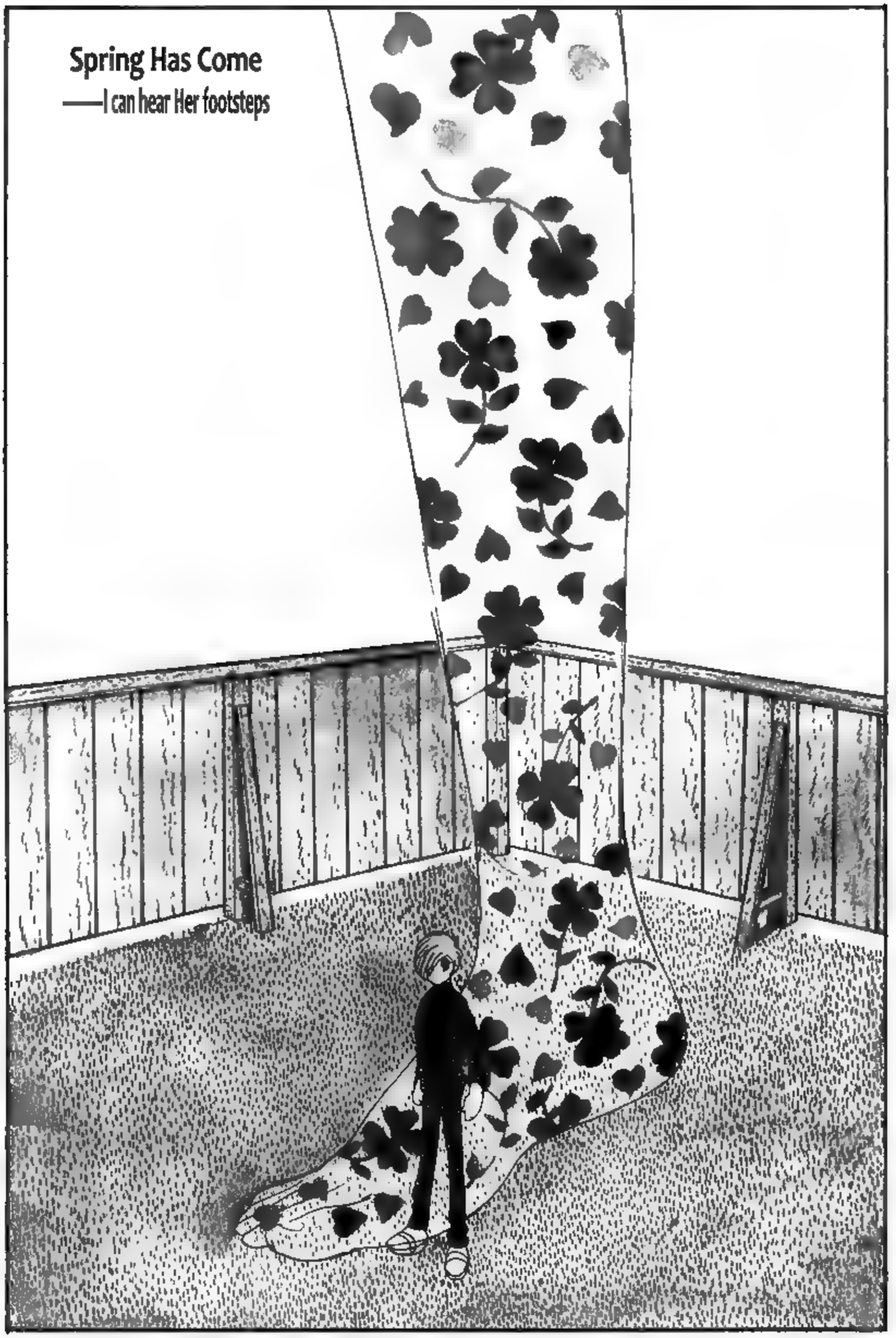


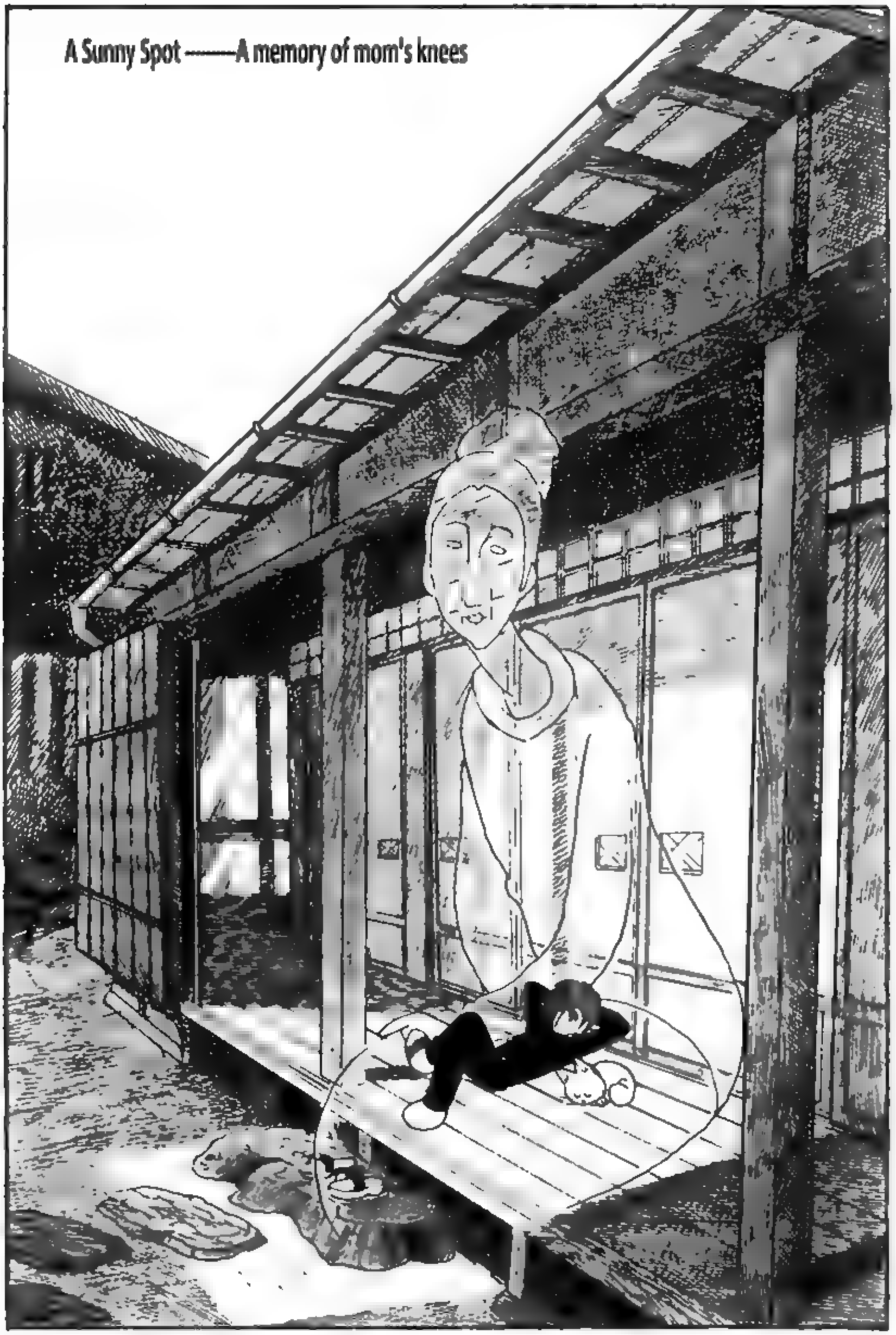




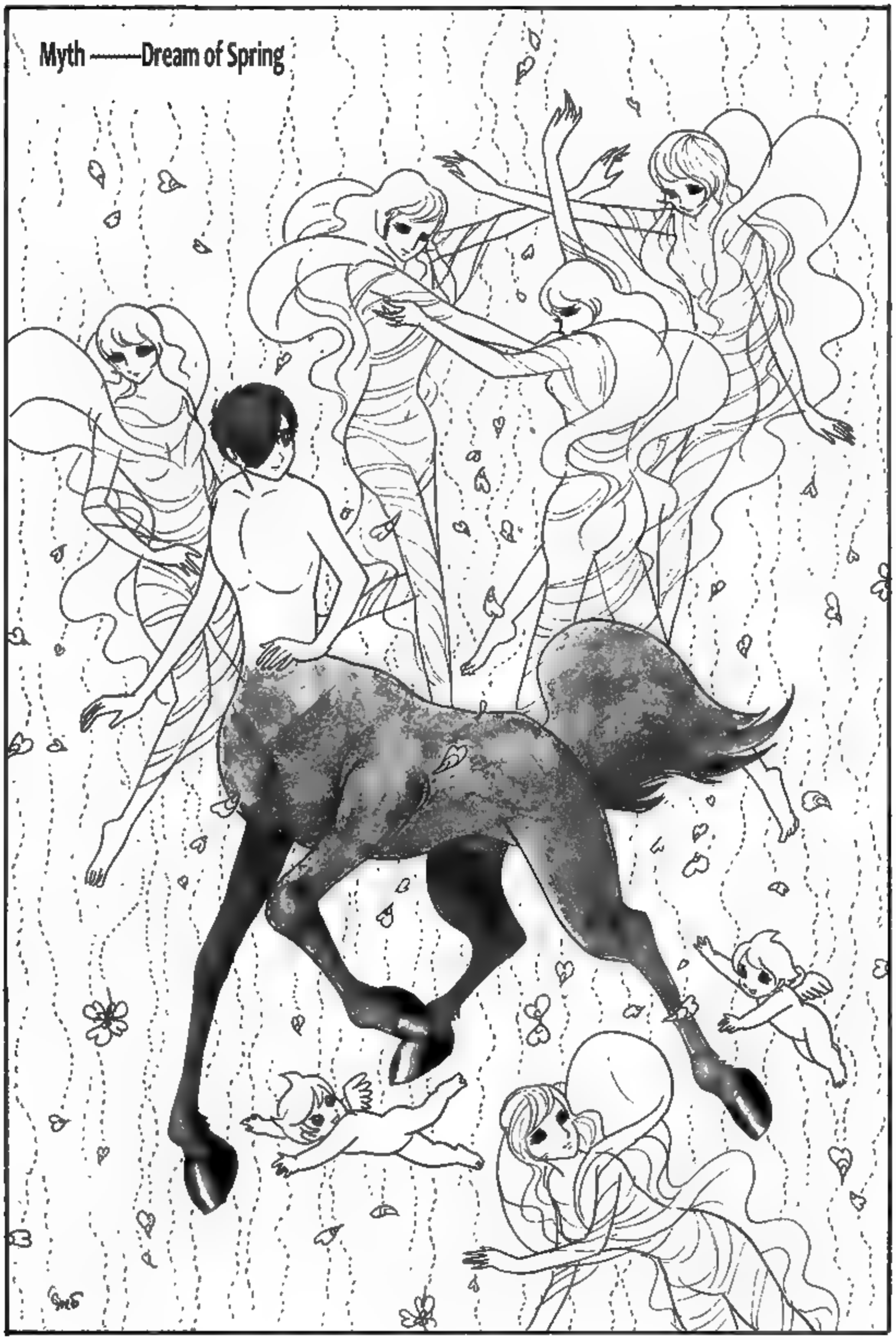
Jun's Far-off Days

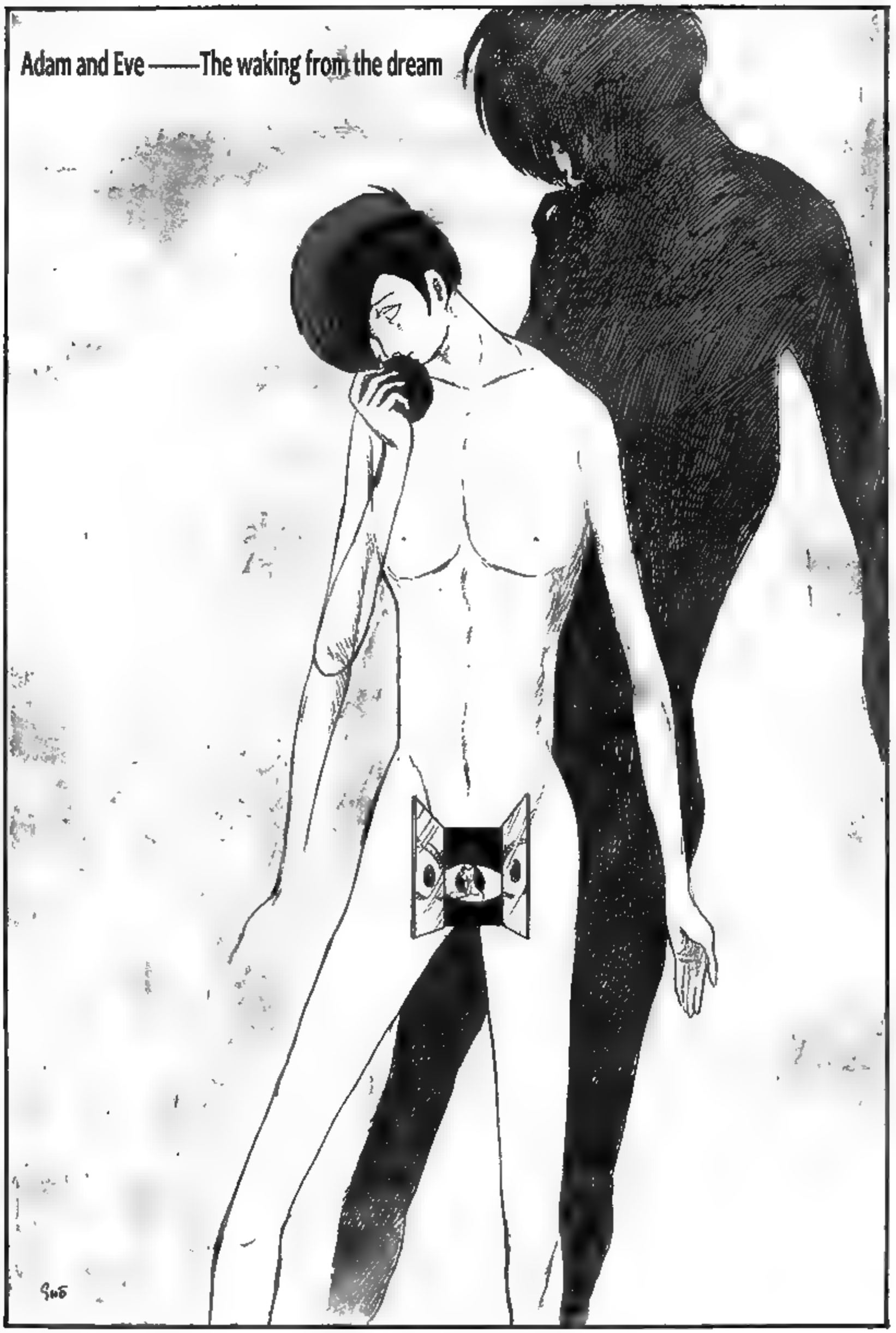
The Country of Dusk


Spring Has Come
——I can hear Her footsteps

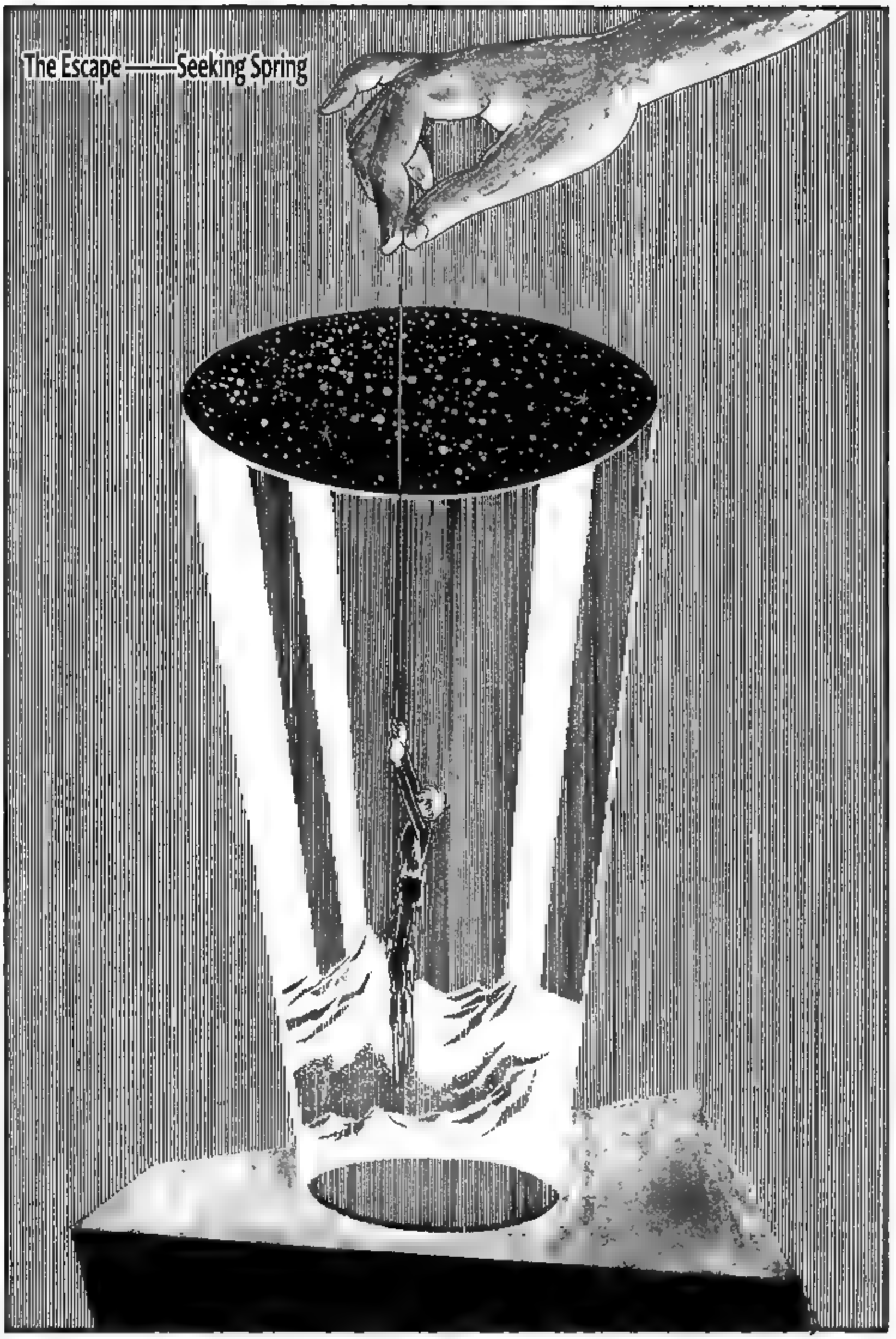

A Sunny Spot ——A memory of mom's knees

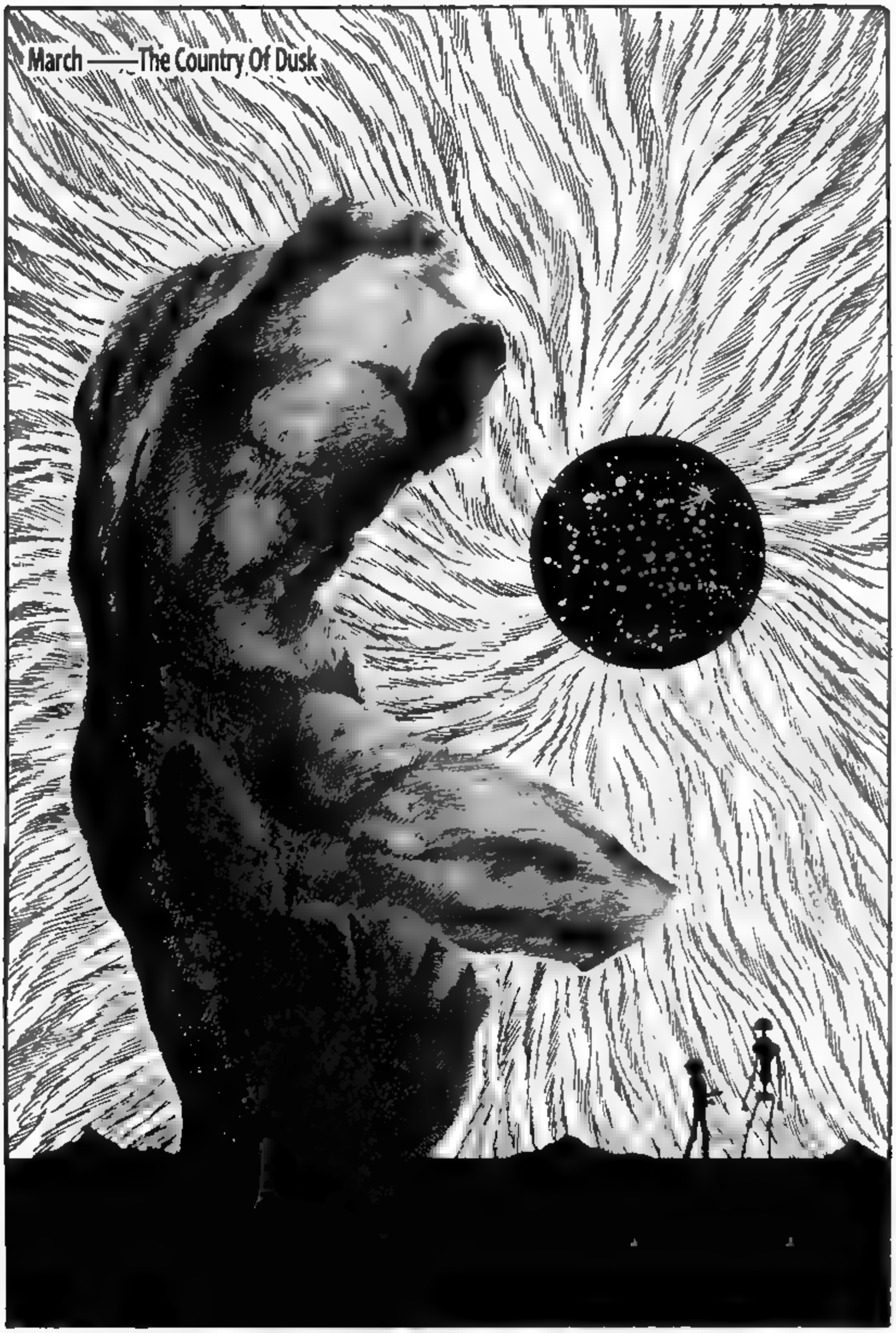
Drowsiness——The Sand Fairy's Lullaby


Myth ——Dream of Spring


Adam and Eve ——The waking from the dream

I am the Spring ——A warm time

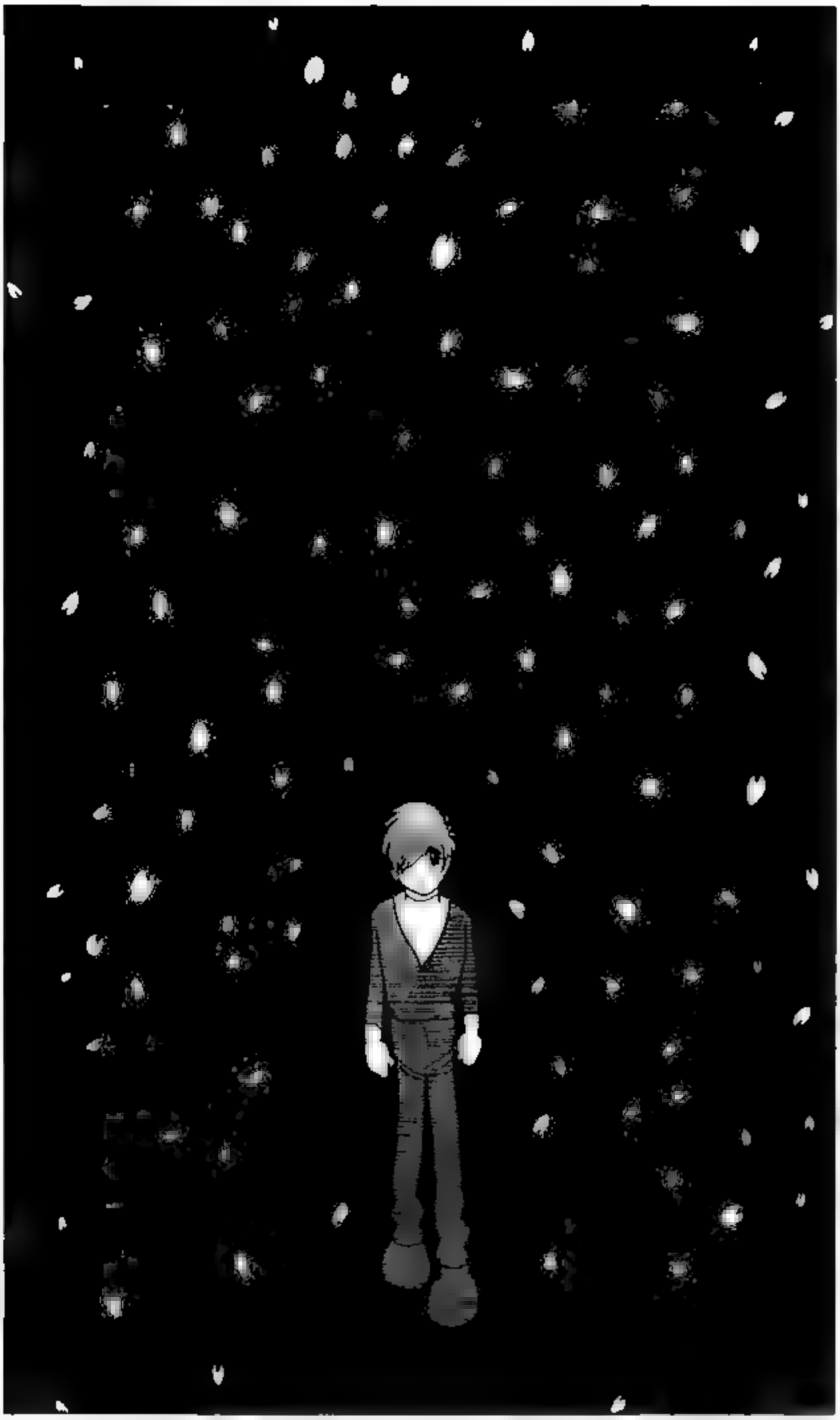

The Escape——Seeking Spring


March ——The Country Of Dusk

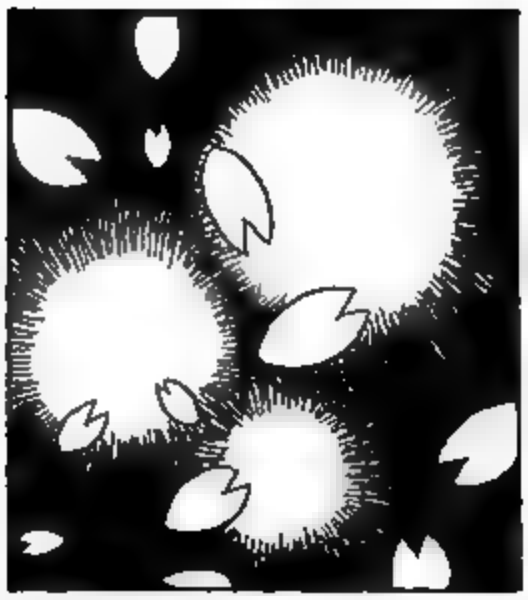
A Sunny Spot ——Winter inside Spring

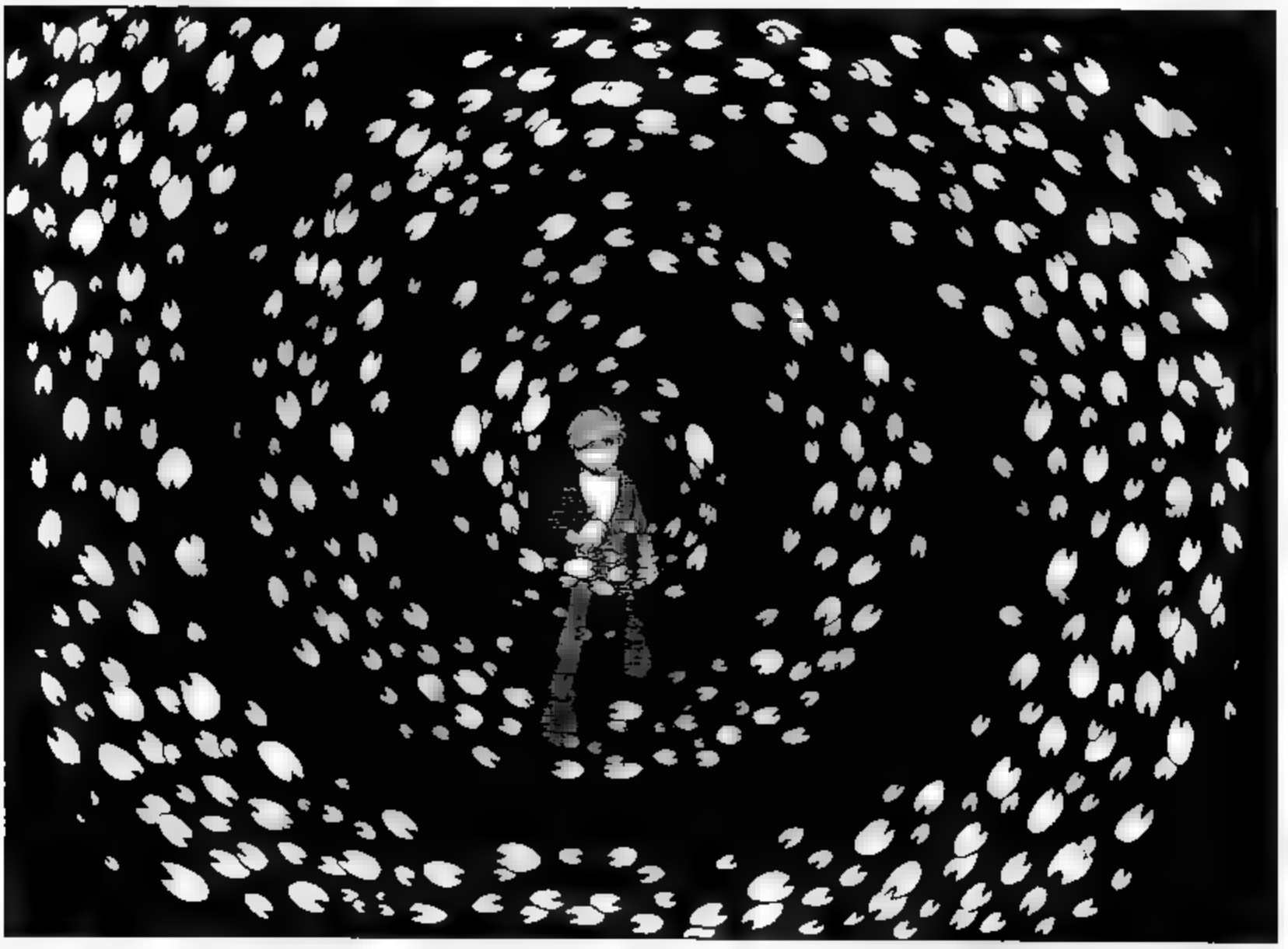
Kiss Astral Song

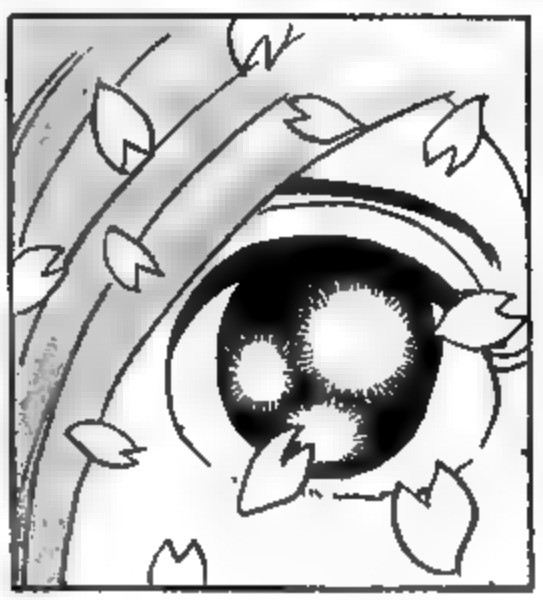
Cold ——Sounds of reality

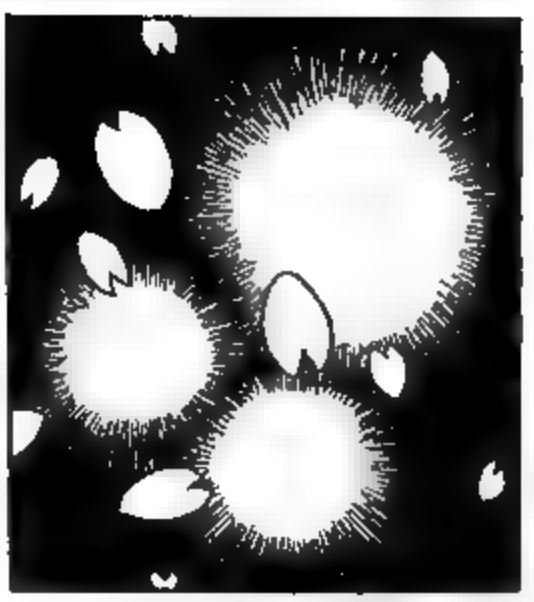


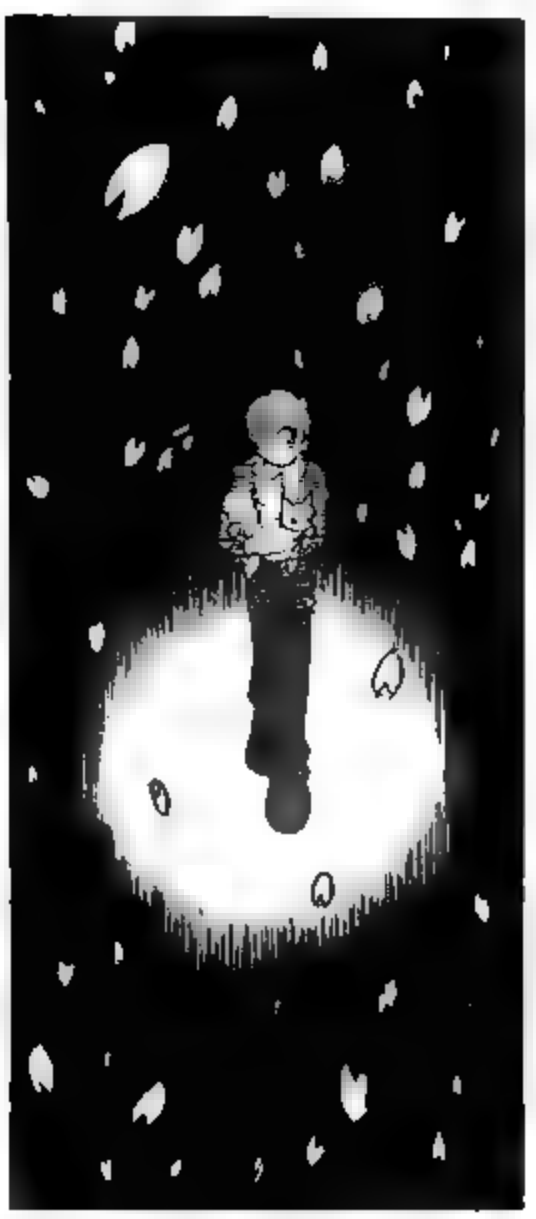
Spring Evening

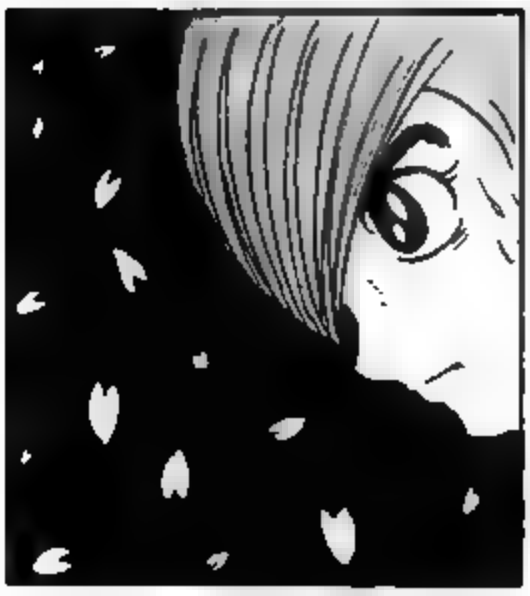


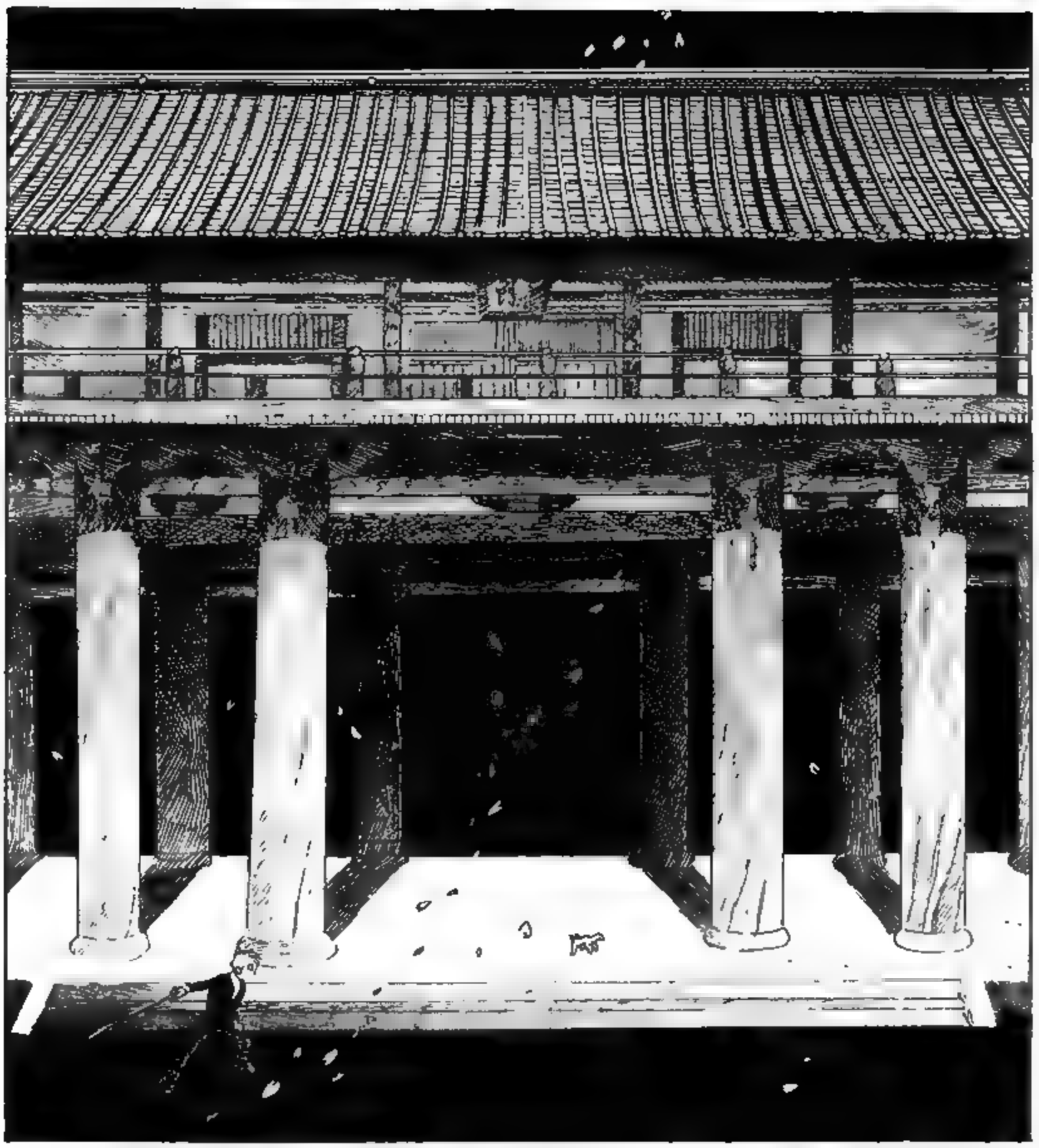


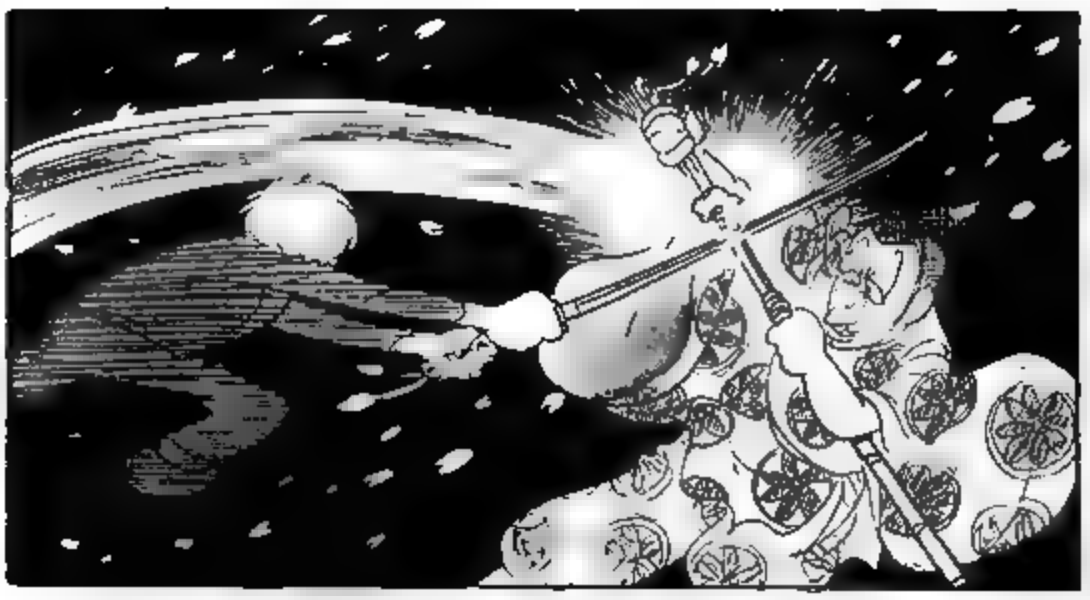


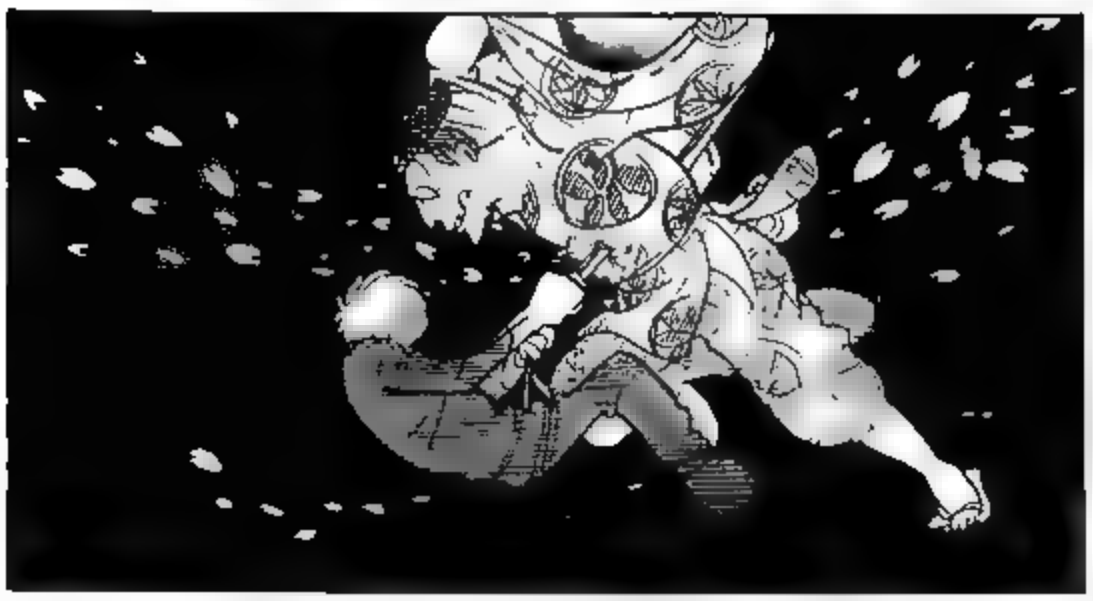


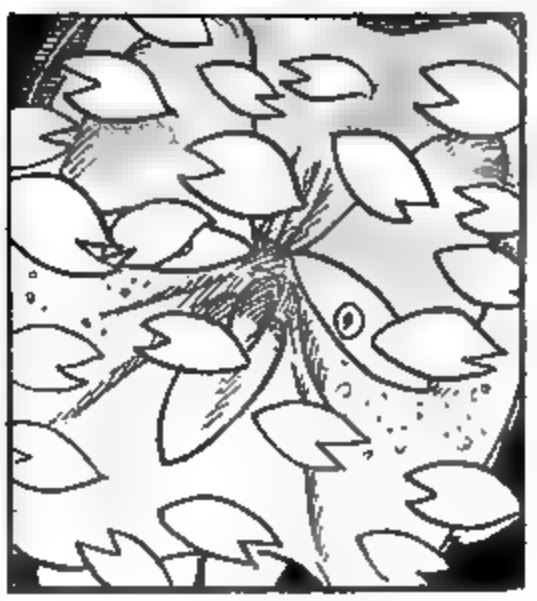


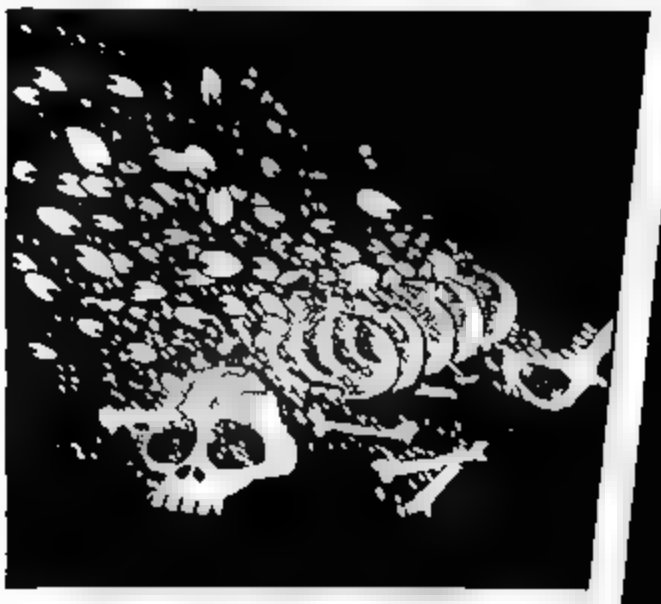


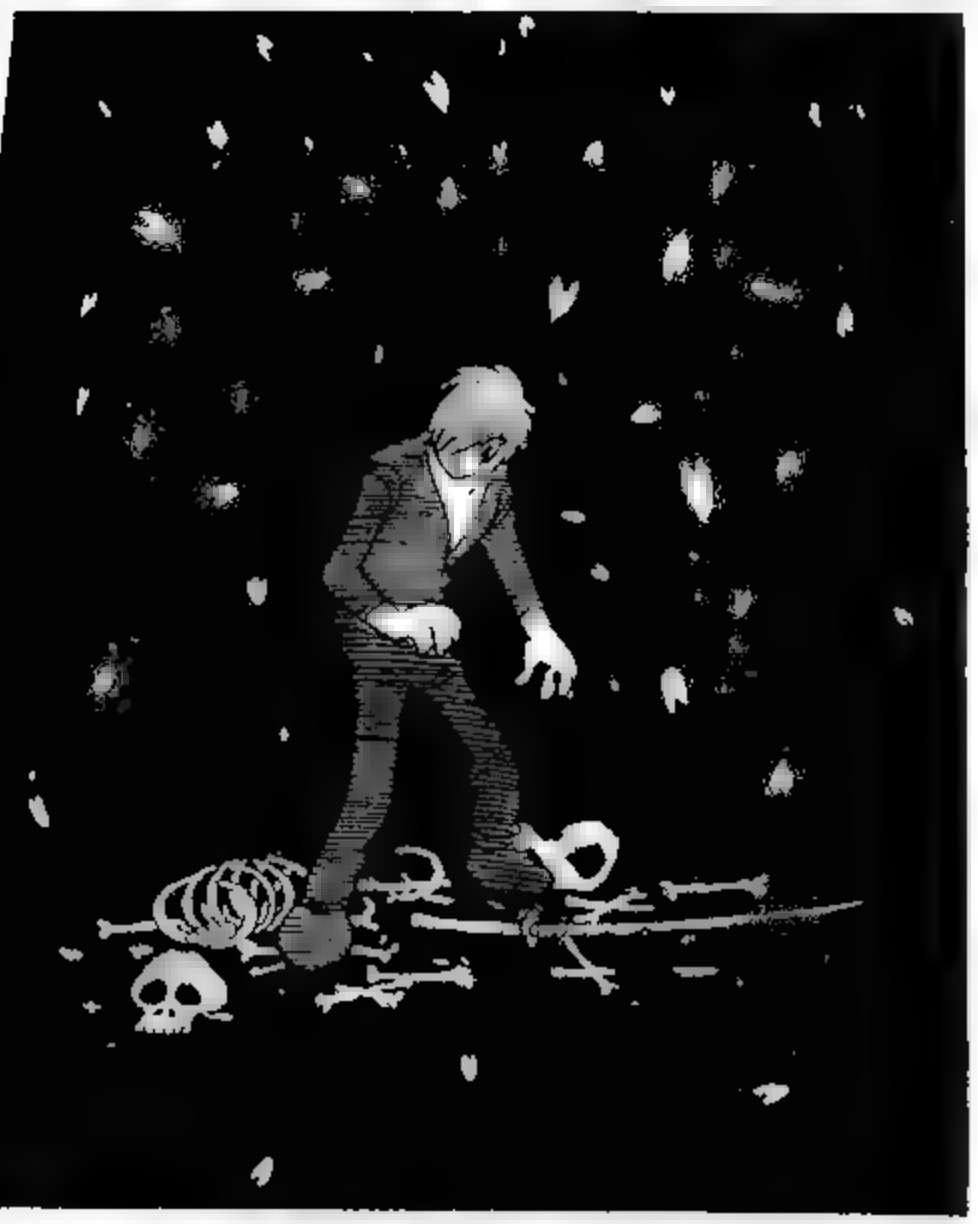
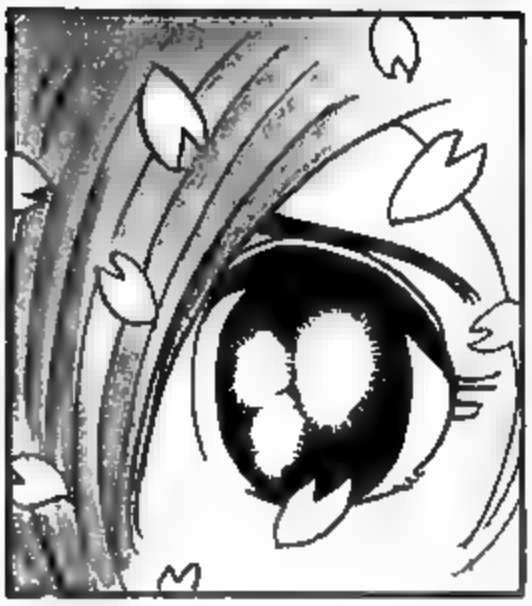


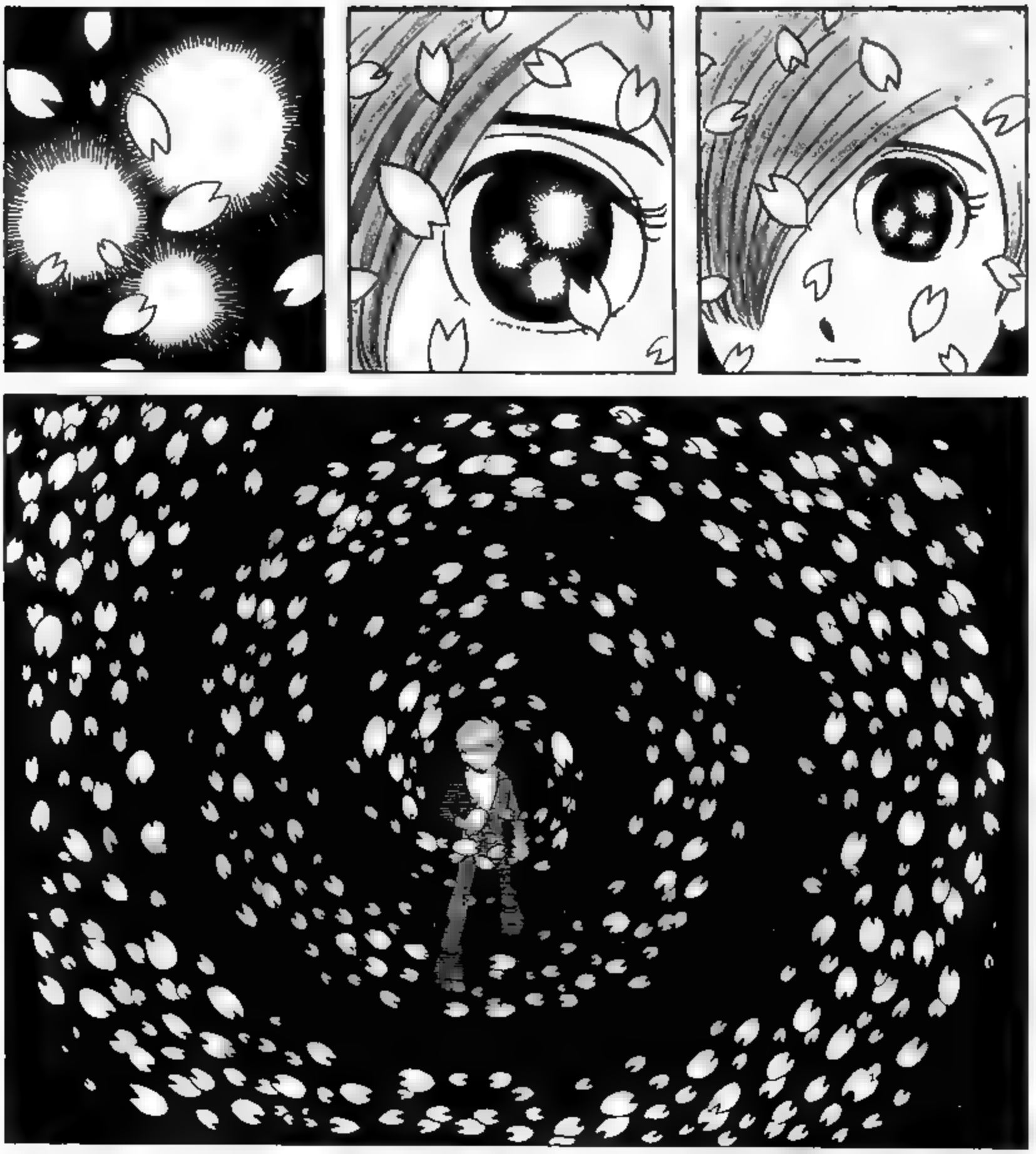




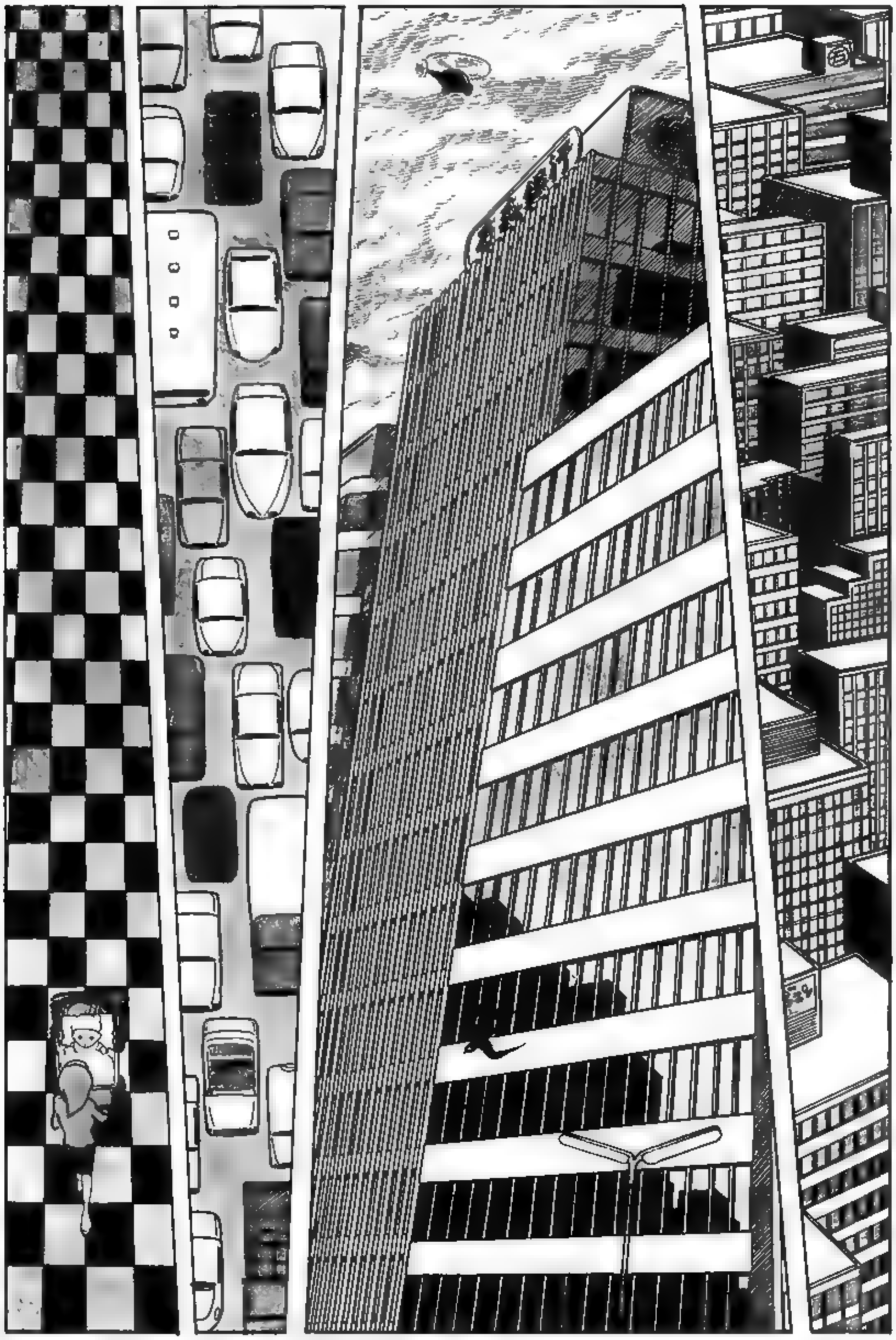


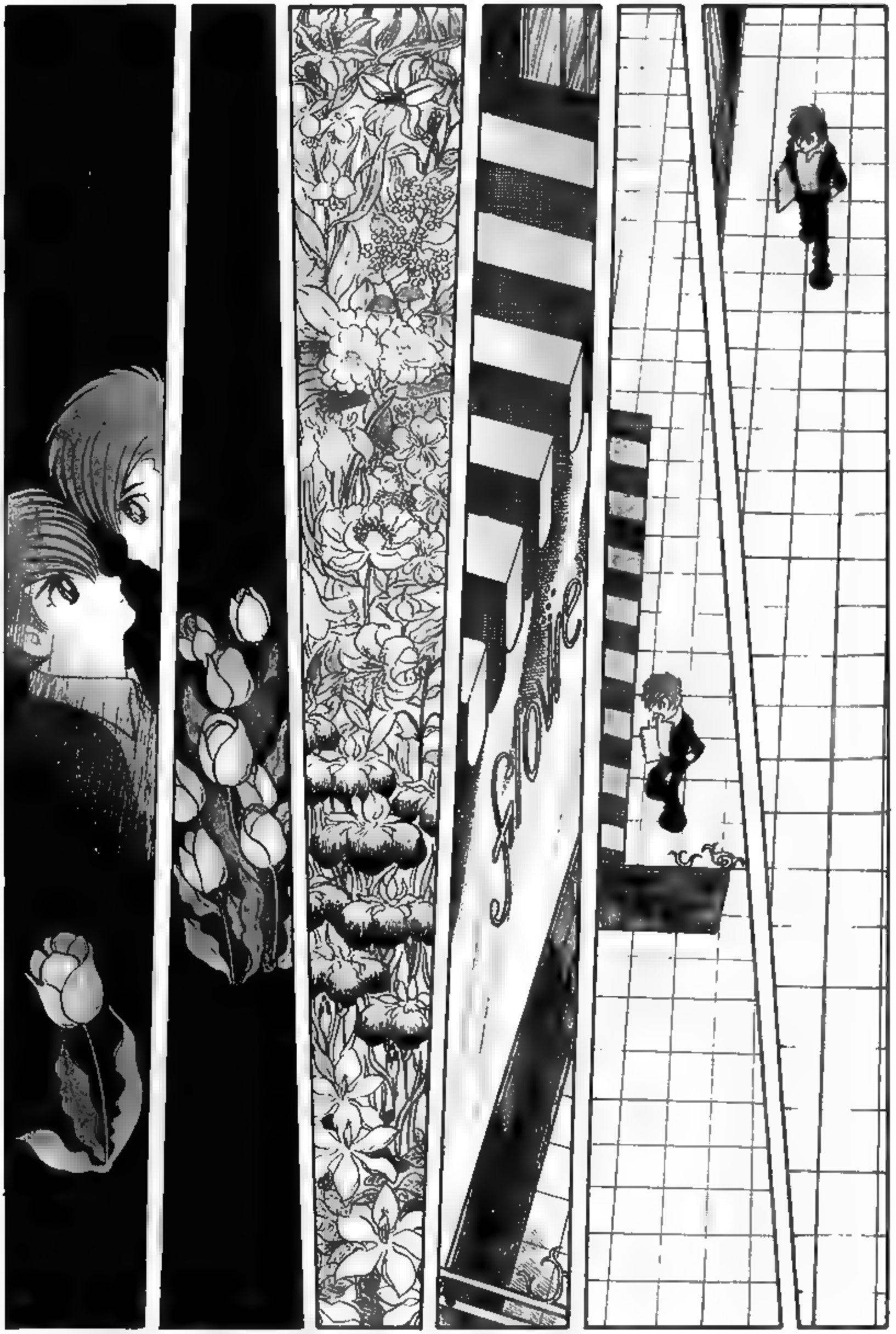


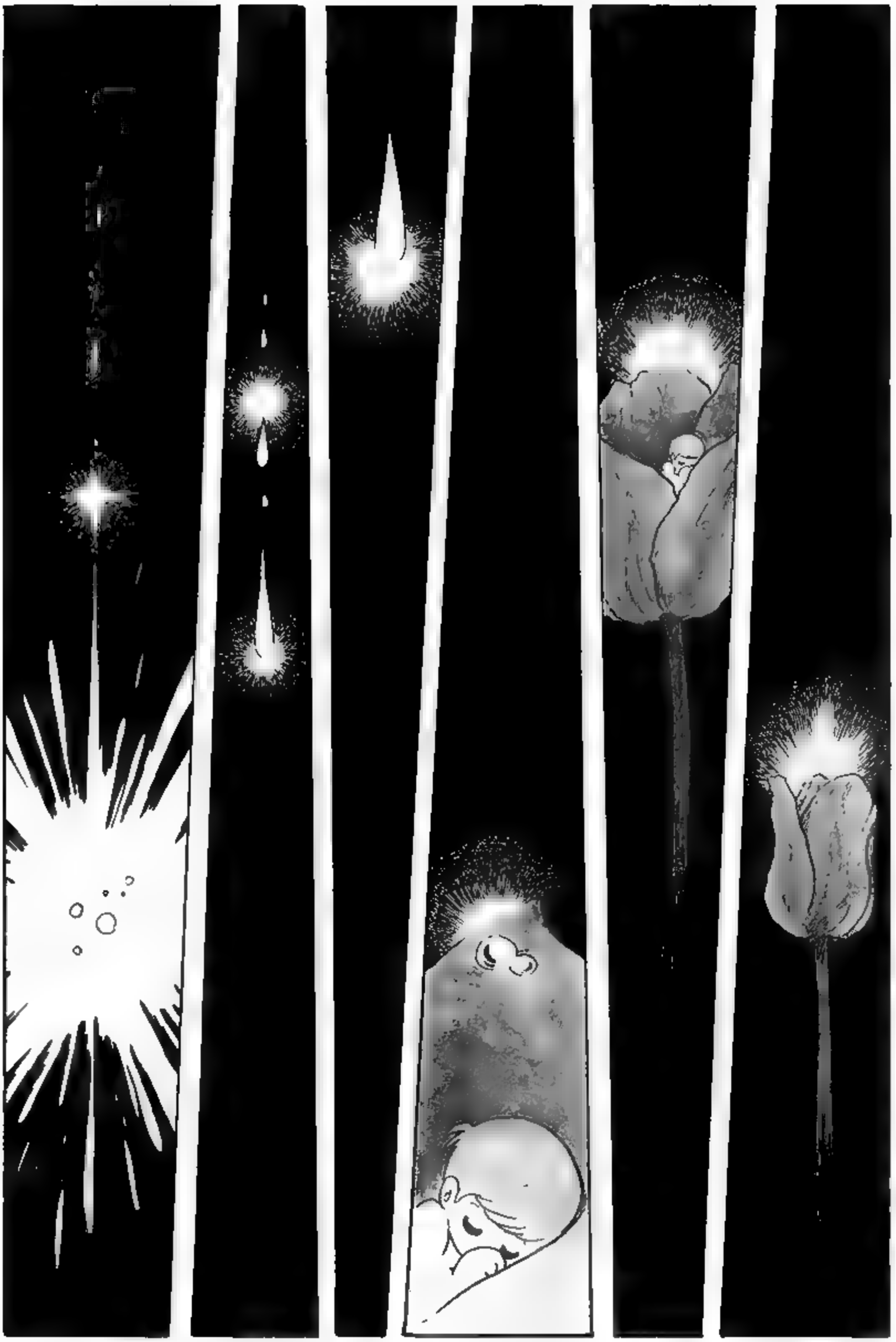



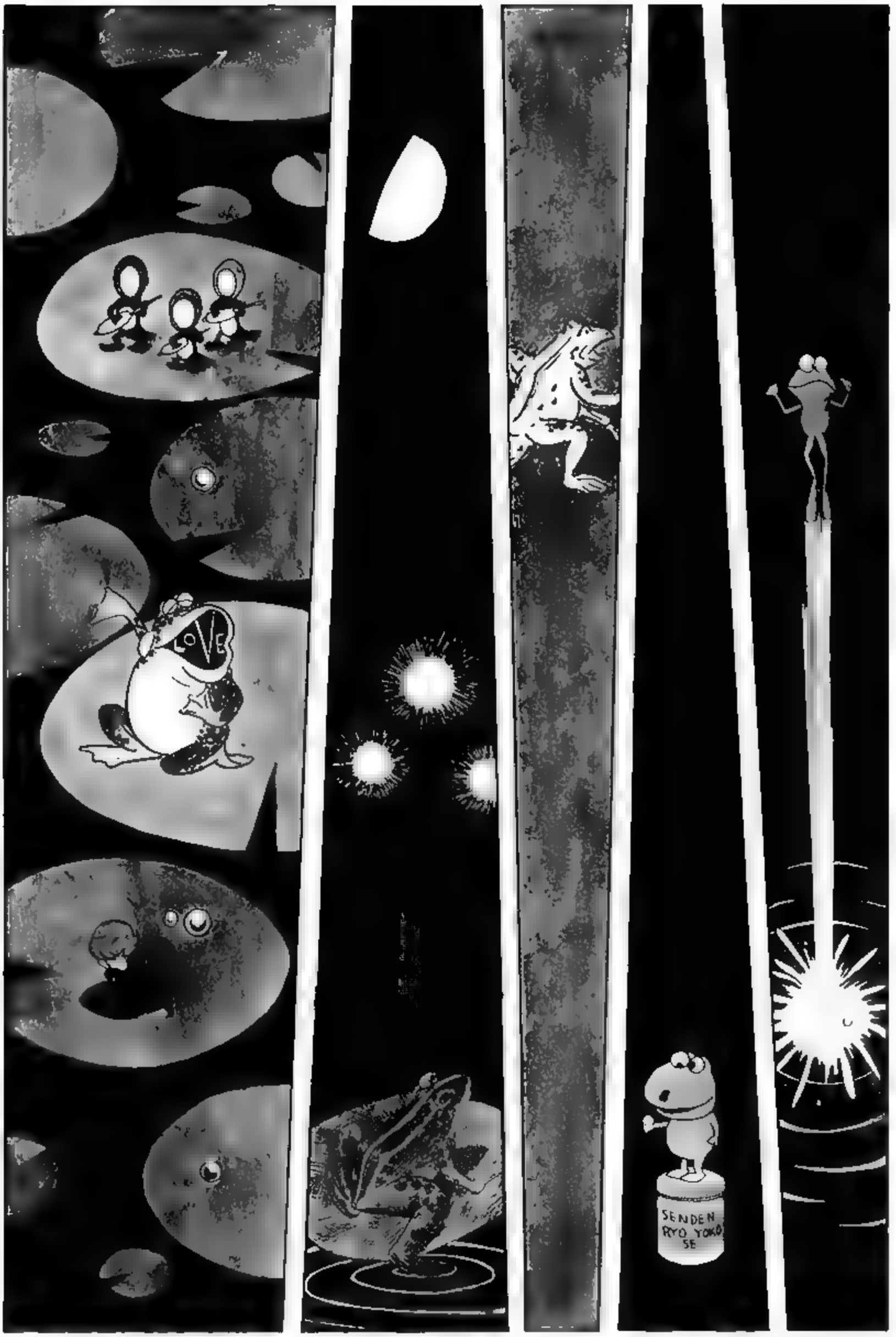


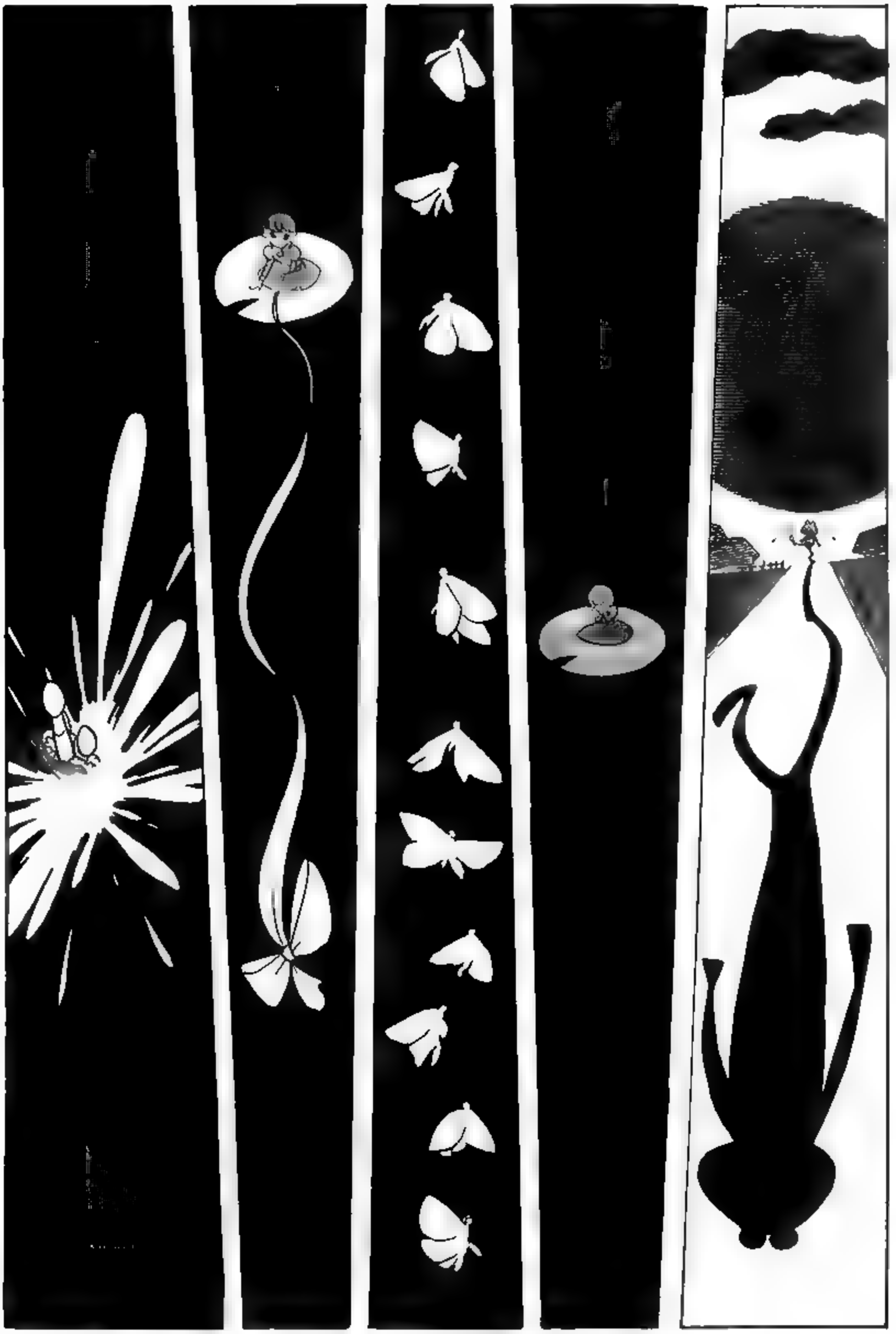
May Association of Ideas



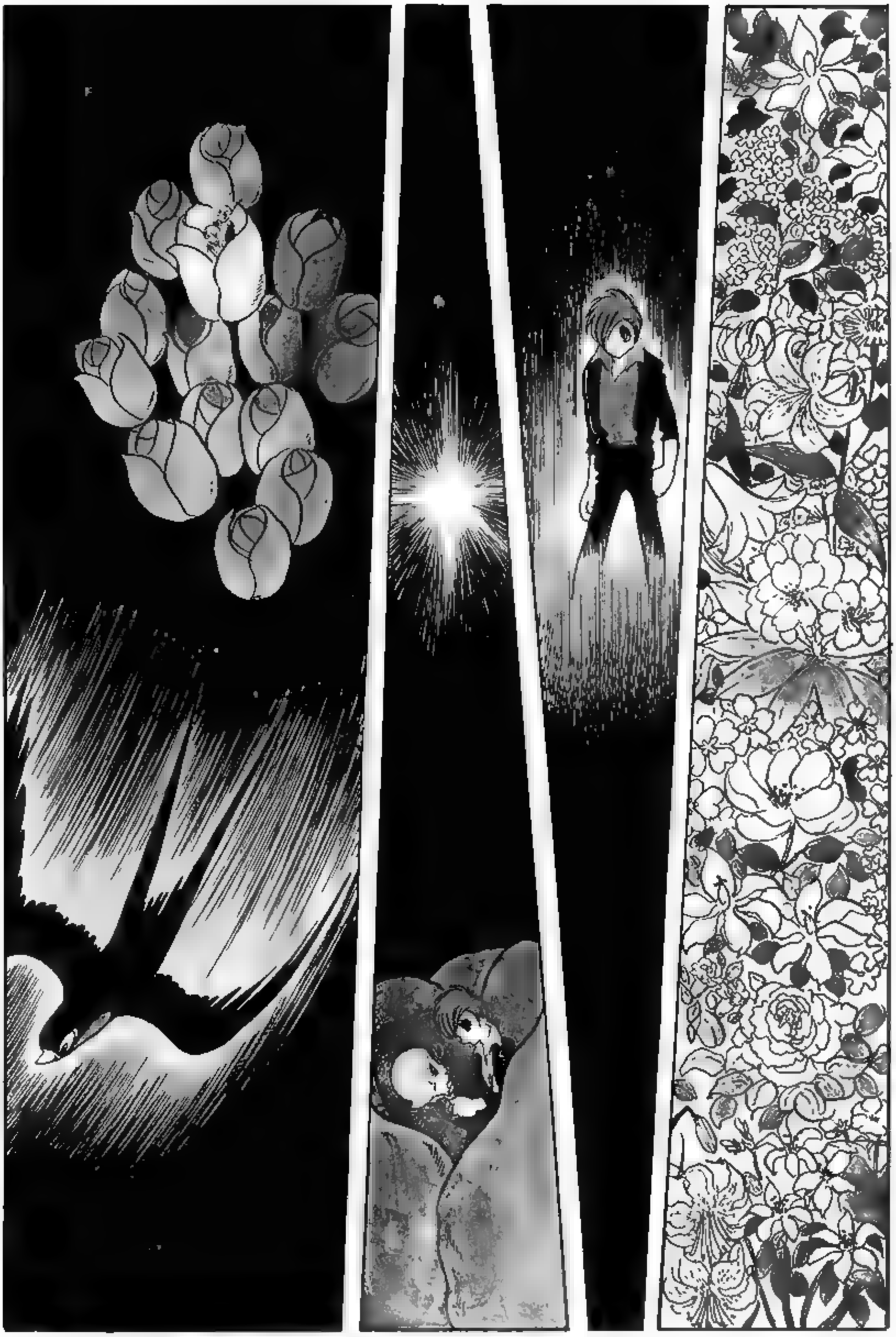

Fleur

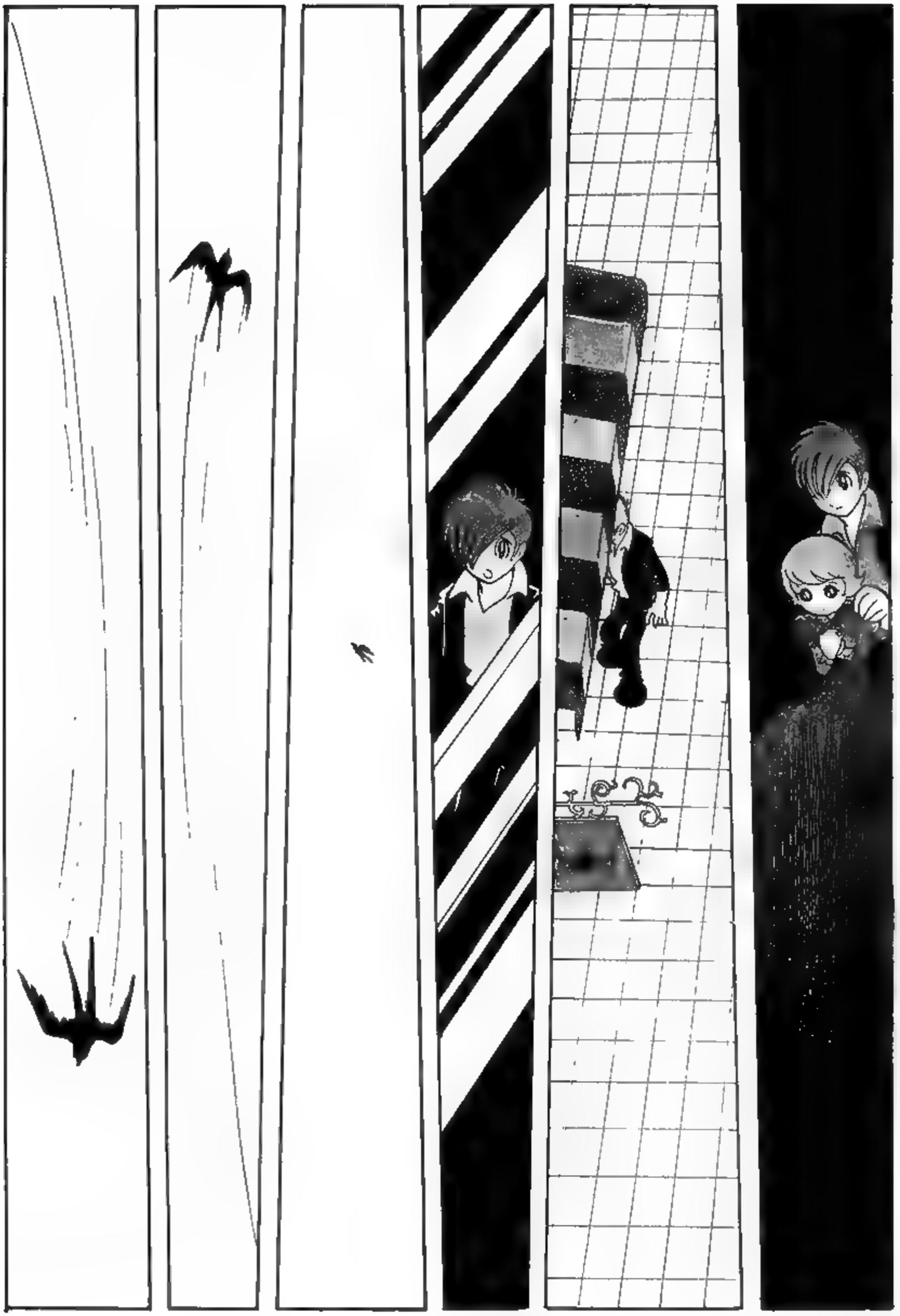


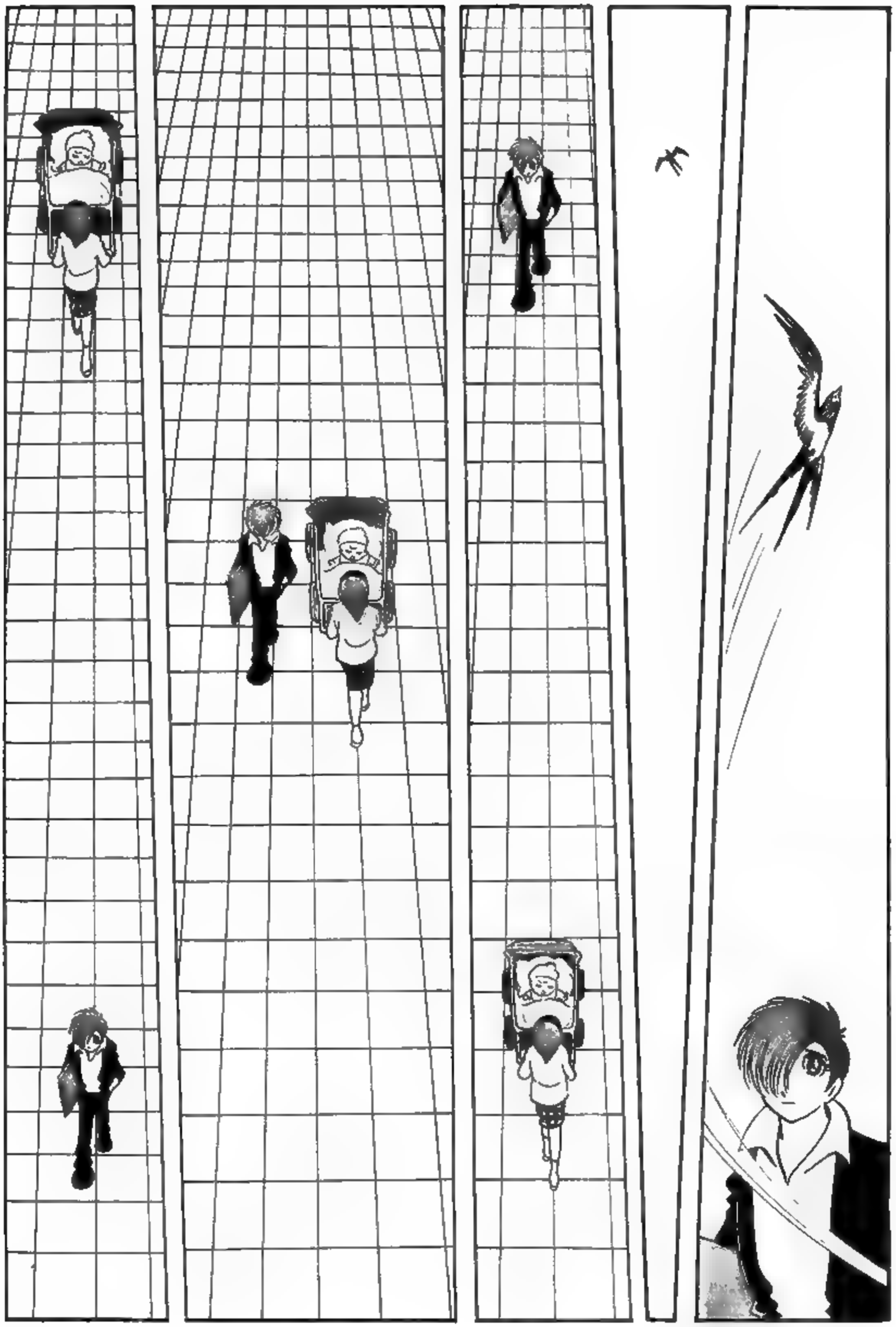

LOVE
SENDEN
RYO YOKO
SE

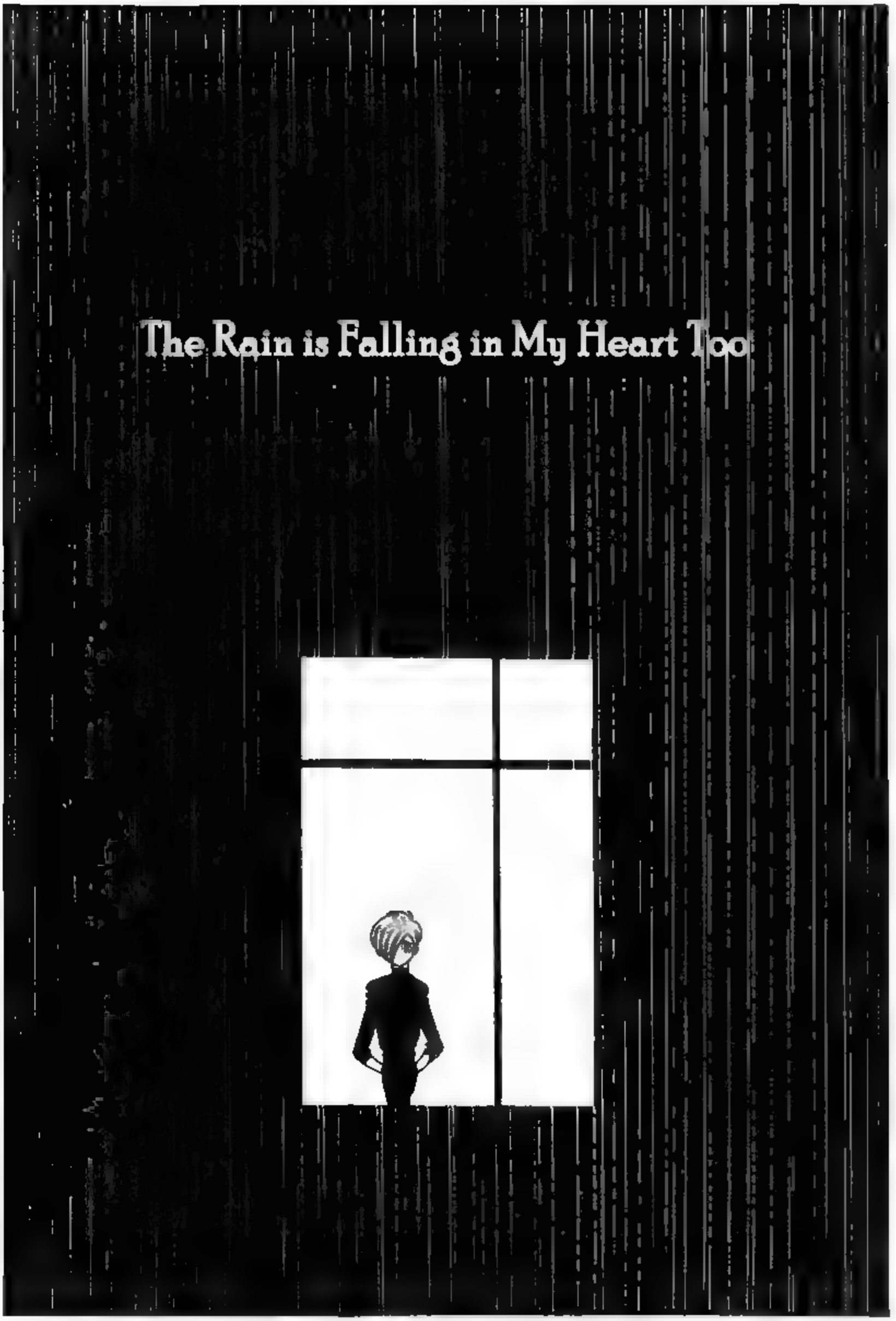


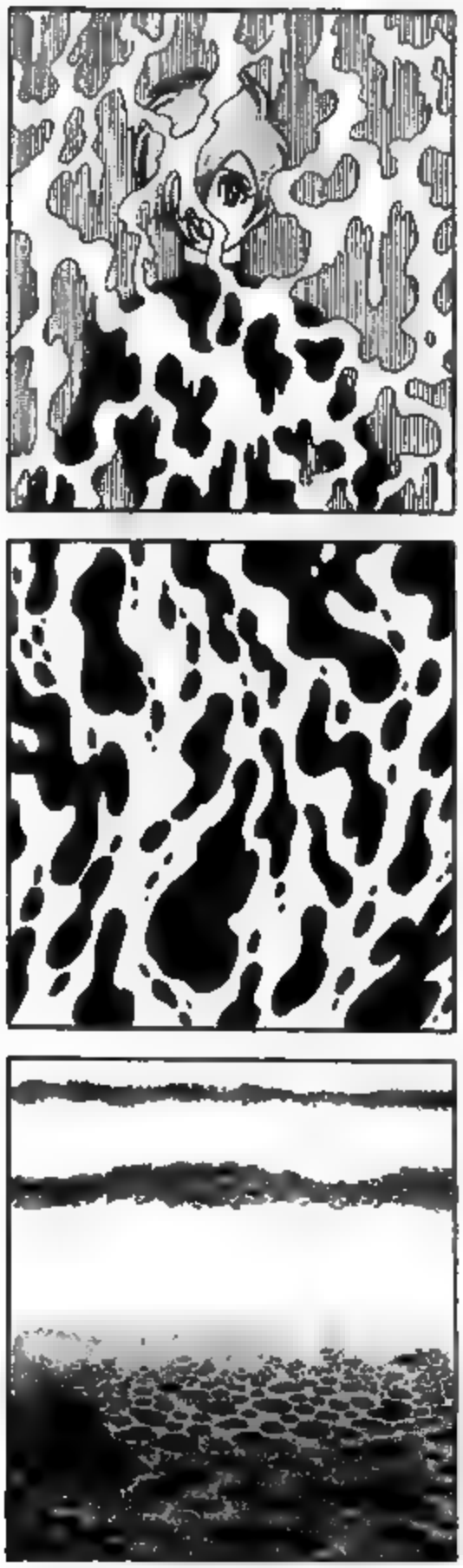
Flower
Flower

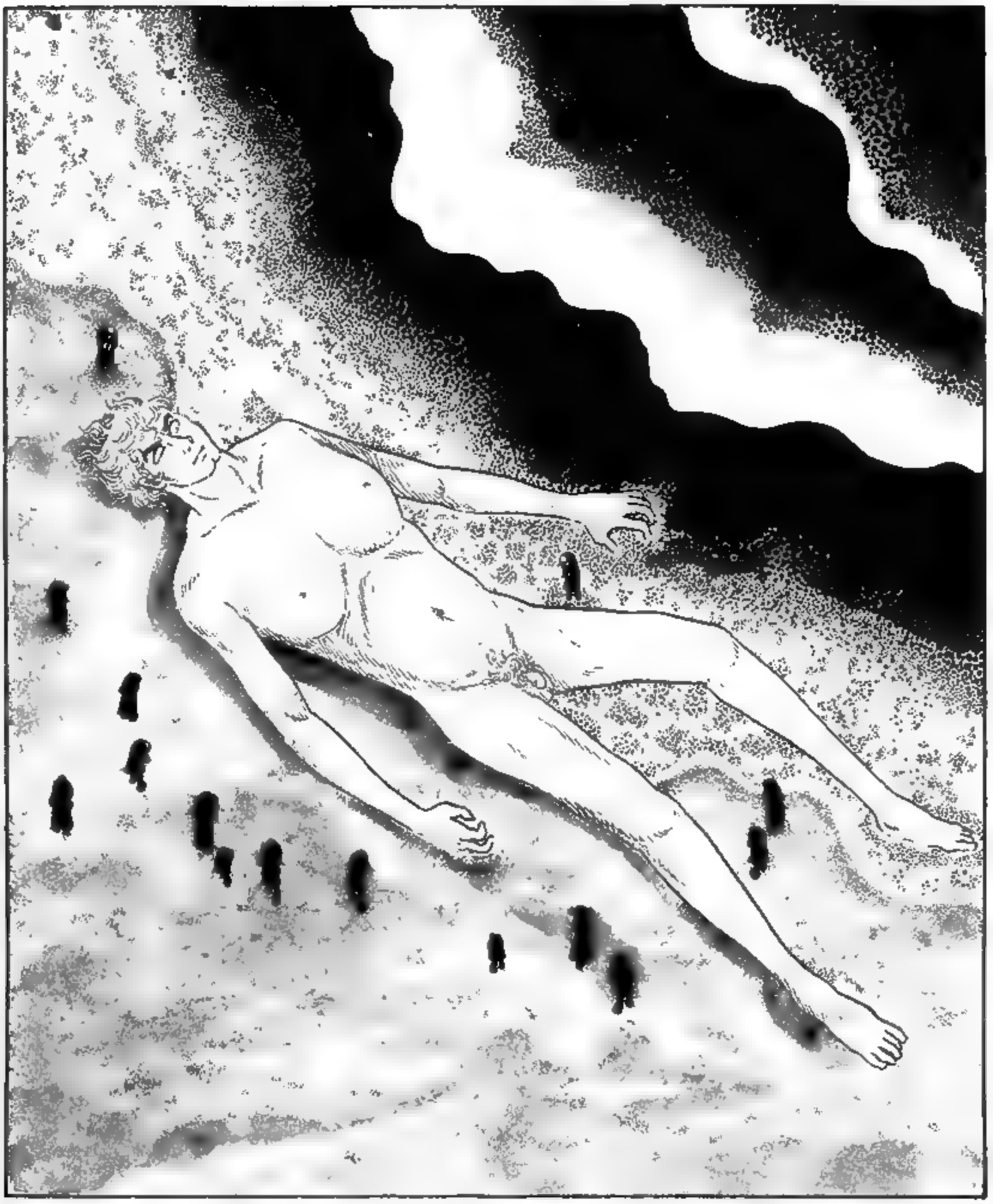


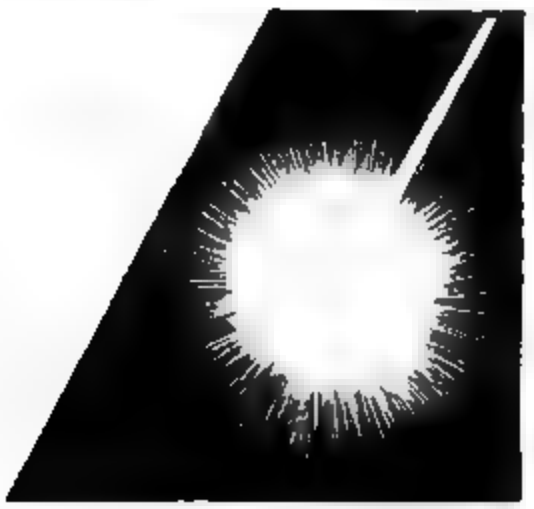


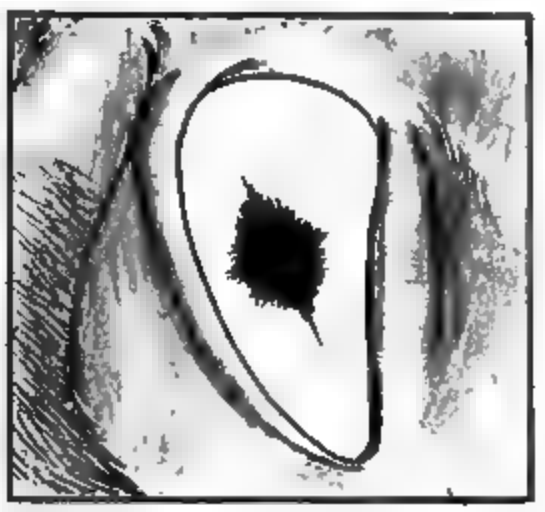


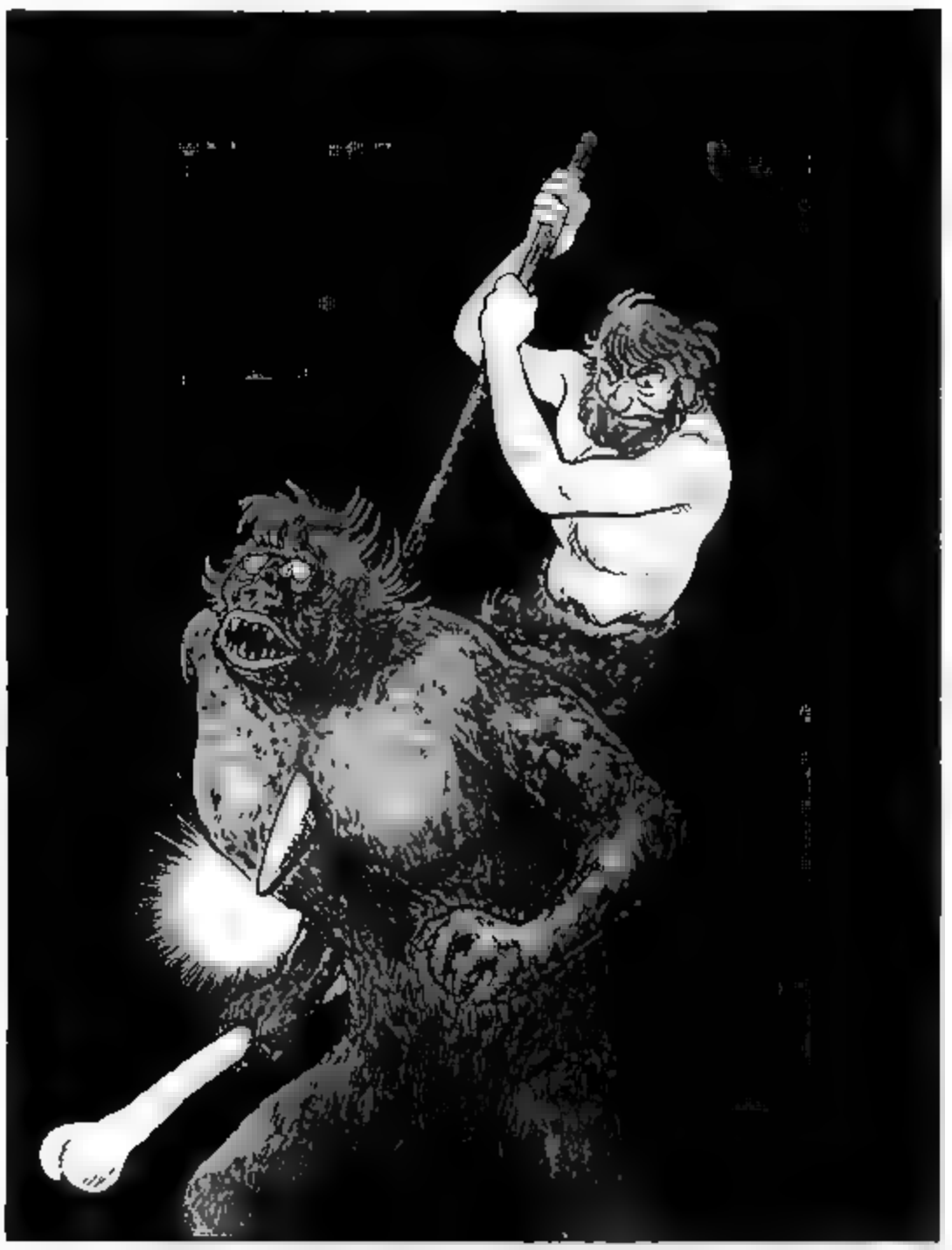

The Rain is Falling in My Heart Too

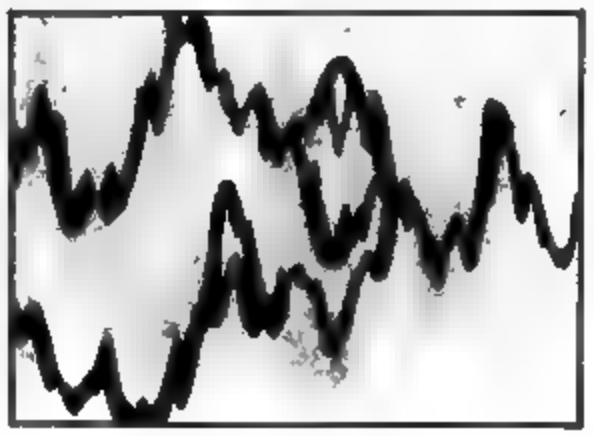


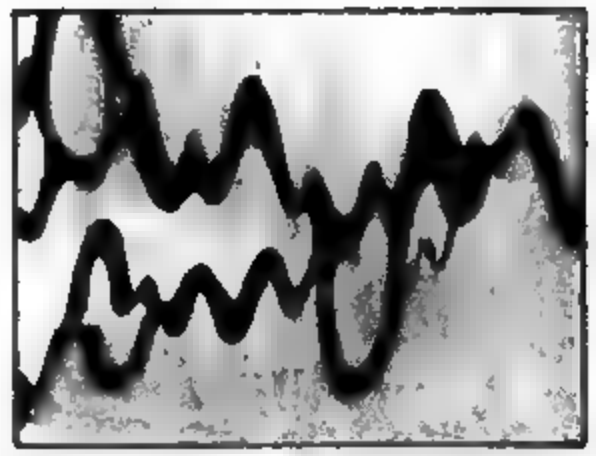


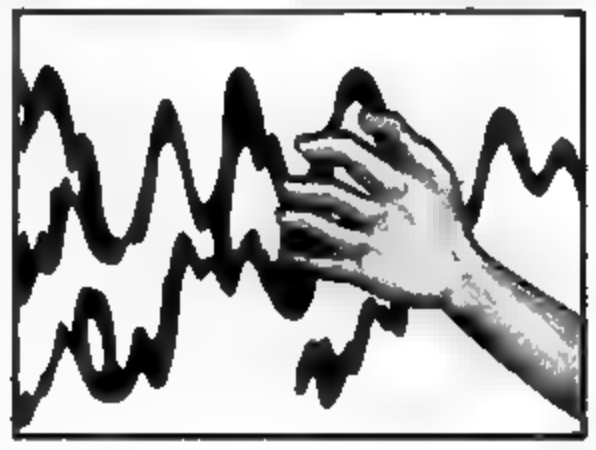


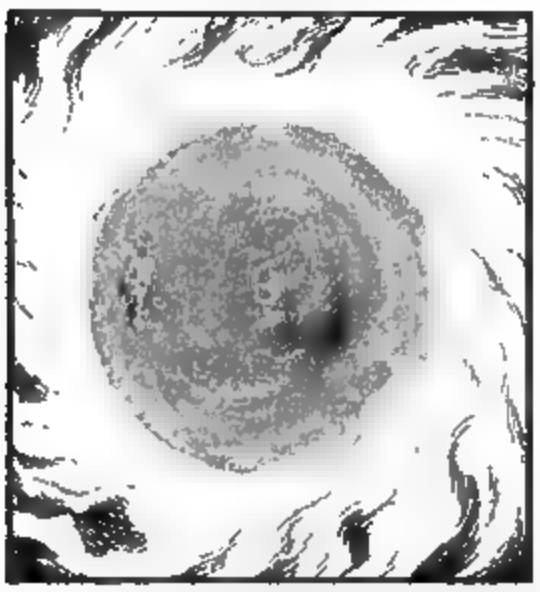


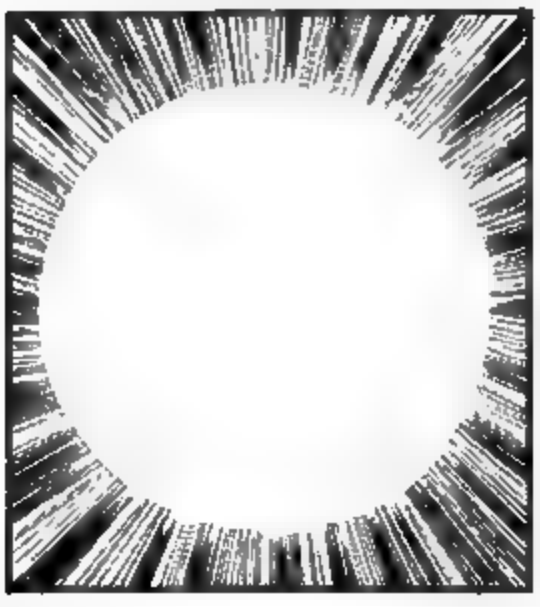


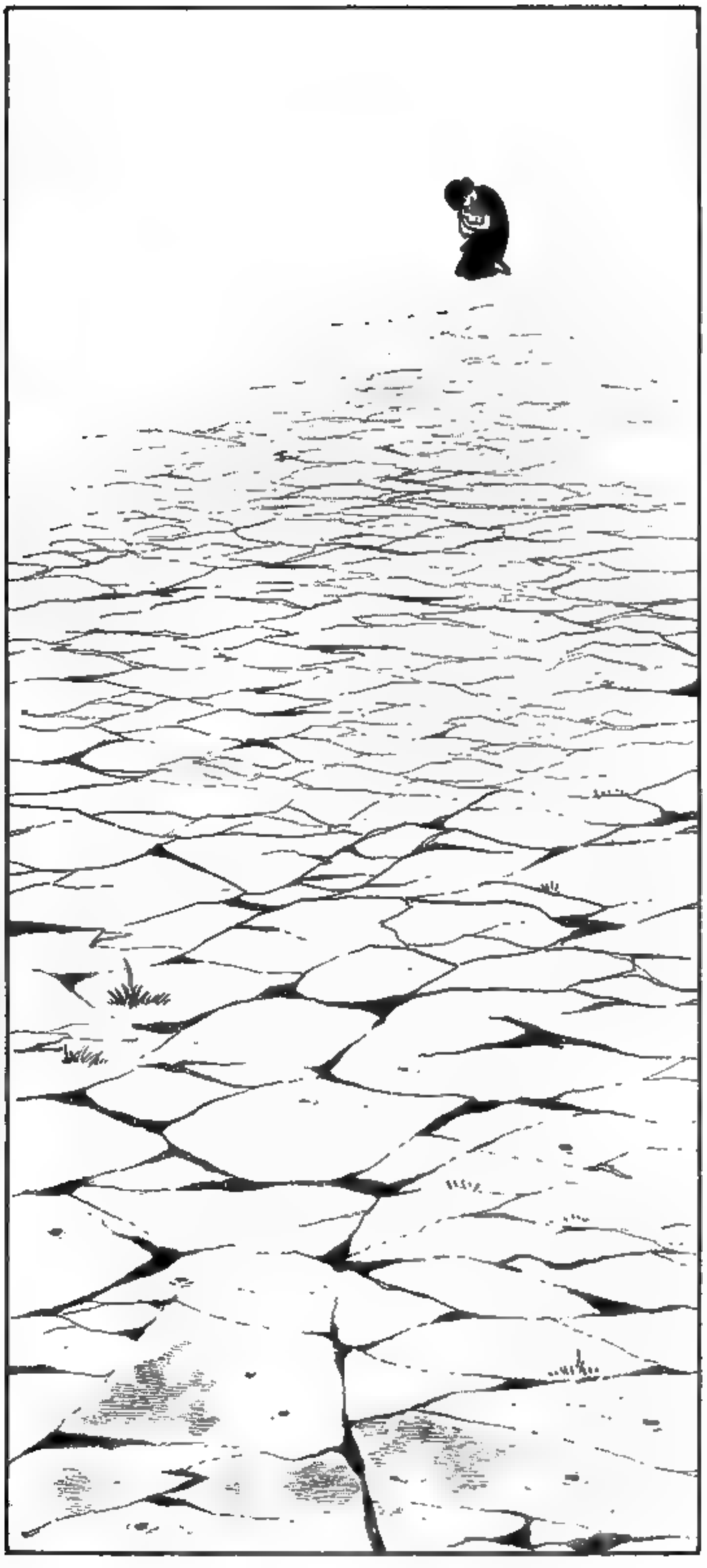


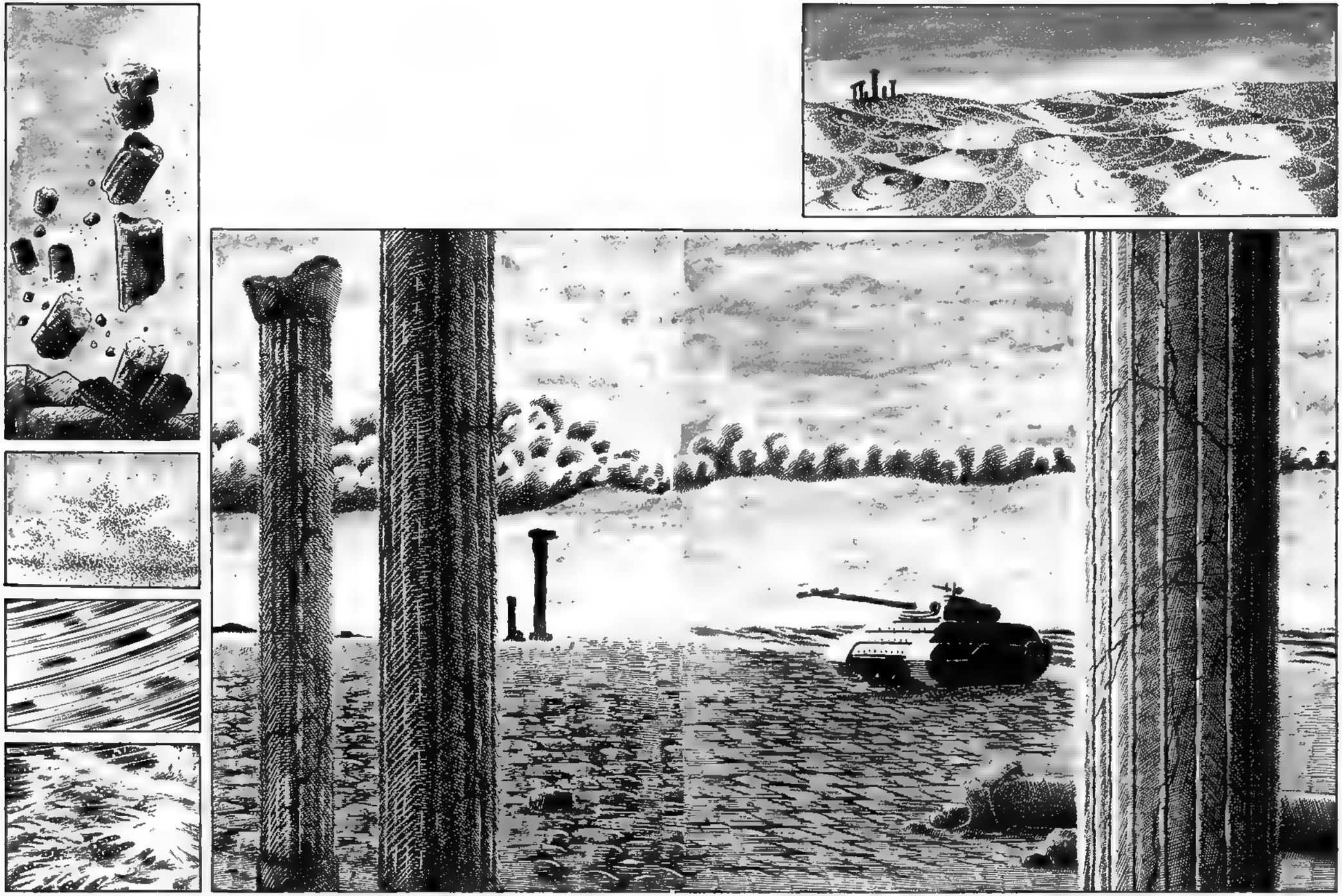


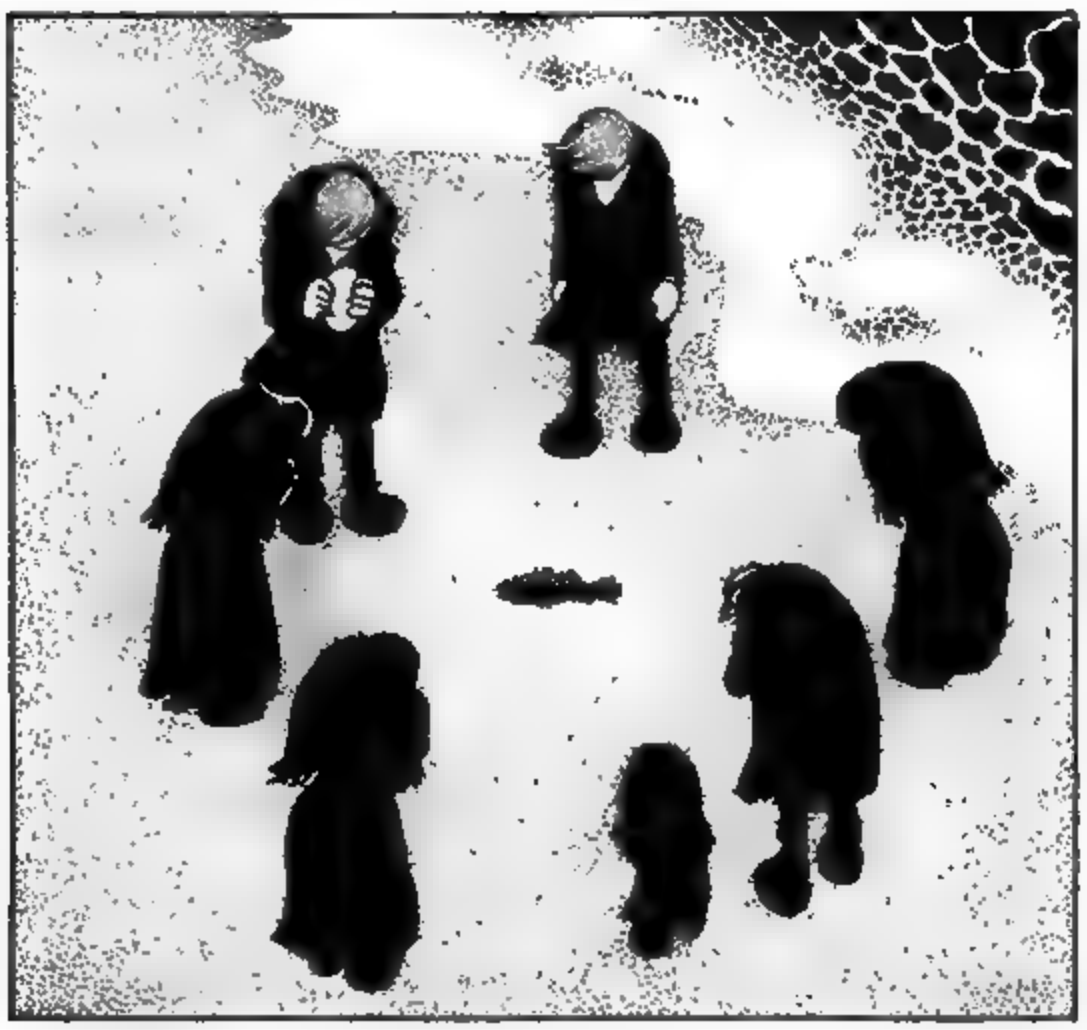


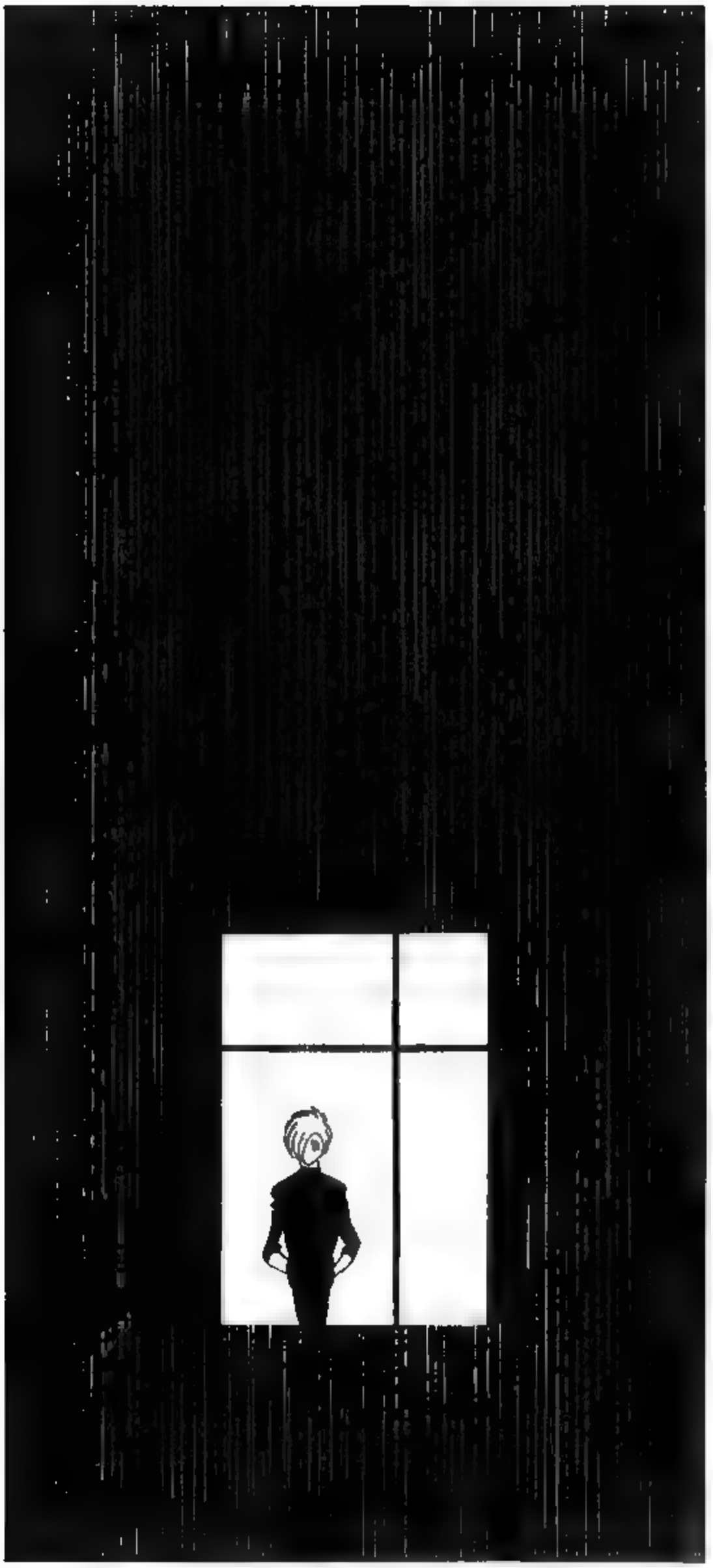


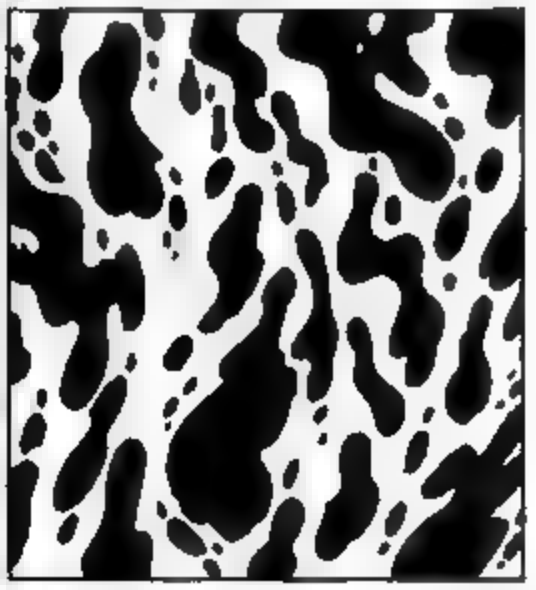


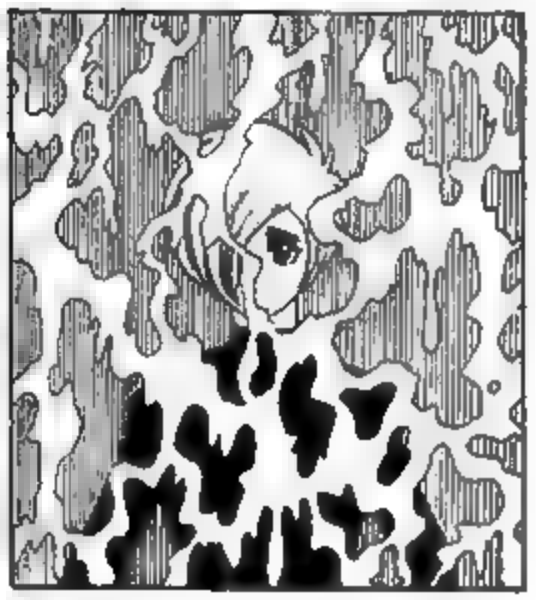


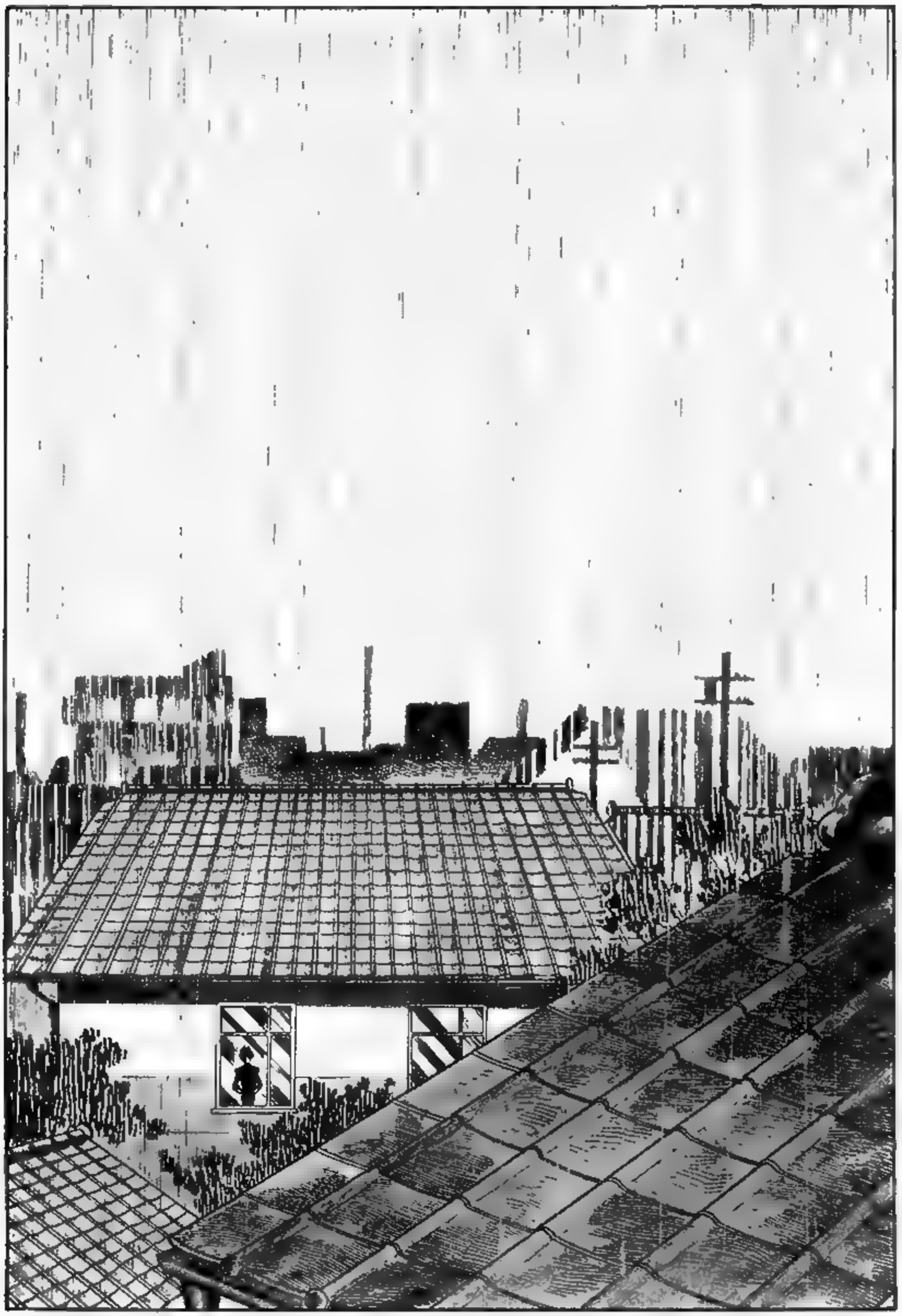




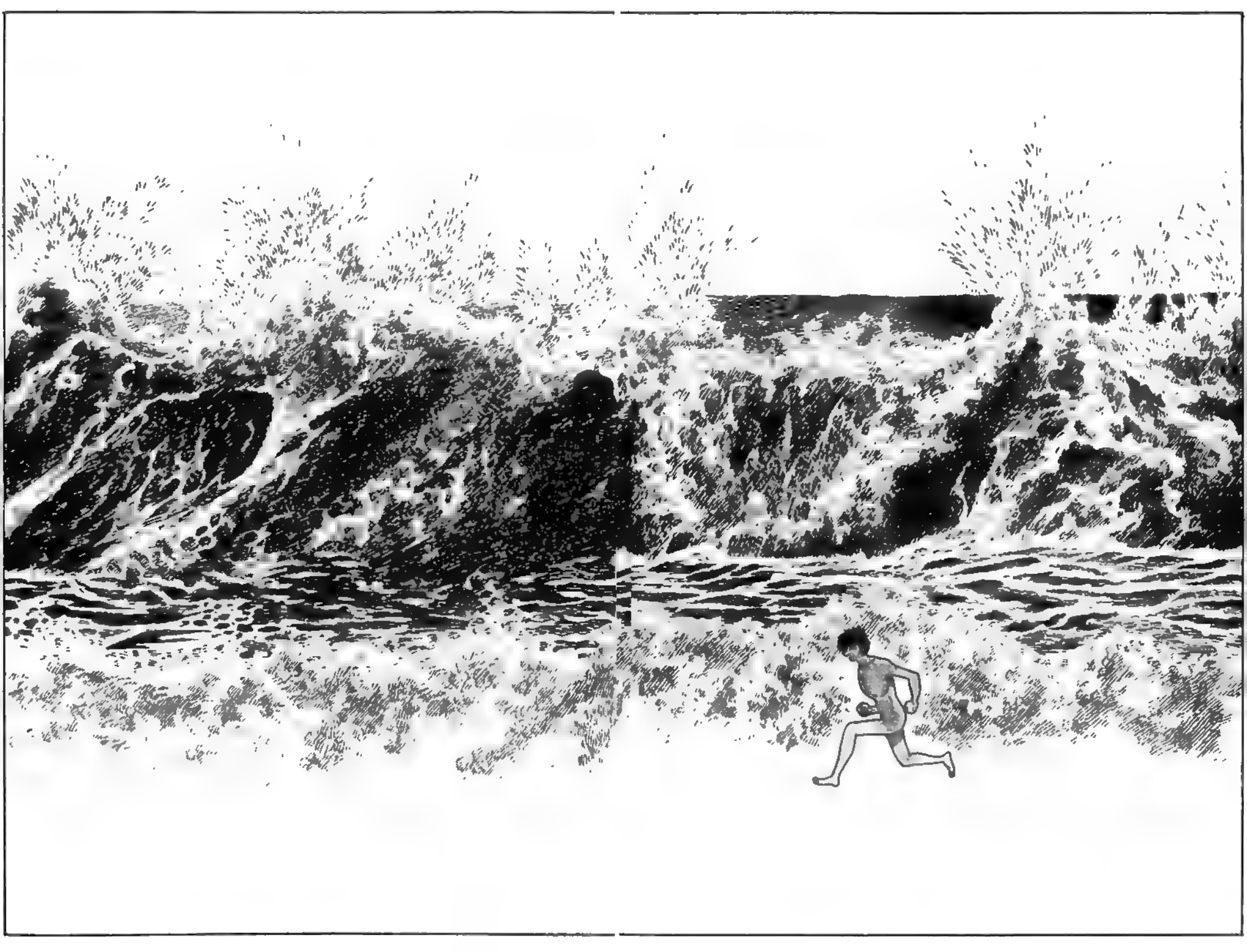


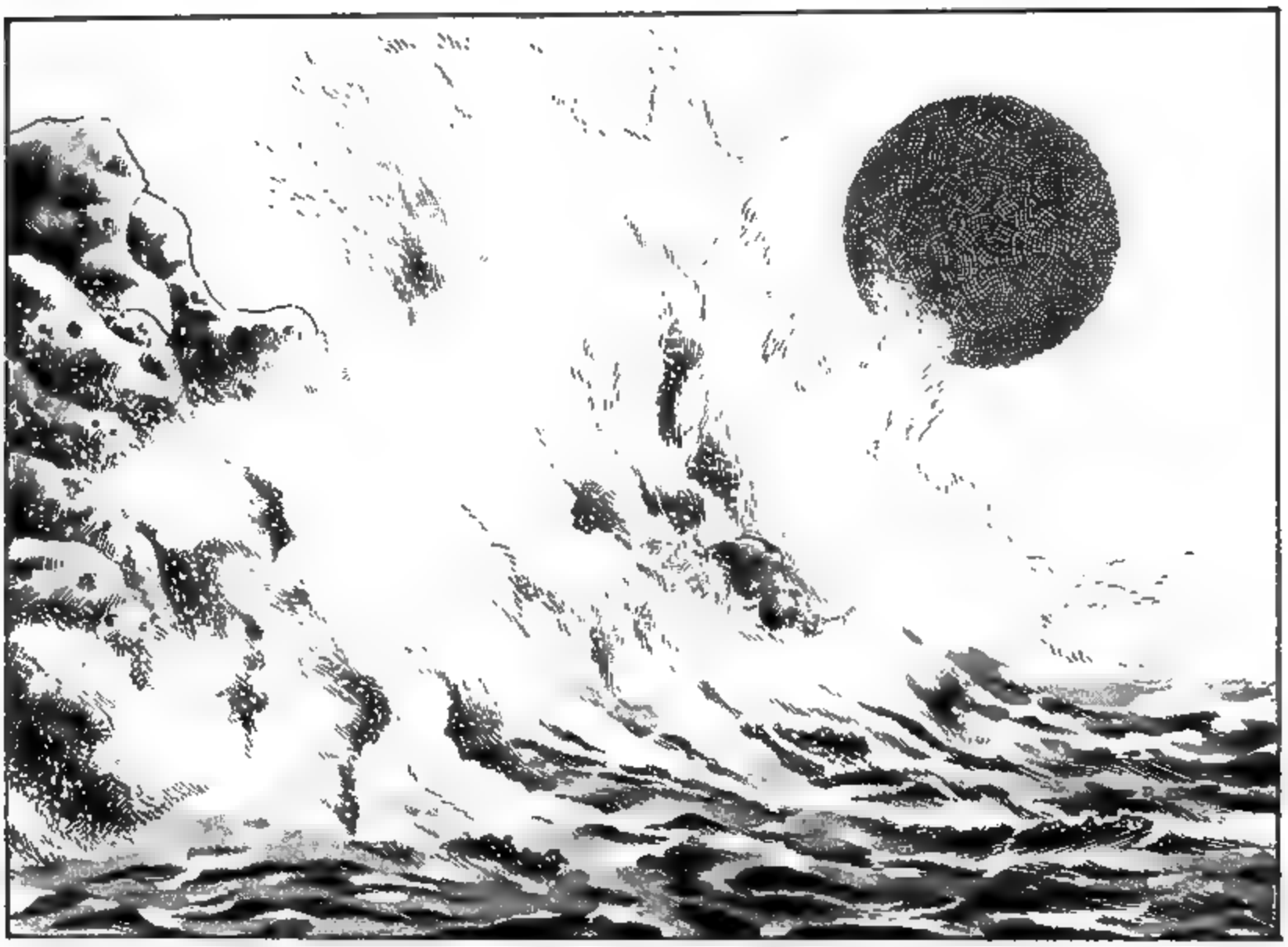


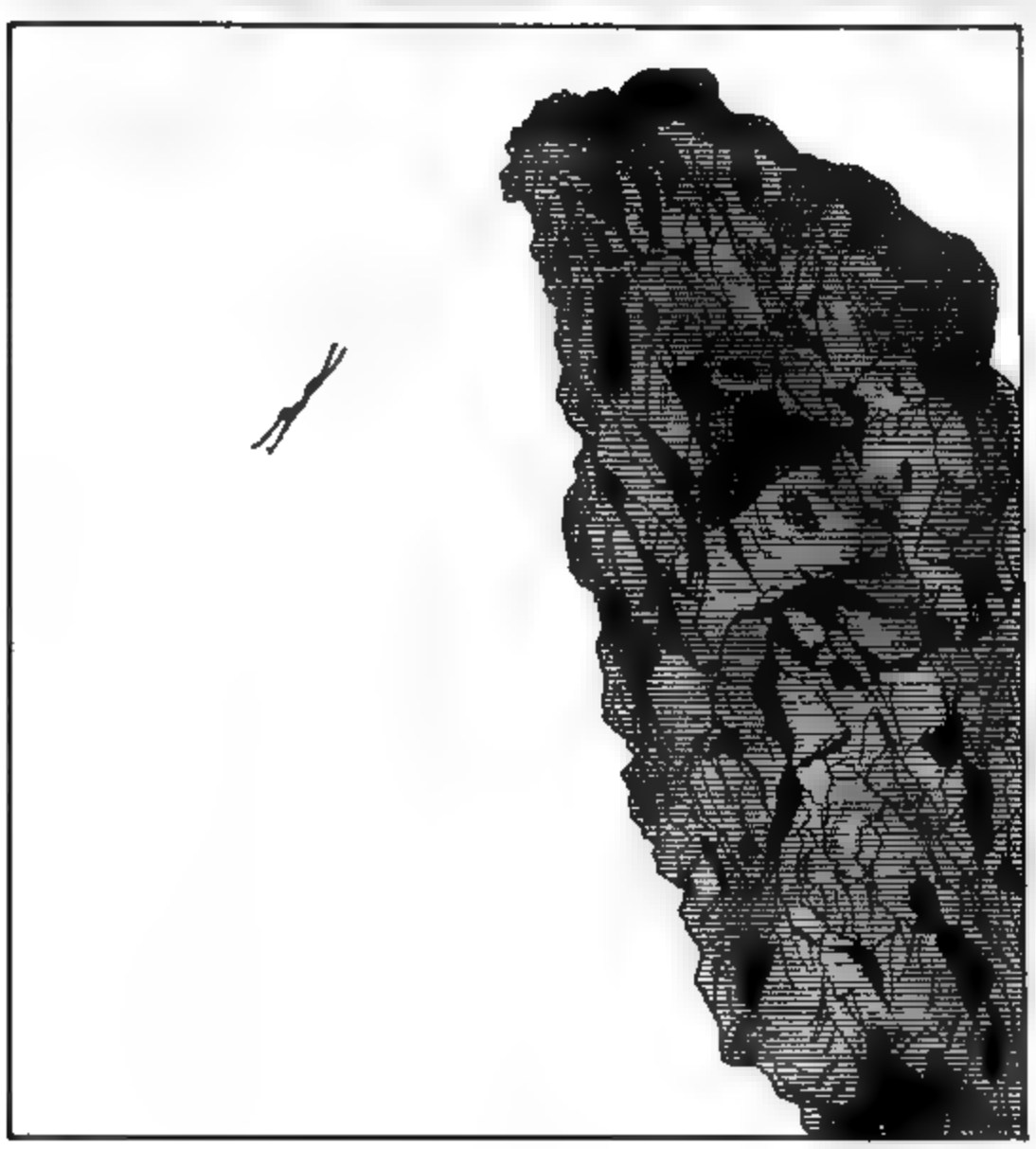


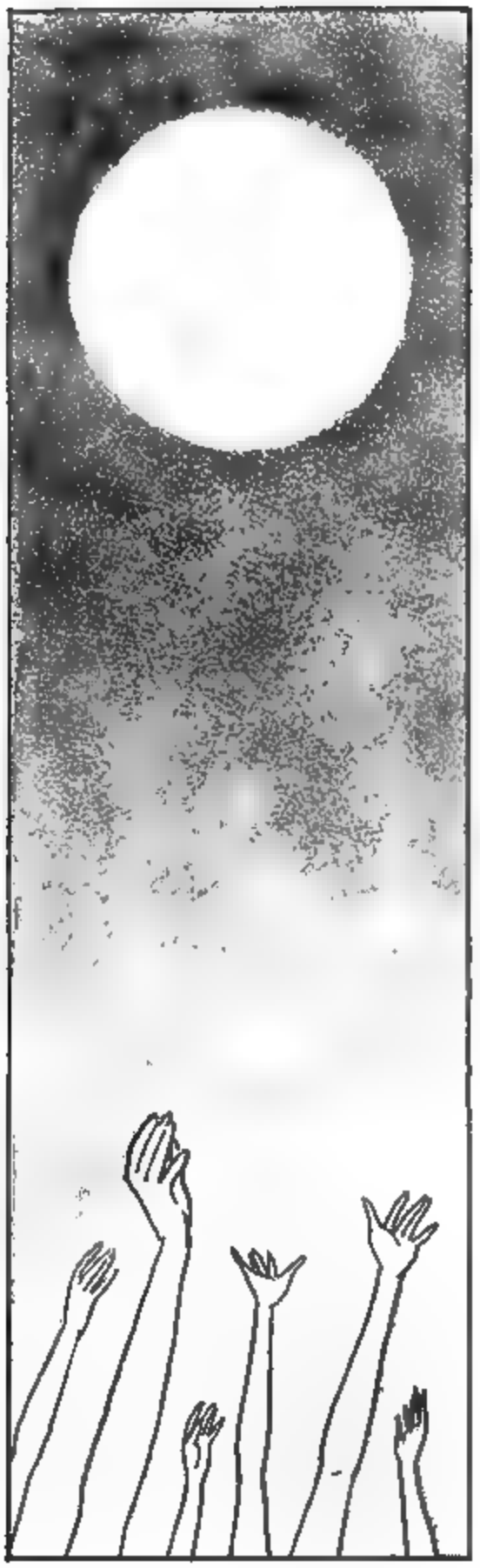


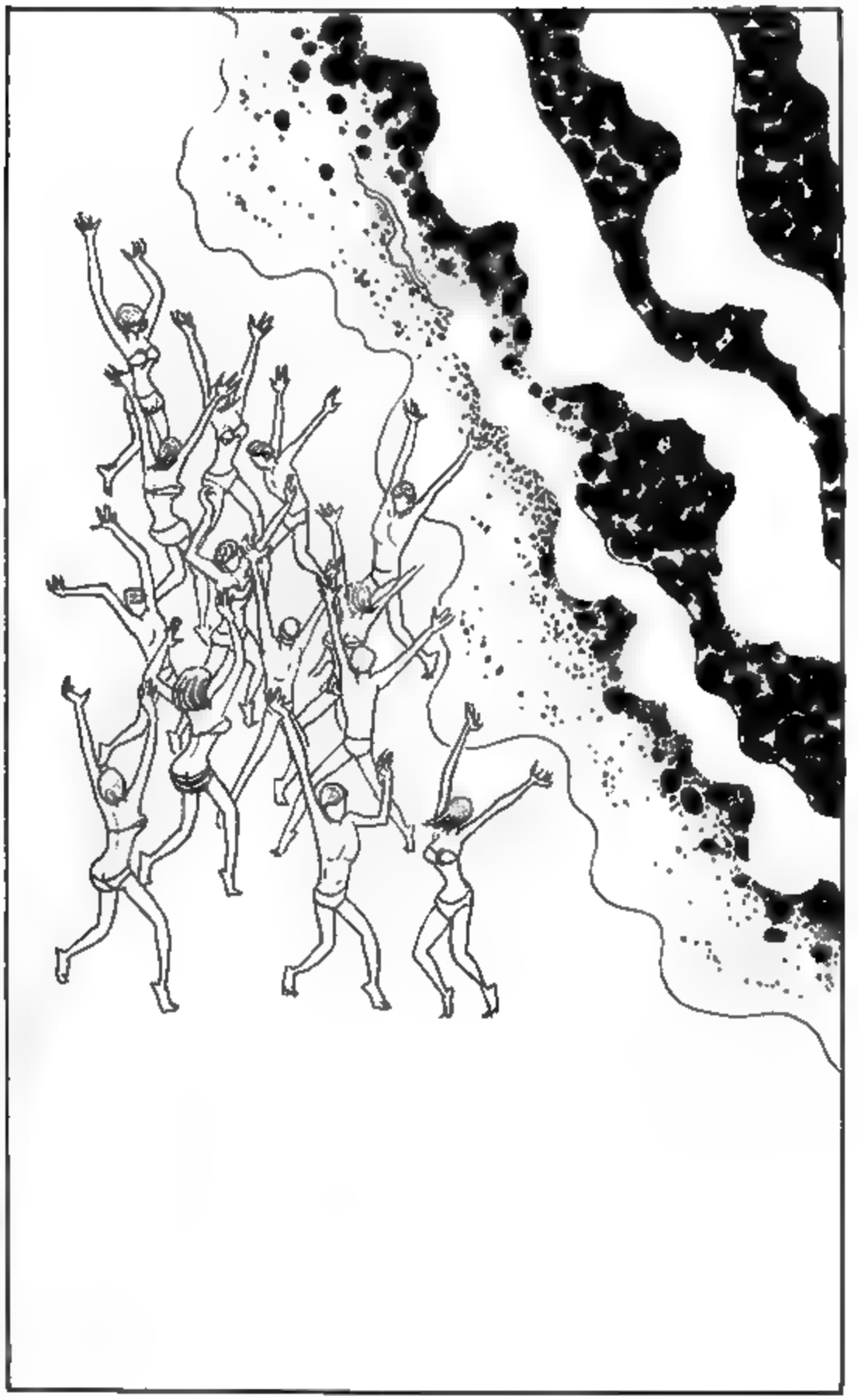
The Sea and the Sun and...

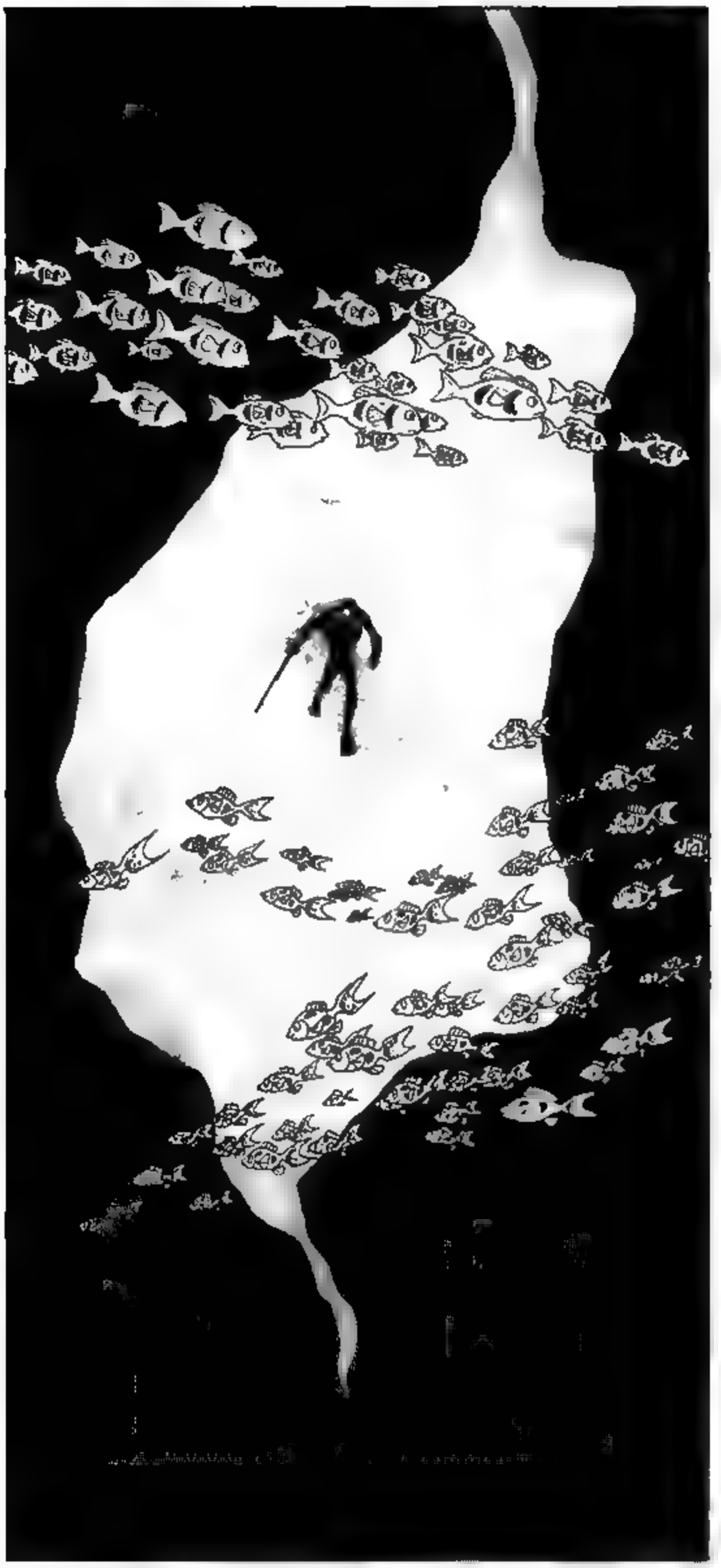


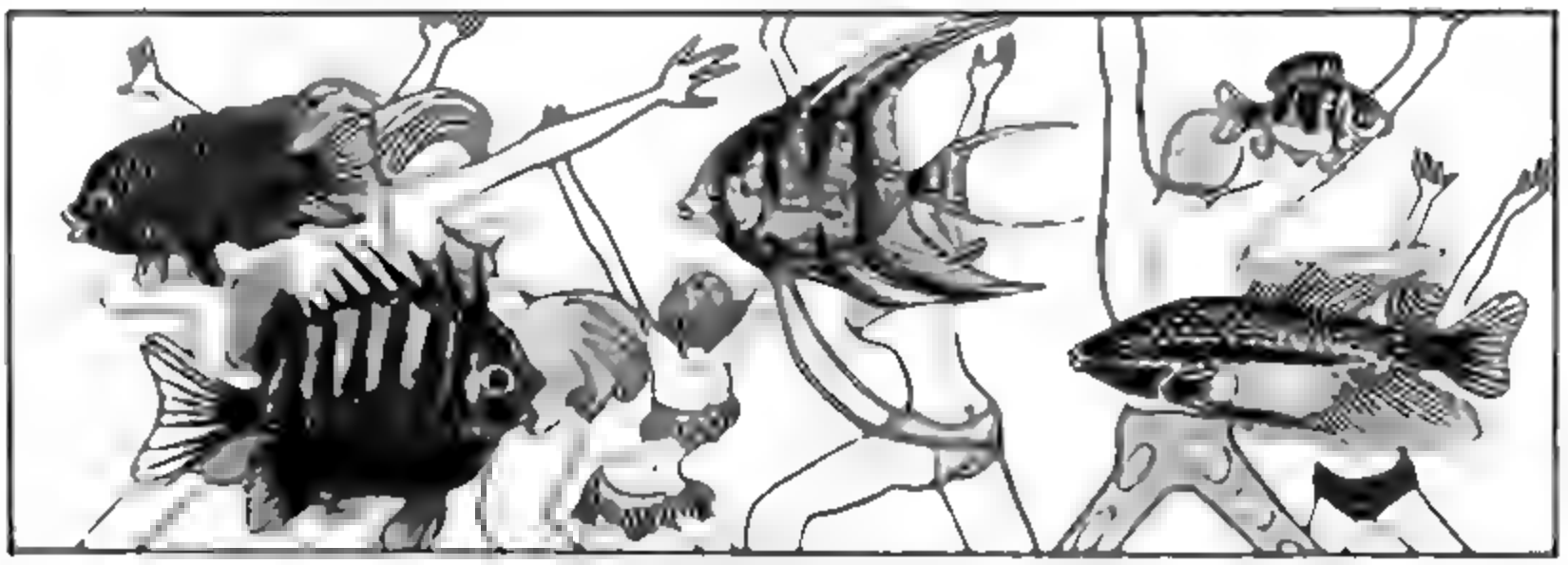


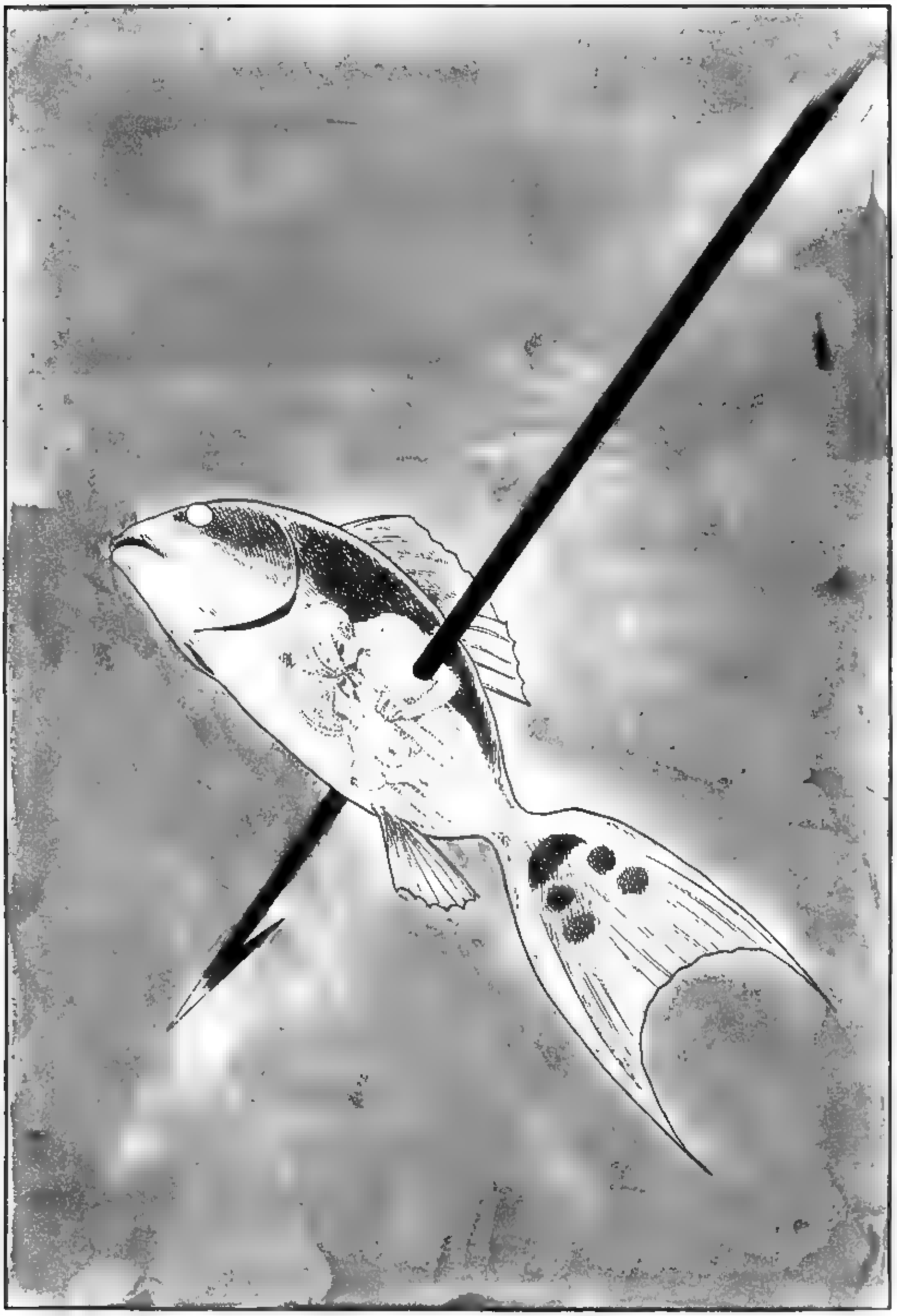


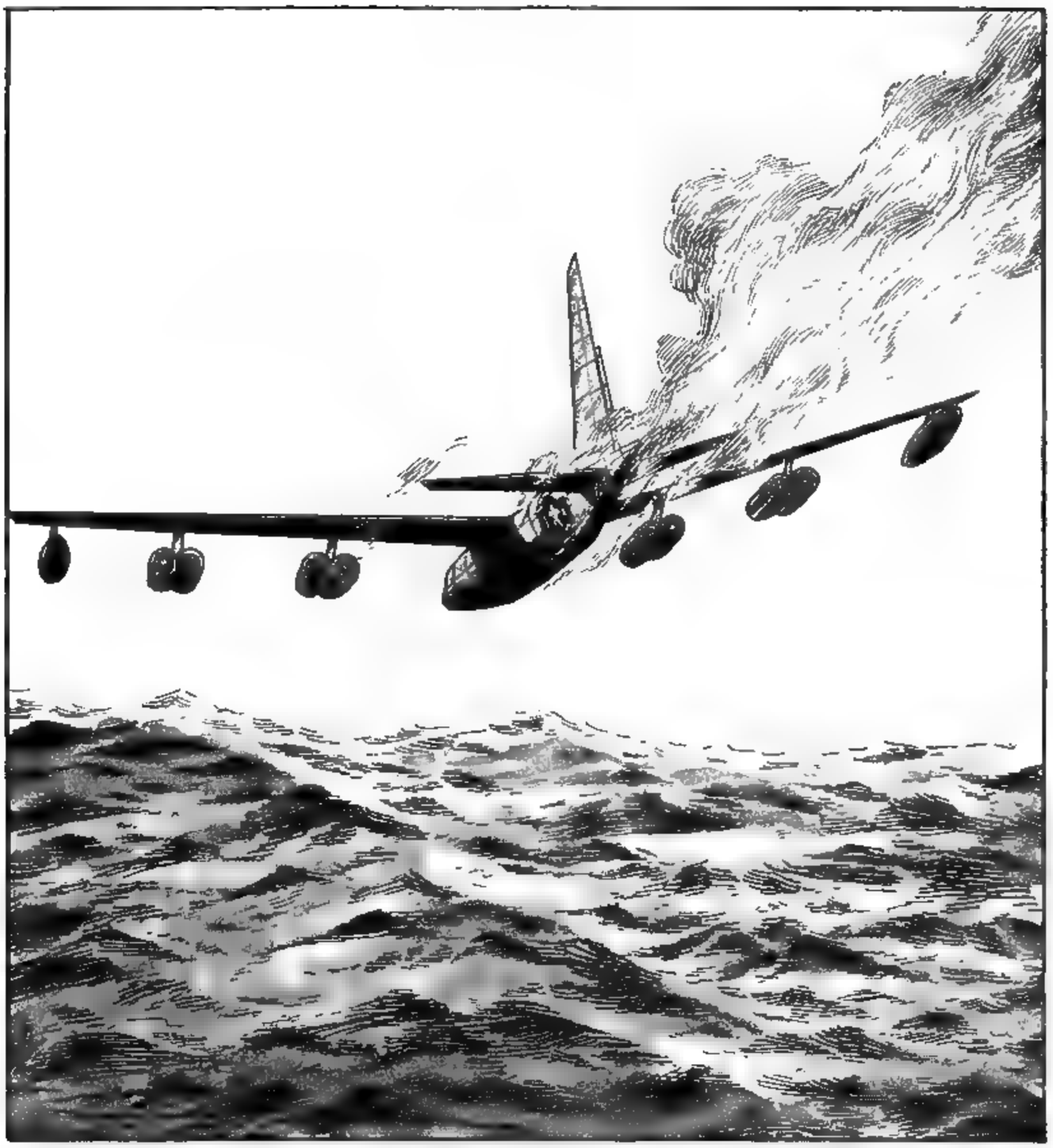


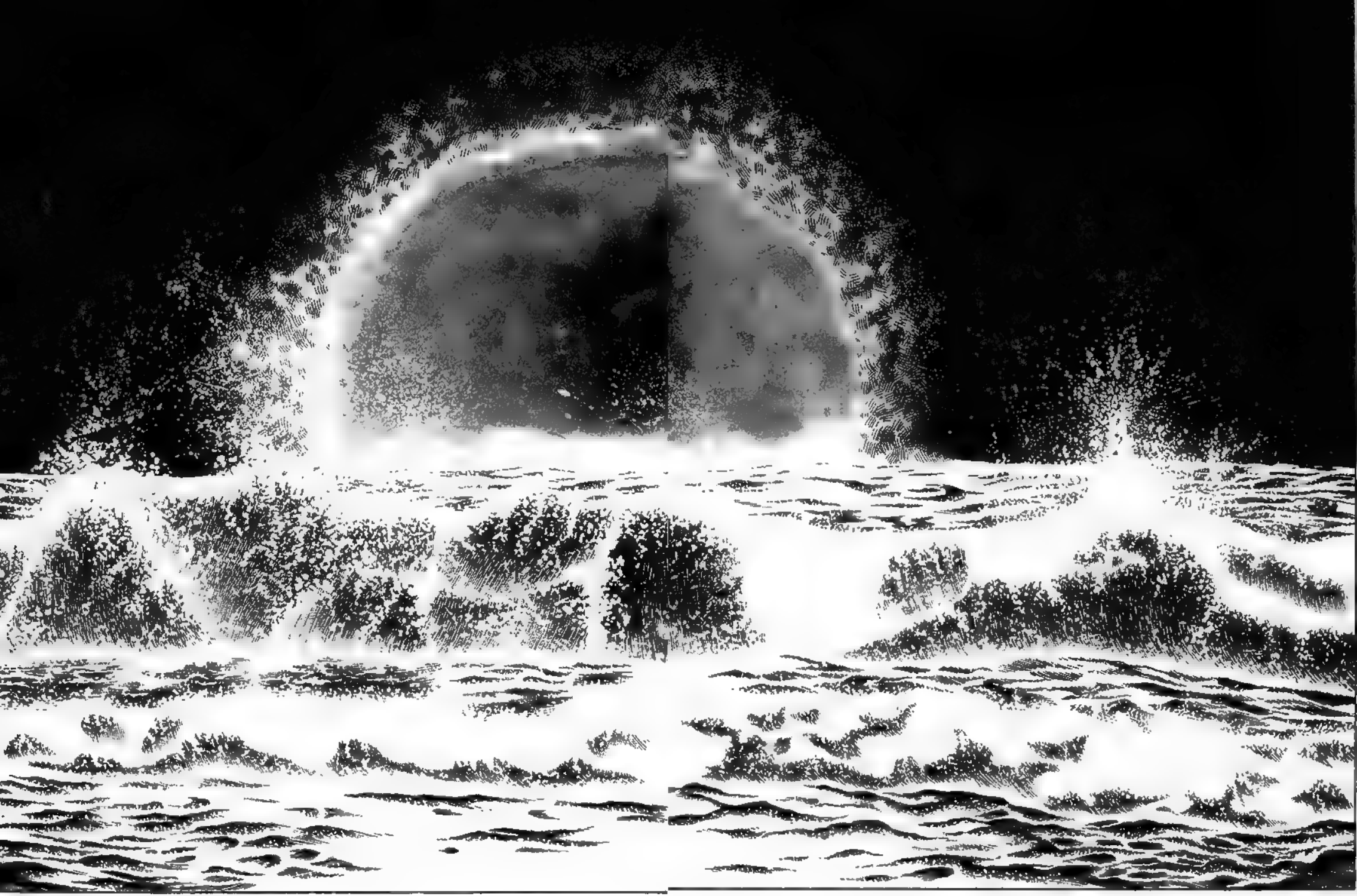


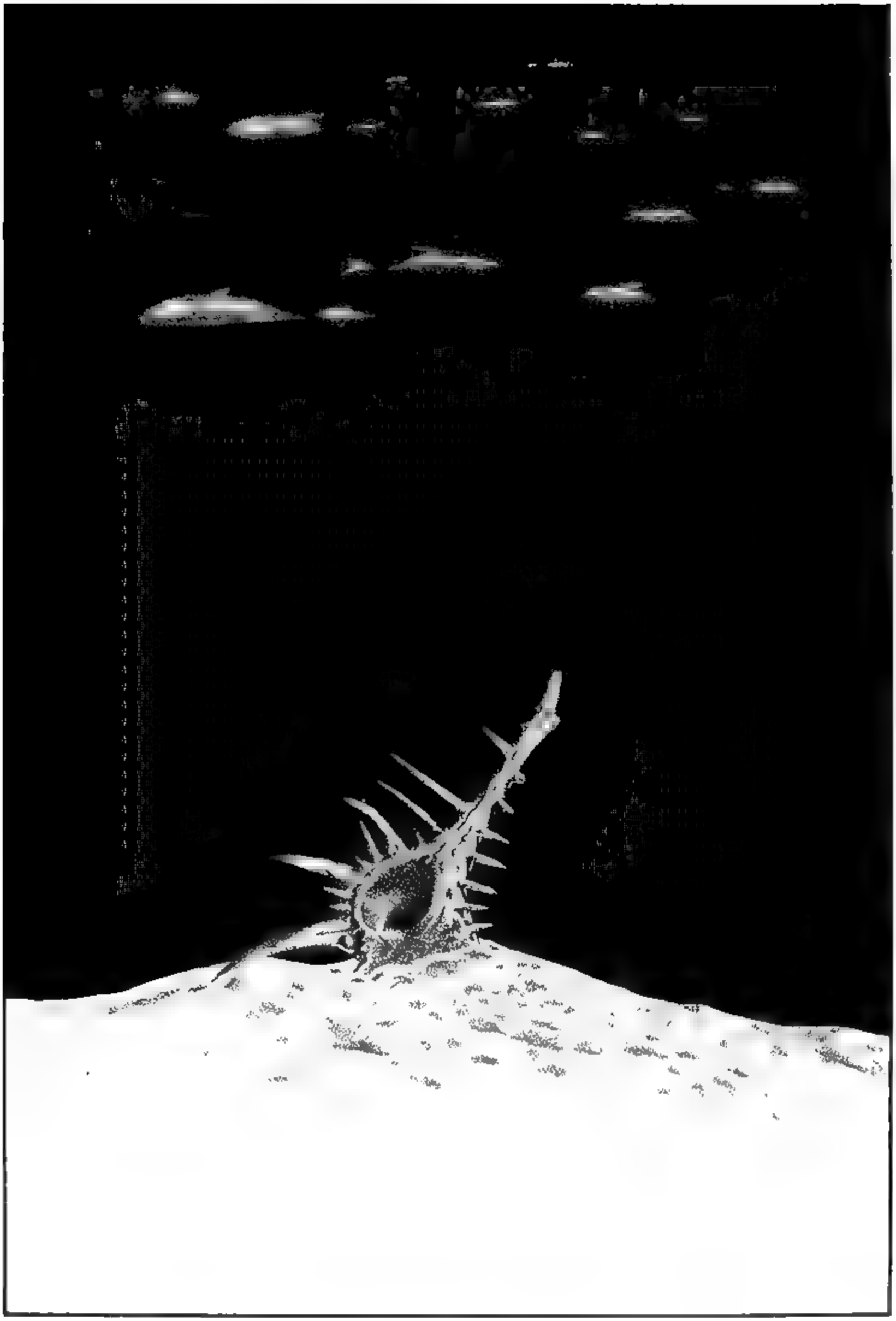


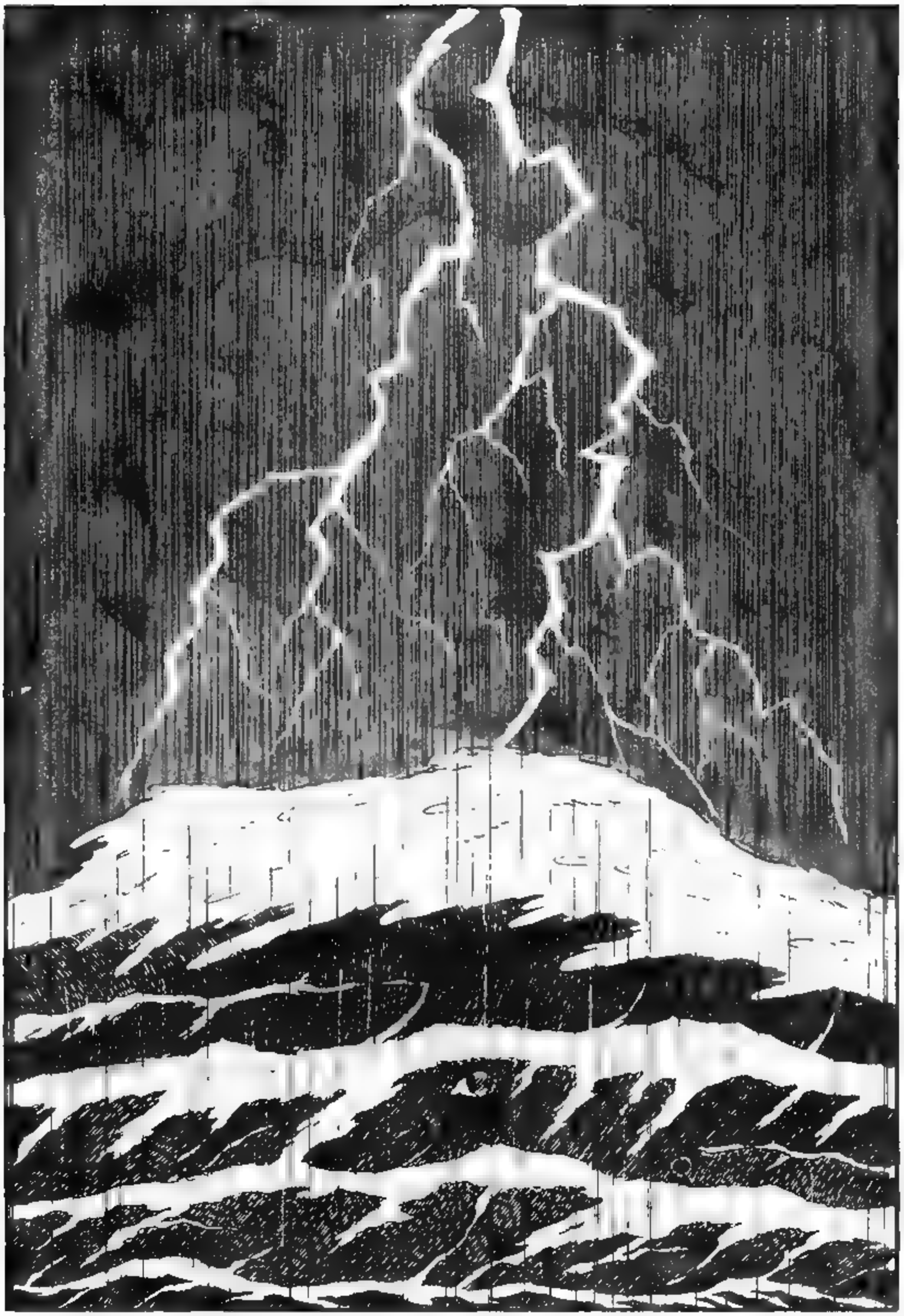




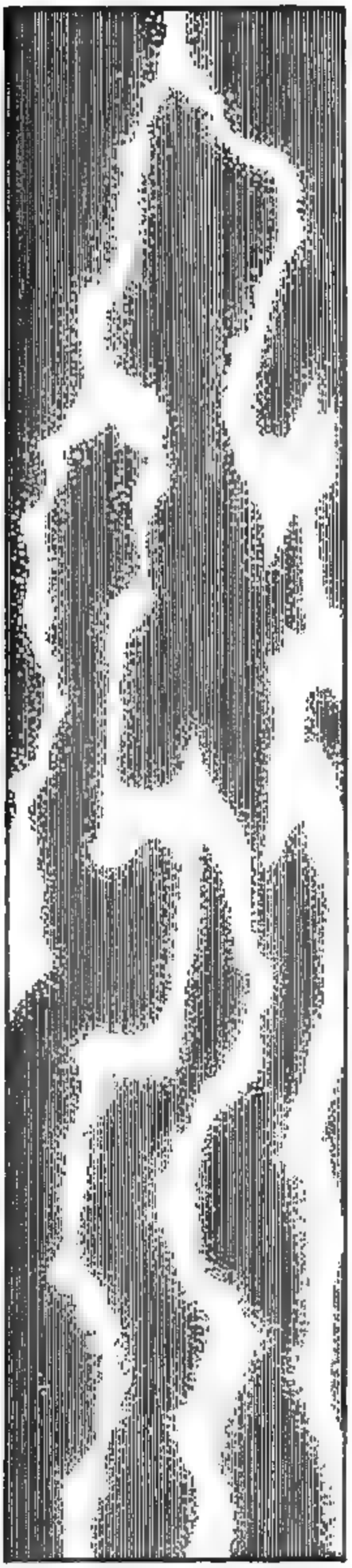


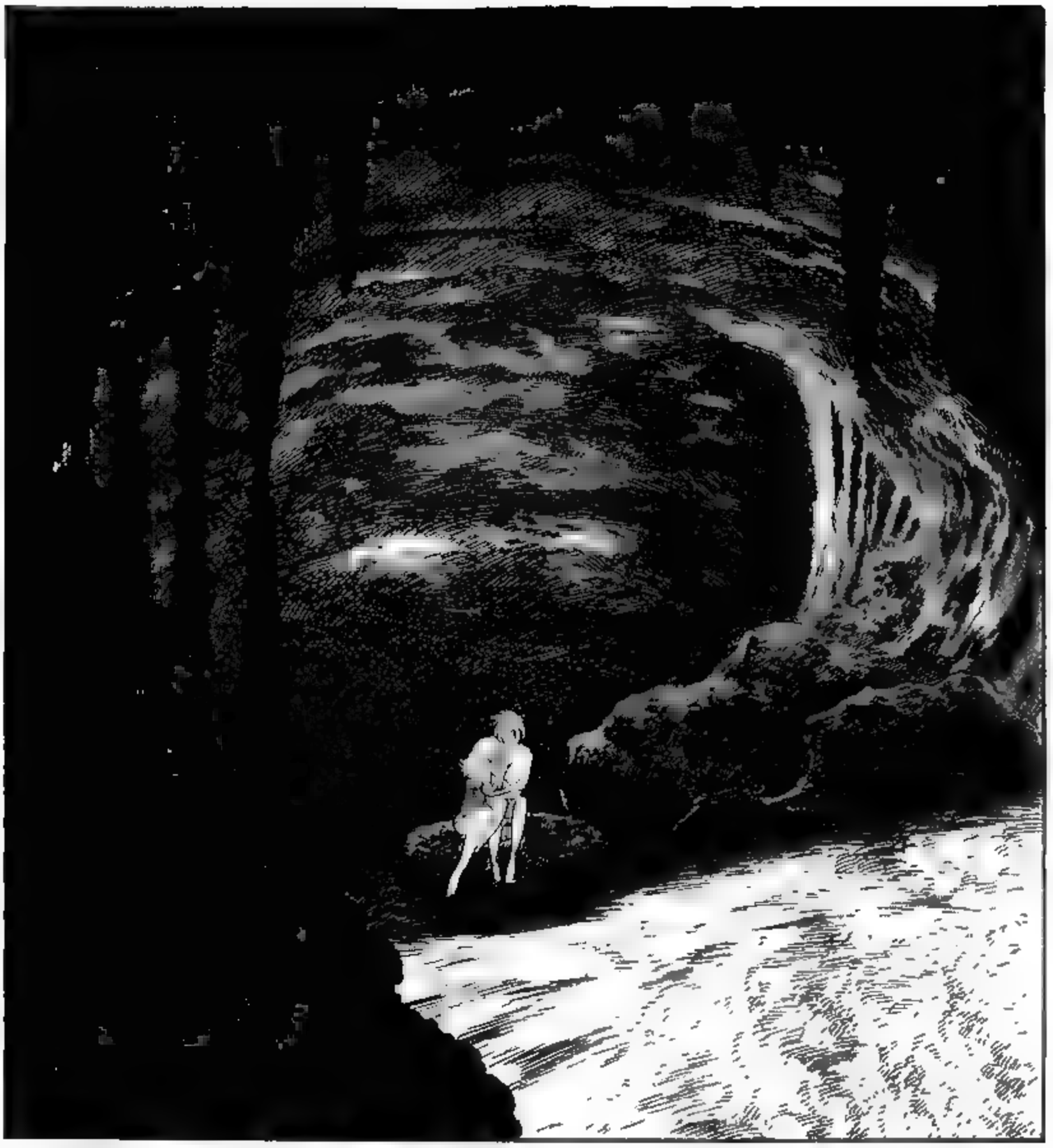


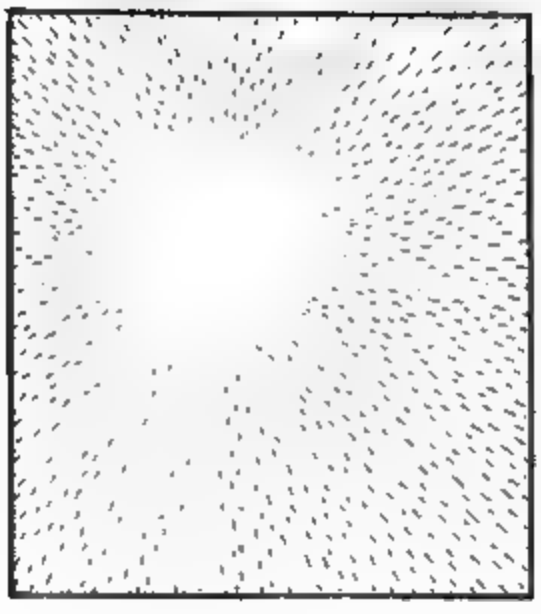


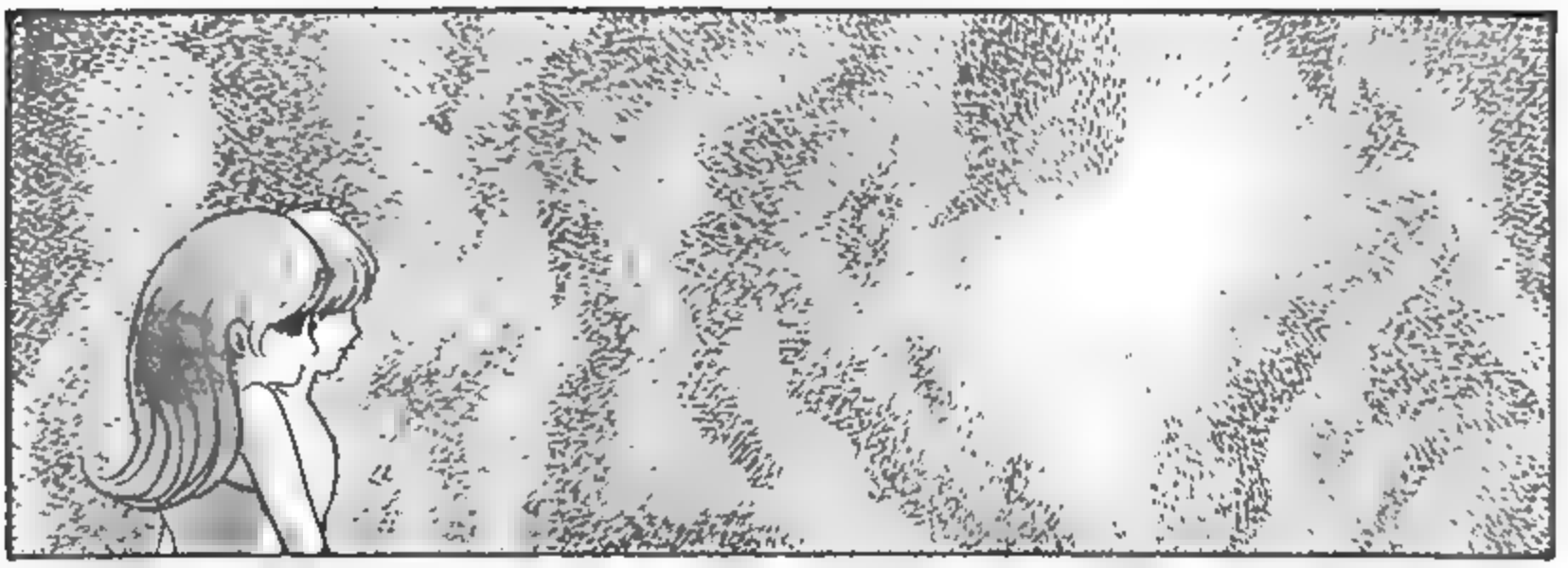


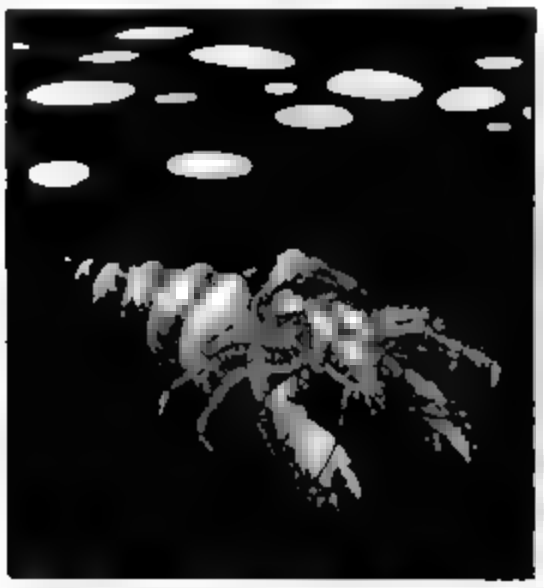
The End of SUMMER

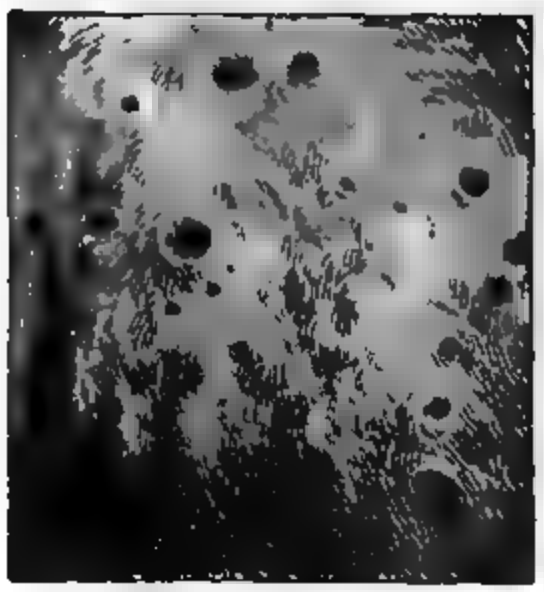


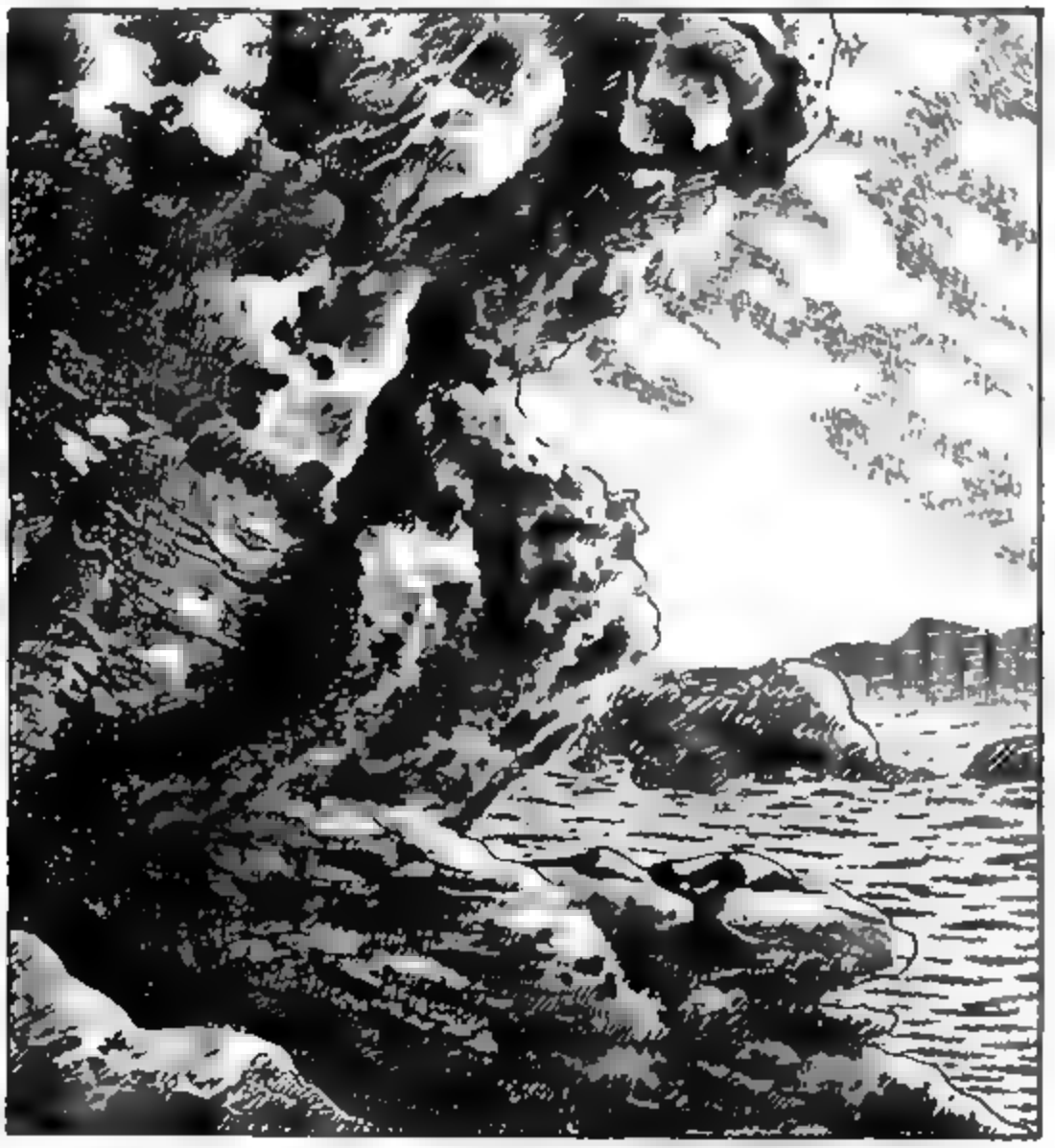


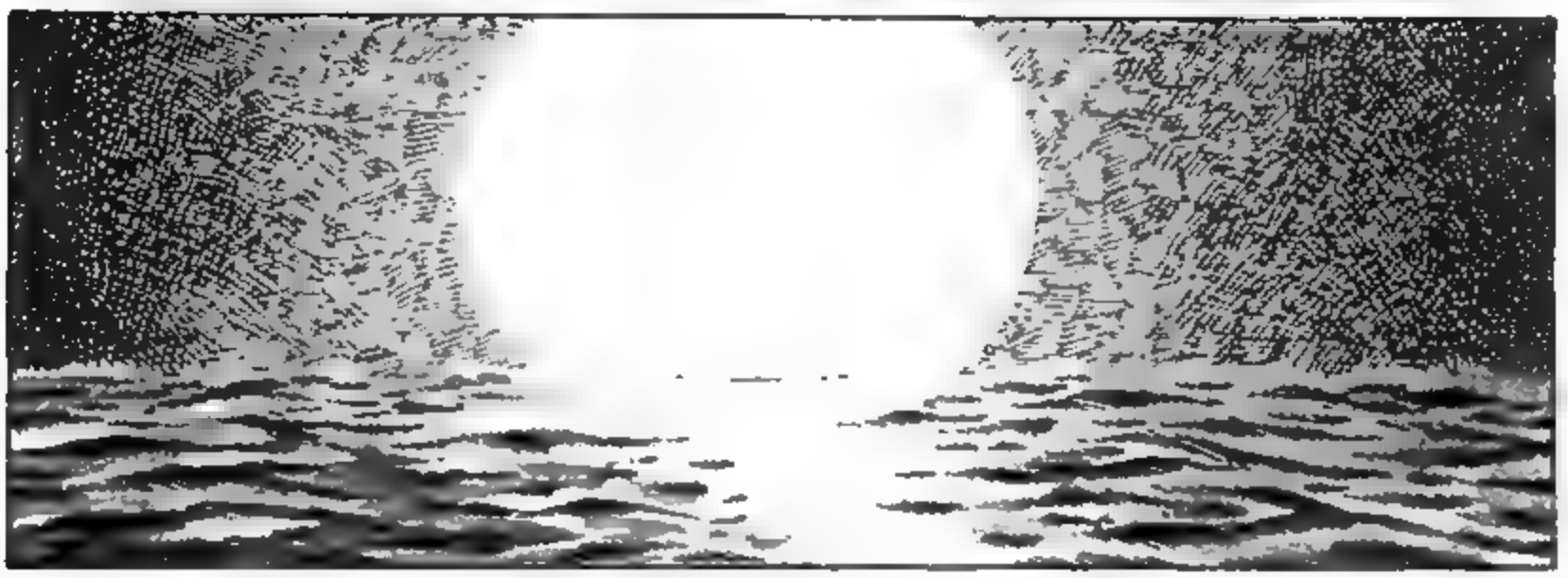


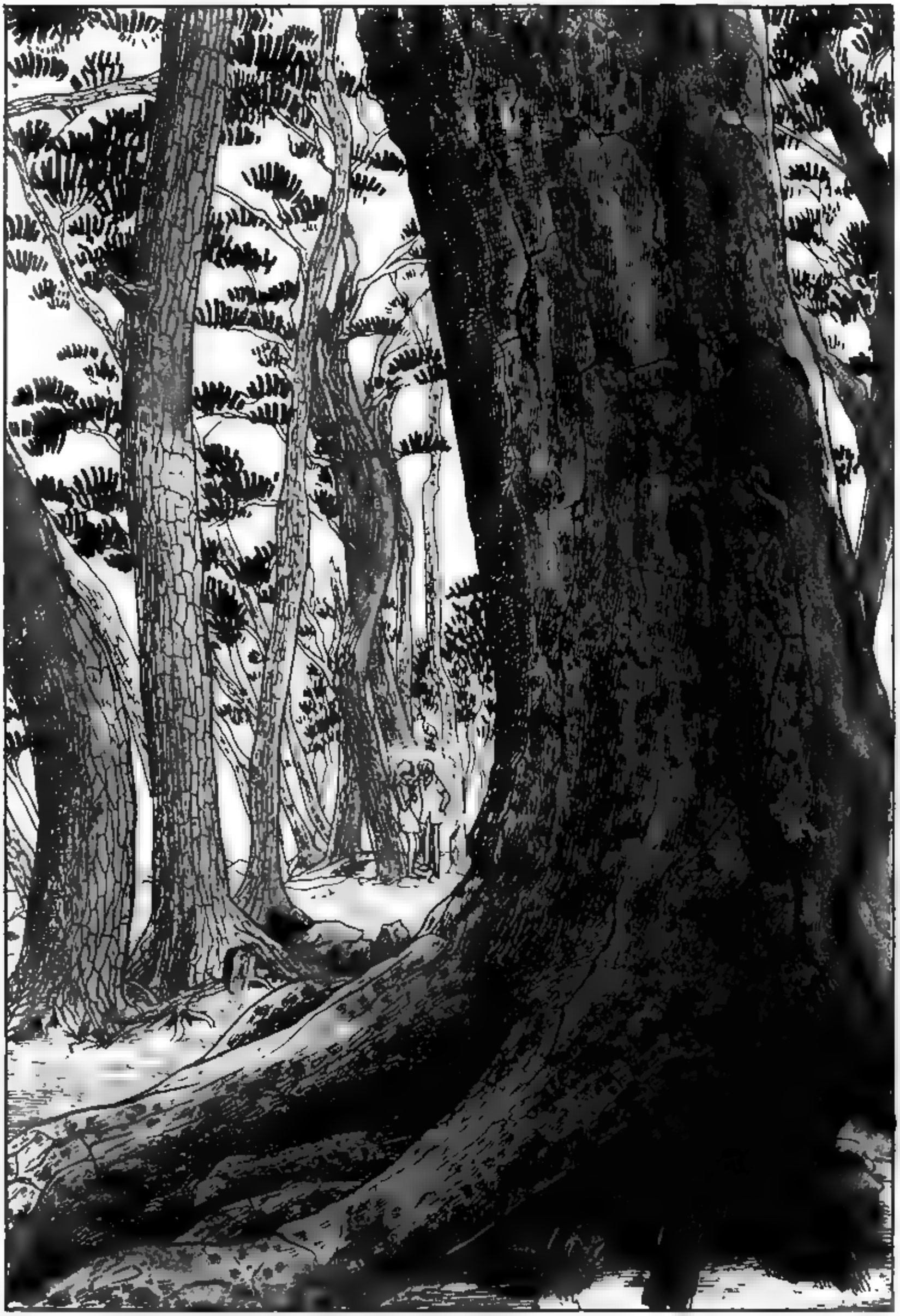


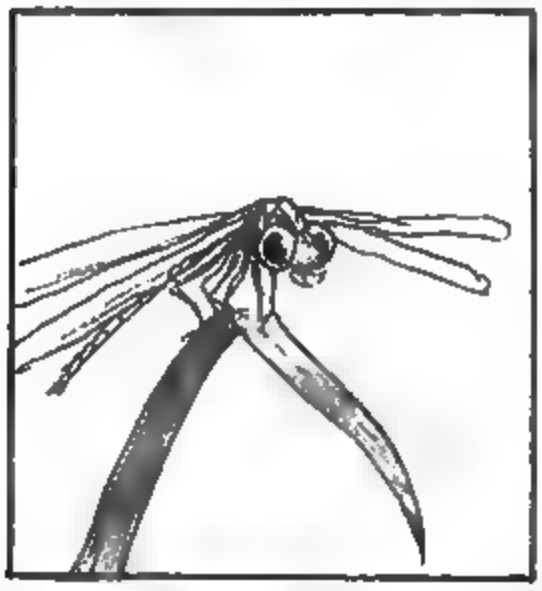


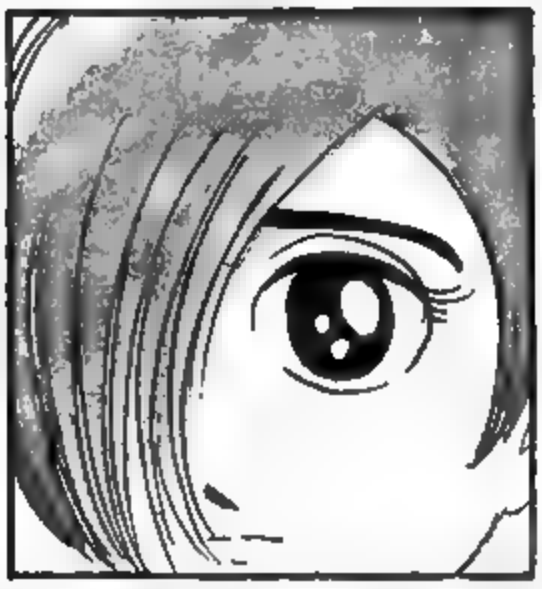


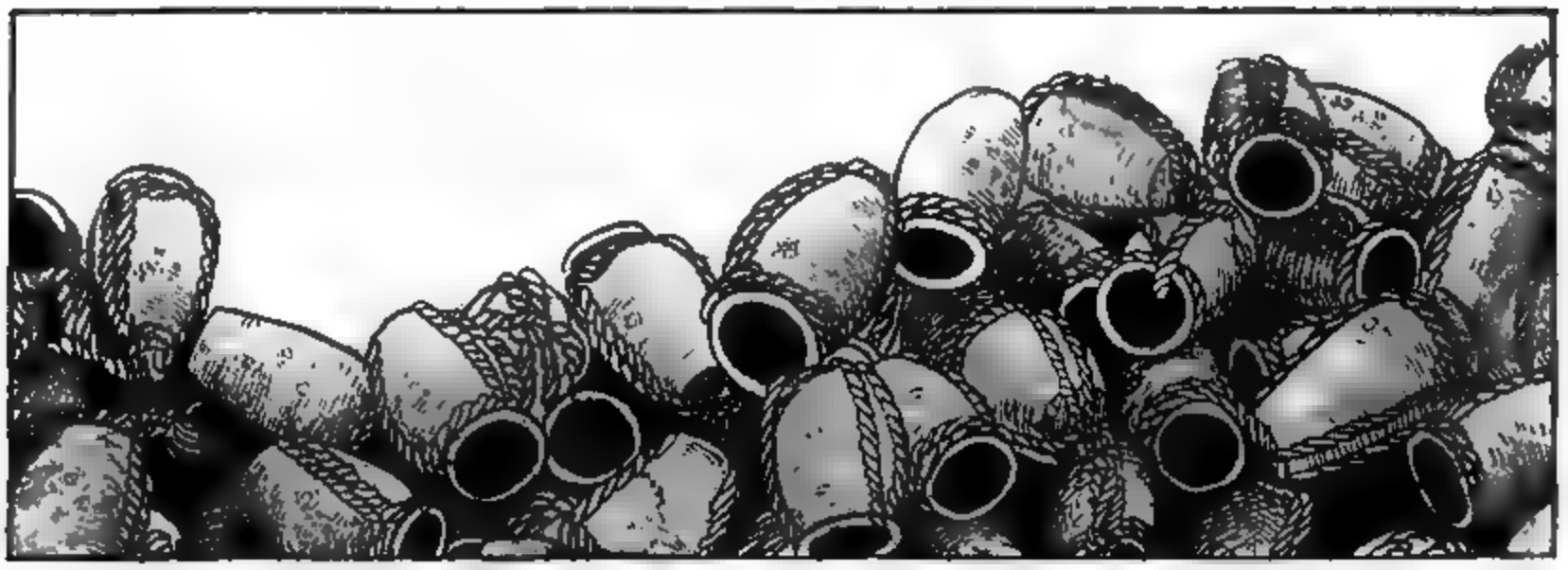


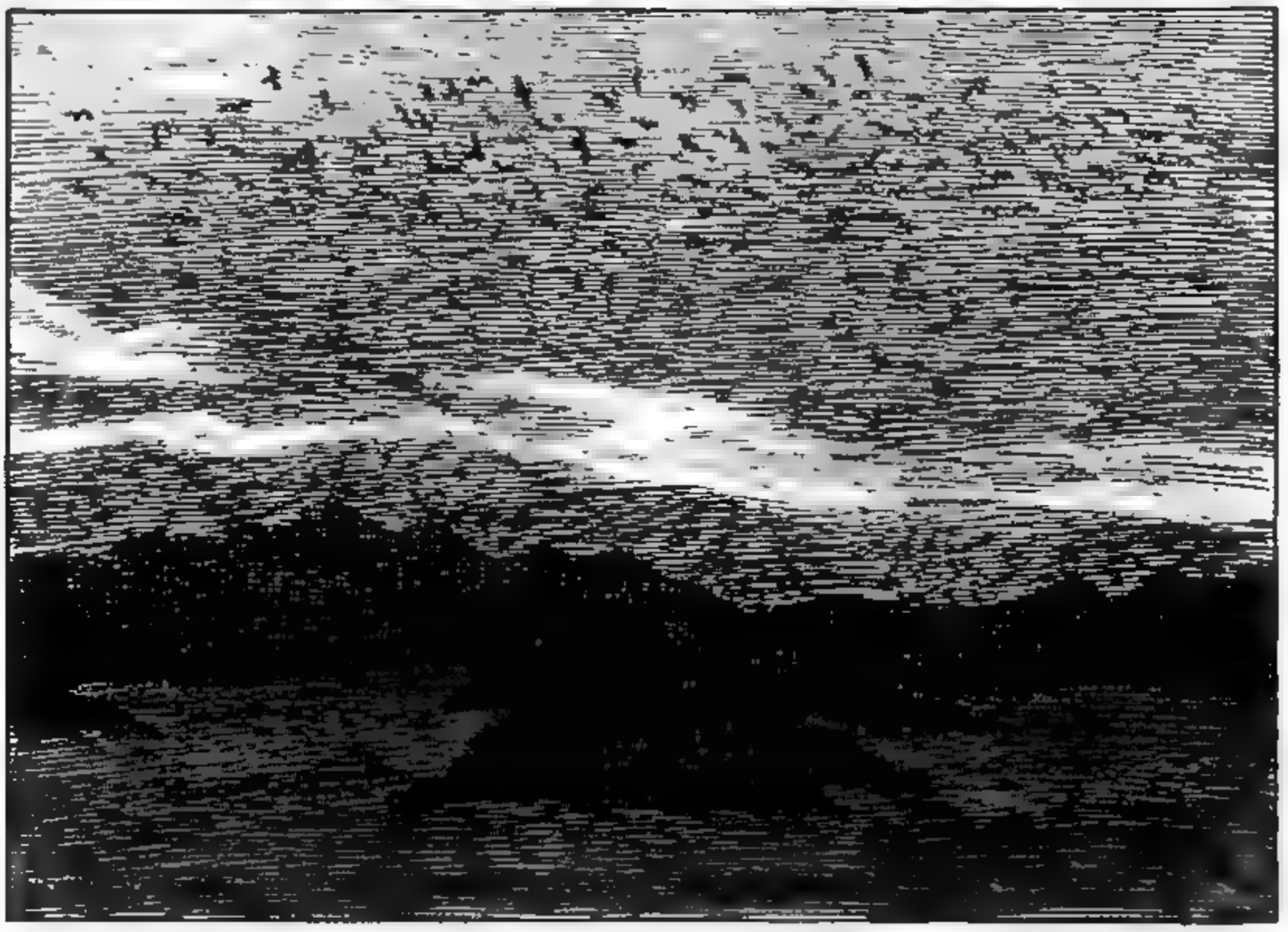


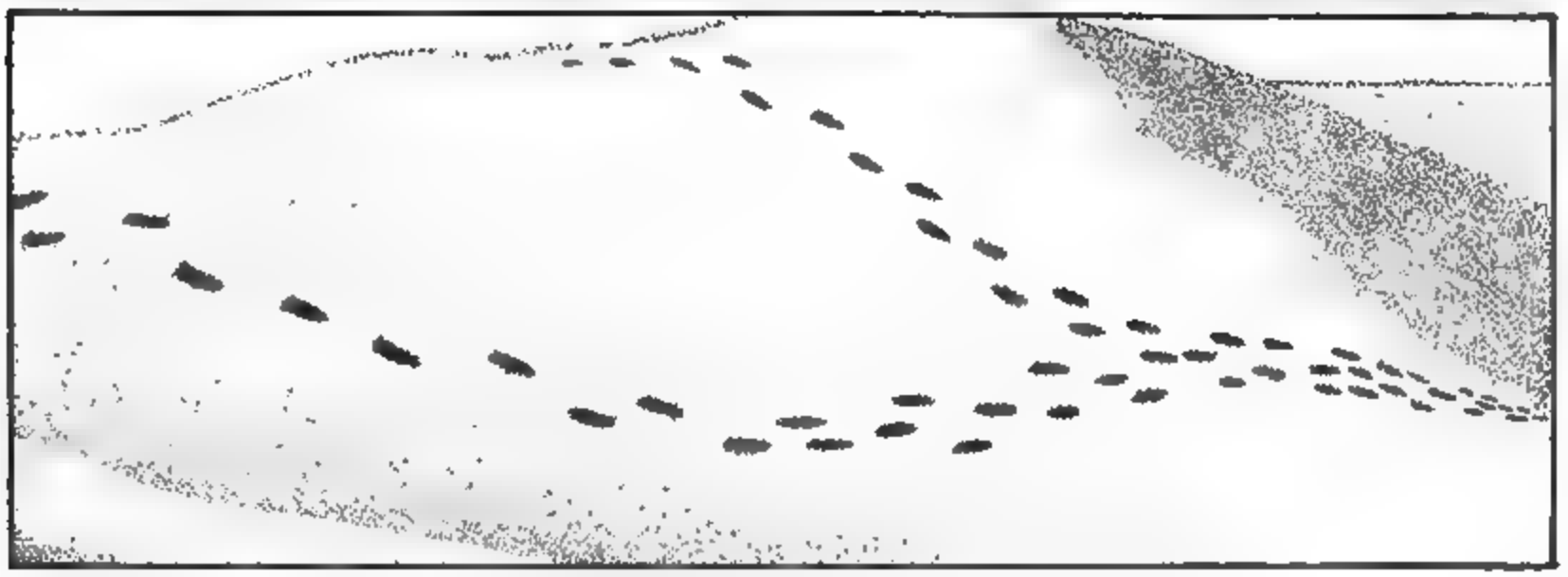


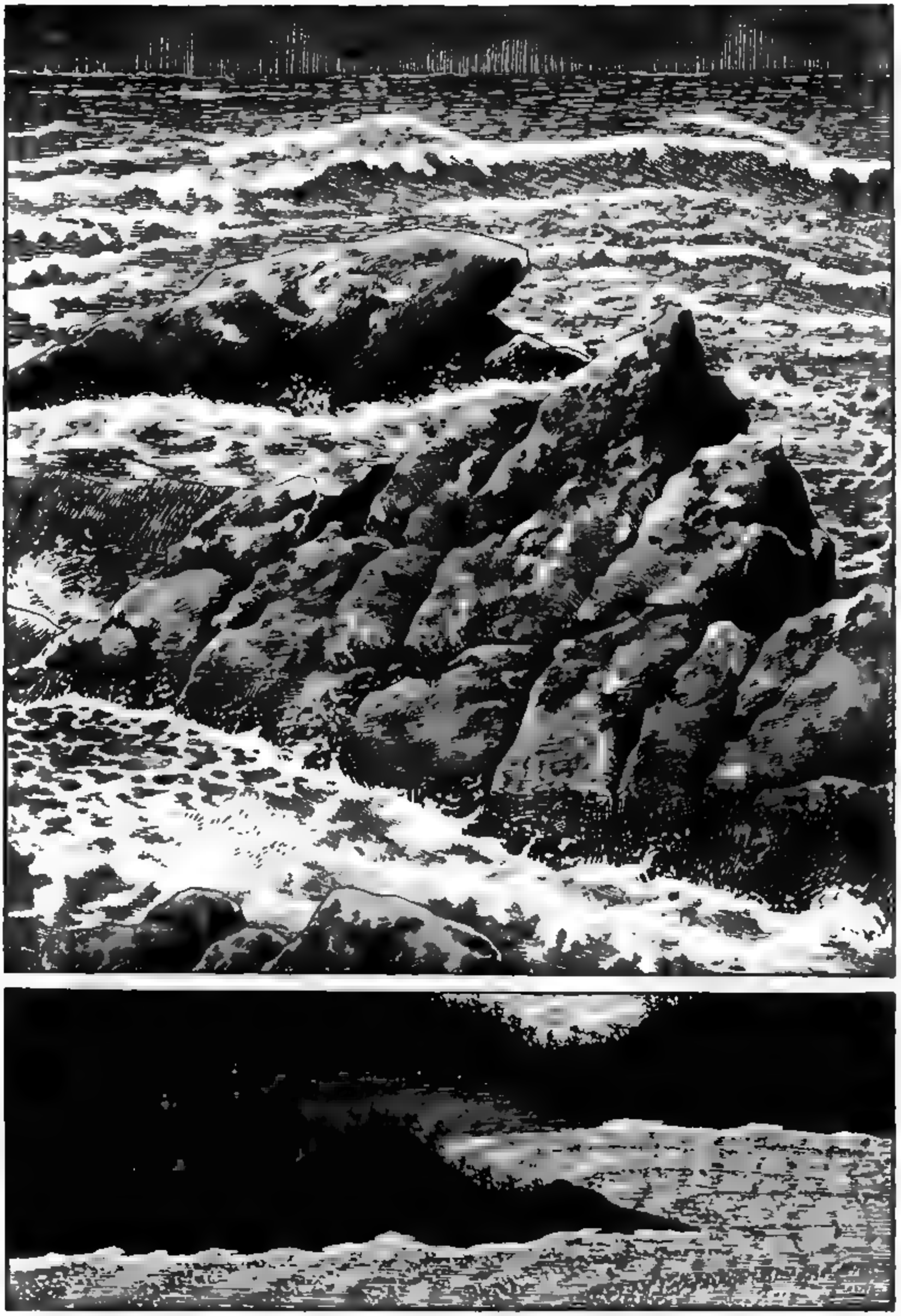












章太郎(しょうたろう)のファンタジーワールド

ジュン

Shotaro's Fantasy World JUN

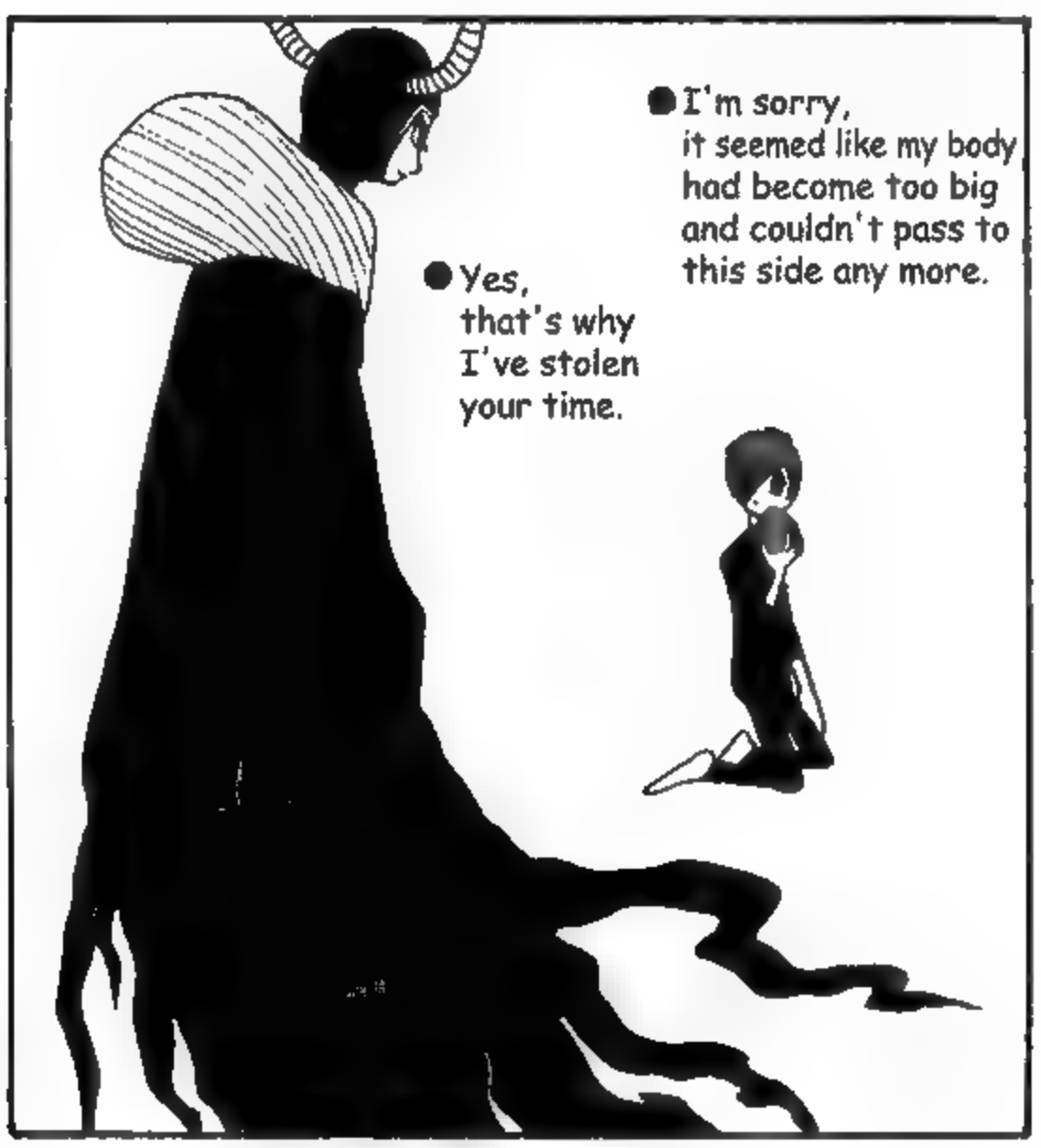
The Witch of September

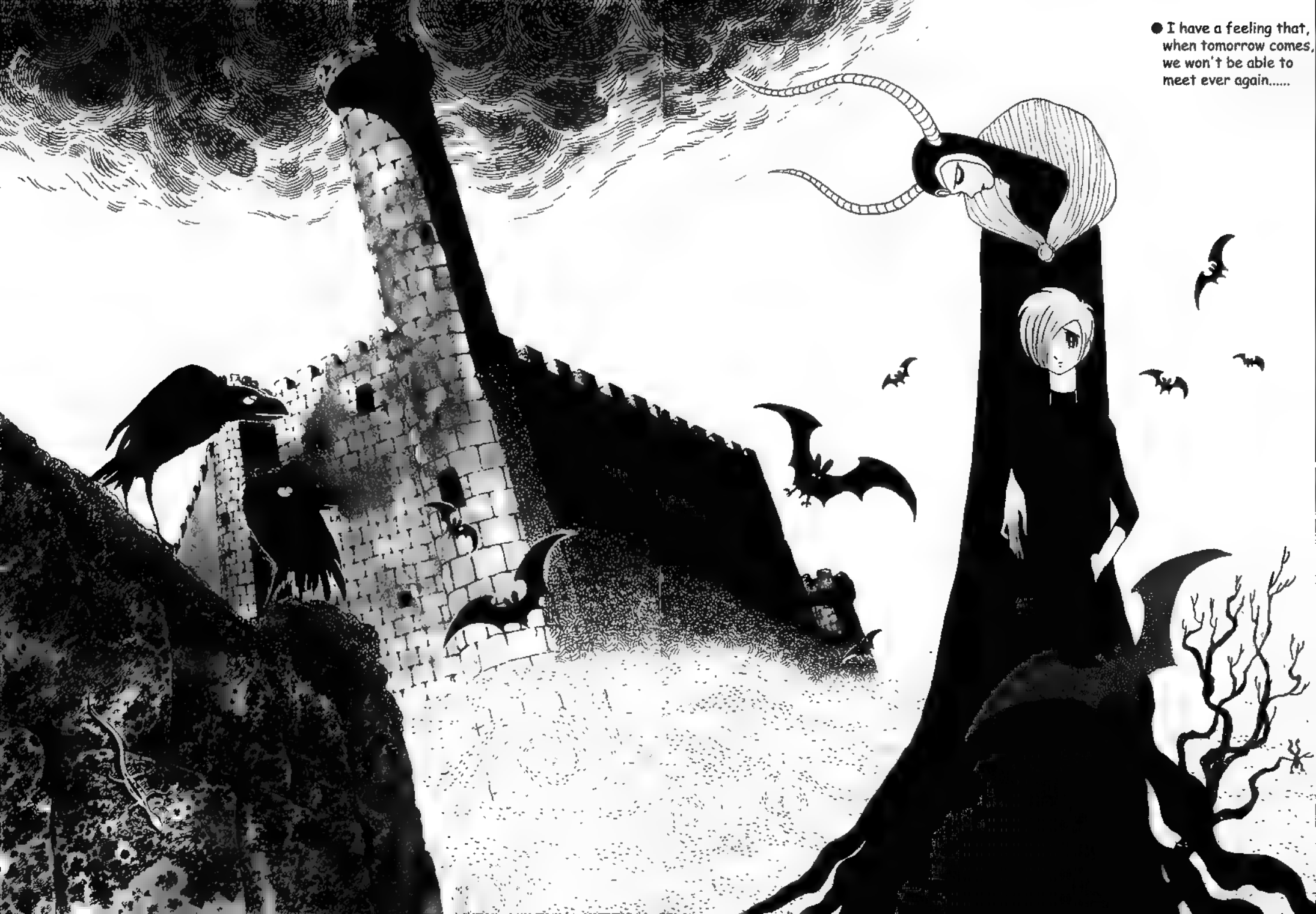
● Oh, I see, I've remembered! You're the only one who can do such things!

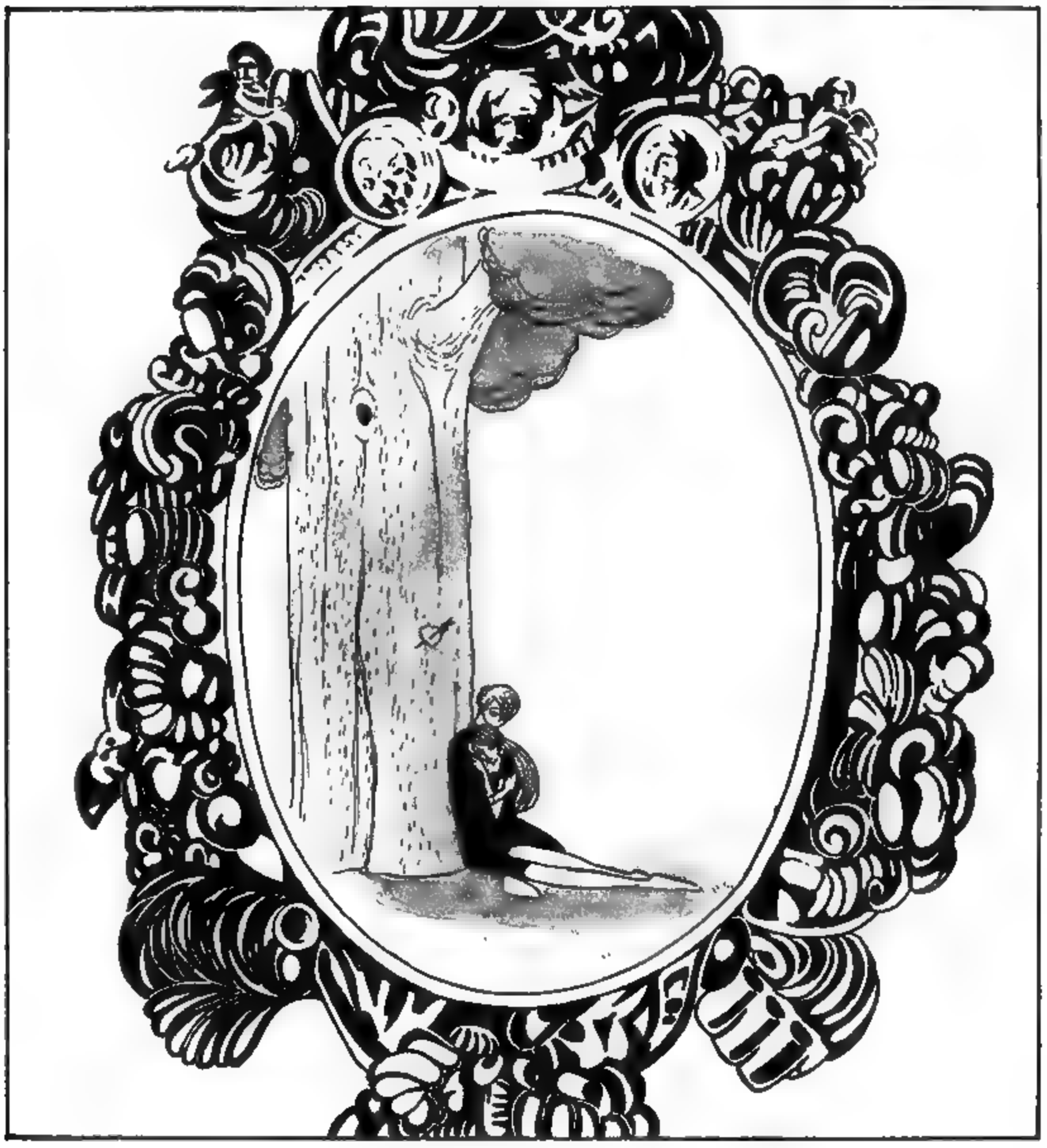
● Now, come here. I know you can hear me well.
● ...come over here to pick me up, Jun.
● Tsk! It can't be helped. Let's...see...

● It's no use.
I've forgotten the method
to come to that side!

● Apple apple red red magic apple.




● I have a feeling that, when tomorrow comes, we won't be able to meet ever again.....



● Juuun!

● Juuun!

● Don't go, Juuun!

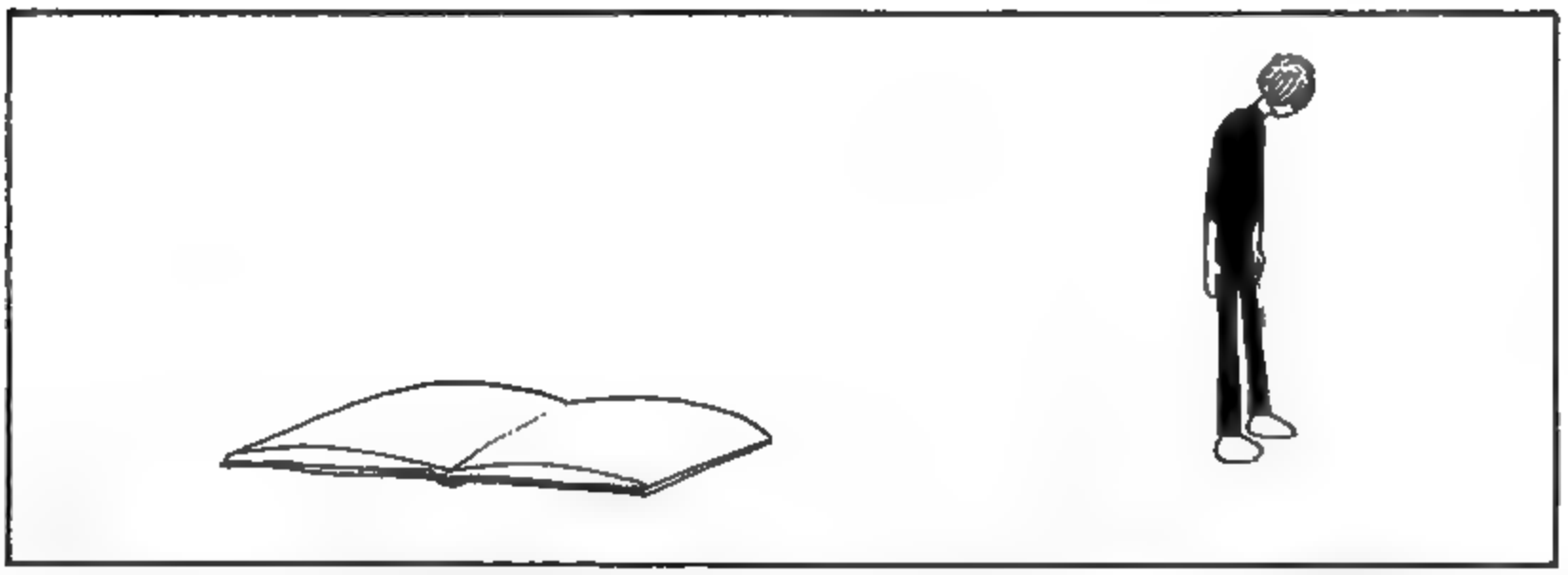
JUUUUUN!!

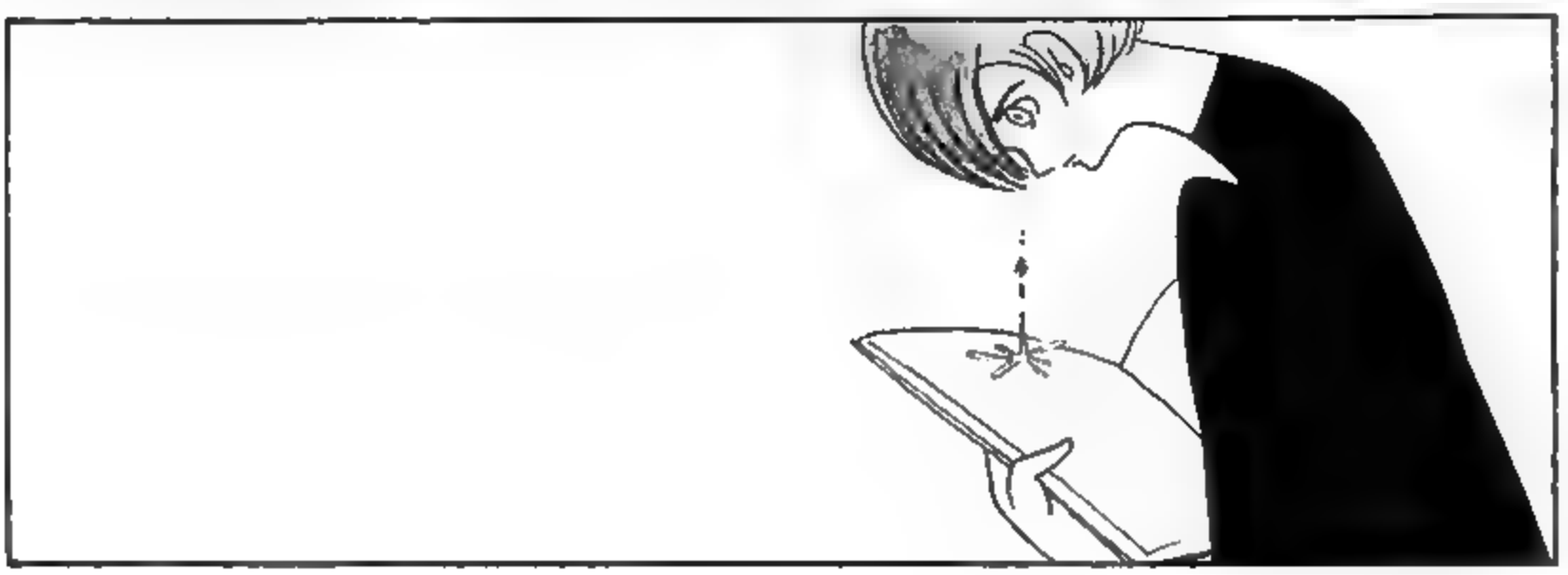
● You're still a child

● You're boring.

● Fareweeell.

● Ah ha ha ha! Bye-bye, Juuun!





Shotaro's Fantasy World Jun 1 – END -

To the readers

"Ishinomori Shotaro Complete Comic Works" contains many works of the past. In those works, there are parts that use words and expressions with the possibility of being identified as inappropriate if seen with the point of view of today's protection of human rights. Mr. Ishinomori Shotaro, while always reading the contemporary customs in his recent works, was a writer who kept challenging expression forms and has never drawn with discriminatory intent. In those works there are things that greatly differ from the current common sense and that depict the circumstances of the times and the customs of that era. This time, we, being old friends of the author who respect the world view of the originals and being already impossible to revise the works, are trying to aim to publish this "Ishinomori Shotaro Complete Comic Works" in the form it had at that time, if at all possible. And even thinking about the discriminatory expressions problem, we think there would be no pertinent treatment about it. Mr. Ishinomori Shotaro, as a representative of the Association that protects the comics freedom of expression" started on March 1993, was proactively busy tackling the "Discrimination Expressions Problem", because the excessive voluntary restraints that originated from the "Harmful Comics Regulation Movement" not only had the possibility to suppress the true nature of comics but could also influence greatly the comic s expression possibilities. Naturally, Mr. Ishinomori Shotaro wasn t a promoter of the discriminatory expressions, as the persons who read through this "complete works" already know We think that in those works we can feel a solid humanism flowing at their foundations. Also, due to the efforts of our predecessors, at present, compared to the past, it can be said that probably the awareness toward the discrimination problem has progressed considerably. However, it's not that discrimination has completely vanished. With the opportunity of this "complete works" we would like you to understand that in the past various types of discriminations existed, to be aware that the problem is not yet settled and to deepen much more your comprehension toward the problem called "discrimination".

Ishimori Pro/Kadokawa Shoten

石ノ森章太郎萬画大全集

章太郎（しょうたろう）のファンタジーワールド ジュン 1

石森章太郎（いしもりしょうたろう）

2006年2月22日初版発行

発行人／井上伸一郎
発行所／株式会社 角川書店
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／03-3238-8530（営業）03-3238-8674（編集）
振替口座 00130-9-195208

印刷・製本／株式会社廣済堂
装幀・デザイン／株式会社ビエント

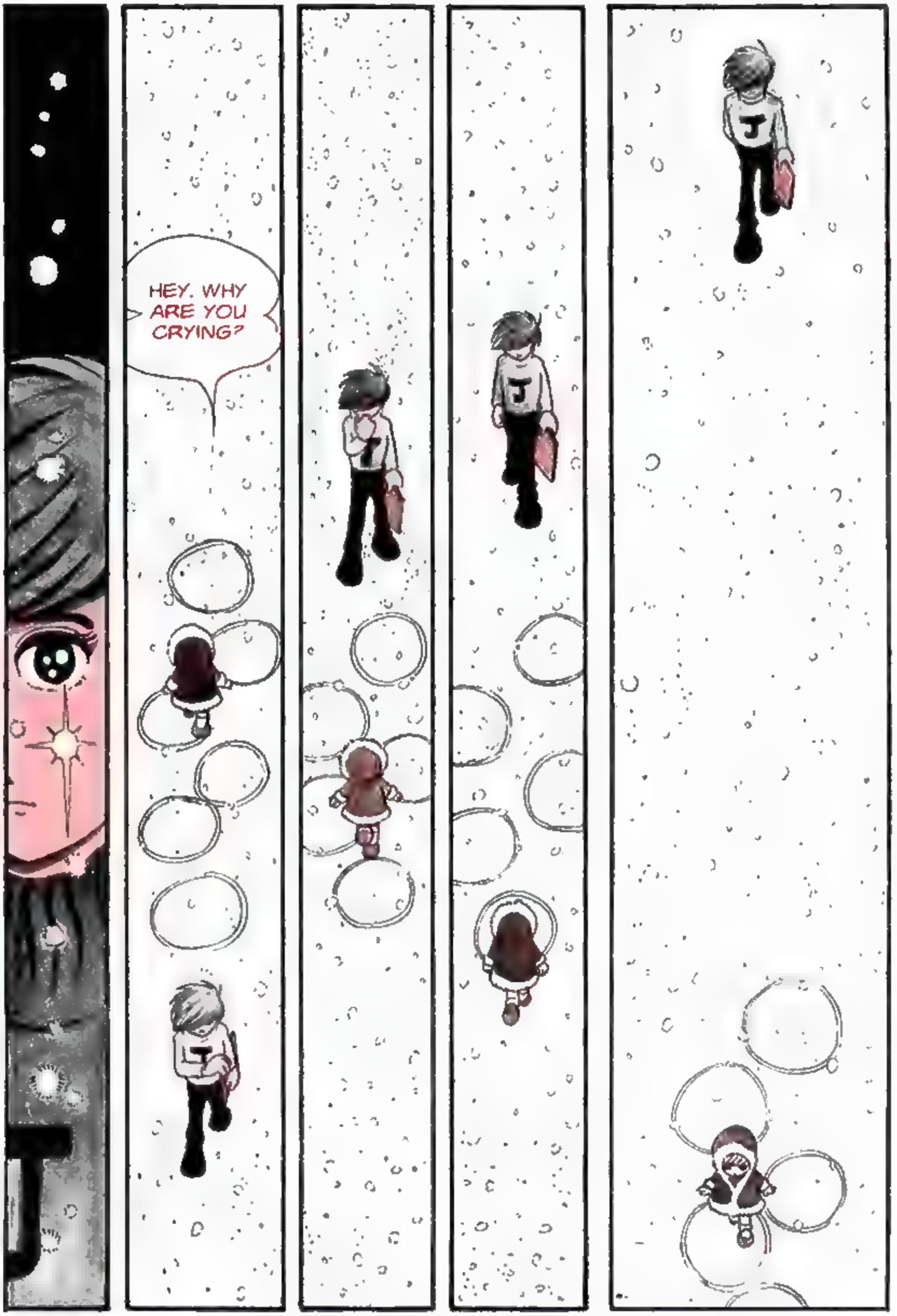
落丁・乱丁本はご面倒でも小社受注センター読者係にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。 C81036

禁無断転載・複製
2006 KADOKAWA SHOTEN, Printed In Japan.
©石森章太郎プロ

用紙協力／日本製紙株式会社

Bonus

To be used as replacements intended for people who say that the biggest defect of this "complete works" is that it doesn't have any color pages at all, that it's sad that "Jun" hasn't got color pages, or that it's strange that there aren't any...
However, since there's like a general rule to collect them in publication order, the majority of the color pages will be presented in volume two...


HEY. WHY ARE YOU CRYING?

WANNA TRY HOP-SCOTCH?

FOR EVERY KICK...

ONE SADNESS DIS-APPEARS.

BECAUSE, JUST ABOUT EVERYTHING ...DOESN'T GO LIKE I WANT, YOU KNOW?

I'M REALLY SAD.

WHY ARE YOU SAD?

.....DO YOU PAINT?

NO. IT'S A MANGA.

I CAN'T DRAW IT WELL AT ALL.

AND . . .

WERE YOU KICKING THE SADNESS AWAY TOO?

NO. I KICKED MINE AWAY A LONG TIME AGO

. . .

IT'S TRUE !

THE STONE HAS VANISHED.

STILL, MY INCOMPRE-HEN-SIBLE, STRANGE SADNESS REMAINS .....

JUST LIKE THAT .....

IS IT OK FOR ME TO MAKE THIS STONE VANISH?

YES... BUT WHY?

MY OLD MAN TORE IT UP.

HE SAID THAT I DON'T EVEN STUDY AND ALL I DO IS DRAW MANGA...

THAT'S WHY... YOU WERE CRYING

WILL I BE ABLE TO MEET YOU AGAIN?

YES.

JUST NOW, Y-YOU...

LOOKED

VERY MATURE!

UH HU HU.

WHAT'S WRONG?

YES...

BUT SADNESS IS PROOF THAT WE'RE "ALIVE".

THAT WON'T DO!

THAT WON'T DISAP-PEAR AT ALL.

THAT'S THE SAD-NESS' "ORIGIN".

THE SAD-NESS'... "ORIGIN"?

WHAT'S YOUR NAME?

WHERE DO YOU LIVE?

W-WHY .....

HOW...

DO YOU KNOW MY...?

AH, IT'S TIME. I HAVE TO GO!

GOOD BYE, JUN...

CHEER UP, OK?

HERE?

MAYBE. BUT MAYBE IN A DIF-FERENT PLACE.

THE WIND'S HEART

I know why you can't draw.
I know why you can't draw.
Because you don't become those "hearts"...
It's because you don't understand the "heart" of the people, animals, things...